# Св. Апостолъ Павелъ и философъ Сенека *).

ВЪ ИСТОРИЧЕСКИХЪ условіяхъ стоическая философія рисуется по этому предмету въ благородныхъ краскахъ. Контрастъ съ прошлымъ и господствующимъ теченіемъ слишкомъ рѣзкій и всецѣло въ пользу стоицизма, къ его славѣ и чести. Высказывается, что страданіе негровъ лишь капля по сравненію съ океаномъ бѣдственности древняго рабства, которое считалось натуральнымъ [704]), при чемъ члены его были просто говорящими вещами (наравнѣ съ нѣмыми и неодушевленными) [705]) и—въ случаѣ негодности—свободно предавались смерти [706]). Даже у Платона за убійство рабовъ не полагается наказанія [707]), Цицеронъ находилъ законною жестокость по отношенію къ нимъ [708]), Аристотель

*) См. „Христ. Чтеніе", апрѣль.

[704]) О взглядѣ на рабство въ древности см. и у Rev. *R. D. Shaw*, The Pauline Epistles (Edinburgh 1903), p. 306 sqq. Prof. Lic. Dr. *Carl Clemen*, Paulus, sein Leben und Wirken II (Giessen 1904), S. 10. Prof. *Ernst von Dobschütz*, Art. „Sklaverei und Christentum" въ Realencyklopädie von Herzog-Hauck XVIII³, S. 425—426. † Проф. *Ст. В. Ешевскій*, Сочиненія I, стрн. 474 сл.

[705]) *E. Teichmüller*, Der Einfluss des Christenthums auf die Sklaverei im griechisch-römischen Alterthum, S. 6—7. См. и Dr. *Franz Vollmann*, Ueber das Verhältnis der späteren Stoa zur Sklaverei im römischen Reiche, S. 34.

[706]) *E. Teichmüller*, Der Einfluss des Christenthums auf die Sklaverei, S. 9. Prof. Dr. *Gotthard Victor Lechler*, Sklaverei und Christentum I (Lpzg 1877), S. 20.

[707]) Ср. и † Prof. *Chr. Ernst Luthardt*, Die antike Ethik, S. 51—52.

[708]) *Troplong*, De l'influence du christianisme sur le droit civil des Romains, p. 131. Ср. и у † *Н. П. Боголѣпова*, Значеніе общенароднаго гражданскаго права (ius gentium) въ римской классической юриспруденціи, стрн. 28 сл. 199 сл.

же, не усматривая у нихъ ни воли, ни разума [709]), обосновываетъ этотъ институтъ на самой природѣ человѣческой [710]). Въ Римѣ рабъ не имѣлъ никакихъ правъ и едва признавался человѣкомъ [711]). По истинѣ, будучи однимъ изъ злѣйшихъ плодовъ грѣха, рабство порождало безнравственность [712]). Совсѣмъ не то видимъ у стоиковъ,—въ частности у римскихъ, которые наиболѣе трудились надъ этою задачей [713]), сосредоточиваясь преимущественно на практической морали [714]), какъ и вообще всегда играла у нихъ важнѣйшую роль этическая проблемма [715]), а въ ней выдвигался на первый планъ принципъ всеобщаго братства и взаимной любви [716]). По Сенекѣ, это была самая мягкая секта [717]), и ея соціальная этика особенно напоминаетъ выспренный апостольскій универсализмъ братской солидарности и благодатнаго равенства [718]). Воспитатель жестокаго Нерона обнаруживаетъ деликатную мягкость [719]), и у него господствуютъ нѣжные тоны милосердія, звучащіе христіанскими нотами [720]), яко бы усвоенными св. Павломъ [721]).

---

[709]) См. у † проф. *Ст. В. Ешевскаго,* Сочиненія I, стрн. 476.

[710]) *H. J. Bestmann,* Geschichte der christlichen Sitte I, S. 179—180. *Th. Zahn,* Skizzen aus dem Leben der alten Kirche, S. ²125—127. 345. † *Ed. Zeller,* Die Philosophie der Griechen III, 2, S. ³690 ff. Prof. *G. V. Lechler,* Sklaverei und Christentum I, S. 13 ff. † Prof. *Chr. Ernst Luthardt,* Die antike Ethik, S. 93—94. Prof. *Paul Feine,* Jesus Christus und Paulus (Lpzg 1902), S. 74. Вообще о рабствѣ у грековъ ср. у † проф. *М. А. Олесницкаго,* Нравственность древняго греческаго народа въ „Трудахъ Кіевской Духовной Академіи“ 1904 г., № 6, стрн. 220—221.

[711]) *Гастонъ Буасье,* Римская религія отъ Августа до Антониновъ, стрн. 588—589. † Prof. *Chr. Ernst Luthardt,* Die antike Ethik, S. 130—131.

[712]) См. *G. V. Lechler.* Sklaverei und Christentum I, S. 7—8.

[713]) *G. Aug. Simcox,* A History of Latin Literature II, p. 15.

[714]) Ср. *И. А. Невзоровъ,* Мораль стоицизма и христіанское нравоученіе, стрн. 8—9.

[715]) † *Б. Н. Чичеринъ,* Исторія политическихъ ученій I, стрн. 74.

[716]) † *Б. Н. Чичеринъ* ibid. I, стрн. 76.

[717]) Dr. *Franz Vollmann,* Ueber das Verhältnis der späteren Stoa zur Sklaverei im römischen Reiche. S. 9.

[718]) *Orello Cone,* Paul the Man, the Missionary and the Teacher, p. 327 not. Ср. и у *И. А. Невзорова,* Мораль стоицизма и христіанское нравоученіе, стрн. 77 сл.

[719]) *Troplong,* De l'influence du christianisme sur le droit civil des Romains, p. ¹31—32.

[720]) *Гастонъ Буасье,* Римская религія отъ Августа до Антониновъ, стрн. 583.

[721]) См. *Bruno Bauer,* Christus und die Caesaren, S. ²56—57.

Здѣсь онъ выше не только Цицерона, но и самого Сократа [722]). Его рѣчи [723]) часто прекрасны [724]) и вовсе не были подражаніемъ христіанскому благовѣстію всепрощенія и благости [725]). Много пострадавшій отъ жестокости господъ въ своей подневольности,—Эпиктетъ прямо заповѣдуетъ любить рабовъ [726]), которые уже не причислялись къ вещамъ [727]). Стоики были вдохновителями греко-римскаго законодательства въ этой области вплоть до Константина в. [728]) и рѣшительно объявляются предшественниками христіанской морали по этому пункту [729]). Именно право по вліянію стоиковъ воздвигло принципъ всеобщаго натуральнаго равенства [730]), и христіанство отсюда усвоило политику теоретическаго признанія и практическаго смягченія рабства [731]), хотя фактически не оно улучшило соціальное его положеніе [731a]), а Апостолъ Павелъ совершенно равнодушенъ къ этой соціальной ненормальности [732]).

Въ данной сферѣ неоспоримы историческія заслуги стоицизма [733]), и въ его природѣ лежало отрицаніе рабства, хотя, напр., Посидоній допускалъ послѣднее [734]). Однако не нужно

---

[722]) *Amédée de Margerie* въ „Annales de philosophie chrétienne“ LXIX (Juin 1899), p. 312.

[723]) См. и у † *J. B. Lightfoot*, Saint Paul's Epistle to the Philippians. p. [10]282. *Ferd. Chr. Baur*, Drei Abhandlungen zur Geschichte der alten Philosophie, S. 423 ff. Dr. *Franz Vollmann*, Ueber das Verhältnis der späteren Stoa zur Sklaverei im römischen Reiche, S. 8. *И. А. Невзоровъ*, Мораль стоицизма и христіанское нравоученіе, стрн. 61—62.

[724]) *Th. Zahn*, Skizzen aus dem Leben der alten Kirche, S. [2]128—129.

[725]) *Th. Zahn* ibid., S. [2]129—130.

[726]) † *Ed. Zeller*, Die Philosophie der Griechen III, 1, S. [3]753.

[727]) Dr. *Franz Vollmann*, Ueber das Verhältnis der späteren Stoa zur Sklaverei im römischen Reiche, S. 22.

[728]) *Troplong*, De l'influence du christianisme sur le droit civil des Romains, p. [1]76.

[729]) *O. Pfleiderer*, Das Urchristentum I, S. [2]35.

[730]) Prof. Dr. *Franz Overbeck*, Studien zur Geschichte der alten Kirche I (Schloss-Chemnitz 1875). S. 169—170.

[731]) Prof. D. *Otto Pfleiderer*, Die Entstehung des Christentums (München [1]1905), S. 182.

[731a]) † *Eduard von Hartmann*, Das Christentum des neuen Testaments (Sachsa im Harz [2]1905), S. 192—193.

[732]) Prof. *Franz Overbeck*, Studien zur Geschichte der alten Kirche I, S. 179 ff.

[733]) См. и † *Chr. Ernst Luthardt*, Die antike Ethik, S. 151—152.

[734]) См. у † *Б. Н. Чичерина*, Исторія политическихъ ученій I, стрн. 77. Ср. ниже стрн. 750,763

преувеличивать дѣло до помраченія христіанской оригинальности. Эта школа учила о всемірномъ братствѣ [735]). Стоическій утопизмъ Сенеки мечтаетъ о humanitas—въ сверхнаціональномъ союзѣ всѣхъ людей [736])—и въ этомъ отношеніи какъ бы предвосхищаетъ христіанскія религіозныя созерцанія. Въ сущности было совсѣмъ иначе, если и не совсѣмъ напротивъ. Универсальная любовь, служившая вѣнцомъ морали стоицизма, не вытекала изъ его принциповъ и держалась иными вліяніями [737]), а стоическая религіозность воззрѣній была лишь условно-относительною [738]). Въ остальномъ всѣ опоры стоическаго универсализма и гуманитарности были чисто натуралистическія. Онѣ почерпались прежде всего въ тожественности человѣческой натуры [739]), у всѣхъ равно родственной Богу [740]). Сюда же привлекалась и одинаковость условій земного бытія, когда для всѣхъ общая мать—міръ [741]), всѣ пользуются естественными благами воздуха, свѣта и пр. и всѣхъ ждетъ единая судьба [742]). Здѣсь все обоснованіе оказывается физіологически-психологическимъ и соціологическимъ. Религіозный моментъ почти совершенно отсутствуетъ [743]),—и въ этомъ заключается коренное различіе отъ христіанскаго взгляда, въ которомъ всецѣло преобладаетъ религіозная точка зрѣнія. Христіанство могло находить въ стоицизмѣ своего союзника, но принципіально стояло выше его на недоступной ему вершинѣ. Эта

---

[735]) *W. Edw. H. Lecky,* Sittengeschichte Europas übers. von Dr. H. Jolowicz I, S. 219 ff. † *Н. П. Боголѣповъ,* Значеніе общенароднаго гражданскаго права (jus gentium) въ римской классической юриспруденціи, стрн. 37. Проф. *И. В. Поповъ,* Естественный нравственный законъ: психологическія основы нравственности (Сергіевъ Посадъ 1898), стрн. 418 сл.

[736]) Epist. *L. A. Senecae* 88,30 у Fr. Haase III, p. 251. Ср. Prof. *Paul Feine,* Jesus Christus und Paulus, S. 116,5. *Викторъ Фаминскій,* Религіозно-нравственныя воззрѣнія Л. Аннея Сенеки и отношеніе ихъ къ христіанству, стрн. 202 сл. 233.

[737]) † *Ed. Zeller,* Die Philosophie der Griechen III, 1, S. [3]725. 726.

[738]) † *Ed. Zeller* ibid. III, 1, S. [3]727.

[739]) Dr. *Franz Vollmann,* Ueber das Verhältnis der späteren Stoa zur Sklaverei im römischen Reiche, S. 7—8.

[740]) Dr. *Franz Vollmann* ibid., S. 13.

[741]) Dr. *Franz Vollmann* ibid., S. 14. *Ferd. Chr. Baur,* Drei Abhandlungen zur Geschichte der alten Philosophie, S. 424.

[742]) *Ferd. Chr. Baur* ibid., S. 426.

[743]) *Ferd. Chr. Baur* ibid., S. 428.

особенность сказывается радикальнымъ несходствомъ и въ дальнѣйшихъ примѣненіяхъ. Сосредоточиваясь исключительно на натуралистическихъ аргументахъ, стоическая философія замыкается въ кругѣ земныхъ потенціальностей и не въ силахъ вырваться изъ этихъ тисковъ. У нея нѣтъ средствъ подняться надъ этимъ уровнемъ, и потому она можетъ развѣ отвергать эти ограниченія, будучи лишена самой способности устранить ихъ. Такой космополитизмъ, отрицая противоположности народовъ, не давалъ высшаго объединенія [744]). Посему стоическое всеміpное братство есть чистѣйшая отвлеченность [745]), гдѣ идеи humanus и humanitas, развитыя на римской почвѣ благодаря Панэтію, не могли удержаться долго [746]); тутъ космополитизмъ велъ не къ жизненной активности, а къ апатической созерцательности [747]). Правда, ἀπάθεια, бывшая для епикурейцевъ высшимъ благомъ, служила у стоиковъ началомъ прогресса [748]), какъ и въ христіанскомъ аскетизмѣ [749]), но являлась тамъ индиферентностію, граничившею иногда съ признаніемъ противоестественныхъ тезисовъ (напр., о дозволительности общенія женъ, сожитія отца съ дочерью) [750]), а св. Павлу вообще чужда была стоическая ἀπάθεια [751]). Самое лучшее и бóльшее, что было посильно стоицизму,—это утвердить тягостность, пожалуй, ненормальность рабства, но послѣднее все-таки оказывалось непреодолимымъ. И разъ все внѣшнее индифферентно, то нѣтъ собственно разности между свободой и рабственностію, изъ коихъ вторая могла сохраняться невозбранно [752]). Отсюда логично, что всѣ стоики собственно высказывались за рабство [753]) и относились къ нему презри-

---

[744]) Prof. D. *O. Pfleiderer,* Vorbereitung des Christentums in der griechischen Philosophie въ Religionsgeschichtliche Volksbücher herausg von Fr. Michael Schiele III, 1 (Halle a. Saale 1904), S. 45.

[745]) † Prof. *Chr. Ernst Luthardt,* Die antike Ethik, S. 115—116.

[746]) См. Prof. Dr. *R. Reizenstein,* Werden und Wesen der Humanität im Altertum (Strassburg 1907), S. 4.

[747]) † Prof. *Chr. Ernst Luthardt,* Die antike Ethik, S. 150.

[748]) † *М. Гюйо,* Собраніе сочиненій IV (III), стрн. 240.

[749]) *С. М. Заринъ,* Аскетизмъ по православно-христіанскому ученію I, 2: опытъ систематическаго раскрытія вопроса (Спб. 1907), стрн. 306.

[750]) † *Б. Н. Чичеринъ,* Исторія политическихъ ученій I, стрн. 79.

[751]) Rev. *George Jackson,* The Ethical Teaching of St. Paul въ „The Expositor“ 1905, XI, p. 376.

[752]) † Prof. *Chr. Ernst Luthardt,* Die antike Ethik, S. 116.

[753]) Prof. *William L. Davidson,* The Stoic Creed, p. 104. 165—166.

тельно [754])—кромѣ развѣ Эпиктета [755]). Ни у одного писателя древности нѣтъ даже и надежды, что этотъ позорный институтъ когда-либо упразднится [756]), хотя всѣ чувствовали его грозную удручительность, и отъ имени господъ Сенека говорилъ: «наши рабы—наши враги» [757]). И этотъ гуманнѣйшій мыслитель, отвергая рабство [758]) и стремясь къ фактическимъ смягченіямъ [759]), въ концѣ концовъ опасался обвиненій въ колебаніи соціальныхъ устоевъ [760]) и самъ находилъ свои либеральныя рѣчи неосторожными до опрометчивости [761]). Тогда стоикамъ оставалось развѣ отрицать живую очевидность,—и, утверждая, что рабствуетъ лишь душа [762]), они только свидѣтельствовали о своей принципіальной и фактической немощи, когда—вмѣстѣ съ Панэтіемъ—свидѣтельствовали, что въ мірѣ (обязательно) рабствуетъ все, слишкомъ плохое или слишкомъ слабое [763]). Посему и при наиболѣе близкихъ аналогіяхъ апостольскимъ разсужденіямъ (напр., въ 1 Кор. VII) мы имѣемъ у нихъ одни отвлеченно-теоретическія мечтанія [764]). Такія утопіи всегда бываютъ безжизненны и не даютъ плода. Мы знаемъ, что принудительное освобожденіе въ Соединенныхъ Штатахъ Сѣверной Америки произвело собственно красивую юриди-

---

[754]) Dr. *Salomon Rubin*, Die Ethik Seneсas in ihrem Verhältniss zur älteren und mittleren Stoa, S. 82—87.

[755]) См. Епиктета Енхиридіонъ..., пер. Гр. Полѣтики (Спб. [2]1767), стрн. 151—152. Epicteti quae supersunt Dissertationes... illustravit Johannes Uptonus II (Londini 1741), p. 756—757. Theophrasti Characteres, Marci Antoniti Commentarii, Epicteti Dissertationes... emendavit Fred. Dübner (Parisiis 1840), p. 20.

[756]) *Гастонъ Буасье*, Римская религія отъ Августа до Антониновъ, стрн. 612.

[757]) Epist. 47,5 у Fr. Haase III, p. 94. Ср. *Troplong*, De l'influence du christianisme sur le droit civil des Romains, p. [1]54.

[758]) *Викторъ Фаминскій*, Религіозно-нравственныя воззрѣнія Л. Аннея Сенеки, стрн. 215 сл.

[759]) Dr. *Salomon Rubin*, Die Ethik Senecas, S. 87.

[760]) *Troplong*, De l'influence du christianisme sur le droit civil des Romains, p. [1]55.

[761]) *К. Марта*, Философы и поэты-моралисты во времена римской имперіи, стрн. 71,2.

[762]) Dr. *Franz Vollmann*, Ueber das Verhältnis der späteren Stoa zur Sklaverei im römischen Reiche, S. 10.

[763]) *A. Schmekel*, Die Philosophie der mittleren Stoa in ihrem geschichtlichen Zusammenhange (Berlin 1892), S. 228. Ср. выше стрн. 647,734.

[764]) Prof. *Joh. Weiss*, Die christliche Freiheit nach der Verkündigung des Apostels Paulus, S. 16—17.

ческую фикцію и доселѣ не уничтожило даже соціальнаго раздѣленія между цвѣтными и бѣлыми [765]). Древній міръ, гдѣ выдѣляется своею сравнительною мягкостію лишь еврейство [766]), еще менѣе обладалъ средствами къ преобразованію своего строя; ему нужны были пособія отвнѣ [767]), и ихъ доставило не стоичество, а христіанство [768]). Послѣднее въ самомъ рабѣ *дѣлало* напередъ свободнаго, который съ постепеннымъ ростомъ неизбѣжно ломалъ свои оковы и создавалъ истинно свободныя формы. И, призывая не смущаться своимъ рабствомъ (1 Кор. VII, 21), новая религія вовсе не ласкала простымъ миражемъ свободы. У Апостола совсѣмъ не было энтузіастическаго увлеченія и практической несогласованности съ фактическимъ комплексомъ условій [769]), если онъ удостовѣрялъ наличность этого блага при реальномъ его отсутствіи [769a]). Нѣтъ, въ богосыновствѣ пріобрѣтеннаго возрожденія былъ предъ нимъ несомнѣнный фактъ эмпирически обладаемой свободы, и она, преобразуя сердца человѣческія, производила соціальное освобожденіе въ укрѣпившейся свободности всѣхъ и каждаго [770]). Тутъ была наилучшая реализація принципа безъ напрасныхъ и пустыхъ потрясеній [771]). Если это обнаружилось и не сразу, за-то достигнутый успѣхъ является самою яркою иллюстра-

---

[765]) См. и *E. Teichmüller,* Der Einfluss des Christenthums auf die Sklaverei im griechisch-römischen Reiche, S. 20.

[766]) См. у Prof. *C. v. Orelli,* Art. „Sklaverei bei den Hebräern" въ Realencyklopadie von Herzog-Hauck XVIII³, S. 417—423.

[767]) *E. Teichmüller,* Der Einfluss des Christenthums auf die Sklaverei im griechisch-römischen Reiche, S. 13. Ср. Prof. *G. V. Lechler,* Sklaverei und Christentum I, S. 27.

[768]) Объ отношеніяхъ христіанства къ рабству см. Prof. Dr. *Ernst von Dobschütz,* Art. „Sklaverei und Christentum" въ Realencyklopädie von Herzog-Hauck XVIII³, S. 423—433; Prof. *Franz Overbeck,* Studien zur Geschichte der alten Kirche I, S. 179 ff.

[769]) Такъ и Prof. *W. M. Ramsay,* St. Paul въ „The Expositor" 1902, VIII, p. 83.

[769a]) Ср. Rev. *Percy Dearner,* Art. „Socialism" въ A Dictionary of Christ and the Gospels ed. by James Hastings II (Edinburgh 1908) p. 645*a—b*.

[770]) Ср. *E. Teichmüller,* Der Einfluss des Christenthums auf die Sklaverei im griechisch-römischen Reiche, S. 16, а равно Prof. *G. V. Lechler,* Sklaverei und Christentum I, S. 30; II, S. 1 ff.

[771]) Dr. *Chr. A. Bugge,* Das Christentum als Religion des Fortschritts, aus dem norwegischen übers. von O. v. Harling (Giessen 1900), S. 51.

ціей творчески-созидательной мощи христіанства [772]), которое всегда принимало всѣ мѣры къ подрыву всякихъ рабскихъ институтовъ [773]), содержа враждебные имъ принципы [774]). Ученіе апостольское не только незамѣтно вело къ подобному избавленію [775]), но и намѣренно направлялось къ сему, ибо у св. Павла безспорно отвращеніе къ рабству [776]) по его всегдашней ненормальности [777]). Здѣсь благовѣстникъ является сознательнымъ революціонеромъ [778]), который въ рабѣ создавалъ свободнаго гражданина земли, поелику онъ таковъ на ней отъ неба.

Исторія міровая оправдала подвигъ апостольскій и— наоборотъ—раскрыла, что стоицизмъ, теоретически неспособный, былъ и фактически безрезультатнымъ. Въ этомъ пунктѣ важность его чрезмѣрно утрируется. Нынѣ добыто точными изысканіями, что юридическое безправіе рабства далеко не совпадало съ фактическимъ положеніемъ. Напротивъ, послѣднее было гораздо лучше и въ соціальномъ укладѣ занимало свое неотъемлемое мѣсто, требовавшее уважительнаго приспособленія [779]). Жизнь шла далеко впереди доктринъ, которыя едва поспѣвали за нею [780]). Въ данномъ отношеніи стоицизмъ нимало не былъ истиннымъ двигателемъ и лишь пытался подобрать теорію къ событію. Его честь, что онъ санкціонировалъ совершившееся, впервые заговоривъ о любви ко врагамъ [781]), но фактическое улуч-

---

[772]) Rev. *Edw. L. Hicks,* Traces of Greek Philosophy and Roman Law in the New Testament, p. 183—184.

[773]) *Ad. Harnack,* Die Mission und Ausbreitung des Christentums in den ersten drei Jahrhunderten, S. 122 ff.; 2 Aufl., I Bd (Lpzg 1906), S. 145 ff.

[774]) Rev. *R. D. Shaw,* The Pauline Epistles, p. 326—327.

[775]) Такъ Prof. *C. F. G. Heinrici,* Der erste Brief an die Korinther у H. Aug. W. Meyer V, S. [8]233.

[776]) *H. J. Bestmann,* Geschichte der christlichen Sitte I, S. 387.

[777]) *Th. Zahn,* Skizzen aus dem Leben der alten Kirche, S. [2]145.

[778]) Dr. *Chr. A. Bugge,* Das Christentum als Religion des Fortschritts, S. 28.

[779]) Ср. и *Ernest Renan,* Les Apôtres (Paris 1866), p. 319 и у † В. В. Чуйко, Историческіе и религіозные этюды, стрн. [3]27. *W. Edw. H. Lecky,* Sittengeschichte Europas übers. von Dr. H. Jolowicz I, S. 214 ff. 275 ff.

[780]) См. у *Гастона Буасье,* Римская религія отъ Августа до Антониновъ, стрн. 577 сл. Ср. Prof. *G. V. Lechler,* Sklaverei und Christentum I, S. 19—20.

[781]) Dr. *Michael Waldmann,* Die Feindesliebe in der antiken Welt und im Christenthum, S. 11. 58 ff.

шеніе обязано не ему. Даже и въ этой своей роли стоическая система была едва ли на высотѣ призванія. Своими утопическими порывами она разжигала несдержанную мечтательность, а къ функціонировавшему процессу освобожденія не прибавила живительности. Въ ней много было хорошихъ словъ и помысловъ, но не было и капли дѣятельной зиждительной любви [782]). Для нея добродѣтель казалась черезчуръ мягкою, если не давала чувствовать своей жестокости, снисхожденіе же приближалось къ слабости [783]), благостность еще уступаетъ юридической нормѣ suum cuique [784]) и Сенека не допускаетъ прощенія [785]). Эта холодность мертвила самыя энергичныя влеченія и убивала ихъ въ зародышѣ. Съ нею связывался школьно-горделивый аристократизмъ, не позволявшій стоикамъ успѣшно работать на общественую пользу [786]) и—въ частности—для темной низшей массы народной, ибо они презирали ее съ сектантскою нетерпимостію [787]). Наконецъ, древній міръ слишкомъ уничтожительно смотрѣлъ на внѣшній физическій трудъ [788]), который Аристотель презиралъ [789]), а Панэтій считалъ недостойнымъ свободнаго человѣка (Cicer. De offic. I, 150) [790]). Не легко постигнуть, когда провозглашается, будто христіанство взяло свой девизъ «labora!» [791]) изъ римской философіи, коль скоро римляне всячески пренебрегали этою дѣя-

---

782) *E. Teichmüller*, Der Einfluss des Christenthums auf die Sklaverei im griechisch-römischen Reiche, S. 14—15.

783) *К. Марта*, Философы и поэты-моралисты во времена римской имперіи, стрн. 119.

784) Dr. *Mich. Waldmann*, Die Feindesliebe in der antiken Welt und im Christenthum, S. 63 ff.

785) Dr. *Mich. Waldmann* ibid., S. 74—75.

786) О холодности стоическихъ мудрецовъ къ общественнымъ дѣламъ см. и у *И. А. Невзорова*, Мораль стоицизма и христіанское нравоученіе, стрн. 66 сл. 87.

787) Dr. *Chr. A. Bugge*, Das Christentum als Religion des Fortschritts, S. 24—25.

788) *Th. Zahn*, Skizzen aus dem Leben der alten Kirche, S. ²131.

789) Rev. Prof. *R. J. Knowling*, The Testimony of Paul to Christ viewed in some of its Aspects (London 1905), p. 383.

790) Dr. *Salomon Rubin*, Die Ethik Senecas, S. 83.

791) Проф. *Ѳ. Фр. Зѣлинскій*, Древнее христіанство и римская философія въ „Вопросахъ философіи и психологіи“ XLV, 66 (кн. I за 1903 г.), стрн. 51, и въ книгѣ: Изъ жизни идей III: Соперники христіанства (Спб. 1907), стрн. 200.

тельностію [792]). Здѣсь было новое препятствіе къ реализаціи стоической эгалитарности.

Христіанство и съ этой стороны было независимымъ и оригинальнымъ, больше примыкая къ іудейской традиціи, но безъ всякой подражательности [793]) завершая библейскій взглядъ вниманія и снисходительности къ рабамъ [793a]). И причина сему въ томъ, что у него былъ неисчерпаемый источникъ всеобщей любви во Христѣ, всѣхъ освободившемъ къ богосыновству и полноправности чадъ Божіихъ. На этой религіозной почвѣ утверждается Апостолъ [794]) и все развиваетъ въ духѣ Христовомъ. Всякія внѣшнія пособія устранялись сами собою, да и не достигали его уровня. Говорятъ однако, что въ природѣ іудейства коренится гуманитарная благорасположенность ко всѣмъ людямъ [795]), какъ братьямъ [796]), почему ближній въ немъ не соотечественникъ только [797]), а всякій человѣкъ [798]),—даже язычникъ [799]), поскольку, служа Богу, послѣдній уподобляется

[792]) О. проф. *И. И. Буткевичъ,* Язычество и іудейство ко времени земной жизни Господа нашего Іисуса Христа (Харьковъ 1888), стрн. 43.

[793]) Въ этомъ смыслѣ нужно понимать замѣчанія Dr. *Edmund Friedemann*'a, Jüdische Moral und christliche Staat (Berlin 1893), S. 13—14.

[793a]) Studien zur alttestamentlichen Einleitung und Geschichte herausg. von Dr. Carl Holzhey, III. Heft: Ehe- und Familienrecht der Hebräer von Dr. *Theod. Engert* (München 1905), S. 76 ff. Lic. *J. Benzinger*, Hebräische Archäologie (Tübingen ²1907), S. 124 ff. Rev. Prof. *R. W. Moss,* Art. „Slave, Slavery" въ A Dictionary of Christ and the Gospels ed. by James Hastings II (Edinburgh 1908), p. 641*b*—642*a*.

[794]) Dr. *Chr. A. Bugge,* Das Christentum als Religion des Fortschritts, S. 32.

[795]) Prof. Dr. *Hermann Cohen,* Die Nächstenliebe im Talmud: ein Gutachten dem Königlichen Landgerichte zu Marburg (Marburg ²1888), S. 6 ff. 8 ff.

[796]) *N. I. Weinstein,* Geschichtliche Entwickelung des Gebotes der Nächstenliebe innerhalb des Judentums (Berlin 1891), S. 10 ff. Prof. *Emil G. Hirsch,* Art. „Children of God" въ The Jewish Encyclopedia VI (New York and London 1904). p. 15*b*.

[797]) *N. I. Weinstein,* Geschichtliche Entwickelung des Gebotes der Nächstenliebe innerhalb des Judentums, S. 35 ff.

[798]) Prof. Dr. *Wilhelm Bacher,* Die Agada der Tannaiten I (Strassburg ²1903), S. 4 (но ср. 34—35). *Harris Weinstock,* Jesus the Jew and Other Adresses (New York ²1902), p. 176. *Kaufmann Kohler,* Art. „Ethics—rabbinical" въ The Jewish Encyclopedia V (New York and London 1903), p. 248*b*. 249*b*. 250*b*. *Israel Sack,* Die Religion Altisraels nach den in der Bibel enthaltenen Grundsätzen dargestellt (Leipzig und Berlin 1885), S. 97 ff.

[799]) Prof. *Emil G. Hirch,* Art. „Gentile" въ The Jewish Encyclopedia V (New York and London 1903), p. 616 sqq.

(перво)священнику Всевышняго [800]). Въ іудаизмѣ господствуетъ универсализмъ [801]), по которому нужно любить все человѣчество [802]), и эти начала поньнѣ исповѣдуются съ неизмѣнностію [803]). Была идеально гуманною этика не одного Гиллеля [804]), но и другихъ раввиновъ [805]). Выходитъ, будто именно на іудейской практикѣ создался принципъ евангельской любви, и вся система христіанской благотворительности просто заимствована оттуда [806]). Іудейство зиждется на любви къ ближнимъ [807]), какъ на своемъ фундаментѣ [808]), — и эту заповѣдь христіане заимствовали изъ него [809]). Раввинизмъ училъ любить язычниковъ [810]) и враговъ [811]), а за нимъ повторилъ эту истину и Господь [812]). Только по этой своей соприкосновенности является универсальнымъ христіанство, которое вообще не-

---

[800]) См. и *Kaufmann Kohler*, Art. „Judaism“ въ The Jewish Encyclopedia VII (New York and London 1904), p. 366*a*. Ср. у проф. *Ив. Г. Троицкаго*, Талмудическое ученіе о посмертномъ состояніи и конечной участи людей (Спб. 1904), стрн. 81,1.

[801]) *Kaufmann Kohler* въ The Jewish Encyclopedia VII, p. 366—367.

[802]) Prof. *Emil G. Hirsch*, Art. „The Golden Rule“ въ The Jewish Encyclopedia VI, p. 21.

[803]) Prof. *Emil G. Hirsch*, Art. „Attitude of Modern Judaism to the Gentiles“ въ The Jewish Encyclopedia V, p. 625.

[804]) См. о немъ и Dr. *M. Duschak*, Die Moral der Evangelien und des Talmud: eine vergleichende Studie im Geiste unserer Zeit (Brünn 1877), S. 24.

[805]) *Felix Perles*, Bousset's Religion des Judentums im neutestamentlichen Zeitalter kritisch untersucht (Berlin 1903), S. 59.

[806]) *Kaufmann Kohler*, Zum Kapitel der jüdischen Wohlthätigkeitspflege въ Festschrift zum siebzigsten Geburtstage A. Berliner's, Frankfurt a. M. 1903. S. 195—203 по отчету *Samuel Poznanski* въ „Revue des études juives“ XLVII, 93 (Juillet—Septembre 1903), p. 137, а равно ср. у того же *K. Kohler*'а, Artt. „Alms“ и „Charity and Charitable Institutions“ въ The Jewish Encyclopedia I (New York and London 1901), p. 475; III (ibid. 1902), p. 667*b* sqq.

[807]) Rabbiner Dr. *Leo Bäck*, Das Wesen des Judentums (Berlin 1905), S. 154.

[808]) *Berthold von Schottenfeld*, Was muss man von Talmud wissen? Berlin 1904. S. 62.

[809]) Rabbiner Dr. *Joseph Eschelbacher*, Das Judentum und das Wesen des Christentum (Berlin 1905), S. 31. 34 ff. 153.

[810]) Dr. *M. Duschak*, Die Moral der Evangelien und des Talmud (Brünn 1877), S. 37.

[811]) Dr. *M. Duschak* ibid., S. 6.

[812]) Dr. *Jos. Eschelbacher*, Das Judentum und das Wesen des Christentums, S. 74. 76—77.

мыслимо исторически безъ іудейства Мишны и Талмуда [813]), ибо само по себѣ—въ качествѣ церкви—оно проникнуто самою узкою партикулярностію [814]), между тѣмъ іудаизмъ универсаленъ всецѣло и единственно [815]).

Эти заключенія вполнѣ безспорны для іудейскихъ авторовъ, будучи для нихъ лишь естественнымъ выводомъ. Они говорятъ, яко бы все прекрасное, что приписано христіанству, есть іудейская собственность [816]), и лишь этимъ только оно превосходитъ другія религіи [817]), усвоивъ изъ раввинизма всѣ свои возвышенныя истины [818]). Послѣ ветхозавѣтной Библіи—Новый Завѣтъ почитается наиболѣе монументальнымъ и великимъ продуктомъ іудейскаго генія [819]). Христосъ былъ іудей по рожденію и по убѣжденіямъ [820]), какъ фарисей [821]) и ученикъ Гиллеля [822]), вѣра котораго стала Его религіей [823]). Неизбѣжно тогда тожество іудейской и христіанской морали [824]) по совпаденію въ доктринѣ гуманитарной любви къ ближнимъ [825]), о чемъ свидѣтельствуютъ параллели къ Нагорной бесѣдѣ [826]).

---

[813]) Rabbiner Dr. *J. Goldschmidt,* Das Wesen des Judentums nach Bibel, Talmud, Tradition und religiöser Praxis kritisch dargestellt въ Religionswissenschaftliche Bibliothek des Judentums herausg. von Dr. J. Goldschmidt, Heft. 2 u. 3 (Frankfurt a. M. 1907), S. 184.

[814]) Dr. *J. Goldschmidt* ibid., S. VI. 122—158. 159—160. 175. 206. 211. 214—215. См. и ниже стрн. 669,958.

[815]) Dr. *J. Goldschmidt* ibid., S. 40 ff.

[816]) Dr. *Jos. Eschelbacher,* Das Jüdentum im Urteile der modernen protestantischen Theologie (Lpzg 1907), S. 11.

[817]) Oberrabbiner Dr. *M. Güdemann,* Das vorchristliche Judentum in christlicher Darstellung (Breslau 1903), S. 8.

[818]) См. у Dr. *Erich Bischoff,* Jesus und die Rabbiner: Jesu Bergpredigt und „Himmelreich“ in ihrer Unabhängigkeit von Rabbinismus (Lpzg 1904), S. 2.

[819]) *Israel Abrahams,* A Short History of Jewish Literature from the Fall of the Temple (70 C. E.) to the Era of Emancipation (1786 C. E.), London 1906, p. 15.

[820]) Dr. *Paul Rieger,* Hillel und Jesus (Hamburg 1904), S. 11.

[821]) Dr. *Paul Rieger* ibid., S. 4—5.

[822]) Dr. *Paul Rieger* ibid., S. 6.

[823]) Dr. *Paul Rieger* ibid., S. 11.

[824]) Dr. *Edmund Friedemann,* Jüdische Moral und christliche Staat (mit Anhang [S. 19—45]: Die Bergpredigt und die jüdischen Quellen; Auszug ans dem Werk: Les origines du Sermon de la Montagne par *Hippolyte Rodrigues,* Paris 1868), Berlin 1893, S. 6.

[825]) Dr. *Edmund Friedemann* ibid., S. 8 ff.

[826]) *Hippolyte Rodrigues* y *Edw. Friedemann* ibid., S. 20—45.

Христіанство и существомъ своимъ и миссіонерскими завоеваніями рѣшительно обязано іудейству [827]). Даже Христосъ Павла остается собственно Богомъ іудейскаго народа [828]), и— кромѣ страданій на крестѣ—все тутъ идетъ изъ раввинскихъ круговъ діаспоры [829]); павлинистическій образъ Спасителя отражаетъ въ себѣ позднѣйшій іудейскій типъ, который измѣняется развѣ немногими реальными чертами исторической личности [830]). Вся Павлова теологія уже давно преподавалась въ іерусалимскихъ школахъ, и отличительные аргументы посланія къ Римлянамъ—чисто раввинскіе [831]). Павелъ издавна готовился быть іудейскимъ миссіонеромъ Бога Израилева [832]) и былъ дѣятельнымъ пропагандистомъ среди необрѣзанныхъ [832a]), но въ своемъ «ренегатствѣ» достигъ успѣха въ языческомъ мірѣ только среди прозелитовъ [833]), отвергнувъ законъ, хотя сохранилъ іудейскій каталогъ грѣховъ [833a]). Въ христіанствѣ отлились іудейскія мессіанскія ожиданія и моральныя чаянія аггадистовъ [834]), а потому оно цѣликомъ принадлежитъ исторіи іудейства вплоть до окончательнаго ихъ раздѣленія [835]). Что до послѣдняго, то

---

[827]) Dr. *Jos. Eschelbacher,* Das Judentum im Urteile der modernen protestantischen Theologie, S. 47.

[828]) См. Prof. D. *Arnold Meyer,* Wer hat Christentum begrundet, Jesus oder Paulus? Tübingen 1907. S. 30. 34—35.

[829]) Prof. D. *Arnold Meyer* ibid., S. 40.

[830]) Prof. Lic. *Wilhelm Lueken,* Der Brief an die Philipper въ Die Schriften des Neuen Testaments herausg. von Prof. Dr. J o h a n n W e i s s II, 2 (Göttingen [1]1907), S. 142.

[831]) Rev. *R. Heber Newton,* The Outcome of the Theological Movement of our Age въ „The Hibbert Journal" IV, 2 (January 1906), p. 273.

[832]) Prof. D. *Arnold Meyer,* Wer hat das Christentum begrundet, Jesus oder Paulus? S. 43.

[832a]) Neutestamentliche Abhandlungen herausg. von Prof. Dr. A. B l u d a u, Heft 1/2: Jesus und die Heidenmission von Prof. Dr. *Max Meinert* (Münster i. W. 1908), S. 214.

[833]) Противъ сего см. и Prof. Dr. *Adolf Jülicher,* Die Religion Jesu und die Anfänge des Christentums bis zum Nicaenum (325) въ Die Kultur der Gegenwart herausg. von P a u l H i n n e b e r g I, 4 (Berlin und Leipzig 1906), S. 78.

[833a]) Pfarrer *Karl Stier,* Paulus über die Sünde und das Judentum seiner Zeit въ „Protestantische Monatsheft": Neue Folge der Protestantischen Kirchenzeitung herausg. von D. J u l i u s W e b s k y XI (Lpzg 1907), 3, S. 101 u. Anm. 1.

[834]) *James Darmesteter,* Die Philosophie der Geschichte des jüdischen Volkes aus dem französischen übersetzt von J. S i n g e r (Wien 1884), S. 21—22.

[835]) *James Darmesteter* ibid., S. 22.

господство здѣсь досталось христіанству, но право навсегда сохранилось за іудействомъ [836]), ибо первое проистекаетъ не изъ чистаго раввинскаго родника, а изъ темной популярной греческой эсхатологіи, вторгнувшейся въ подлинное созерцаніе евреевъ [837]). Въ дальнѣйшемъ своемъ развитіи у Павла это христіанство представляетъ смѣсь ортодоксально-іудейскихъ, апокалиптическихъ и эллинистическихъ элементовъ, мистерій и популярной греческой философіи [838]); тутъ не было внутренней цѣлостности, и такой конгломератъ, конечно, сопровождался всякими броженіями послѣдовательнаго развитія [839]). Отсюда въ немъ искаженія, простирающіяся до того, что въ самомъ понятіи Бога христіанство яко бы выдвинуло моментъ материнства вмѣсто отчества, исповѣдуемаго іудействомъ [840]). Тоже и въ морали, гдѣ Христосъ сходится съ раввинизмомъ и однако уклоняется въ принципѣ и слѣдствіяхъ [841]), измѣняя въ корнѣ характеръ Десятословія [842]), почему радикально отличается и вся новозавѣтная этика [843]).

Значитъ, христіанство лишь отраженно и искаженно проповѣдуетъ любовь къ ближнему, заимствовавъ ее въ іудействѣ [844]). Наоборотъ, Талмудъ есть «чистѣйшій источникъ самой свѣтлой гуманитарности» [845]) и въ этомъ пунктѣ служитъ наилучшимъ фокусомъ и высшимъ осуществленіемъ всего Писанія даже въ его пророческомъ содержаніи [846]). Но пока несомнѣнно не болѣе того, что въ Талмудѣ закрѣплены док-

---

[836]) Rabbiner Dr. *J. Goldschmidt*, Das Judentum in der Religionsgeschichte der Menschheit (Frankfurt a. M. 1907), S. 98.

[837]) Такъ *Salomon Reinach*, Ἄωροι βιαιοθάνατοι въ „Archiv für Religionswissenschaft" IX (1906), 3—4, S. 319. 321—322; ср. о семъ „Biblische Zeitschrift" V (1907), 3, S. 293.

[838]) Prof. D. *Otto Pfleiderer*, Die Entstehung des Christentums (München [1]1905), S. 142.

[839]) Prof. *O. Pfleiderer* ibid., S. 159.

[840]) Dr. *J. Goldschmidt*, Das Judentum in der Religionsgeschichte der Menschheit, S. 97—98.

[841]) Dr. *M. Duschak*, Die Moral der Evangelien und des Talmud, S. IX—X.

[842]) Dr. *M. Duschak* ibid., S. 53.

[843]) Dr. *M. Duschak* ibid., S. 54.

[844]) Dr. *J. Elbogen*, Die Religionsanschauungen der Pharisäer mit besonderer Berücksichtigung der Begriffe Gott und Mensch (Berlin 1904), S. 75.

[845]) *Bernhard Epstein* y Dr. M. Duschak, Die Moral der Evangelien und des Talmud, S. IV.

[846]) Rabbiner Dr. *S. Kaatz*, Das Wesen des prophetischen Judentums: ein Beitrag zum Verständnis der Propheten (Berlin 1907). S. 1.

трины фарисейства [847]), ставшія религіозно-догматическимъ символомъ всего позднѣйшаго іудейства [848]). Дальше имѣемъ, что если Ветхій Завѣтъ былъ приготовленіемъ къ Евангелію, то фарисейское благочестіе вело отъ закона не къ христіанству и разрѣшилось талмудизмомъ [849]), а этотъ былъ увѣнчаніемъ постепеннаго прогрессивнаго паденія пророческихъ идеаловъ [850]), почему въ итогѣ у него не оказывалось ни увѣренности на спасеніе въ будущемъ, ни обладанія этимъ спасеніемъ въ настоящемъ, ни обезпеченія вторымъ перваго [851]). При такихъ условіяхъ іудейство не можетъ быть родоначальникомъ и христіанскаго универсализма.

Въ его основѣ лежитъ идея братства, каковое созидается нашимъ усыновленіемъ Богу во Христѣ. Здѣсь почва—чисто мессіанская, по своему характеру совсѣмъ не совпадающая съ іудейскою. Въ христіанствѣ все исходитъ и устрояется свыше божественнымъ искупленіемъ въ Сынѣ, между тѣмъ іудейство столь мало зависитъ отъ верховной помощи, что само вызываетъ Мессію законничествомъ, покаяніемъ, благотворительностію и т. п. [852]). По категорическимъ заявленіямъ его оффиціальныхъ учителей,—это есть религія самооправданія людей чрезъ самихъ себя [853]), и потому она не знаетъ искупленія и не нуждается въ немъ [854]). Естественно, что мессіанская идея не имѣетъ абсолютной сотеріологической необходимости въ іудействѣ, которое вообще гордится отсутствіемъ у него ирраціональныхъ догматовъ [855]). Въ немъ ни-

---

[847]) † *S. Munk,* Palestine: description géographique, historique et archéologique (Paris 1845), p. 514*a*.

[848]) Dr. *Jos. Eschelbacher,* Das Judentum im Urteile der modernen protestantischen Theologie, S. 44.

[849]) Prof. Lic. theol. *Justus Köberle,* Sünde und Gnade im religiösen Leben des Volkes Israel bis auf Christum: eine Geschichte des vorchristlichen Heilsbewusstseins (München 1905), S. 482.

[850]) Prof. Dr. *Eduard König,* Praphetenideal, Judentum, Christentum (Lpzg 1906), S. 16 ff. 44 ff.

[851]) Prof. *Justus Köberle,* Sünde und Gnade im religiösen Leben des Volkes Israel, S. 638.

[852]) Dr. *Joseph Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten (Berlin 1904), S. 34 ff.

[853]) Dr. *J. Goldschmidt,* Das Wesen des Judentums, S. 82.

[854]) Dr. *J. Goldschmidt* ibid., S. 83.

[855]) См. Dr. *Felix Perles,* Was lehrt uns Harnack? Frankfurt a. M. 1902. S. 12 и см. по поводу сего у Missionsprediger *Karl Kunert,* Was lernen Juden und Christen von Dr. Perles? Königsberg i. Pr. 1902. S. 4 ff.

когда не было склонности искать небеснаго Избавителя [856]); и раввинскія изреченія касательно его почти единичны [857]). Доселѣ утверждають, что ученіе о Мессіи есть есть лишь придатокъ или частное выраженіе ученія о единомъ Богѣ [858]), благомъ и промыслительномъ для своего народа. «Апокрифы» о немъ больше молчатъ [859]), чѣмъ открываютъ [860]), а Филонъ толкуетъ до крайности смутно [861]). При подобныхъ предпосылкахъ не оказывается обязательныхъ опоръ для домірности и божественности Мессіи [862]). Во всей соотвѣтствующей литературѣ намеки на его небесное предсуществованіе едва уловимы по ихъ спорадичности и неясности [863]). Не видно по этому предмету опредѣленнаго убѣжденія [864]), котораго не было даже въ замкнутыхъ партійныхъ кругахъ [865]); напр., для книги Еноха, относимой нѣкоторыми къ началу христіан-

---

[856]) Pastor *P. Billerbeck,* Hat die alte Synoge einen präexistenten Messias gekannt? въ „Nathanael" herausg. von Prof. Dr. Hermann L. Strack XIX (Berlin 1903), 4, S. 118.

[857]) Prof. Dr. *Eduard König,* Talmud und Neues Testament въ „Biblische Zeit- und Streitfragen zur Aufklärung der Gebildeten" herausg. von D. Friedrich Kropatschek III, 8 (Gr. Lichterferde—Berlin 1907), S. 13.

[858]) Dr. *Jos. Eschelbacher,* Das Judentum und das Wesen des Christentums, S. 49 ff. 60.

[859]) Pastor *P. Billerbeck* въ „Nathanael" XIX (1903), 4, S. 106. Prof. Dr. *Ed. König,* Geichichte des Reiches Gottes bis auf Jesus Christus (Braunschweig und Leipzig 1908). S. 309.

[860]) Prof. Dr. *Eduard König,* Prophetenideal, Judentum, Christentum, S. 22. Для 1 кн. Маккавейской см. у *В. П. Родникова,* Первая книга Маккавеевъ: исагогическое изслѣдованіе (Кіевъ 1907), стрн. 15—16.

[861]) См. и *Paul Krüger,* Philo und Josephus als Apologeten des Judentums (Lpzg 1906), S. 46—47. По мнѣнію Prof. Dr. *Émile Bréhier,* даже и здѣсь отражается собственно вліяніе стоицизма (Les idées philosophiques et religieuses de Philon d'Alexandrie, Paris 1908, p. 7), ибо Филону была единственно дорога лишь вѣчность закона Моисеева (p. 10).

[862]) Вообще объ этомъ предметѣ см. еще и у Prof. *Ludwig Blau,* Art. „Preexistence of the Messiah" въ The Jewish Encyclopedia X (New York and London 1905), p. 183*b*—184*a*.

[863]) Prof. *Moses Buttenwieser,* Art. „Messiah" ibid. VIII (New York and London 1904), p. 511*a*, а для всей апокрифической литературы см. Pfarrer *Ludwig Couard,* Die religiösen und sittlichen Anschauungen der alttestamentlichen Apokryphen und Pseudepigraphen (Gütersloh 1907). S. 207—209.

[864]) Pastor *P. Billerbeck* въ „Nathanael" XIX (1903), 4, S. 98 ff.; 5, S. 121. 122. 125. XXI (1905), 4, S. 89.

[865]) *P. Billerbeck* ibid. XXI (1905), 4. S. 90. 115.

ской эры [866]), это скорѣе человѣкъ [867]) или взятый на небо праведникъ-мученикъ [868]). Предсуществовала собственно идея мессіанскаго искупленія Израиля [869]), и въ этомъ смыслѣ Мессія имѣется на небѣ тоже лишь идеально [870]), но ничуть не реально—въ качествѣ самобытнаго божественнаго начала [871]). Данное положеніе вѣрно и для апокрифовъ [872]). Фактически допустимо лишь воплощеніе идеальнаго въ земныхъ условіяхъ, когда божественное предначертаніе становится осязательною дѣйствительностію. Это будетъ, конечно, реальная личность, да только она вовсе не сверхчеловѣческая [873]) и совсѣмъ не божественная [874]), а человѣкъ [875]). Указанія насчетъ божественности относятся послѣтаннаитскимъ памятни-

---

[866]) Теперешняя редакція книги Еноха относится къ первымъ годамъ по смерти Ирода в. у Lic. theol. Pastor *Heinrich Appel,* Die Komposition des äthiopischen Henochbuches въ „Beiträge zur Förderung christlicher Theologie“ herausg. von Proff. A. Schlatter und W. Lütgert X (Gütersloh 1906), 3, S. 101.

[867]) *P. Billerbeck* въ „Nathanael“ XIX (1903), 4, S. 100. 101. 113.

[868]) *P. Billerbeck* ibid. XIX (1903), 4, S. 105. 106. 109. 111.

[869]) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 66.

[870]) *P. Billerbeck* въ „Nathanael“ XIX (1903), 4, S. 100. Даже эту іудейскую концепцію идеальнаго предсуществованія Мессіи Rev. *Owen C. Whitehouse* усвояетъ вліянію Платоновской доктрины объ архетипическомъ человѣкѣ (см. Art. „Messiah“ въ A Dictionary of Christ and the Gospels ed. by James Hartings II, Edinburgh 1908, p. 174*a*).

[871]) *Д. В. Знаменскій* не соглашается съ нашимъ мнѣніемъ объ отсутствіи въ іудействѣ догмата о предсуществующемъ Мессіи (Ученіе св. Апостола Іоанна Богослова въ четвертомъ Евангеліи о лицѣ Іисуса Христа, Кіевъ 1907, стрн. 161), очевидно, лишь по недоразумѣнію касательно содержанія данной идеи, гдѣ у насъ мыслится премірное обособленно-реальное божественное бытіе, ибо послѣдняго не признаётъ для іудейской теологіи и самъ этотъ авторъ (стрн. 164).

[872]) Rev. *W. O. E. Oesterley* and Rev. *G. H. Box,* The Religion and Worship of the Synagogue: an Introduction to the Study of Judaism from the New Testament Period (London 1907), p. 197. 199.

[873]) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 70. 71.

[874]) Dr. *Jos. Eschelbacher,* Das Judentum und das Wesen des Christentums, S. 39. 40 ff. *J. Tixeront,* Histoire des dogmes I: La théologie anténicéenne (Paris [4]1906), p. 43.

[875]) *P. Billerbeck* въ „Nathanael“ XIX (1903), 4, S. 108. 116; 5, S. 121. 123. Prof. Dr. *J. Wellhausen,* Das Evangelium Lucae übersetzt und erklärt (Berlin 1904), S. 96.

намъ и усвояются вліянію христіанства [876]); послѣднее вполнѣ возможно, ибо иногда гораздо вѣроятнѣе, что іудейско-раввинскія формулы отражаютъ и копируютъ изреченія Христовы [877]), чѣмъ наоборотъ, Талмудъ же знаетъ и опровергаетъ христіанство [878]) и будто бы воспроизводитъ (въ Schabbath 30*b*) препирательства Павла съ Гамаліиломъ [879]). Въ своемъ реально-историческомъ бытіи Мессія рисуется носителемъ національныхъ стремленій [880]) и проникается политическими чаяніями іудейства [881]). Отсюда исключительно преобладающими являются національно-политическія черты [882]), не рѣдко грубаго свойства [883]). Іудеи ждали и ждутъ Мессію политическаго, какъ царя—мстителя [884]), и въ его устахъ для нихъ совершенно немыслимо «царство не отъ міра сего» [885]). Онъ—конкретная реализація политическихъ мечтаній [886]), всѣ предваренія къ нему—политическаго характера [887]) и его миссія—просто земная [888]). Вообще іудейскій Мессія никогда не выступаетъ исключительно духовнымъ царемъ [889]), и политиче-

---

876) Dr. *Jos. Klausner*, Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 71.

877) Prof. D. *C. F. Georg Heinrici*, Beiträge zur Geschichte und Erklärung des Neuen Testaments III: 1. Bergpredigt (Matth. 5—7. Luk. 6, 20—49) begriffsgeschichtlich untersucht. 2. Aus Hinterlassenschaft des Petrus von Laodicea (Lpzg 1905), S. 15.

878) Dr. *Erich Bischoff*, Talmud-Katechismus (Lpzg 1904), S. 7. 42.

879) Dr. *Erich Bischoff* ibid., S. 45.

880) *M. E. Посновъ*, Іудейство (Кіевъ 1906), стрн. 251. Lic. Dr. *W. Staerk*, Neutestamentliche Zeitgeschichte II (Lpzg 1907), S. 85 ff.

881) Rabbi *Jacob Zallel Lauterbach*, Art. „Theology" въ The Jewish Encyclopedia XII (New York and London 1906), p. 136*b*—137*a*. *Д. В. Знаменскій*, Ученіе св. Іоанна Богослова въ четвертомъ Евангеліи о лицѣ Іисуса Христа, стрн. 162 сл.

882) Prof. Dr. *Eduard König*: Prophetenideal, Judentum, Christentum, S. 52 ff.; Talmud und Neues Testament, S. 16—17; Geschichte des Reiches Gottes bis auf Jesus Christus, S. 315 ff.

883) Проф. *Е. А. Воронцовъ*, Языческій миѳъ о золотомъ вѣкѣ и мессіанскія чаянія іудеевъ въ журналѣ „Вѣра и Разумъ" 1905 г., № 12, стрн. 671 сл.

884) Dr. theol. *Philipp Friedrich*, Der Christus-Name im Lichte der alt- und neutestamentlichen Theologie (Köln 1905), S. 69. 80—81.

885) Dr. *Jos. Klausner*, Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 2.

886) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 25—26.

887) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 40.

888) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 8.

889) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 94—95.

скій оттѣнокъ нигдѣ не изглаждается совсѣмъ у таннаевъ [890]), разъ самая идея эта родилась изъ политически-національныхъ влеченій [891]), обусловленныхъ исторически. Такъ все изображается въ Талмудѣ, а это ортодоксальный и послѣдній авторитетъ іудейства [892]). Тоже и во внѣраввинскихъ памятникахъ: по «Вознесенію Моисея» Избавитель есть орудіе божественнаго мщенія [893]), въ 4 (3) книгѣ Ездры все пропитано химерическими порывами реванша [894]), съ чѣмъ солидаренъ и Апокалипсисъ Варуха [895]), а Апокалипсисъ Авраама всю роль Мессіи сводитъ къ собранію и объединенію разсѣянныхъ израильтянъ [896]). Національно-политическій элементъ проникаетъ всю мессіанскую эсхатологію іудейства [897]), и здѣсь господствуютъ прямо политическій идеалъ мессіанскаго царствованія [898]). Называясь по своему первоисточнику Божіимъ,—послѣднее означаетъ фактически лишь освобожденіе евреевъ отъ рабства и возстановленіе теократическаго государства [899]), какъ этого ожидали и пытались достигнуть, напр., при Бар-Кохбѣ [900]). Носитель мірской короны [901]), царь и моральный герой, политическій и духовный вождь народа еврейскаго:—таковъ іудейскій идеалъ Мессіи у таннаевъ, т. е. почти до 220 г. по р. Хр. [902]), но и въ апокалипсисахъ онъ

---

[890]) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 106.

[891]) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 119.

[892]) *W. O. E. Oesterley* and *G. H. Box,* The Religion and Worship of the Synagogue, p. 205 sq.

[893]) R. P. *Fr. M. J. Lagrange,* Notes sur le messianisme au temps de Jésus въ „Revue biblique internationale“: nouvelle série II, 4 (Octobre 1905), p. 486.

[894]) *Fr. M. J. Lagrange* ibid. nouv. série II, 4 (Octobre 1905), p. 501.

[895]) *Fr. M. J. Lagrange* ibid. nouv. série II, 4 (Octobre 1905), p. 503 suiv.

[896]) *Fr. M. J. Lagrange* ibid. nouv. série II, 4 (Octobre 1905), p. 514.

[897]) Prof. *Joh. Gottschick,* Art. „Reich Gottes“ въ Realencyklopädie von Herzog-Hauck XVI (Lpzg [3]1905), S. 785. Prof. Lic. *Rudolf Knopf,* Die Zukunftshoffnungen des Urchristentums въ Religionsgeschichtliche Volksbücher herausg. von Fr. Michael Schiele I, 13 (Tübingen 1907), S. 2.

[898]) Ср. *Василій Гомеровъ,* Раскрытіе евангельскаго понятія о Царствѣ Божіемъ (Кіевъ 1906), стрн. 9.

[899]) Dr. *Erich Bischoff,* Jesus und die Rabbiner, S. 100.

[900]) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 5.

[901]) *P. Billerbeck* въ „Nathanael“ XIX (1903), 4, S. 108.

[902]) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 65.

всюду выступаетъ въ ореолѣ славы и побѣдъ [903]). Его прототипъ—Моисей [904]), а всѣ задачи исчерпываются національно-политическими интересами и не имѣютъ собственно ни цѣли, ни цѣнности искупительной. Іудейство не приписывало своему Избавителю даже власти и силы прощать грѣхи [905]) и не нуждалось въ его искупительныхъ жертвахъ, почему смерть всякаго Мессіи не могла заключать умилостивляющаго достоинства [906]), въ христіанскомъ смыслѣ. Іудейскіе авторы говорятъ, что идеи страждущаго Мессіи нѣтъ въ древней традиціи [907]), и намеки на нее появляются послѣ и по отраженіи христіанства [908]), при чемъ возникаетъ побочный образъ Мессіи—сына Іосифова [909]). Страждущій Мессія есть лишь индивидуальная концентрація скорбной политической судьбы Израиля и, будучи продуктомъ національной исторіи [910]), порожденъ Адріановскимъ гоненіемъ [911]) и впервые возникъ послѣ сдачи Беттара [912]). חבלי משיח или חבלו של משיח никогда не указываютъ на искупительныя мессіанскія страданія, а означаютъ лишь «стрáдныя» времена, какія необходимы для предваренія и осуществленія національно-іудейскаго торжества во вселенной [913]). Во всемъ іудействѣ нѣтъ ни умилостивля-

---

[903]) *Séraphin Protin,* Le Messie souffrant dans la pensée juive въ „Revue Augustinienne“ VI année, tome X, No. 58 (Janvier—Juin 1907), p. 18—25.

[904]) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 9.

[905]) Prof. D. *Paul Feine,* Das Christentum Jesu und das Christentum der Apostel in ihrer Abgränzung gegen die Religionsgeschichte въ „Christentum und Zeitgeist“: Hefte zu „Glauben und Wissen“, Heft I (Stuttgart 1904), S. 22.

[906]) Rev. Prof *Hugh M'Donald Scott.* Art. „Pharisees“ въ A Dictionary of Christ and the Gospels ed. by James Hastings II, p. 354*b*. Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 86.

[907]) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 15.

[908]) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 14.

[909]) Prof. *Moses Buttenwieser* въ „The Jewish Encyclopedia“ VIII, p. 506*b*.

[910]) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 16. 48.

[911]) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 12 ff. 49.

[912]) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 10.

[913]) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 47. Rev. *Owen C. Whitehouse* въ A Dictionary of Christ and the Gospels ed. by James Hastings II, p. 173*b*.

юще-страждущаго Мессіи [914]), ни мессіонски-индивидуальнаго искупленія [915]).

Этотъ принципіальный націонализмъ религіозныхъ идеаловъ съуживаетъ универсалистическіе порывы и неизбѣжно ведетъ къ тѣснымъ ограниченіямъ на практикѣ. Пусть вѣрно, что цѣль іудейства заключается въ мессіанскомъ объединеніи всего человѣчества [916]), но не менѣе истинно, что при этомъ Палестина и Іерусалимъ раздвинутся на весь міръ, который, очевидно, долженъ привратиться въ нихъ [917]), ибо пораввински Богъ есть «отецъ нашъ» лишь для іудейскаго народа [918]). Вся іудейская этика, базирующаяся на земныхъ идеалахъ [919]), принимаетъ узко-партикуляристическое направленіе [920]) съ наклономъ къ національной враждѣ ко всему чужому [921]),—и этой исключительности не препобѣдила даже діаспора [922]).

Такъ воздвигаются прочныя националистическія рамки, а затѣмъ и въ нихъ неизбѣжно появляются свои градаціи. Если христіанство созидается на безмѣрности и безпредѣльности искупляющаго милосердія Христова, то іудейство утверждается на законническомъ самооправданіи. Понятно, что тутъ для совершенства нужно въ точности знать самую норму, чтобы всегда и пунктуально исполнять ее въ своемъ поведеніи. Въ іудействѣ благочестіе по необходимости совпадаетъ съ уче-

---

[914]) Dr. *G. Hollmann,* Welche Religionen hatten die Juden als Jesus auftrat? въ Religionsgeschichtliche Volksbücher herausg. von Fr. Michael Schiele I, 7 (Halle a. Saale 1905), S. 53. *М. Е. Посновъ,* Іудейство, стрн. 254 сл. Pfarrer *Ludwig Couard,* Die religiösen und sittlichen Anschauungen der alttestamentlichen Apokryphen und Pseudepigraphen, S. 202 ff. Prof. Dr. *Ed. König,* Geschichte des Reiches Gottes bis auf Jesus Christus, S. 315—316.

[915]) Prof. Dr. *Eduard König,* Talmud und Neues Testament, S. 20.

[916]) Dr. *J. Goldschmidt,* Das Judentum in der Religionsgeschichte der Menschheit, S. 66. 67.

[917]) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 107.

[918]) Lic. *Alfred Juncker,* Das Gebet bei Paulus въ Biblische Zeit- und Streitfragen zur Aufklärung der Gebildeten herausg. von Lic. Dr. Boehmer und Lic. Dr. Kropatcheck I, 6 (Gr. Lichterfelde—Berlin 1905), S. 7—8.

[919]) *Ludwig Couard,* Die religiösen und sittlichen Auschauungen der alttestamentlichen Apokryphen und Pseudepigraphen, S. 155 ff.

[920]) *Ludwig Couard* ibid., S. 138. 173 ff.

[921]) *Ludwig Couard* ibid., S. 175 ff. 178 ff.

[922]) *Ludwig Couard* ibid., S. 178.

ностію [923]), но таковая, конечно, свойственна далеко не всѣмъ даже въ Израилѣ. Правда, иногда подчеркивается, что лишь въ христіанствѣ и у Апостала Павла всю религіозно-этическую важность имѣетъ мудрость [924]), а въ іудействѣ выше теоріи и знанія моральная практика [925]), однако для послѣдней эрудиція безусловно обязательна, чтобы законническая дѣятельность была истинно оправдывающею. Посему кругъ «ближнихъ» захватываетъ вовсе не всѣхъ израильтянъ [926]), какъ видно по отношеніямъ іудейской ортодоксіи къ am-haarez'амъ [927]). Это простые неученые іудеи, которымъ недоступна раввинистическая скрупулезность разумѣнія и исполненія. Именно по причинѣ своего номистическаго невѣжества они преслѣдуются отъ фарисеевъ презрѣніемъ [928]) и оказываются «народомъ проклятымъ» (Ін. VII, 49). Этотъ фактъ слишкомъ непріятенъ защитникамъ іудейскаго универсализма, и они стараются сгладить его разными гипотезами, будто вражда къ am-haarez'амъ возникла лишь въ Адріановское время и собственно послѣ 130 г. [929]), или по окончательномъ уничтоженіи Іерусалима съ превращеніемъ его въ языческую колонію, и была только протестомъ противъ религіознаго невѣжества, какъ порождающаго національный индифферентизмъ и гибельнаго для теократической автономности. Всѣ эти и подобныя толкованія совершенно искусственны и тенденціозны [930]),

---

923) Prof. *Justus Köberle,* Sünde und Gnade im religiösen Leben des Volkes Israel bis auf Christum, S. 507.

924) Dr. *J. Goldschmidt,* Das Wesen des Judentums, S. 56—58.

925) Dr. *J. Goldschmidt*: Das Judentum in der Religionsgeschichte der Menschheit, S. 2 ff.; Das Wesen des Judentums, S. 53 ff. 58 ff. 75.

926) Prof. *Justus Köberle,* Sünde und Gnade im religiösen Leben des Volkes Israel bis auf Christum, S. 507.

927) См. о нихъ еще Prof. Dr. *Eduard König,* Prophetenideal, Judentum, Christentum, S. 62 ff.

928) Rev. *G. Gordon Scott,* Art. Art. „Am Ha'arez“ въ A Dictionary of Christ and the Gospels ed. by James Hastings I (Edinburgh 1906), p. 52*a*—*b*. Dr. *Erich Bischoff,* Talmud-Katechismus, S. 47. Свящ. *Григорій Мозолевскій,* Обличительная рѣчь Господа нашего Іисуса Христа противъ книжниковъ и фарисеевъ (Варшава 1900), стрн. 19—20.

929) Rabbiner Dr. *Ignaz Ziegler,* Der Kampf zwischen Judentum und Christentum in den ersten drei christlichen Jahrhunderten (Berlin 1907), S. 20—21.

930) См. о семъ подробнѣе у Prof. D. *Wilhelm Bousset* въ „Theologische Rundschau“ X (1907), 11, S. 428—433 противъ *A. Büchler*'a, Der galiläische Am-ha-Arez des zweiten Jahrhunderts, Wien 1906.

между тѣмъ для раввинизма всячески несомнѣнно, что am-haarez не можетъ быть хасидомъ [931]) и, слѣдовательно, лишается всѣхъ благъ ортодоксальной іудейской религіозности. Это требованіе безусловно примѣняется и во всѣхъ другихъ аналогичныхъ случаяхъ. Десять колѣнъ израильскихъ потеряли удобства къ законнической корректности: они разсѣяны по разнымъ странамъ [932]) и не возвратились [933]), а потому погибли среди чужихъ народовъ (Акиба) [934]) и чуть ли не всѣ уготованы въ адъ [935]). Равнымъ образомъ прозелиты сомнительны по своему новшеству и вызываютъ разногласія въ оцѣнкѣ раввиновъ [936]): иные (напр., Симеонъ бен-Лакишъ) высказываются въ пользу ихъ [937]), но, кажется, преобладаютъ—особенно въ фарисейскихъ кругахъ [938])—неблагопріятные взгляды [939]),

---

[931]) *Moriz Friedländer*, Griechische Philosophie im Alten Testament: eine Einleitung in die Psalmen- und Weisheitsliteratur (Berlin 1904), S. XI.

[932]) См. „Христіанское Чтеніе" 1855 г., II ч., стрн. 107—158 въ статьѣ „О судьбѣ десяти колѣнъ Израильскаго народа послѣ разсѣянія ихъ за Евфратомъ".

[933]) „Христ. Чтеніе" 1855 г., II, стрн. 90—107. Проф. *Ив. Г. Троицкій*, Талмудическое ученіе о посмертномъ состояніи и конечной участи людей (Спб. 1904), стрн. 84—85.

[934]) Dr. *Jos. Klausner*, Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 7—8.

[935]) Проф. *Ив. Г. Троицкій*, Талмудическое ученіе о посмертномъ состояніи и конечной участи людей, стрн. 62.

[936]) См. о семъ Prof. *Ernst von Dobschütz*, Art. „Proselyten" въ Realencyklopädie von Herzog-Hauck XVI³, S. 119—120.

[937]) Rabbi *J. Z. Lauterbach*, Art. „Simeon ben Lakisch" въ The Jewish Encyclopedia XI, p. 355*a*. Проф. *Ив. Г. Троицкій*, Талмудическое ученіе о посмертномъ состояніи и конечной участи людей, стрн. 84—85.

[938]) *Moriz Friedländer*, Die religiösen Bewegungen innerhalb des Judentums im Zeitalter Jesu (Berlin 1905), S. 32. Dr. *Jos. Klausner*, Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 80 ff. 82 ff. Проф. *Ив. Г. Троицкій*, Талмудическое ученіе о посмертномъ состояніи и конечной участи людей, стрн. 94—95. (233.)

[939]) Prof. *Emil G. Hirsch*, Art. „Proselyte" въ The Jewish Encyclopedia X, p. 223*b*. Rev. Prof. *Frank Edward Robinson*, Art. „Proselyte" въ A Dictionary of Christ and the Gospels ed. by James Hastings II, p. 444*b*—445*a*. Дѣло ничуть не измѣнится по существу, если мы даже согласимся, что неблагопріятныя сужденія о прозелитахъ въ іудействѣ обусловливались историческими обстоятельствами (Prof. Dr. *Friedrich Sieffert*, Die Heidenbekehrung im Alten Testament und im Judentum въ Biblische Zeit- und Streitfragen zur Aufklärung der Gebildeten herausg. von Prof. D. Friedrich Kropatschek, IV, 3, Gr. Lichterfelde—Berlin 1908, p. 38—39) и особенно возобладали послѣ разрушенія Іеруса-

что это есть посторонній придатокъ [940]), способный ко всякимъ притивоестественностямъ [941]). Тѣмъ болѣе вызываетъ нетерпимости всякое обдуманное уклоненіе, какъ ясно на примѣрахъ Элиши бенъ-Абуйи [942]) и минеевъ, подъ которыми разумѣются свободомыслящіе іудеи *и* іудеохристіане [943]). Частные запросы собственной пытливости встрѣчали отпоръ и отверженіе. Отсюда именно и развилась нелегальная литература въ циклѣ писаній апокрифически-неканоническихъ, почему ихъ объявляютъ не истинно іудейскими [944]). Документы апокалиптики находили для себя питательную почву среди am-haarez'овъ и распространялись въ низшихъ слояхъ [945]). Это памятники популярные [946]) и частію іудейско-эллинскаго происхожденія [947]). Но извѣстно, съ какимъ осужденіемъ анаѳематствованія относился раввинизмъ къ этимъ произведеніямъ [948]) и какъ донынѣ усиливается поставить въ связь съ ними христіанство [949]), привозглашая его продолженіемъ эллинистической религіозности [950]) діаспоры [951]).

Мы видимъ теперь, что всѣ принципіальныя предпосылки гуманитарности въ іудействѣ существенно отличны отъ хри-

---

лима (Prof. Dr. *Max Meinertz,* Jesus und die Heidenmission въ Neutestamentliche Abhandlungen herausg. von Prof. Dr. A. Bludau, Heft. 1 2, Münster i. W. 1908, S. 46), ибо это воззрѣніе не было противнымъ іудейско-раввинской догматикѣ, а вполнѣ оправдывалось ею.

940) Dr. *Jos. Klausner,* Die messianischen Vorstellungen des jüdischen Volkes im Zeitalter der Tannaiten, S. 115.

941) Dr. *Jos. Klausner* ibid., S. 37.

942) См. о немъ еще Dr. *Erich Bischoff,* Talmud-Katechismus, S. 76—78.

943) См. о семъ еще Dr. *B. Kellermann,* Kritische Beiträge zur Entstehungsgeschichte des Christentums (Berlin 1906), S. 71—91.

944) Dr. *Jos. Eschelbacher,* Das Judentum im Urteile der modernen protestantischen Theologie, S. 38.

945) Prof. Dr. *C. F. Georg Heinrici,* Der litterarische Charakter der neutestamentlichen Schriften (Lpzg 1908). S. 23.

946) *W. O. E. Oesterley* and *G. H. Box,* The Religion and Worship of the Synagogue, p. 34. 211. *W. O. E. Oesterley,* The Jewish Doctrine of the „Last Things" въ „The Church and Synagogue" X, 1 (January, 1908), p. 5.

947) *W. O. E. Oesterley* and *G. H. Box,* The Religion and Worship of the Synagogue, p. 204.

948) См. *у насъ* кн. I, стрн. 833 сл.

949) Dr. *Jos. Eschelbacher,* Das Judentum im Urteile der modernen protestantischen Theologie, S. 39.

950) Dr. *Jos. Eschelbacher* ibid., S. 48.

951) Противъ сего см. и *Paul Krüger,* Philo und Josephus als Apologeten des Judentums, S. 80—82.

стіанскихъ. Вся совокупность религіозныхъ основъ, держащихъ на себѣ христіанскій универсализмъ, наклоняется тамъ въ сторону націоналистической партикулярности, и обратные идеалы утверждаются уже на чисто раціоналистическихъ началахъ, какими подмѣниваютъ догматически-законническую религіозность новѣйшіе поборники іудейской реформы. Здѣсь наружное сходство ничуть не говоритъ о внутреннемъ сродствѣ—не менѣе того, что притчи въ Новомъ Завѣтѣ и у раввиновъ формально совпадаютъ, а по содержанію и духу совсѣмъ диспаратны [952]). Традиціонному іудейству любовь къ ближнимъ, какъ людямъ вообще, неизвѣстна на практикѣ [953]). Свидѣтельства иного характера единичны и не имѣютъ авторитетности. Если, напр., Іохананъ бен-Заккай говорилъ, что добрыя дѣла у язычниковъ равняются жертвамъ у іудеевъ, то у его учениковъ восторжествовало фанатическое мнѣніе, что всѣ языческія добродѣтели суть грѣхи [954]). Въ препрославленномъ эпизодѣ Гиллеля трактуется о взаимныхъ отношеніяхъ лишь между іудеями и частію съ прозелитами, но вовсе не въ примѣніи ко внѣшнимъ язычникамъ [955]). Раввинизмъ не знаетъ догматической заповѣди о любви къ ближнимъ [956]) и еще меньше того проповѣдуетъ таковую ко врагамъ [957]), а потому современному іудейству остается развѣ твердить вопреки теоріи и исторіи, яко бы нѣтъ сего и въ христіанствѣ [958]).

Въ итогѣ мы находимъ, что чувство всечеловѣчности у іудеевъ было неотлучно отъ націоналистическаго партикуляризма [959]). Это и вполнѣ естественно, ибо идеалъ равной бого-

---

[952]) См. Rev. *G. H. Box*, Some Rabbinic Illustrations on the New Testament I: Parables въ „The Church and Synagogue“ VIII, 3 (July, 1906), p. 87—89.

[953]) Lic. theol. *Paul Krüger*, Abodah Sara. Der Mischnatractat „Gotzendienst“ въ Ausgewählte Mischnatractate in deutscher Uebersetzung herausg. von Lic. theol. P a u l F i e b i g, Nr. 4 (Tübigen 1907), S. 27.

[954]) Prof. *Justus Köberle*, Sünde und Gnade im religiösen Leben des Volkes Israel bis auf Christum, S. 490,1.

[955]) Dr. *Erich Bischoff*, Jesus und die Rabbiner, S. 34.

[956]) Prof. Dr. *Eduard König*, Talmud und das Neues Testament, S. 27.

[957]) Prof. Dr. *Eduard König*, Talmud und das Neues Testament, S. 27 ff. Dr. *Erich Bischoff*, Talmud und das Neues Testament, S. 64—65.

[958]) Dr. *Jos. Eschelbacher*, Das Judentum im Urteile der modernen protestantischen Theologie, S. 13. Ср выше стрн. 656,814.

[959]) *Tony André*, L'esclavage chez les anciens Hebreux: étude d'archéologie biblique (Paris 1892), p. 40. Ср. и Missionsprediger *Karl Kunert*, Rabbiner Dr. H. Vogelstein's Vortrag: Die Anfänge des Talmuds und die Entstehung des Christentums beleuchtet (Königsberg i. Pr. 1902), S. 6—7.

зданности или тварности всѣхъ людей Израиль могъ осуществлять лишь чрезъ посредство религіозности, которая самымъ закономъ была обусловлена націоналистически и послѣдовательно отожествлялась съ расовою привилегированностію. Братство фактически пріобрѣталось чрезъ религіозное (фиктивное) претвореніе въ сына Авраамова, почему іудейскій универсализмъ былъ узко-національнымъ и теоретически и практически, а іудейская этика оказывается лишенною истинной гуманитарности [960]), хотя доселѣ хвастливо гордится, что въ ней господствуетъ принципъ превосходства надъ міромъ и готовности ко всякой жертвѣ, когда Евангеліе, яко бы, проповѣдуетъ міроненавистничество [961]). Напротивъ, оно производитъ религіозно - фактическое равенство помимо національности и затѣмъ ее самую трансформируетъ по своему типу. Въ немъ національизмъ преображается религіозностію, но ничуть не наоборотъ. Со своею высшею божественною энергіею христіанство реально живетъ въ мірѣ, господствуетъ надъ нимъ, подчиняя его себѣ и осуществляя невѣдомый язычеству принципъ любви ко врагамъ [962]). Стоицизмъ же замыкается въ сферѣ натуралистическихъ потенціальностей и подавляется ими, раздѣляетъ ихъ безпомощность. Естественно, что на практикѣ у него все ограничивается празднымъ отрицаніемъ дѣйствительности, между тѣмъ новая религія сразу овладѣваетъ ею и вдохновляетъ къ соотвѣтствующему развитію. Въ этой разности приложенія и результата обнаруживается коренное несходство въ самыхъ принципахъ, въ предносившейся каждому перспективѣ.

Новая иллюстрація сему въ ученіи о бракѣ и о положеніи женщинъ. Здѣсь находятъ, что св. Павелъ проповѣдывалъ какое-то «безполіе» (unsexing) и евнухизмъ [963]). Но іудейство никогда не признавало принципіальнаго аскетизма [964]), а потому, склоняясь къ нему въ брачномъ вопросѣ вопреки

---

[960]) См. Prof. D. *Wilhelm Bousset*, Die Religion des Judentums im neutestamentlichen Zeitalter (Berlin 1903), S. 391.

[961]) Dr. *J. Goldschmidt*, Das Judentum in der Religionsgeschichte der Menschheit, S. 77.

[962]) Dr. *Mich. Waldmann*, Die Feindesliebe in der antiken Welt und in Christenthum, S. 3. 179.

[963]) Rabbi *Kaufmann Kohler*, Art. „Saul of Tarsus“ въ The Jewish Encyclopedia XI, p. 85*a*. 86*a*.

[964]) Prof. *Justus Köberle*, Sünde und Gnade im religiösen Leben des Volkes Israel bis auf Christum, S. 518—519.

раввинизму [965]), Апостолъ допускаетъ примѣсь языческаго гностицизма и даже персидскаго дуализма [966]), ибо на позднѣйшую Іудею несомнѣнно вліяли Персія [967]) и Вавилонъ [968]), при чемъ второе, яко бы, замѣтно и въ евангельскомъ изображеніи жизни Христовой [969]). Съ аскетизмомъ [970]), къ которому стараются свести даже смиреніе Господа—Спасителя [971]), благовѣстникъ смотритъ на бракъ вообще и въ своей защитѣ безбрачія онъ совершилъ величайшее заблужденіе [972]). Уничижительность взгляда апостольскаго по данному пункту объясняется отраженіемъ эллинскаго дуализма [973]), поскольку св. Павелъ въ духѣ Филона держался пренебрежительно-отрицательныхъ воззрѣній на всѣ тѣлесныя потребности и на женщинъ [974]). Наоборотъ, стоики ратовали въ пользу равенства послѣднихъ

---

[965]) *Felix Perles*, Bousset's Religion des Judentums im neutestamentlichen Zeitalter, S. 91.

[966]) Rabbi *Kaufmann Kohler* въ The Jewish Encyclopedia XI, p. 86*b*. 81*a*.

[967]) Rev. Canon *Foakes-Jackson*, Foreign Influence on Israel's Development III: Israel and Persia въ „The Interpreter" III, 3 (April 1907), p. 257 sqq. 267 sqq. Prof. *O. Pfleiderer*, Die Entwicklung des Christentums, S. 10.

[968]) Однако по вопросу о субботѣ высказывается въ пользу независимости отъ Вавилона и Prof. *Heinrich Zimmern*, Keilinschriften und Bibel nach ihrem religionsgeschichtlichen Zusammenhang: ein Leitfaden zur Orientierung im sog. Babel-Bibel-Streit mit Einbeziehung auch der neutestamentlichen Probleme (Berlin 1903), S. 30—32. По мнѣнію Prof. *Joh. Hehn* (Siebenzahl und Sabbat bei den Babyloniern und im Alten Testament, Lpzg 1907), вавилонская суббота была не днемъ покоя, а днемъ умилостивленія гнѣва боговъ: см. у Rev. *R. H. Strachan* въ „The Expositor" 1908, III, p. 287—288. См. и выше стрн. 988,37.

[969]) Prof. *H. Zimmern*, Keilinschriften und Bibel nach ihrem religionsgeschichtlichen Zusammenhang, S. 39—43 и ср. у Lic. Prof. *Alfred Juncker*, Das Christusbild des Paulus (Halle a. S. 1906), S. 14.

[970]) Prof. Lic. Dr. *Carl Clemen*, Paulus, sein Leben und Wirken II, S. 107—109.

[971]) Противъ сего см. Prof. D. *A. Schlatter*, Jesu Demut, ihre Missdeutungen, ihr Grund въ „Beiträge zur Förderung christlicher Theologie" herausg. von Proff. A. Schlatter und W. Lütgert VIII (Gütersloh 1904), S. 72 ff.

[972]) Такъ и Dr. *Hans Balmer*, Die Romfahrt des Apostels Paulus und die Seefahrtskunde im römischen Kaiserzeitalter (Bern-Münchenbuchsee 1905), S. 11.

[973]) Prof. Dr. *Wilhelm Bousset*, Der erste Brief an die Korinther въ Die Schriften des Neuen Testaments herausg. von Prof. Dr. Joh. Weiss II, I (Göttingen [1]1907), S. 92.

[974]) Prof. Dr. *Theobald Ziegler*, Geschichte der christlichen Ethik II (Strassburg 1886), S. 85—86.

съ мужчинами [975]), и именно эти идеи сказались въ случайныхъ апостольскихъ упоминаніяхъ, не получившихъ ни теоретическаго развитія, ни практическаго примѣненія.

Опять же заслуги стоицизма безспорны въ историческомъ движеніи мысли. Въ древне-классическомъ мірѣ положеніе женщины было незавидно [976]). Грецiя устами Аристотеля высказалась почти съ циничностію [977]), Римъ не далеко ушелъ къ лучшему [978]) и не предоставлялъ религіознаго полноправія женщинѣ [979]), хотя религія желала бороться противъ гражданско-юридическаго неравенства [980]); наконецъ, іудейство, болѣе благоволительное въ данномъ вопросѣ [980a]), во многомъ принижало женскій полъ [981]) и ниспало съ истинно библейской выспренности ветхозавѣтной религіи [982]), которая создала семью [983]) и была предшественницею христіанства [984]). Однако необходимо прибавить, что на практикѣ фактическое положеніе женщинъ въ іудействѣ [985]), въ Римѣ [986]) и Греціи было выше по сравненію съ теоріей [987]), но послѣдняя мѣ-

---

975) *James Donaldson*, Woman; her Position and Influence in Ancient Greece and Rome, and among Early Christians (London 1907), p. 133 sqq.

976) Prof. Dr. *Reinhold Seeberg*, Ueber das Reden der Frauen in den apostolischen Gemeinden въ сборникѣ Aus Religion und Geschichte; gesammelte Aufsätze und Vorträge I: Biblisches und Kirchengeschichtliches (Lpzg 1906), S. 124—125. † Проф. *Ст. В. Ешевскій*, Сочиненія I, стрн. 527 сл.; III, стрн. 346 сл.

977) † Проф. *Ст. В. Ешевскій*, Сочиненія I, стрн. 474. Lic. theol. *Leopold Zscharnack*, Der Dienst der Frau in der ersten Jahrhunderten der christlichen Kirche (Göttingen 1902), S. 2 ff. *Гастонъ Буасье*, Римскія женщины, ихъ воспитаніе и положеніе въ обществѣ (Спб. 1855), стрн. 16—17. 53—54.

978) *Гастонъ Буасье* ibid., стрн. 45 сл.

979) *Гастонъ Буасье* ibid., стрн. 33 сл.

980) *Гастонъ Буасье* ibid., стрн. 36.

980a) См. Studien zur alttertamentlichen Einleitung und Geschichte herausg. von Dr. Carl Holzhey, III Heft: Ehe- und Familienrecht der Hebräer von Dr. *Theod. Engert* (München 1905), S. 58—66. Lic. Dr. *J. Benzinger*, Hebräische Archäologie (Tübingen [2]1907), S. 110 ff.

981) Dr. *Erich Bischoff*, Talmud-Katechismus, S. 53 ff.

982) О ней см. Privatdoz. Lic. *Fritz Wilke*, Das Frauenideal und die Schätzung des Weibes im Alten Testament (Lpzg 1907), S. 7 ff.

983) *Fritz Wilke* ibid., S. 31.

984) *Fritz Wilke* ibid., S. 51.

985) Rev. *W. O. E. Oesterley* and Rev. *G. H. Box*, The Religion and Worship of the Synagogue, p. 291. 297 sqq.

986) *Гастонъ Буасье*, Римскія женщины, стрн. 54.

987) Lic. *Leopold Zscharnack*, Der Dienst der Frau, S. 5.

шала прогрессу жизни и заглушала ея голосъ. Только стоицизмъ обнаружилъ исключительную свободу и смѣлость полета, и яко бы Апостолъ Павелъ подхватилъ эти звуки, да не смогъ овладѣть ими во всей ихъ глубинѣ и запутался въ аскетической грубости. Объявляется «тенденціозною неправдой» вообще, что христіанство улучшило положеніе женщины, ибо ее освободило не оно, а германство (das alles überflutende Germanentum) [987a]).

Во всемъ этомъ больше преувеличеній, чѣмъ разъясненій. Благовѣстникъ съ догматическою абсолютностію утверждаетъ истину религіознаго равенства мужчины и женщины во Христѣ и по благодати (Гал. III, 28). Тутъ онъ созидается единственно и всецѣло на христіанской почвѣ, и его независимость отъ всего языческаго очевидна изъ того, что—по контракту съ языческою и еретическою практитикой—онъ отстраняетъ женщинъ отъ всякихъ священническихъ (іерхически - іератическихъ) функцій [988]). Наоборотъ, стоики мотивировались натуралистическими началами и здѣсь, конечно, не находили равенства, а въ женскомъ полѣ должны были видѣть относительную природную слабость, которая у нихъ всегда вызывала пренебреженіе [988a]). Отсюда довольно естественно, что даже Сенека фактически нечуждъ былъ уничижительной презрительности къ женщинѣ [989]). Христіанство, провозглашая принципъ индивидуальнаго спасенія всѣхъ и каждаго, выдвигаетъ и освящаетъ индивидуальность женщины [990]), почему она въ религіозной сферѣ выдѣляется уже въ Евангеліи и въ послѣдующей христіанской миссіи [991]), а затѣмъ существенно измѣняется и ея соціальное положеніе [992]). Религіозная самобытность Апостола Павла по этому предмету неотрицаема. Если и вводятся

---

[987a]) † *Eduard von Hartmann*, Das Christentum des neuen Testaments (Sachsa im Harz [2]1905), S. 189. 193. 190.

[988]) *James Donaldson*, Woman, p. 163.

[988a]) См. выше стрн. 650,763.

[989]) *Гастонъ Буасье*, Римскія женщины, стрн. 54.

[990]) Lic. *Leopold Zscharnack*, Der Dienst der Frau, S. 8.

[991]) *James Donaldson*, Woman, p. 148. 154.

[992]) См. Bishop *John Wordsworth*, The Ministry of Grace: Studies in Early Church History with Reference to Present Problems (London [1]1901), p. 257: «Изъ всѣхъ радикальныхъ измѣненій, введенныхъ христіанствомъ въ соціальную жизнь человѣчества, новое положеніе, данное женщинамъ, было, можетъ быть, самымъ замѣчательнымъ и наиболѣе плодотворнымъ по результатамъ». Ср. и въ переводной книжкѣ лиценціата *Эд. Гольтца*, Служеніе женщины въ христіанской церкви, Сергіевъ Посадъ 1907.

у него извѣстныя ограниченія, то они условливались религіозными соображеніями. но ничуть не принципіальною враждебностію. Благовѣстникъ жилъ въ постоянномъ соприкосновеніи съ міромъ [993]) и не страдалъ аскетическою нетерпимостію [994]), какой совсѣмъ нѣтъ по отношеніи къ женщинамъ [995]), хотя съ дѣтства предъ нимъ были грустные примѣры крайней женской распущенности въ городѣ Тарсѣ [996]). Апостолъ въ своей просвѣтительной дѣятельности опытно постигъ все превосходство безбрачной свободы и, разумѣется, долженъ былъ рекомендовать ее всѣмъ въ качествѣ идеала для наилучшаго обезпеченія христіанскаго совершенства (1 Кор. VII, 1. 7. 8. 25 сл.). Въ этой практической постановкѣ, обусловленной исторически многими другими факторами, предпочтеніе Апостоломъ безбрачія вовсе не говоритъ о презрѣніи къ женщинѣ [997]), ибо тутъ не было замѣшано вліяній дуализма [998]). Что касается собственно взгляда на бракъ, то по естественной сторонѣ св. Павелъ всего менѣе идеализируетъ его (1 Кор. VII, 1 сл.), но это ничуть не есть намѣренное опороченіе, а лишь самое простое констатированіе натуральныхъ брачныхъ функцій. Однако благовѣстникъ не останавливается на этой стадіи и возводитъ естественный органически-соціальной институтъ на степень христіанскаго таинства (Ефес. V, 22 сл.) при созиданіи на землѣ царства Божія въ церкви Христовой. Отсюда и общій принципъ апостольскій, что все земное должно постепенно претворяться въ небесное, почему нѣтъ насильственной революціонности и анархическаго отрицанія. Вездѣ у св. Павла господствуетъ вѣра въ силу и обязательность христіанскаго преображенія существующей реальности, которая измѣняется уже въ процессѣ универсальной христіанизаціи. Эта точка зрѣнія—всецѣло христіанская, и здѣсь снова доказывается, что собственно стоическія начала не были генетическимъ подготовленіемъ христіанскаго благовѣстія, выросшаго совсѣмъ изъ иной почвы. **Н. Глубоковскій.**

---

[993]) *James M. Campbell*, Paul the Mystic: a Study in Apostolic Experience (London 1907), p. 183 sqq.

[994]) *James M. Campbell* ibid., p. 179.

[995]) Lic. *Leopold Zscharnack*, Der Dienst der Frau, S. 5 ff. 8. 9 Ср. и „Biblische Zeitschrift“ V (1907), 1, S. 75.

[996]) *James Donaldson*, Woman, p. 150—151.

[997]) Rev. Prof. *Robert Mackintosh*, Marriage Problem at Corinth (1 Corinthians VII. etc.) въ „The Expositor“ 1907, X, p. 361.

[998]) Prof. D. *Wilhelm Lütgert*, Die Liebe im Neuen Testament: ein Beitrag zur Geschichte des Urchristentums (Lpzg 1905), S. 208—209.



# О любви къ Богу и ближнему,

## по книгѣ Іисуса сына Сирахова.

Среди правилъ житейскаго благоразумія, изложенныхъ въ 7 и 8 главахъ книги Сираховой, имѣется нѣсколько такихъ совѣтовъ, которые, по своей нравственной цѣнности, могутъ быть поставлены наравнѣ съ новозавѣтными евангельскими заповѣдями. Въ концѣ 7-й главы премудрый сынъ Сираховъ какъ бы пересказываетъ своими словами двѣ «большія заповѣди» закона Божія—о любви къ Богу и ближнему,—указываетъ, какъ человѣкъ долженъ исполнять ихъ въ обыденной жизни, и заключаетъ общимъ наставленіемъ: «при всѣхъ дѣлахъ твоихъ помни о послѣднихъ дняхъ, и во вѣкъ не будешь поступать дурно». Затѣмъ въ 8 главѣ снова дается рядъ совѣтовъ, касающихся житейскаго благоповеденія и трактующихъ о томъ, какъ мудрый человѣкъ долженъ обращаться съ людьми разныхъ общественныхъ положеній и разнаго характера и достоинства.

---

### О любви къ Богу и ближнему (Сир. 7, 31—39).

31. Всею душею своею благоговѣй предъ Господомъ
и священниковъ Его почитай;
32. всею силою своею люби Создателя своего
и не оставляй служителей Его.
33. Чти Бога и почитай священниковъ
и отдавай имъ часть, какъ заповѣдано *тебѣ*:

34. хлѣбъ при *жертвахъ* повинности, и добровольныя подаянія
жертвы правды и дары священные.
35. Также и къ нищему простирай руку *свою*,
чтобы благословеніе тебѣ было совершенно.
36. Подавай даянія всякому живущему,
но и умершаго не лишай милости.
37. Не сторонись отъ плачущихъ
и съ сѣтующими сѣтуй.
38. Не отвращай сердца *своего* отъ болящаго,—
за это онъ полюбитъ тебя.
39. При всѣхъ дѣлахъ своихъ помни о послѣднихъ *дняхъ*,
и во вѣкъ не будешь поступать дурно.

* * *

31—32. Перечисляя то, что дорого и близко человѣку, авторъ идетъ отъ менѣе важнаго къ болѣе важному: говоритъ объ отношеніяхъ къ дѣтямъ (ст. 25—27), къ женѣ (ст. 28), затѣмъ—къ родителямъ (ст. 29—30) и наконецъ—къ Богу. При этомъ также обнаружилась склонность его къ одинаковому началу стиховъ: стихъ 29 начинался словами: „всѣмъ сердцемъ", а 31 начинается: „всею душею", 32—„всею силою",—слова эти взяты изъ Вт. 6,5: „и возлюбиши Господа Бога твоего отъ всего сердца твоего, и отъ всея души твоея, и отъ всея силы твоея". Премудрый призываетъ всею силою любить и чтить Господа и почитать Его служителей — священниковъ. „И священниковъ, Его почитай", Евр. *гакдйш* собственно „освящай" или „почитай, какъ святыхъ",—такъ и въ Лат.: sanctifica; Гр.: θαύμαζε, Сир.: „почитай". Сл.: „Всею душею твоею благоговѣй Господеви и іереи Его чти. Всею силою (твоею) возлюби сотворшаго тя и служителей Его не остави". Вмѣсто „всею душею" въ 31 стихѣ въ Евр. читается *бэкол-либбэка* „всѣмъ сердцемъ",—но это, какъ мы видѣли, есть начало 29 стиха, опущеннаго въ Евр.; Сир. всѣ три стиха начинаетъ одинаково: „всѣмъ сердцемъ"; правильность Гр. чтенія въ этомъ отношеніи подтверждается параллельнымъ мѣстомъ Вт. 6,5.

33—34. Первый изъ этихъ двухъ стиховъ тѣсно примыкаетъ къ двумъ предшествующимъ: всѣ три содержатъ увѣщаніе чтить Господа—въ первой части, и почитать священ-

никовъ—во второй. Но въ 33 стихѣ есть и призывъ на дѣлѣ показывать свое расположеніе къ священникамъ—давать имъ ту часть продуктовъ, какая положена въ законѣ; въ 34 стихѣ подробно перечисляются приношенія, какія добрый израильтянинъ долженъ былъ по закону давать священникамъ. „Хлѣбъ при жертвахъ повинности" *лехем 'ашамîм* „хлѣбъ повинностей" означаетъ все то, что при жертвахъ за грѣхъ и повинность должно было поступать въ пользу священниковъ—мясо кровавыхъ жертвъ (Лев. 6, 26, 7, 6—7 и др.) и остатокъ отъ жертвъ безкровныхъ (Лев. 5, 13 и др.). „Добровольныя приношенія" *тэрумат йад*, буквально „даръ руки", сопоставляются съ *тэрумат кодеш* „дары священные", или буквально: „даръ святыни": первыя означаютъ такія приношенія священникамъ, которыя не были точно опредѣлены закономъ и совершались по собственному расположенію приносящаго, а вторыя указываютъ на установленныя въ законѣ отчисленія въ пользу священниковъ: десятины, начатки и т. п.; единственное число имѣетъ здѣсь собирательный смыслъ. Наконецъ, „жертвы правды" *зибхê цедек* (ср. Пс. 50, 21: „тогда благоволиши жертву правды") названы въ соотвѣтствіе „хлѣбу при жертвахъ повинности" въ первомъ членѣ параллелизма и означаютъ всѣ тѣ части различныхъ жертвъ, которыя по закону поступали въ пользу священниковъ. Вѣроятно, многіе неохотно отдавали священникамъ законную часть своихъ жертвъ, предпочитая сами пользоваться ею для жертвенныхъ трапезъ,— поэтому и требовалось напоминаніе объ этомъ (ср. Іез. 44,30, Неем. 10,37).

Сл.: „Бойся Господа и прослави іерея, и даждь часть ему, якоже заповѣдано ти: Начатки (Остр. начало 34 стиха сливаетъ съ концомъ 33-го: заповѣдано ти отъ начала) и о согрѣшеніи, и даяніе мышцей, и жертву святыни, и начатокъ святыхъ". Здѣсь „бойся Господа" поставлено вмѣсто „чти Господа" подъ вліяніемъ 31 стиха; Евр. чтеніе подтверждается Сир. и Лат. переводами. Вмѣсто Евр. „хлѣбъ повинностей" Сир. читаетъ „хлѣбъ жертвъ", а Гр. ἀπαρχὴν καὶ περὶ πλημμελείας „начатокъ и о погрѣшности"; Гр. переводчикъ, повидимому, не понялъ Евр. выраженія и расчленилъ его, разумѣя подъ „хлѣбомъ" начатки новаго хлѣба, отдѣлявшіеся для Господа (Числ. 15, 19—21). А выраженіе „даръ руки" Сир. переводитъ „начатки рукъ", т. е., вѣроятно, начатки всѣхъ произведеній рукъ человѣка. Гр. же: δόσιν βραχιόνων Сл. „дая-

ніе мышцей“, разумѣетъ здѣсь, повидимому, плечо жертвеннаго животнаго, принадлежавшее по закону священникамъ (Исх. 29, 27, Лев. 7, 32 и др.). Сир. опускаетъ 34b, Гр. же передаетъ свободно: „жертву святыни“ вмѣсто „правды“ и „начатокъ святыхъ“ вмѣсто „даръ святыни“. Лат. переводитъ съ прибавками: „чти Бога отъ всей души твоей и почитай священниковъ и очищай себя плечами (жертвенными?); дай имъ, какъ заповѣдано тебѣ, часть начатковъ и очищенія и отъ нерадѣнія твоего очищай себя немногими (жертвами?); даяніе плечъ твоихъ и жертву освященія приноси Господу, и начатки святыхъ“. Отмѣченное выше Сл.-др. чтеніе (Остр.) объясняется тѣмъ, что въ Гр. спискѣ B вмѣсто обычнаго ἀπαρχὴν читается ἀπ᾽ ἀρχῆς „отъ начала“. Нужно, наконецъ, замѣтить, что Евр. текстъ въ стихѣ 34a въ спискѣ A испорченъ отъ времени и нѣкоторыя слова могутъ быть возстановлены только при помощи переводовъ [1]); послѣ слова *лехем* „хлѣбъ“ уцѣлѣли только верхушки буквъ слѣдующаго слова, которое Адлеръ, а за нимъ Леви, Петерсъ читаютъ אברים „сильныхъ, героевъ“, Смендъ же — אשמים „повинностей“,—послѣднее соотвѣтствуетъ и контексту, и Гр. переводу.

35. Законъ предписывалъ при жертвоприношеніяхъ не только удѣлять часть священникамъ, но и нищихъ приглашать за свой столъ: „и пріидетъ левитъ, и пришлецъ, и сирота, и вдова, — да ядятъ и насытятся, да благословитъ тя Господь Богъ твой во всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ, яже аще сотвориши“ Вт. 14, 29; этотъ законъ и имѣетъ въ виду бенъ-Сира́, когда говоритъ: „такъ же“, какъ ты долженъ благотворить священникамъ, „и къ нищему простирай руку свою“,— разумѣется, съ подаяніемъ,—„чтобы благословеніе тебѣ было совершенно“, или „чтобы исполнилось благословеніе твое“, т. е. чтобы Господь благословилъ тебя всѣмъ необходимымъ, даровалъ тебѣ полное счастье. Сл.: „И нищему простри руку твою, да совершится (Остр.: да съблюдется) благословеніе твое“. И здѣсь Евр. A испорченъ сыростью и можетъ быть возстановленъ только при помощи переводовъ. Лат. прибавляетъ: „умилостивленіе и благословеніе твое“, т. е.—„Божіе надъ тобою“.

36—38. Продолжая рѣчь о благотворительности, премуд-

[1]) См. факсимиле въ The Jewish Quarterly Review 1900 april, p. 468—469.

рый увѣщеваетъ оказывать благодѣяніе не только живымъ, но и умершимъ: „подавай даянія всякому живущему“, буквально: „предъ лицомъ всякаго живущаго, но и умершаго не лишай милости“, или „и также отъ умершаго не удерживай милости“. О какой милости къ умершему идетъ рѣчь, можно видѣть изъ примѣра Товита, который не боялся даже пострадать за то, что погребалъ умершихъ, лишенныхъ погребенія (Тов. 1, 19, 2, 8), и за это получилъ награду отъ Бога (Тов. 12, 12—13); возможно, что уже во времена бенъ-Сира существовалъ обычай, отмѣченный во 2 Макк. 12, 43—46, приносить жертвы за умершихъ, „яко да отъ грѣха очистятся“. Въ каноническихъ книгахъ говорится объ оплакиваніи умершихъ, которое близкіе его считали своимъ непремѣннымъ долгомъ по отношенію къ нему (Бт. 50, 3, 10, Числ. 20, 30, Вт. 21, 13, 34, 8, 1 Ц. 31, 13 и др.), этотъ обычай подтверждается и въ книгѣ Сираховой (22, 9—11, 38, 16 дал.); вѣроятно, и здѣсь премудрый имѣетъ въ виду главнымъ образомъ эту „милость“ живыхъ къ умершему. Авторъ Р. 59, а также въ послѣднее время Смендъ, основываясь на 30, 18, гдѣ говорится о „брашнахъ, предлежащихъ у гроба“, и отчасти на Тов. 4, 17 („иждивай хлѣбы твоя при гробѣ праведныхъ“), полагаютъ, что бенъ-Сира имѣетъ въ виду обычай „ставить пищу на гробахъ умершихъ“, причемъ предполагалось, что ею пользуются сами умершіе [1]). Однако, едва ли бенъ-Сира совѣтуетъ именно такого рода „милость“ къ умершимъ; неоднократныя напоминанія его о достойномъ погребеніи и оплакиваніи умершаго говорятъ за то, что и здѣсь разумѣется именно этотъ послѣдній долгъ умершимъ. А далѣе авторъ даетъ совѣты относительно милосердія къ людямъ несчастнымъ, постигнутымъ горемъ или болѣзнію: не слѣдуетъ, изъ нежеланія разстраивать себя чужимъ горемъ, сторониться отъ плачущихъ или отъ болящихъ,—напротивъ, нужно раздѣлить чужое горе, чтобы несчастнымъ было легче его переносить, а больного слѣдуетъ посѣщать,—„за это онъ полюбитъ тебя“, или буквально: „ибо имъ ты будешь возлюбленъ“.

Вмѣсто Евр. *тен маттан* „давай даяніе“ въ Сир. читается: „милость именно есть даръ“, а въ Гр.: „милость дара“: значитъ, вмѣсто תן „давай“ переводчики читали חן „милость“.

---

[1]) „Книга Премудрости І. сына Сирахова. С.-Петербургъ 1859, стр. 58—59, ср. 230. *R. Smend.* Die Weisheit des Jesus Sirach, Berlin 1906, S. 73.

Смендъ последнее чтеніе и считаетъ первоначальнымъ, такъ какъ, по бенъ-Сира, нечестивому не слѣдовало ничего давать (12, 1 дал.), а въ Евр. здѣсь говорится о подачѣ милостыни всѣмъ живущимъ. Но можно думать, что именно это кажущееся противорѣчіе 36 стиха тому, что говорится въ 12 главѣ, и заставило переводчиковъ измѣнить нѣсколько текстъ. Между тѣмъ совсѣмъ не требуется строго держаться буквальнаго пониманія словъ „всякому живущему"; объемъ этого понятія и долженъ быть ограниченъ по снесенію съ 12 главой: здѣсь говорится о всѣхъ людяхъ, кромѣ тѣхъ, которые тамъ исключаются, т. е. кромѣ нечестивыхъ. Сл.: „Благодать даянія (Остр.: данная) предъ всякимъ живымъ (да будетъ), и надъ мертвецемъ не возбрани благодати. Не устраняйся (Остр.: и не лишися) отъ плачущихъ, и съ сѣтующими сѣтуй. Не лѣнися посѣщати боляща: сими бо возлюбленъ будеши". Въ 37 стихѣ Сир. имѣетъ двѣ произвольныхъ прибавки: не сторонись отъ „дома" плачущихъ и со „всѣми" сѣтующими сѣтуй. Лат.: „не отказывай (non desis) плачущимъ въ утѣшеніи и съ сѣтующими ходи" или „обращайся". Начало 38 стиха Сир. переводитъ: „пусть не будетъ тебѣ досадно посѣщать болящихъ", Гр.: „не медли посѣщать слабаго" ἄῤῥωστον. Евр. буквально читается: „не отнимай сердца отъ любящаго", но מאוהב „отъ любящаго" — очевидная ошибка, явившаяся подъ вліяніемъ того же глагола во второй половинѣ стиха: *те'агеб* „ты будешь возлюбленъ". Петерсъ полагаетъ, что въ текстѣ стоитъ не *ге*, а *далет*: מאודב отъ глагола *'адаб*, то же что *да'аб* или *дŷб*, означающаго „жаждать, страдать отъ жажды" (ср. 4, 1), откуда причастіе будетъ означать вообще страждущаго, болящаго человѣка. Возможно, что вмѣсто *ме'ôгеб* въ первоначальномъ текстѣ читалось иное слово, напр., по мнѣнію Леви и Сменда, כואב „болящій",—оно близко по начертанію и соотвѣтствуетъ переводамъ; что же касается начала фразы, то въ Евр. она настолько своеобразна, что можетъ считаться первоначальною, переводы же даютъ свободный истолковательный перифразъ ея. Лат. конецъ стиха передаетъ: „ибо отъ нихъ ты въ любви укрѣпишься".

39. Въ началѣ главы премудрый увѣщеваетъ не дѣлать зла, а въ концѣ указываетъ и средство къ тому, чтобы никогда не поступать дурно: „при всѣхъ дѣлахъ твоихъ" или „во всѣхъ дѣлахъ твоихъ помни о послѣднихъ дняхъ", т. е.

о томъ, что́ ожидаетъ тебя при кончинѣ, когда праведникъ получитъ награду (ср. 2, 3, 6, 29), а грѣшникъ будетъ наказанъ (ср. 3, 26), — и тогда „во вѣкъ не будешь поступать дурно“: если мысль о воздаяніи при смерти будетъ сопровождать всѣ твои занятія, то она несомнѣнно удержитъ тебя отъ дурныхъ поступковъ. Сл.: „Во всѣхъ словесѣхъ твоихъ поминай послѣдняя твоя, и во вѣки не согрѣшиши“. „Словесѣхъ“, Гр. λόγοις, въ Библіи обычно передаетъ еврейское *дабар*, означающее и „слово“, и „дѣло“, здѣсь же въ Евр. поставлено *маъасê* „дѣла“, какъ и въ Сир. Глаголъ *шахат* „портить“ и „дѣлать худо, поступать дурно“, Гр. и Сир. передали свободно: „не согрѣшишь“.

---

## Правила обращенія съ различными людьми (Сир. 8 гл.).

Глава 8, 1. Не спорь съ человѣкомъ сильнымъ,
чтобы тебѣ не впасть въ руки его.
2. Не веди тяжбы съ человѣкомъ богатымъ,
чтобы онъ не взялъ перевѣса надъ тобой:
3. ибо многихъ соблазняетъ золото
и богатство прельщаетъ сердца князей.
4. Не спорь съ человѣкомъ болтливымъ
и не подкладывай дровъ на огонь.
5. Не шути съ человѣкомъ глупымъ,
чтобы онъ не отозвался презрительно о предкахъ твоихъ
6. Не укоряй человѣка, обращающагося отъ грѣха:
помни, что всѣ мы виноваты.
7. Не поноси человѣка стараго,
потому что и изъ насъ будутъ старики.
8. Не торжествуй надъ мертвецомъ,
помни: всѣ мы умремъ.

* * *

9. Не пропускай рѣчей мудрецовъ
и навыкай въ притчахъ ихъ,
10. такъ какъ отъ этого научишься разумѣнію,
чтобы предстоять предъ вельможами.
11. Не пренебрегай преданіями старцевъ,
которыя они слышали отъ отцовъ своихъ,

12. такъ какъ отъ этого получишь знаніе,
чтобы дать отвѣтъ, когда потребуется.

* * *

13. Не раздувай *огня* на угляхъ грѣшника,
чтобы *самому* не сгорѣть въ пламени его.
14. Не возмущайся предъ лицомъ наглеца,
чтобы онъ не засѣлъ въ засаду противъ тебя.
15. Не давай въ долгъ тому, кто сильнѣе тебя,
а если далъ, то *считай себя* потерявшимъ;
16. Не поручайся за того, кто знатнѣе тебя,
а если поручился, то *считай себя* обязаннымъ заплатить.
17. Не судись съ судьею,
такъ какъ онъ будетъ судить по своему усмотрѣнію.
18. Съ *человѣкомъ* дерзкимъ не пускайся въ дорогу,
чтобы онъ не причинилъ тебѣ большой бѣды:
потому что онъ пойдетъ туда, куда захочетъ,
и ты погибнешь отъ глупости его.
19. Съ человѣкомъ вспыльчивымъ не веди спора
и не ѣзди съ нимъ черезъ пустыню:
потому что недорога кровь въ глазахъ его,
и если некому спасти, онъ убьетъ тебя.
20. Съ легкомысленнымъ не совѣтуйся,
такъ какъ онъ не можетъ сохранить тайны разговора.
21. Предъ чужимъ не дѣлай тайнаго,
такъ какъ не знаешь, что́ онъ сдѣлаетъ впослѣдствіи.
22. Не открывай сердца своего предъ всякимъ человѣкомъ,
и не отталкивай отъ себя благополучія.

* * *

8-я глава содержитъ почти исключительно совѣты житейскаго благоразумія и осторожности въ обращеніи съ людьми разныхъ характеровъ и различныхъ общественныхъ положеній. Если судить эти совѣты съ точки зрѣнія христіанской нравственности, то многіе изъ нихъ окажутся очень невысокаго достоинства; но такой судъ будетъ несправедливъ, такъ какъ нравственныя требованія времени бенъ-Сира не могли стоять на той высотѣ, на какую возвелъ ихъ Христосъ. Какъ человѣкъ обыкновенный, хотя и мудрый, Іисусъ сынъ Сираховъ не возвышается здѣсь даже до того уровня, какого иногда

достигали боговдохновенныя рѣчи ветхозавѣтныхъ пророковъ; онъ излагаетъ въ своей книгѣ правила житейской мудрости, указывающей человѣку путь къ благополучію среди житейскихъ условностей и осложненій.

1. Таковъ совѣтъ, изложенный въ 1 стихѣ: не спорить съ человѣкомъ сильнымъ, буквально „великимъ", не вести съ нимъ никакого спора, ни словеснаго, ни дѣлового, хотя бы, какъ надо предположить, желающій вести споръ съ сильнымъ человѣкомъ и чувствовалъ всю свою правоту; правъ ты или неправъ, но если противникъ сильнѣе тебя, то ты не долженъ вступать съ нимъ въ споръ, „чтобы тебѣ не впасть въ руки его". Принявъ во вниманіе угнетенное положеніе евреевъ въ тѣ времена, къ которымъ относится книга, легко понять житейскую цѣнность совѣта бенъ-Сира: человѣкъ сильный, особенно иноплеменникъ, легко могъ притѣснить еврея, осмѣлившагося вступить съ нимъ въ споръ. Сл.: „Не сварися съ человѣкомъ сильнымъ, да не когда впадеши въ руцѣ его". Въ Евр. здѣсь два тожественныхъ по смыслу и близкихъ по буквѣ стиха:

„Не спорь съ человѣкомъ великимъ,—
для чего тебѣ становиться противъ руки его?
„Не спорь съ болѣе жестокимъ, чѣмъ ты,—
для чего тебѣ впадать въ руку его?"

Гр. переводитъ 1-е и 4-е полустишія, а Сир., повидимому, 3-е и 4-е, хотя слова „съ мужемъ болѣе сильнымъ (или старымъ, קשׁא) напоминаютъ отчасти и 1-е полустишіе. Ясно, что къ каждому полустишію подлинной притчи Іисуса было записано на поляхъ рукописи по одному варіанту съ народныхъ словъ, и въ Евр. занесена не только подлинная притча, составляющая тамъ, по свидѣтельству переводовъ, 1-е и 4-е полустишія, но и варіантъ ея. Евр.: „для чего тебѣ становиться противъ руки его", буквально: „обращаться" *ташýб*, т. е. идти противъ его силы, завѣдомо большей, чѣмъ твоя; „съ болѣе жестокимъ" קָשֶׁה,—вѣроятно, слово это имѣетъ здѣсь значеніе, близкое къ новоеврейскому *кашиа'* „старшій, высшій" и сирскому *кашйшô* (ср. арабское *кассун* „пресвитеръ" [1]). Гр. и Сир. свободно передаютъ Евр. *ламмâ* „для чего" выраженіемъ „чтобы не", какъ обычно оно пере-

---

[1]) См. *Jac. Levy*, Neuhebr. u. chald. Wörterbuch, B. 4, S. 395.

дается и въ переводѣ LXX; смыслъ остается тотъ же самый.

2—3. Сильный и знатный человѣкъ побѣдитъ при спорѣ и тяжбѣ своимъ вліяніемъ на судей; а богатый—золотомъ. Поэтому премудрый не совѣтуетъ вести спора и съ богатымъ человѣкомъ, „чтобы онъ не взялъ перевѣса надъ тобою“, буквально: „чтобы онъ не взвѣсилъ цѣны твоей“,—разумѣется, для того, чтобы на другую чашку вѣсовъ положить свое богатство и такимъ образомъ получить перевѣсъ надъ тобою въ спорѣ. Далѣе разъясняется, какимъ путемъ богатый достигнетъ этого: „ибо многихъ соблазняетъ золото, и богатство прельщаетъ сердца князей“; значитъ, тѣ, отъ которыхъ зависитъ исходъ спора и твоя судьба, легко могутъ быть склонены въ пользу богатаго его деньгами. Сл.: „Не тяжися съ человѣкомъ богатымъ, да не когда отяготитъ ти мѣру: Многихъ бо погуби злато и сердца царская преклони“. „Не тяжися“ μὴ ἔριζε передаетъ Евр. слово תַּחֲרֹשׁ, въ Библіи не встрѣчающееся; по контексту и на основаніи Гр. перевода слѣдуетъ предположить, что *харас* значитъ „спорить, ссориться, вести тяжбу“, а первоначально, можетъ быть,—„зудѣть“ или „чесать, скоблить“, откуда *херес* (черезъ *самех*) „чесотка“ (Вт. 28, 27, Сл. „свербомъ“) и *херес* (черезъ *син*) „глина“. Сир. здѣсь употребляетъ то же слово, что и въ 1 стихѣ: אל תענא „не бесѣдуй“. „Съ человѣкомъ богатымъ“ буквально съ Евр.: „съ мужемъ—у него богатство“, т. е. у котораго богатство, Сир. „господинъ золота“. Далѣе Сир. передаетъ почти буквально: „чтобы онъ не взвѣсилъ вѣса твоего“, Гр. свободнѣе, но вѣрно: „чтобы онъ не противопоставилъ противъ тебя вѣса“, разумѣется,—своего вѣса, заключающагося въ деньгахъ. Р. 59 правильно по смыслу: „онъ перетянетъ тебя“. Въ концѣ 2 стиха въ Евр. стоитъ слово, не переданное переводами: ואברת „и ты погибнешь“. По сравненію съ 3 стихомъ можно заключить, что это слово попало въ текстъ съ полей рукописи, гдѣ былъ поставленъ варіантъ къ слову הִפְחִיז: глаголъ *пахаз* встрѣчается въ Библіи всего два раза (Суд. 9, 4 и Соф. 3, 4) и означаетъ, повидимому, „быть легкомысленнымъ, ненадежнымъ“,—значеніе не совсѣмъ удобное для даннаго мѣста: „ибо многихъ сдѣлало легкомысленными золото“. Гр. и Сир. переводятъ: „погубило“,—и этотъ переводъ предполагаетъ въ подлинникѣ глаголъ *'абад*, который, повидимому, и былъ поставленъ, въ

качествѣ варіанта, на поляхъ рукописи и оттуда перенесенъ въ конецъ 2 стиха. Если же вмѣсто *гифхиз* читалось *ге'ебйд*, то этотъ глаголъ можетъ здѣсь значить не „погубитъ“ или „губитъ“, а „заставить заблудиться“ или „сбиваетъ съ прямой дороги, соблазняетъ“, что соотвѣтствуетъ и параллельному глаголу во второй части стиха יַשְׁגֶּה „введетъ въ заблужденіе“ или „прельститъ“, какъ и Гр. „отклонило“, Сир. „заставило сумасбродствовать“. Вторая часть стиха въ Евр. А сохранилась не совсѣмъ исправно, но, повидимому, она начинается словомъ *вэгôн* „и богатство“, параллельнымъ слову „золото“ въ первой половинѣ; въ переводахъ его нѣтъ. Евр. *нэдйбûм* „князей“ Гр. и Сир. переводятъ: „царей“, что не противорѣчитъ смыслу. Лат. прибавляетъ въ первой половинѣ стиха: золото „и серебро“, во второй переводитъ: „и даже до сердца царей достигаетъ и перемѣняетъ“.

4—5. Два слѣдующіе совѣта касаются осторожности въ разговорѣ съ лицами слишкомъ болтливыми или глупыми. „Не спорь съ человѣкомъ болтливымъ“, буквально „съ мужемъ языка“, т. е. любящимъ много говорить,—„и не подкладывай этимъ дровъ на огонь“, разжигая страсть собесѣдника къ безконечному разговору. Выраженіе „мужъ языка“ *'йш лашôн* употребляется въ Пс. 139, 12 для обозначенія злоязычнаго человѣка: „мужъ язычень не исправится на земли, мужа неправедна злая уловятъ во истлѣніе“; бенъ-Сира здѣсь, повидимому, даетъ этому выраженію нѣсколько иной смыслъ,—человѣка болтливаго, что видно изъ сравненія такого человѣка съ огнемъ, разжигаемымъ споромъ, возраженіями. При разговорѣ съ глупымъ человѣкомъ не слѣдуетъ шутить, чтобы не дать ему повода къ фамильярности: ставъ на короткую ногу съ собесѣдникомъ, глупый можетъ перейти въ разговорѣ предѣлы дозволеннаго приличіемъ и незамѣтно для себя, по своей неразвитости, грубо затронуть самыя нѣжныя чувства собесѣдника; авторъ беретъ самый яркій примѣръ такой безцеремонности: „чтобы онъ не отозвался презрительно о твоихъ предкахъ“. Сл.: „Не сварися съ человѣкомъ язычнымъ и не накладай на огнь его дровъ. Не играй съ ненаказаннымъ, да не пріимутъ безчестія прародители твои“. Стихъ 4 здѣсь, какъ и въ Гр. и Сир., переведенъ буквально, только „накладай“ въ Евр. выражено словомъ *титтен* „давай“, имѣющимъ здѣсь, несомнѣнно, смыслъ „прибавляй“, „подкладывай“, и мѣстоименіе „его“ въ выра-

женіи „огонь его“ прибавлено въ Гр. по смыслу. Въ 5 стихѣ Гр. глаголу μὴ πρόσπαιζε „не шути“, Сл. „не играй“, въ Евр. соотвѣтствуетъ *'ал тэраггêл* отъ *рагал* „изслѣдовать, шпіонить, наушничать“ (см. 5, 16); вѣроятно, въ связи съ такимъ значеніемъ глаголъ *рагал* имѣлъ и другое значеніе: „быть на короткой ногѣ“ (ср. *регел* „нога“), оттуда—„шутить“, какъ въ Гр. Въ Сир. здѣсь ошибочно поставленъ тотъ же глаголъ, что и въ предшествующемъ стихѣ: „не спорь“. Евр. слова „съ мужемъ глупымъ“ въ Гр. переданы „съ невоспитаннымъ“ (Лат. „съ мужемъ необразованнымъ“), въ Сир. „съ ничтожнымъ“,—видимо, переводы предполагаютъ то же Евр. чтеніе, только передаетъ его небуквально. Вторая половина стиха въ Евр. читается: „чтобы онъ не презрѣлъ князей“, въ Сир. „чтобы тебя не поносили знатные“, Гр. „чтобы не безчестились предки твои“, Лат. „чтобы не говорилъ худо о предкахъ твоихъ“. Отсюда можно заключить, что Евр. глаголъ יָבֻז, отъ *бŷз* „низко цѣнить, презирать“, есть первоначальный, такъ какъ значеніе его болѣе или менѣе близко передается всѣми переводами, слово же *нэдûбûм* „князья“, переданное и въ Сир., не подтверждается Гр. (и Лат.) переводомъ, и такъ какъ оно же было употреблено въ 3 стихѣ, то можно думать что сюда оно попало по ошибкѣ, первоначально же здѣсь читалось слово съ значеніемъ „предки“; можетъ быть, комулибо показалось невѣроятнымъ, чтобы въ разговорѣ съ глупымъ могли быть оскорблены предки, и онъ замѣнилъ это слово недавно употребленнымъ словомъ *нэдûбûм*. Что касается страдательнаго оборота въ Гр., то это свободный переводъ, не измѣняющій смысла.

6—8. Многіе склонны пользоваться слабостью другого и показывать свое превосходство надъ нимъ; бенъ-Сира предостерегаетъ отъ этого. „Не укоряй человѣка, обращающагося отъ грѣха“, т. е. сдѣлавшаго грѣхъ и затѣмъ раскаявшагося; такого человѣка не должно упрекать прошлымъ: „помни, что всѣ мы виноваты“, всѣ мы грѣшны въ чемъ-нибудь предъ Богомъ. Этотъ высоко-нравственный совѣтъ премудраго вполнѣ достоинъ быть поставленнымъ на одну линію съ новозавѣтнымъ требованіемъ отъ христіанина — прощать самому чужія вины, чтобы получить прощеніе отъ Господа (Мѳ. 6,12). Старые люди подвергаются иногда насмѣшкамъ глупцовъ (ср. 3,13); „не поноси человѣка стараго“, увѣщеваетъ премудрый, „потому что и изъ насъ будутъ ста-

рики“, т. е. не всѣ, а нѣкоторые изъ насъ достигнутъ старости, и тогда и надъ нами также могутъ посмѣяться; чего не желаешь себѣ, не дѣлай другимъ. Наконецъ, верхъ безумія—радоваться смерти другого человѣка: „не торжествуй надъ мертвецомъ“, т. е. не радуйся по поводу чьей-либо смерти тому, что ты еще живъ и здоровъ; „помни: всѣ мы умремъ“, никто не избѣжитъ смерти,—чему же тогда радоваться? Эти три стиха имѣютъ одинаковое строеніе, содержа въ первой части увѣщаніе не пользоваться чужою слабостью или чужимъ несчастьемъ для подчеркиванія своего превосходства надъ другими, во второй указывая побужденіе къ исполненію увѣщанія: и насъ можетъ постигнуть то же самое. Сл.: „Не поноси человѣку обращающуся отъ грѣха: помяни, яко всѣ есмы во епитиміахъ. Не безчести человѣка въ старости его: ибо и ты самъ состарѣешися (подъ строкой: „и отъ насъ старѣются“). Не радуйся о мертвецѣ бывшемъ враждебнѣйшемъ тебѣ (въ Остр. нѣтъ послѣднихъ трехъ словъ): помяни, яко вси умираемъ“. „Во епитиміахъ“, Гр. ἐν ἐπιτιμίοις „въ наказаніяхъ“, „въ штрафахъ“, т. е. за всѣми нами числятся проступки, подлежащіе наказанію, Сир. „всѣ мы грѣшники“ — свободно передаютъ Евр. חַיָּבִים отъ новоеврейскаго глагола *хуб* „быть виновнымъ“, — „всѣ мы виновны“. Также и слова „въ старости его“ свободно передаютъ Евр. *'енôш йашйш* „мужъ старикъ“, какъ и въ Сир., а вторая половина 7 стиха въ Евр. читается: כִּי נֶמְנֶה מִזְּקֵנִים „ибо мы причислены будемъ къ старцамъ“ или буквально „изъ числа старцевъ“, но на основаніи древнихъ переводовъ должно предположить, что вмѣсто *нимманег* „мы будемъ причтены“ первоначально стояло מִמֶּנּוּ „изъ насъ“, а вмѣсто *миззэкенйм* „изъ старцевъ“ слѣдуетъ читать причастіе отъ глагола *закен* „быть старымъ“, *мазкенйм* „старѣющіеся“: „потому что изъ насъ старѣющіеся“, подразумѣвается—„будутъ“, т. е. будутъ старики, какъ и въ Гр. и Сир.; Сл.-др. не совсѣмъ точенъ, почему и исправленъ подъ строкой въ печатной Библіи. Сир. и въ 7 стихѣ вставляетъ слово „помни“, котораго нѣтъ въ Евр.,—въ подлинникѣ въ каждомъ стихѣ оборотъ рѣчи нѣсколько различный: въ 6 стихѣ „помни, что“, въ 7 ст. безъ „помни“, но съ союзомъ *кй* „ибо“, въ 8 стихѣ „помни“ безъ союза. Въ стихѣ 8: „не радуйся о мертвецѣ, бывшемъ враждебнѣйшемъ тебѣ“, послѣднія три слова въ Сл., не читающіяся въ Остр., имѣются только въ немногихъ Гр.

спискахъ (70, 248), въ Сир.-екз. и въ Лат.; они явно прибавлены для большей ясности смысла, такъ какъ здѣсь дѣйствительно ближе всего рѣчь о злорадствѣ по поводу гибели врага; но все-таки прибавка эта суживаетъ смыслъ притчи, такъ какъ послѣдняя можетъ имѣть въ виду и такіе случаи, когда человѣкъ радуется смерти не врага, а соперника или сверстника, радуется просто тому, что самъ онъ еще остается жить, а другой умеръ, и т. п. Послѣднее слово стиха נֵאָסֵפִים значитъ буквально: „соберемся", иногда: „будемъ взяты", часто — „пріобщимся" къ отцамъ своимъ, въ смыслѣ „умремъ", — такъ и передаютъ древніе переводы. Лат. въ концѣ стиха прибавляетъ:

„и въ радость (враговъ) войти не хотимъ".

9—12. Среди совѣтовъ о томъ, какъ слѣдуетъ относиться къ лицамъ разныхъ характеровъ и общественныхъ положеній, стихи 9—12 говорятъ о необходимости постоянно стремиться къ мудрости, пользуясь наставленіями старшихъ,— то же, что говорилось въ 6, 35—36. Эта мысль выражена двумя параллельными двустишіями, каждое въ первомъ стихѣ содержитъ увѣщаніе, во второмъ—побужденіе къ его исполненію; получается сложный параллелизмъ изъ 8 полустишій. Сл., вслѣдъ за Гр., передаетъ это мѣсто довольно точно: „Не презри повѣсти премудрыхъ и въ притчахъ ихъ живи, Яко отъ нихъ навыкнеши наказанію и служити велможамъ удобно („удобно" нѣтъ въ Остр.). Не отступай отъ повѣсти (Остр.: заповѣдей) старцевъ, ибо тіи навыкоша отъ отецъ своихъ, Яко отъ нихъ навыкнеши разуму и во время потребно дати (Остр.: въздати) отвѣтъ". תִּטֹּשׁ отъ *наташ* „бросать, отвергать", отсюда *'ал титтош* „не оставляй безъ вниманія", не пропускай, какъ и Гр. μὴ παρίδῃς; „рѣчей мудрецовъ" *сûхôт хакамûм*, ср. 6, 35. „И навыкай притчамъ ихъ", ближе къ Евр. „и въ загадкахъ ихъ вращайся"; חִידָה значитъ „загадка", такъ называется, напр., загадка Сампсона о львѣ и медѣ, Суд. 14, 12—19, а затѣмъ всякое мудрое изреченіе, притча; הִתְרַטֵּשׁ — 7-я форма отъ глагола *раташ*, означающаго также „бросать, разбивать",—напр., дѣтей о землю 2 Цар. 8, 12, но здѣсь это значеніе не подходитъ, и переводы даютъ другое: ἀναστρέφου „обращайся, пребывай", также и Сир.,— послѣднее значеніе принадлежало этому глаголу, повидимому, и въ ново-еврейскомъ языкѣ [1]), поэтому смыслъ этой

[1]) Ср. *Jac. Levy,* Neuhebr. u. chald. Wörterbuch, B. 4, S. 445.

фразы свободно можно передать такъ: „навыкай въ притчахъ ихъ“, глаголы *титтош* и *гитратташ* въ Евр. представляютъ непереводимую игру словъ. Вмѣсто „отъ этого“, какъ въ Евр., переводы читаютъ въ 10 и 12 стихахъ „отъ нихъ“, т. е. мудрецовъ и старцевъ,—смыслъ тотъ же. „Чтобы предстоять предъ вельможами“, буквально „предъ лицомъ вельможъ“, указываетъ, вѣроятно, одно изъ наиболѣе видимыхъ преимуществъ ученаго: онъ можетъ безъ страха говорить съ вельможами, когда это представится нужнымъ, онъ не потеряется и не рискуетъ навлечь на себя ихъ гнѣвъ. Повидимому, имѣются въ виду тѣ случаи, когда еврею во времена бенъ-Сира приходилось являться предъ чужестранными правителями, причемъ требовалась съ ихъ стороны большая осторожность, чтобы не поплатиться имуществомъ или даже жизнію за неумѣнье вести себя съ ними (ср. 3 Мак. 1, 13 и др.). Конечно, здѣсь нѣтъ рѣчи объ особомъ воспитаніи іерусалимскаго юношества, подготовлявшемъ его для этой цѣли [1]), для этого вполнѣ достаточно было той мудрости, стремиться къ которой заповѣдуетъ бенъ-Сира. Слово „удобно“ въ Сл. соотвѣтствуетъ Гр. εὐμαρῶς (106, 248, Сир.-екз.), другіе списки прибавляютъ εὐμαθῶς „понятливо“ (70), Лат.: „безъ сѣтованія“,—это такая же прибавка, какъ и въ первой половинѣ стиха Лат.: „научишься мудрости и ученію разума“. Начало 11 стиха *'ал тим'ас*, „не пренебрегай“, какъ и въ 7, 21, въ Гр. передано: „не уклоняйся въ сторону“, Сл. „не отступай“, въ Сир. же „не тяготись“; *шэму̂ъôт* (вмѣсто *шэмиъат*, какъ не совсѣмъ правильно, повидимому, стоитъ въ Евр. А) *сабûм* буквально „внушенія сѣдыхъ“, т. е. преданія старцевъ, какъ и въ переводахъ: „повѣсти“: *шэмуъâ* собственно—„слышанное“, отсюда—преданіе, какъ выясняется и изъ дальнѣйшихъ словъ: „которыя“, т. е. преданія, „они слышали отъ отцовъ своихъ“. Гр. (а также Лат. и Сл.) „ибо и они“ вмѣсто „которыя“—свободная передача мысли; Коп.-с.: „которыя“ предполагаетъ и въ Гр. существованіе точной передачи Евр. чтенія. Также свободно переведено въ Гр. и слѣдующее слово: вм. Евр. „слышали“ Гр. „научились“, Сл. „навыкоша“. „Чтобы дать отвѣтъ, когда потребуется“, буквально съ Евр.: „во время нужды чтобы возвратить изреченіе“, ср. 5, 13; человѣкъ образованный всегда найдется, какъ

---

[1]) *Smend*, Die Weisheit des J. Sirach, S. 78.

поступить и что сказать, поэтому всякій долженъ стремиться къ образованію, пользуясь для этого бесѣдами со старшими.

13—14. Послѣ краткаго призыва—учиться мудрости, сынъ Сираховъ снова начинаетъ прерванный рядъ частныхъ совѣтовъ о томъ, какъ мудрый долженъ относиться къ людямъ. Въ 4 стихѣ онъ сравнилъ съ огнемъ страсть болтливаго человѣка къ многословію и совѣтовалъ не разжигать этого огня возраженіями; въ 13 стихѣ онъ беретъ тотъ же образъ для обозначенія всякихъ вообще дурныхъ страстей грѣшника. „Не раздувай огня на угляхъ грѣшника", т. е. не разжигай страстей его своими дѣйствіями или разговорами, вообще—удаляйся отъ него, „чтобы самому не сгорѣть въ пламени его"; общеніе съ грѣшникомъ заразительно и можетъ повести къ гибели того, кто ведетъ съ нимъ близкое знакомство. Но и наоборотъ, не слѣдуетъ слишкомъ обострять своихъ отношеній къ нему, чтобы онъ не отомстилъ тебѣ, не останавливаясь ни передъ какими средствами. „Не возмущайся предъ лицомъ наглеца", т. е. не высказывай вслухъ своего возмущенія его рѣчами или поступками, „чтобы онъ не засѣлъ въ засаду противъ тебя": твое обличеніе только возстановитъ его противъ тебя, и онъ найдетъ случай сдѣлать тебѣ зло, воспользовавшись твоимъ неосторожнымъ поступкомъ или словомъ. Сл.: „Не возгнѣщай углія грѣшнику, да не сгориши огнемъ пламене его. Не востани на лице (Остр.: отъ лица) досадителево, да не присѣдитъ яко навѣтникъ устомъ твоимъ (Остр.: да не положиши яко влаяніе въ устѣхъ твоихъ)". תַּצְלַח, отъ *цалах* „проникать, достигать, имѣть успѣхъ", здѣсь, какъ свидѣтельствуетъ контекстъ и Гр., имѣетъ значеніе—добывать огонь на угольяхъ, раздувать ихъ,—такъ передается въ древнихъ переводахъ глаголъ *цалах* и въ Ам. 5, 6: „да не возжется яко огнь домъ Іосифовъ". Вмѣсто стоящаго въ Евр. слова בנחלת, что можетъ значить „въ собственности, въ участкѣ", правильнѣе читать בְּגַחֲלֵת „на угляхъ", какъ доказываетъ и Гр.; Сир. начало 13 стиха переводитъ неправильно, основываясь на иномъ чтеніи того же Евр. текста: „не будь товарищемъ совершеннаго безбожника". Лат. передаетъ Гр. съ прибавкой: не разжигай углей грѣшниковъ, „обличая ихъ". Глаголъ תָּזוּחַ въ началѣ 14 стиха происходитъ отъ корня *зуах*, не употребляющагося въ Библіи, но въ арамейскомъ и сирскомъ языкахъ

имѣющаго значеніе „приходить въ движеніе, быть потрясеннымъ“, откуда слѣдуетъ, что и здѣсь онъ имѣетъ значеніе „возмущаться“, какъ и въ Гр. μὴ ἐξαναστῇς „не поднимайся съ мѣста“, Сир. „не отскакивай, не отступай“. „Досадителемъ“ въ Сл. называется здѣсь *лец* „наглецъ, вольнодумецъ“, какъ и въ 3, 28. Конецъ 14 стиха буквально съ Евр. переводится: „чтобы засѣсть ему, какъ подстерегающему, предъ лицемъ твоимъ“, לְפָנֶיךָ, Гр. же читаетъ: „устамъ твоимъ“, т. е. предполагаетъ Евр. чтеніе לְפִיךָ; однако нынѣшнее Евр. чтеніе можно признать болѣе правильнымъ, такъ какъ оно предполагаетъ намѣренную противоположность въ двухъ половинахъ стиха: ты возмутишься „отъ лица“ (*миппенѐ*) наглеца, а онъ сдѣлаетъ засаду „предъ лицомъ твоимъ“ (*лэфанейка*).

15—16. Горькій опытъ жизни среди чужихъ народовъ, враждебныхъ еврейству, заставилъ евреевъ высоко цѣнить деньги, при помощи которыхъ они могли купить благоволеніе иноземныхъ правителей. Этимъ и объясняются совѣты сына Сирахова—не давать въ долгъ сильному человѣку и не поручаться за знатнаго, такъ какъ въ случаѣ ихъ недобросовѣстности трудно получить съ нихъ обратно свои деньги. Въ Евр. оба стиха построены совершенно одинаково: „не давай въ долгъ сильнѣйшему, чѣмъ ты, а если далъ въ долгъ—какъ потерявшій“, т. е. считай себя потерявшимъ данныя въ долгъ деньги; „не поручайся за знатнѣйшаго, чѣмъ ты, а если поручился—какъ уплачивающій“, т. е. будь, считай себя обязаннымъ заплатить ту сумму, въ уплатѣ которой поручился. Подробнѣе о вредѣ легкомысленнаго поручительства говорится въ книгѣ бенъ-Сира далѣе, 29, 17—23, но о томъ же говорится и въ Прит. 6, 1, 20, 16, 22, 26—27 и др. Сл.: „Взаимъ не дай человѣку крѣплшу тебе, и аще даси, буди яко погубивый; Не поручайся выше силы твоея, и аще поручишися, яко воздаяй (Остр.: вдая) пецыся“. Здѣсь, какъ и въ Гр., „буди“, яко погубивый и воздаяй „пецыся“—дополнены по смыслу. Въ 16 стихѣ „выше силы твоея“ есть вѣрный переводъ Евр. фразы *йотер миммека* „свыше себя“; но въ виду полнаго соотвѣтствія ея построенія такой же фразѣ въ предшествующемъ стихѣ: *хазак миммека*, слѣдуетъ заключить, что какъ *хазак* есть прилагательное „сильный“, такъ и *йотер* здѣсь не нарѣчіе „больше, слишкомъ“, а прилагательное съ значеніемъ „возвышающійся надъ кѣмъ-либо, знатный“, акъ что *йотер миммека* значитъ „знатнѣйшій тебя“.

17. Среди совѣтовъ о томъ, какъ слѣдуетъ относиться къ людямъ разныхъ характеровъ и общественныхъ положеній, вполнѣ умѣстенъ и совѣтъ—не вести тяжбы съ судьею, который самъ же будетъ рѣшать эту тяжбу и рѣшитъ, конечно, въ свою пользу. Сл.: „Не сварися съ судіею: по разсужденію (Остр.: по славѣ) бо его будутъ судити ему“. Здѣсь „по разсужденію“, Сл.-др. „по славѣ“ передаетъ Гр. κατὰ τὴν δόξαν; вѣроятно, переводчикъ давалъ слову δόξα значеніе „разсужденіе, мнѣніе“, а это—свободная передача Евр. *кирцôнô* „какъ благоволеніе его“, т. е. по своему усмотрѣнію, какъ самъ захочетъ. Сир. имѣлъ здѣсь, вѣроятно, испорченный еврейскій оригиналъ, такъ какъ далеко уклоняется отъ Евр. и Гр.: „Не садись на судѣ съ нечестивымъ судьей, чтобы тебѣ не судить съ нимъ по своему усмотрѣнію“. Лат. тоже переводитъ своеобразно: „не суди противъ судьи, такъ какъ онъ судитъ сообразно съ тѣмъ, что справедливо“. Стихъ этотъ, въ нѣсколько видоизмѣненномъ чтеніи, имѣется въ Евр. и раньше, послѣ 4, 31; тамъ онъ, какъ мы видѣли, является позднѣйшею вставкой.

18. Дерзкій, опрометчиво-смѣлый человѣкъ — опасный спутникъ: онъ можетъ причинить въ путешествіи большія непріятности; это наблюденіе сына Сирахова особенно было вѣрно въ тѣ далекія времена, когда путешествія были соединены съ большими опасностями. „Съ *человѣкомъ* дерзкимъ не пускайся въ дорогу“, буквально—„не ходи въ путь, чтобы онъ не причинилъ тебѣ большой бѣды“, точнѣе—„не отягчилъ несчастія твоего: потому что онъ пойдетъ туда, куда захочетъ“, или „предъ лицомъ своимъ пойдетъ, и ты погибнешь отъ глупости его“. Сл.: „Съ дерзымъ не ходи на путь, яко да не отяготится на тя: той бо сотворитъ по воли своей, и съ буйствомъ его погибнеши“. Евр. אַכְזָרִי значитъ собственно „жестокій, безсердечный“, но переводы здѣсь даютъ этому слову значеніе „отважный, дерзкій“, что подходитъ и по смыслу. Далѣе въ Евр. опущено слово *бэдерек* „въ дорогу“, которое должно быть возстановлено по переводамъ; оно случайно было опущено переписчикомъ вмѣстѣ съ слѣдующимъ словомъ *пен* „чтобы не“,—послѣднее вписано надъ строкой. Вмѣсто „отяготится на тя“ βαρύνηται κατὰ σοῦ, какъ читается обычно въ Гр., въ нѣкоторыхъ спискахъ сохранилось первоначальное чтеніе, изъ котораго ошибочно вышло нынѣшнее: βαρύνῃ τὰ κακά σου „отягчитъ несчастія твои“ (S,

отчасти 23 и Сир.-екз.); также и чтеніе ποιήσει „сотворитъ по волѣ своей“ вышло, можетъ быть, изъ πορεύσεται „пойдетъ“, какъ и въ Евр.,—послѣднее чтеніе имѣется въ Коп.-с.—Лат. отступаетъ отъ Гр. только въ одномъ мѣстѣ: „чтобы онъ не отягчилъ несчастій твоихъ на тебя“.

19. Наблюденіе надъ жестокими нравами своего времени продиктовало автору и совѣтъ—не вступать въ споръ съ человѣкомъ вспыльчивымъ, и особенно—не выбирать такого человѣка въ спутники при далекихъ путешествіяхъ, когда долго придется оставаться съ нимъ глазъ на глазъ: „потому что недорога“, собственно—„легка кровь въ глазахъ его, и если некому спасти, онъ убьетъ тебя“ въ раздраженіи. „Вспыльчивый“, въ Евр. *баъал 'аф* „мужъ гнѣва“, какъ и въ Гр.; Сир. неправильно: „съ мужемъ преступнымъ“. Сл.: „Съ яростивымъ не сварися и не иди съ нимъ сквозѣ пустыню: предъ очима бо его кровь яко ничтоже есть, и идѣже нѣсть помощи, тамо низложитъ тя“. „Не сварися“, Гр. и Сир.: „не дѣлай ссоры“, свободно передаютъ Евр.: „не укрѣпляй лба“, т. е. не будь настойчивъ, упрямъ въ спорѣ. Евр. „не ѣзди“ Гр. передаетъ свободно: „не переходи“, а Сир., подъ вліяніемъ предшествующей фразы, невѣрно: „не спорь“. Далѣе въ Евр. стоитъ слово *бэдерек* „въ пути“, взятое изъ предшествующаго стиха; переводы Гр. „(черезъ) пустыню“ и Сир. „въ мѣстѣ пустынномъ“ свидѣтельствуютъ, что здѣсь первоначально стояло слово, означающее „въ пустынѣ“ или „чрезъ пустыню“, напр. *бэмидбар*. „Кровь легка“ קַל Сир. передаетъ „презрѣнна“, Гр. и Сл. „яко ничтоже“,—свободно, но вѣрно по смыслу; то же и далѣе въ Гр. и Сл.: „идѣже нѣсть помощи“ вмѣсто Евр. „и если нѣтъ (или: при неимѣніи *бэ'ен*) спасающаго“. „Низложитъ тя“, καταβαλεῖ „сброситъ, ниспровергнетъ, убьетъ“, Лат. „сокрушитъ“, Сир. „убьетъ“ передаютъ Евр. *йашхйтека* отъ *шахат* „уничтожить“. Гр. гл. прибавляетъ въ концѣ стиха: „тамъ“,—убьетъ тебя тамъ, т. е. въ пустынѣ (70, 248, Cpl., Сир.-екз.). Стихи 18 и 19 составляютъ собственно четыре стиха, построенные почти одинаково, особенно первыя полустишія въ каждомъ стихѣ: „съ дерзкимъ не пускайся въ дорогу“ и „съ вспыльчивымъ не веди спора“, и третьи: „потому что онъ пойдетъ“ и „потому что недорога кровь“; здѣсь опять сложный параллелизмъ изъ восьми полустишій, раздѣленныхъ на двѣ параллельныя строфы.

20—22. Въ трехъ послѣднихъ стихахъ 8-й главы бенъ-Сира даетъ совѣты осторожности въ словѣ и дѣлѣ. „Съ легкомысленнымъ не совѣтуйся, такъ какъ онъ не можетъ сохранить тайны“, буквально „скрыть разговора“: совсѣмъ не желая сдѣлать зла, онъ откроетъ твои секреты, такъ какъ вообще не привыкъ обдумывать своихъ словъ и поступковъ. „Передъ чужимъ не дѣлай тайнаго“, т. е. того, что хочешь скрыть отъ другихъ; подъ чужимъ разумѣется не чужестранецъ только, а вообще посторонній человѣкъ, намѣренія котораго тебѣ неизвѣстны: остерегайся его, „такъ какъ не знаешь, что́ онъ сдѣлаетъ впослѣдствіи“, буквально: „что породитъ конецъ его“: онъ можетъ открыть твою тайну или воспользоваться ею во вредъ тебѣ. „Не открывай сердца своего передъ всякимъ человѣкомъ“, точнѣе „передъ всякою плотью, и не отталкивай отъ себя благополучія“ своею неосторожностію; благополучіе человѣка можетъ быть разрушено имъ же самимъ, если онъ будетъ излишне откровененъ и неразборчивъ въ выборѣ тѣхъ, кому онъ открываетъ свое сердце: ложные друзья, какъ уже сказано, очень опасны (ср. 6, 6—13). Евр. текстъ довольно близко передается древними переводами, Сир. только опускаетъ 21 стихъ, вѣроятно, по недосмотру переписчика. Сл.: „Съ буимъ совѣта не твори, не возможетъ бо слова удержати. Предъ чужимъ не твори тайнаго (Остр.: ничтоже таино), не вѣси бо, что родитъ (Остр.: сътворитъ) ти. Всякому человѣку не являй сердца твоего, да не воздастъ ти благодати ложныя (Остр.: егда не възноситъ ти хвалы)“. Евр. פּוֹתֶה „легкомысленный“, причастіе отъ *патâ* „быть легкомысленнымъ“, въ Гр. и Сир. передано слишкомъ сильнымъ выраженіемъ: „съ дуракомъ не совѣтуйся“, Сир.: „не повѣряй тайны“; переводчики опустили изъ вниманія то, что совѣтоваться съ глупымъ едва ли кому придетъ въ голову, легкомысленный же можетъ и не быть глупымъ. „Не совѣтуйся“ въ Евр. выражено 7-ою формою глагола *сŷд*, который употребленъ и въ 7, 14; производное отъ этого глагола *сôд* „разговоръ, совѣщаніе, тайна“, поставлено и въ концѣ 20 стиха, — тамъ Гр. передаетъ: „скрыть слово“, Сир. „скрыть ее“, т. е. тайну. Лат.: „ибо не возмогутъ полюбить (читаетъ στέρξαι вмѣсто στέξαι) ничего кромѣ того, что имъ нравится“. Въ первой половинѣ 21 стиха въ Евр. непереводимая игра словъ: „передъ чужимъ, *зар*, не дѣлай тайнаго. *раз*“: слово *раз* въ еврейскихъ частяхъ Би-

бліи не встрѣчается, въ арамейской же части книги пророка Даніила употребляется неоднократно въ значеніи „тайна". Послѣднее слово стиха въ Евр. סוֹפוֹ „конецъ его"—также арамаизмъ, хотя встрѣчающійся и въ еврейской Библіи; въ Гр. оно не передано: „что родитъ",—„тебѣ" въ Сл. прибавлено для поясненія; „что породитъ конецъ его" есть образное выраженіе той мысли, которую можно прямо изложить такъ: „что онъ сдѣлаетъ впослѣдствіи",—такъ понимали это выраженіе и Сл.-др. переводчики, когда написали: „что сътворитъ ти". „Передъ всякою плотью" въ 22 стихѣ правильно передается въ Гр. и Сир. „передъ всякимъ человѣкомъ", послѣдняя же часть стиха оказалась труднѣе для передачи. Гр.: „и да не воздастъ тебѣ благодати" или „благодарности", *χάριν*, Гр. гл. (23, 70, 106, 248, Сир.-екз.) и Сл. дополняютъ: „ложной", т. е. за твою неосторожную откровенность иной можетъ отблагодарить тебѣ зломъ; Сир.: „чтобы онъ не обязалъ тебя благодарностью" или „благодѣяніемъ", т. е. чтобы тебѣ не пришлось благодарить его за его скромность, неразглашеніе твоихъ секретовъ; Лат. съ обычной прибавкой: „чтобы онъ не принесъ тебѣ ложной благодарности и не злословилъ тебя". Но, повидимому, всѣ эти переводы слѣдуютъ Евр. чтенію, только не совсѣмъ правильно понимаютъ смыслъ фразы: „и не отталкивай отъ себя благополучія" или „блага", *гаттôбâ*,—послѣднее слово переводы поняли въ смыслѣ „благодарности", глаголъ же читали, можетъ быть, въ 3-мъ лицѣ вмѣсто 2-го. Въ Остр. Гр. *χάριν* свободно передано словомъ „хвалы".

Прот. **А. Рождественскій.**



# О любви къ Богу и ближнему,

## по книгѣ Іисуса сына Сирахова.

---

Среди правилъ житейскаго благоразумія, изложенныхъ въ 7 и 8 главахъ книги Сираховой, имѣется нѣсколько такихъ совѣтовъ, которые, по своей нравственной цѣнности, могутъ быть поставлены наравнѣ съ новозавѣтными евангельскими заповѣдями. Въ концѣ 7-й главы премудрый сынъ Сираховъ какъ бы пересказываетъ своими словами двѣ «большія заповѣди» закона Божія—о любви къ Богу и ближнему,—указываетъ, какъ человѣкъ долженъ исполнять ихъ въ обыденной жизни, и заключаетъ общимъ наставленіемъ: «при всѣхъ дѣлахъ твоихъ помни о послѣднихъ дняхъ, и во вѣкъ не будешь поступать дурно». Затѣмъ въ 8 главѣ снова дается рядъ совѣтовъ, касающихся житейскаго благоповеденія и трактующихъ о томъ, какъ мудрый человѣкъ долженъ обращаться съ людьми разныхъ общественныхъ положеній и разнаго характера и достоинства.

---

### О любви къ Богу и ближнему (Сир. 7, 31—39).

31. Всею душею своею благоговѣй предъ Господомъ
    и священниковъ Его почитай;
32. всею силою своею люби Создателя своего
    и не оставляй служителей Его.
33. Чти Бога и почитай священниковъ
    и отдавай имъ часть, какъ заповѣдано *тебѣ*:

34. хлѣбъ при *жертвахъ* повинности, и добровольныя подаянія
жертвы правды и дары священные.
35. Также и къ нищему простирай руку *свою*,
чтобы благословеніе тебѣ было совершенно.
36. Подавай даянія всякому живущему,
но и умершаго не лишай милости.
37. Не сторонись отъ плачущихъ
и съ сѣтующими сѣтуй.
38. Не отвращай сердца *своего* отъ болящаго,—
за это онъ полюбитъ тебя.
39. При всѣхъ дѣлахъ своихъ помни о послѣднихъ *дняхъ*,
и во вѣкъ не будешь поступать дурно.

* * *

31—32. Перечисляя то, что дорого и близко человѣку, авторъ идетъ отъ менѣе важнаго къ болѣе важному: говоритъ объ отношеніяхъ къ дѣтямъ (ст. 25—27), къ женѣ (ст. 28), затѣмъ—къ родителямъ (ст. 29—30) и наконецъ—къ Богу. При этомъ также обнаружилась склонность его къ одинаковому началу стиховъ: стихъ 29 начинался словами: „всѣмъ сердцемъ", а 31 начинается: „всею душею", 32 — „всею силою",—слова эти взяты изъ Вт. 6,5: „и возлюбиши Господа Бога твоего отъ всего сердца твоего, и отъ всея души твоея, и отъ всея силы твоея". Премудрый призываетъ всею силою любить и чтить Господа и почитать Его служителей — священниковъ. „И священниковъ, Его почитай", Евр. *гакдйш* собственно „освящай" или „почитай, какъ святыхъ", — такъ и въ Лат.: sanctifica; Гр.: θαύμαζε, Сир.: „почитай". Сл.: „Всею душею твоею благоговѣй Господеви и іереи Его чти. Всею силою (твоею) возлюби сотворшаго тя и служителей Его не остави". Вмѣсто „всею душею" въ 31 стихѣ въ Евр. читается *бэкол-либбэка* „всѣмъ сердцемъ",—но это, какъ мы видѣли, есть начало 29 стиха, опущеннаго въ Евр.; Сир. всѣ три стиха начинаетъ одинаково: „всѣмъ сердцемъ"; правильность Гр. чтенія въ этомъ отношеніи подтверждается параллельнымъ мѣстомъ Вт. 6,5.

33—34. Первый изъ этихъ двухъ стиховъ тѣсно примыкаетъ къ двумъ предшествующимъ: всѣ три содержатъ увѣщаніе чтить Господа—въ первой части, и почитать священ-

никовъ—во второй. Но въ 33 стихѣ есть и призывъ на дѣлѣ показывать свое расположеніе къ священникамъ—давать имъ ту часть продуктовъ, какая положена въ законѣ; въ 34 стихѣ подробно перечисляются приношенія, какія добрый израильтянинъ долженъ былъ по закону давать священникамъ. „Хлѣбъ при жертвахъ повинности" *лехем 'ашамîм* „хлѣбъ повинностей" означаетъ все то, что при жертвахъ за грѣхъ и повинность должно было поступать въ пользу священниковъ—мясо кровавыхъ жертвъ (Лев. 6, 26, 7, 6—7 и др.) и остатокъ отъ жертвъ безкровныхъ (Лев. 5, 13 и др.). „Добровольныя приношенія" *тэрумат йад*, буквально „даръ руки", сопоставляются съ *тэрумат кодеш* „дары священные", или буквально: „даръ святыни": первыя означаютъ такія приношенія священникамъ, которыя не были точно опредѣлены закономъ и совершались по собственному расположенію приносящаго, а вторыя указываютъ на установленныя въ законѣ отчисленія въ пользу священниковъ: десятины, начатки и т. п.; единственное число имѣетъ здѣсь собирательный смыслъ. Наконецъ, „жертвы правды" *зибхê цедек* (ср. Пс. 50, 21: „тогда благоволиши жертву правды") названы въ соотвѣтствіе „хлѣбу при жертвахъ повинности" въ первомъ членѣ параллелизма и означаютъ всѣ тѣ части различныхъ жертвъ, которыя по закону поступали въ пользу священниковъ. Вѣроятно, многіе неохотно отдавали священникамъ законную часть своихъ жертвъ, предпочитая сами пользоваться ею для жертвенныхъ трапезъ,—поэтому и требовалось напоминаніе объ этомъ (ср. Іез. 44, 30, Неем. 10, 37).

Сл.: „Бойся Господа и прослави іерея, и даждь часть ему, якоже заповѣдано ти: Начатки (Остр. начало 34 стиха сливаетъ съ концомъ 33-го: заповѣдано ти отъ начала) и о согрѣшеніи, и даяніе мышцей, и жертву святыни, и начатокъ святыхъ". Здѣсь „бойся Господа" поставлено вмѣсто „чти Господа" подъ вліяніемъ 31 стиха; Евр. чтеніе подтверждается Сир. и Лат. переводами. Вмѣсто Евр. „хлѣбъ повинностей" Сир. читаетъ „хлѣбъ жертвъ", а Гр. ἀπαρχὴν καὶ περὶ πλημμελείας „начатокъ и о погрѣшности"; Гр. переводчикъ, повидимому, не понялъ Евр. выраженія и расчленилъ его, разумѣя подъ „хлѣбомъ" начатки новаго хлѣба, отдѣлявшіеся для Господа (Числ. 15, 19—21). А выраженіе „даръ руки" Сир. переводитъ „начатки рукъ", т. е., вѣроятно, начатки всѣхъ произведеній рукъ человѣка. Гр. же: δόσιν βραχιόνων Сл. „дая-

ніе мышцей", разумѣетъ здѣсь, повидимому, плечо жертвеннаго животнаго, принадлежавшее по закону священникамъ (Исх. 29, 27, Лев. 7, 32 и др.). Сир. опускаетъ 34b, Гр. же передаетъ свободно: „жертву святыни" вмѣсто „правды" и „начатокъ святыхъ" вмѣсто „даръ святыни". Лат. переводитъ съ прибавками: „чти Бога отъ всей души твоей и почитай священниковъ и очищай себя плечами (жертвенными?); дай имъ, какъ заповѣдано тебѣ, часть начатковъ и очищенія и отъ нерадѣнія твоего очищай себя немногими (жертвами?); даяніе плечъ твоихъ и жертву освященія приноси Господу, и начатки святыхъ". Отмѣченное выше Сл.-др. чтеніе (Остр.) объясняется тѣмъ, что въ Гр. спискѣ В вмѣсто обычнаго ἀπαρχήν читается ἀπ' ἀρχῆς „отъ начала". Нужно, наконецъ, замѣтить, что Евр. текстъ въ стихѣ 34а въ спискѣ А испорченъ отъ времени и нѣкоторыя слова могутъ быть возстановлены только при помощи переводовъ [1]; послѣ слова *лехем* „хлѣбъ" уцѣлѣли только верхушки буквъ слѣдующаго слова, которое Адлеръ, а за нимъ Леви, Петерсъ читаютъ אברים „сильныхъ, героевъ", Смендъ же — אשמים „повинностей",—послѣднее соотвѣтствуетъ и контексту, и Гр. переводу.

35. Законъ предписывалъ при жертвоприношеніяхъ не только удѣлять часть священникамъ, но и нищихъ приглашать за свой столъ: „и пріидетъ левитъ, и пришлецъ, и сирота, и вдова, — да ядятъ и насытятся, да благословитъ тя Господь Богъ твой во всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ, яже аще сотвориши" Вт. 14, 29; этотъ законъ и имѣетъ въ виду бенъ-Сира́, когда говоритъ: „такъ же", какъ ты долженъ благотворить священникамъ, „и къ нищему простирай руку свою",— разумѣется, съ подаяніемъ,—„чтобы благословеніе тебѣ было совершенно", или „чтобы исполнилось благословеніе твое", т. е. чтобы Господь благословилъ тебя всѣмъ необходимымъ, даровалъ тебѣ полное счастье. Сл.: „И нищему простри руку твою, да совершится (Остр.: да съблюдется) благословеніе твое". И здѣсь Евр. А испорченъ сыростью и можетъ быть возстановленъ только при помощи переводовъ. Лат. прибавляетъ: „умилостивленіе и благословеніе твое", т. е.—„Божіе надъ тобою".

36—38. Продолжая рѣчь о благотворительности, премуд-

[1]) См. факсимиле въ The Jewish Quarterly Review 1900 april, p. 468—469.

рый увѣщеваетъ оказывать благодѣяніе не только живымъ, но и умершимъ: „подавай даянія всякому живущему“, буквально: „предъ лицомъ всякаго живущаго, но и умершаго не лишай милости“, или „и также отъ умершаго не удерживай милости“. О какой милости къ умершему идетъ рѣчь, можно видѣть изъ примѣра Товита, который не боялся даже пострадать за то, что погребалъ умершихъ, лишенныхъ погребенія (Тов. 1, 19, 2, 8), и за это получилъ награду отъ Бога (Тов. 12, 12—13); возможно, что уже во времена бенъ-Сира существовалъ обычай, отмѣченный во 2 Макк. 12, 43—46, приносить жертвы за умершихъ, „яко да отъ грѣха очистятся“. Въ каноническихъ книгахъ говорится объ оплакиваніи умершихъ, которое близкіе его считали своимъ непремѣннымъ долгомъ по отношенію къ нему (Бт. 50, 3, 10, Числ. 20, 30, Вт. 21, 13, 34, 8, 1 Ц. 31, 13 и др.), этотъ обычай подтверждается и въ книгѣ Сираховой (22, 9—11, 38, 16 дал.); вѣроятно, и здѣсь премудрый имѣетъ въ виду главнымъ образомъ эту „милость“ живыхъ къ умершему. Авторъ Р. 59, а также въ послѣднее время Сmegдъ, основываясь на 30, 18, гдѣ говорится о „брашнахъ, предлежащихъ у гроба“, и отчасти на Тов. 4, 17 („иждивай хлѣбы твоя при гробѣ праведныхъ“), полагаютъ, что бенъ-Сира имѣетъ въ виду обычай „ставить пищу на гробахъ умершихъ“, причемъ предполагалось, что ею пользуются сами умершіе [1]). Однако, едва ли бенъ-Сира совѣтуетъ именно такого рода „милость“ къ умершимъ; неоднократныя напоминанія его о достойномъ погребеніи и оплакиваніи умершаго говорятъ за то, что и здѣсь разумѣется именно этотъ послѣдній долгъ умершимъ. А далѣе авторъ даетъ совѣты относительно милосердія къ людямъ несчастнымъ, постигнутымъ горемъ или болѣзнію: не слѣдуетъ, изъ нежеланія разстраивать себя чужимъ горемъ, сторониться отъ плачущихъ или отъ болящихъ,—напротивъ, нужно раздѣлить чужое горе, чтобы несчастнымъ было легче его переносить, а больного слѣдуетъ посѣщать,—„за это онъ полюбитъ тебя“, или буквально: „ибо имъ ты будешь возлюбленъ“.

Вмѣсто Евр. *тен маттан* „давай даяніе“ въ Сир. читается: „милость именно есть даръ“, а въ Гр.: „милость дара“: значитъ, вмѣсто תֵּן „давай“ переводчики читали חֵן „милость“.

---

[1]) „Книга Премудрости І. сына Сирахова. С.-Петербургъ 1859, стр. 58—59, ср. 230. *R. Smend.* Die Weisheit des Jesus Sirach, Berlin 1906, S. 73.

Смендъ послѣднее чтеніе и считаетъ первоначальнымъ, такъ какъ, по бенъ-Сира, нечестивому не слѣдовало ничего давать (12, 1 дал.), а въ Евр. здѣсь говорится о подачѣ милостыни всѣмъ живущимъ. Но можно думать, что именно это кажущееся противорѣчіе 36 стиха тому, что говорится въ 12 главѣ, и заставило переводчиковъ измѣнить нѣсколько текстъ. Между тѣмъ совсѣмъ не требуется строго держаться буквальнаго пониманія словъ „всякому живущему"; объемъ этого понятія и долженъ быть ограниченъ по снесенію съ 12 главой: здѣсь говорится о всѣхъ людяхъ, кромѣ тѣхъ, которые тамъ исключаются, т. е. кромѣ нечестивыхъ. Сл.: „Благодать даянія (Остр.: данная) предъ всякимъ живымъ (да будетъ), и надъ мертвецемъ не возбрани благодати. Не устраняйся (Остр.: и не лишися) отъ плачущихъ, и съ сѣтующими сѣтуй. Не лѣнися посѣщати боляща: сими бо возлюбленъ будеши". Въ 37 стихѣ Сир. имѣетъ двѣ произвольныхъ прибавки: не сторонись отъ „дома" плачущихъ и со „всѣми" сѣтующими сѣтуй. Лат.: „не отказывай (non desis) плачущимъ въ утѣшеніи и съ сѣтующими ходи" или „обращайся". Начало 38 стиха Сир. переводитъ: „пусть не будетъ тебѣ досадно посѣщать болящихъ", Гр.: „не медли посѣщать слабаго" ἄῤῥωστον. Евр. буквально читается: „не отнимай сердца отъ любящаго", но מֵאוֹהֵב „отъ любящаго" — очевидная ошибка, явившаяся подъ вліяніемъ того же глагола во второй половинѣ стиха: *те'агеб* „ты будешь возлюбленъ". Петерсъ полагаетъ, что въ текстѣ стоитъ не *ге*, а *далет*: מאודב отъ глагола *'адаб*, то же что *да'аб* или *дûб*, означающаго „жаждать, страдать отъ жажды" (ср. 4, 1), откуда причастіе будетъ означать вообще страждущаго, болящаго человѣка. Возможно, что вмѣсто *ме'ôгеб* въ первоначальномъ текстѣ читалось иное слово, напр., по мнѣнію Леви и Сменда, כּוֹאֵב „болящій",—оно близко по начертанію и соотвѣтствуетъ переводамъ; что же касается начала фразы, то въ Евр. она настолько своеобразна, что можетъ считаться первоначальною, переводы же даютъ свободный истолковательный перифразъ ея. Лат. конецъ стиха передаетъ: „ибо отъ нихъ ты въ любви укрѣпишься".

39. Въ началѣ главы премудрый увѣщеваетъ не дѣлать зла, а въ концѣ указываетъ и средство къ тому, чтобы никогда не поступать дурно: „при всѣхъ дѣлахъ твоихъ" или „во всѣхъ дѣлахъ твоихъ помни о послѣднихъ дняхъ", т. е.

о томъ, что́ ожидаетъ тебя при кончинѣ, когда праведникъ получитъ награду (ср. 2, 3, 6, 29), а грѣшникъ будетъ наказанъ (ср. 3, 26), — и тогда „во вѣкъ не будешь поступать дурно“: если мысль о воздаяніи при смерти будетъ сопровождать всѣ твои занятія, то она несомнѣнно удержитъ тебя отъ дурныхъ поступковъ. Сл.: „Во всѣхъ словесѣхъ твоихъ поминай послѣдняя твоя, и во вѣки не согрѣшиши“. „Словесѣхъ“, Гр. λόγοις, въ Библіи обычно передаетъ еврейское *дабар*, означающее и „слово“, и „дѣло“, здѣсь же въ Евр. поставлено *маъасê* „дѣла“, какъ и въ Сир. Глаголъ *шахат* „портить“ и „дѣлать худо, поступать дурно“, Гр. и Сир. передали свободно: „не согрѣшишь“.

---

## Правила обращенія съ различными людьми (Сир. 8 гл.).

Глава 8, 1. Не спорь съ человѣкомъ сильнымъ,
чтобы тебѣ не впасть въ руки его.
2. Не веди тяжбы съ человѣкомъ богатымъ,
чтобы онъ не взялъ перевѣса надъ тобой:
3. ибо многихъ соблазняетъ золото
и богатство прельщаетъ сердца князей.
4. Не спорь съ человѣкомъ болтливымъ
и не подкладывай дровъ на огонь.
5. Не шути съ человѣкомъ глупымъ,
чтобы онъ не отозвался презрительно о предкахъ твоихъ
6. Не укоряй человѣка, обращающагося отъ грѣха:
помни, что всѣ мы виноваты.
7. Не поноси человѣка стараго,
потому что и изъ насъ будутъ старики.
8. Не торжествуй надъ мертвецомъ,
помни: всѣ мы умремъ.

* * *

9. Не пропускай рѣчей мудрецовъ
и навыкай въ притчахъ ихъ,
10. такъ какъ отъ этого научишься разумѣнію,
чтобы предстоять предъ вельможами.
11. Не пренебрегай преданіями старцевъ,
которыя они слышали отъ отцовъ своихъ,

12. такъ какъ отъ этого получишь знаніе,
чтобы дать отвѣтъ, когда потребуется.

* * *

13. Не раздувай *огня* на угляхъ грѣшника,
чтобы *самому* не сгорѣть въ пламени его.
14. Не возмущайся предъ лицомъ наглеца,
чтобы онъ не засѣлъ въ засаду противъ тебя.
15. Не давай въ долгъ тому, кто сильнѣе тебя,
а если далъ, то *считай себя* потерявшимъ;
16. Не поручайся за того, кто знатнѣе тебя,
а если поручился, то *считай себя* обязаннымъ заплатить.
17. Не судись съ судьею,
такъ какъ онъ будетъ судить по своему усмотрѣнію.
18. Съ *человѣкомъ* дерзкимъ не пускайся въ дорогу,
чтобы онъ не причинилъ тебѣ большой бѣды:
потому что онъ пойдетъ туда, куда захочетъ,
и ты погибнешь отъ глупости его.
19. Съ человѣкомъ вспыльчивымъ не веди спора
и не ѣзди съ нимъ черезъ пустыню:
потому что недорога кровь въ глазахъ его,
и если некому спасти, онъ убьетъ тебя.
20. Съ легкомысленнымъ не совѣтуйся,
такъ какъ онъ не можетъ сохранить тайны разговора.
21. Предъ чужимъ не дѣлай тайнаго,
такъ какъ не знаешь, чтó онъ сдѣлаетъ впослѣдствіи.
22. Не открывай сердца своего предъ всякимъ человѣкомъ,
и не отталкивай отъ себя благополучія.

* * *

8-я глава содержитъ почти исключительно совѣты житейскаго благоразумія и осторожности въ обращеніи съ людьми разныхъ характеровъ и различныхъ общественныхъ положеній. Если судить эти совѣты съ точки зрѣнія христіанской нравственности, то многіе изъ нихъ окажутся очень невысокаго достоинства; но такой судъ будетъ несправедливъ, такъ какъ нравственныя требованія времени бенъ-Сира не могли стоять на той высотѣ, на какую возвелъ ихъ Христосъ. Какъ человѣкъ обыкновенный, хотя и мудрый, Іисусъ сынъ Сираховъ не возвышается здѣсь даже до того уровня, какого иногда

достигали боговдохновенныя рѣчи ветхозавѣтныхъ пророковъ; онъ излагаетъ въ своей книгѣ правила житейской мудрости, указывающей человѣку путь къ благополучію среди житейскихъ условностей и осложненій.

1. Таковъ совѣтъ, изложенный въ 1 стихѣ: не спорить съ человѣкомъ сильнымъ, буквально „великимъ", не вести съ нимъ никакого спора, ни словеснаго, ни дѣлового, хотя бы, какъ надо предположить, желающій вести споръ съ сильнымъ человѣкомъ и чувствовалъ всю свою правоту; правъ ты или неправъ, но если противникъ сильнѣе тебя, то ты не долженъ вступать съ нимъ въ споръ, „чтобы тебѣ не впасть въ руки его". Принявъ во вниманіе угнетенное положеніе евреевъ въ тѣ времена, къ которымъ относится книга, легко понять житейскую цѣнность совѣта бенъ-Сира: человѣкъ сильный, особенно иноплеменникъ, легко могъ притѣснить еврея, осмѣлившагося вступить съ нимъ въ споръ. Сл.: „Не сварися съ человѣкомъ сильнымъ, да не когда впадеши въ руцѣ его". Въ Евр. здѣсь два тожественныхъ по смыслу и близкихъ по буквѣ стиха:

„Не спорь съ человѣкомъ великимъ,—
для чего тебѣ становиться противъ руки его?
„Не спорь съ болѣе жестокимъ, чѣмъ ты,—
для чего тебѣ впадать въ руку его?"

Гр. переводитъ 1-е и 4-е полустишія, а Сир., повидимому, 3-е и 4-е, хотя слова „съ мужемъ болѣе сильнымъ (или старымъ, קשׁשא) напоминаютъ отчасти и 1-е полустишіе. Ясно, что къ каждому полустишію подлинной притчи Іисуса было записано на поляхъ рукописи по одному варіанту съ народныхъ словъ, и въ Евр. занесена не только подлинная притча, составляющая тамъ, по свидѣтельству переводовъ, 1-е и 4-е полустишія, но и варіантъ ея. Евр.: „для чего тебѣ становиться противъ руки его", буквально: „обращаться" *ташŷб*, т. е. идти противъ его силы, завѣдомо большей, чѣмъ твоя; „съ болѣе жестокимъ" קָשֶׁה,—вѣроятно, слово это имѣетъ здѣсь значеніе, близкое къ новоеврейскому *кашиа'* „старшій, высшій" и сирскому *кашйшô* (ср. арабское *кассун* „пресвитеръ" [1]). Гр. и Сир. свободно передаютъ Евр. *ламмâ* „для чего" выраженіемъ „чтобы не", какъ обычно оно пере-

---

[1]) См. *Jac. Levy*, Neuhebr. u. chald. Wörterbuch, B. 4, S. 395.

дается и въ переводѣ LXX; смыслъ остается тотъ же самый.

2—3. Сильный и знатный человѣкъ побѣдитъ при спорѣ и тяжбѣ своимъ вліяніемъ на судей; а богатый—золотомъ. Поэтому премудрый не совѣтуетъ вести спора и съ богатымъ человѣкомъ, „чтобы онъ не взялъ перевѣса надъ тобою“, буквально: „чтобы онъ не взвѣсилъ цѣны твоей“,—разумѣется, для того, чтобы на другую чашку вѣсовъ положить свое богатство и такимъ образомъ получить перевѣсъ надъ тобою въ спорѣ. Далѣе разъясняется, какимъ путемъ богатый достигнетъ этого: „ибо многихъ соблазняетъ золото, и богатство прельщаетъ сердца князей“; значитъ, тѣ, отъ которыхъ зависитъ исходъ спора и твоя судьба, легко могутъ быть склонены въ пользу богатаго его деньгами. Сл.: „Не тяжися съ человѣкомъ богатымъ, да не когда отяготитъ ти мѣру: Многихъ бо погуби злато и сердца царская преклони“. „Не тяжися“ μὴ ἔριζε передаетъ Евр. слово תחרש, въ Библіи не встрѣчающееся; по контексту и на основаніи Гр. перевода слѣдуетъ предположить, что *харас* значитъ „спорить, ссориться, вести тяжбу“, а первоначально, можетъ быть,—„зудѣть“ или „чесать, скоблить“, откуда *херес* (черезъ *самех*) „чесотка“ (Вт. 28, 27, Сл. „свербомъ“) и *херес* (черезъ *син*) „глина“. Сир. здѣсь употребляетъ то же слово, что и въ 1 стихѣ: אל תענא „не бесѣдуй“. „Съ человѣкомъ богатымъ“ буквально съ Евр.: „съ мужемъ—у него богатство“, т. е. у котораго богатство, Сир. „господинъ золота“. Далѣе Сир. передаетъ почти буквально: „чтобы онъ не взвѣсилъ вѣса твоего“, Гр. свободнѣе, но вѣрно: „чтобы онъ не противопоставилъ противъ тебя вѣса“, разумѣется,—своего вѣса, заключающагося въ деньгахъ. Р. 59 правильно по смыслу: „онъ перетянетъ тебя“. Въ концѣ 2 стиха въ Евр. стоитъ слово, не переданное переводами: ואבדת „и ты погибнешь“. По сравненію съ 3 стихомъ можно заключить, что это слово попало въ текстъ съ полей рукописи, гдѣ былъ поставленъ варіантъ къ слову הפחיז: глаголъ *пахаз* встрѣчается въ Библіи всего два раза (Суд. 9, 4 и Соф. 3, 4) и означаетъ, повидимому, „быть легкомысленнымъ, ненадежнымъ“,—значеніе не совсѣмъ удобное для даннаго мѣста: „ибо многихъ сдѣлало легкомысленными золото“. Гр. и Сир. переводятъ: „погубило“,—и этотъ переводъ предполагаетъ въ подлинникѣ глаголъ *'абад*, который, повидимому, и былъ поставленъ, въ

качествѣ варіанта, на поляхъ рукописи и оттуда перенесенъ въ конецъ 2 стиха. Если же вмѣсто *гифхиз* читалось *ге'ебйд*, то этотъ глаголъ можетъ здѣсь значитъ не „погубитъ“ или „губитъ“, а „заставитъ заблудиться“ или „сбиваетъ съ прямой дороги, соблазняетъ“, что соотвѣтствуетъ и параллельному глаголу во второй части стиха יַשְׁגֶּה „введетъ въ заблужденіе“ или „прельститъ“, какъ и Гр. „отклонило“, Сир. „заставило сумасбродствовать“. Вторая часть стиха въ Евр. А сохранилась не совсѣмъ исправно, но, повидимому, она начинается словомъ *вэгôн* „и богатство“, параллельнымъ слову „золото“ въ первой половинѣ; въ переводахъ его нѣтъ. Евр. *нэдйбйм* „князей“ Гр. и Сир. переводятъ: „царей“, что не противорѣчитъ смыслу. Лат. прибавляетъ въ первой половинѣ стиха: золото „и серебро“, во второй переводитъ: „и даже до сердца царей достигаетъ и перемѣняетъ“.

4—5. Два слѣдующіе совѣта касаются осторожности въ разговорѣ съ лицами слишкомъ болтливыми или глупыми. „Не спорь съ человѣкомъ болтливымъ“, буквально „съ мужемъ языка“, т. е. любящимъ много говорить,—„и не подкладывай этимъ дровъ на огонь“, разжигая страсть собесѣдника къ безконечному разговору. Выраженіе „мужъ языка“ *'йш лашôн* употребляется въ Пс. 139, 12 для обозначенія злоязычнаго человѣка: „мужъ языченъ не исправится на земли, мужа неправедна злая уловятъ во истлѣніе“; бенъ-Сира здѣсь, повидимому, даетъ этому выраженію нѣсколько иной смыслъ,—человѣка болтливаго, что видно изъ сравненія такого человѣка съ огнемъ, разжигаемымъ споромъ, возраженіями. При разговорѣ съ глупымъ человѣкомъ не слѣдуетъ шутить, чтобы не дать ему повода къ фамильярности: ставъ на короткую ногу съ собесѣдникомъ, глупый можетъ перейти въ разговорѣ предѣлы дозволеннаго приличіемъ и незамѣтно для себя, по своей неразвитости, грубо затронуть самыя нѣжныя чувства собесѣдника; авторъ беретъ самый яркій примѣръ такой безцеремонности: „чтобы онъ не отозвался презрительно о твоихъ предкахъ“. Сл.: „Не сварися съ человѣкомъ язычнымъ и не накладай на огнь его дровъ. Не играй съ ненаказаннымъ, да не пріимутъ безчестія прародители твои“. Стихъ 4 здѣсь, какъ и въ Гр. и Сир., переведенъ буквально, только „накладай“ въ Евр. выражено словомъ *титтен* „давай“, имѣющимъ здѣсь, несомнѣнно, смыслъ „прибавляй“, „подкладывай“, и мѣстоименіе „его“ въ выра-

женіи „огонь его“ прибавлено въ Гр. по смыслу. Въ 5 стихѣ Гр. глаголу μὴ πρόσπαιζε „не шути“, Сл. „не играй“, въ Евр. соотвѣтствуетъ *'ал тэраггêл* отъ *рагал* „изслѣдовать, шпіонить, наушничать“ (см. 5, 16); вѣроятно, въ связи съ такимъ значеніемъ глаголъ *рагал* имѣлъ и другое значеніе: „быть на короткой ногѣ“ (ср. *регел* „нога“), оттуда—„шутить“, какъ въ Гр. Въ Сир. здѣсь ошибочно поставленъ тотъ же глаголъ, что и въ предшествующемъ стихѣ: „не спорь“. Евр. слова „съ мужемъ глупымъ“ въ Гр. переданы „съ невоспитаннымъ“ (Лат. „съ мужемъ необразованнымъ“), въ Сир. „съ ничтожнымъ“,—видимо, переводы предполагаютъ то же Евр. чтеніе, только передаетъ его небуквально. Вторая половина стиха въ Евр. читается: „чтобы онъ не презрѣлъ князей“, въ Сир. „чтобы тебя не поносили знатные“, Гр. „чтобы не безчестились предки твои“, Лат. „чтобы не говорилъ худо о предкахъ твоихъ“. Отсюда можно заключить, что Евр. глаголъ יָבֻז, отъ *бŷз* „низко цѣнить, презирать“, есть первоначальный, такъ какъ значеніе его болѣе или менѣе близко передается всѣми переводами, слово же *нэдӣбӣм* „князья“, переданное и въ Сир., не подтверждается Гр. (и Лат.) переводомъ, и такъ какъ оно же было употреблено въ 3 стихѣ, то можно думать что сюда оно попало по ошибкѣ, первоначально же здѣсь читалось слово съ значеніемъ „предки“; можетъ быть, кому-либо показалось невѣроятнымъ, чтобы въ разговорѣ съ глупымъ могли быть оскорблены предки, и онъ замѣнилъ это слово недавно употребленнымъ словомъ *нэдӣбӣм*. Что касается страдательнаго оборота въ Гр., то это свободный переводъ, не измѣняющій смысла.

6—8. Многіе склонны пользоваться слабостью другого и показывать свое превосходство надъ нимъ; бенъ-Сира предостерегаетъ отъ этого. „Не укоряй человѣка, обращающагося отъ грѣха“, т. е. сдѣлавшаго грѣхъ и затѣмъ раскаявшагося; такого человѣка не должно упрекать прошлымъ: „помни, что всѣ мы виноваты“, всѣ мы грѣшны въ чемъ-нибудь предъ Богомъ. Этотъ высоко-нравственный совѣтъ премудраго вполнѣ достоинъ быть поставленнымъ на одну линію съ новозавѣтнымъ требованіемъ отъ христіанина — прощать самому чужія вины, чтобы получить прощеніе отъ Господа (Мѳ. 6,12). Старые люди подвергаются иногда насмѣшкамъ глупцовъ (ср. 3,13); „не поноси человѣка стараго“, увѣщеваетъ премудрый, „потому что и изъ насъ будутъ ста-

рики", т. е. не всѣ, а нѣкоторые изъ насъ достигнутъ старости, и тогда и надъ нами также могутъ посмѣяться; чего не желаешь себѣ, не дѣлай другимъ. Наконецъ, верхъ безумія—радоваться смерти другого человѣка: „не торжествуй надъ мертвецомъ", т. е. не радуйся по поводу чьей-либо смерти тому, что ты еще живъ и здоровъ; „помни: всѣ мы умремъ", никто не избѣжитъ смерти,—чему же тогда радоваться? Эти три стиха имѣютъ одинаковое строеніе, содержа въ первой части увѣщаніе не пользоваться чужою слабостью или чужимъ несчастьемъ для подчеркиванія своего превосходства надъ другими, во второй указывая побужденіе къ исполненію увѣщанія: и насъ можетъ постигнуть то же самое. Сл.: „Не поноси человѣку обращающуся отъ грѣха: помяни, яко всѣ есмы во епитиміахъ. Не безчести человѣка въ старости его: ибо и ты самъ состарѣешися (подъ строкой: „и отъ насъ старѣются"). Не радуйся о мертвецѣ бывшемъ враждебнѣйшемъ тебѣ (въ Остр. нѣтъ послѣднихъ трехъ словъ): помяни, яко вси умираемъ". „Во епитиміахъ", Гр. ἐν ἐπιτιμίοις „въ наказаніяхъ", „въ штрафахъ", т. е. за всѣми нами числятся проступки, подлежащіе наказанію, Сир. „всѣ мы грѣшники" — свободно передаютъ Евр. חַיָּבִים отъ нововеврейскаго глагола *хуб* „быть виновнымъ", — „всѣ мы виновны". Также и слова „въ старости его" свободно передаютъ Евр. *'енôш йашûш* „мужъ старикъ", какъ и въ Сир., а вторая половина 7 стиха въ Евр. читается: כִּי נִמְנֶה מִזְּקֵנִים „ибо мы причислены будемъ къ старцамъ" или буквально „изъ числа старцевъ", но на основаніи древнихъ переводовъ должно предположить, что вмѣсто *нимманег* „мы будемъ причтены" первоначально стояло מִמֶּנּוּ „изъ насъ", а вмѣсто *миззэкенûм* „изъ старцевъ" слѣдуетъ читать причастіе отъ глагола *закен* „быть старымъ", *мазкенûм* „старѣющіеся": „потому что изъ насъ старѣющіеся", подразумѣвается—„будутъ", т. е. будутъ старики, какъ и въ Гр. и Сир.; Сл.-др. не совсѣмъ точенъ, почему и исправленъ подъ строкой въ печатной Библіи. Сир. и въ 7 стихѣ вставляетъ слово „помни", котораго нѣтъ въ Евр.,—въ подлинникѣ въ каждомъ стихѣ оборотъ рѣчи нѣсколько различный: въ 6 стихѣ „помни, что", въ 7 ст. безъ „помни", но съ союзомъ *кû* „ибо", въ 8 стихѣ „помни" безъ союза. Въ стихѣ 8: „не радуйся о мертвецѣ, бывшемъ враждебнѣйшемъ тебѣ", послѣднія три слова въ Сл., не читающіяся въ Остр., имѣются только въ немногихъ Гр.

спискахъ (70, 248), въ Сир.-екз. и въ Лат.; они явно прибавлены для большей ясности смысла, такъ какъ здѣсь дѣйствительно ближе всего рѣчь о злорадствѣ по поводу гибели врага; но все-таки прибавка эта суживаетъ смыслъ притчи, такъ какъ послѣдняя можетъ имѣть въ виду и такіе случаи, когда человѣкъ радуется смерти не врага, а соперника или сверстника, радуется просто тому, что самъ онъ еще остается жить, а другой умеръ, и т. п. Послѣднее слово стиха נֵאָסֵפִים значитъ буквально: „соберемся", иногда: „будемъ взяты", часто — „пріобщимся" къ отцамъ своимъ, въ смыслѣ „умремъ", — такъ и передаютъ древніе переводы. Лат. въ концѣ стиха прибавляетъ:

„и въ радость (враговъ) войти не хотимъ".

9—12. Среди совѣтовъ о томъ, какъ слѣдуетъ относиться къ лицамъ разныхъ характеровъ и общественныхъ положеній, стихи 9—12 говорятъ о необходимости постоянно стремиться къ мудрости, пользуясь наставленіями старшихъ,— то же, что говорилось въ 6, 35—36. Эта мысль выражена двумя параллельными двустишіями, каждое въ первомъ стихѣ содержитъ увѣщаніе, во второмъ—побужденіе къ его исполненію; получается сложный параллелизмъ изъ 8 полустишій. Сл., вслѣдъ за Гр., передаетъ это мѣсто довольно точно: „Не презри повѣсти премудрыхъ и въ притчахъ ихъ живи, Яко отъ нихъ навыкнеши наказанію и служити велможамъ удобно („удобно" нѣтъ въ Остр.). Не отступай отъ повѣсти (Остр.: заповѣдей) старцевъ, ибо тіи навыкоша отъ отецъ своихъ, Яко отъ нихъ навыкнеши разуму и во время потребно дати (Остр.: въздати) отвѣтъ". תִּטֹּשׁ отъ *наташ* „бросать, отвергать", отсюда *'ал титтош* „не оставляй безъ вниманія", не пропускай, какъ и Гр. μὴ παρίδῃς; „рѣчей мудрецовъ" *сйхôт хакамîм*, ср. 6, 35. „И навыкай притчамъ ихъ", ближе къ Евр. „и въ загадкахъ ихъ вращайся"; חִידָה значитъ „загадка", такъ называется, напр., загадка Сампсона о львѣ и медѣ, Суд. 14, 12—19, а затѣмъ всякое мудрое изреченіе, притча; הִתְרַטֵּשׁ — 7-я форма отъ глагола *раташ*, означающаго также „бросать, разбивать",—напр., дѣтей о землю 2 Цар. 8, 12, но здѣсь это значеніе не подходитъ, и переводы даютъ другое: ἀναστρέφου „обращайся, пребывай", также и Сир.,— послѣднее значеніе принадлежало этому глаголу, повидимому, и въ ново-еврейскомъ языкѣ [1]), поэтому смыслъ этой

[1]) Ср. *Jac. Levy*, Neuhebr. u. chald. Wörterbuch, B. 4, S. 445.

фразы свободно можно передать такъ: „навыкай въ притчахъ ихъ“, глаголы *титтош* и *гитратташ* въ Евр. представляютъ непереводимую игру словъ. Вмѣсто „отъ этого“, какъ въ Евр., переводы читаютъ въ 10 и 12 стихахъ „отъ нихъ“, т. е. мудрецовъ и старцевъ,—смыслъ тотъ же. „Чтобы предстоять предъ вельможами“, буквально „предъ лицомъ вельможъ“, указываетъ, вѣроятно, одно изъ наиболѣе видимыхъ преимуществъ ученаго: онъ можетъ безъ страха говорить съ вельможами, когда это представится нужнымъ, онъ не потеряется и не рискуетъ навлечь на себя ихъ гнѣвъ. Повидимому, имѣются въ виду тѣ случаи, когда еврею во времена бенъ-Сира приходилось являться предъ чужестранными правителями, причемъ требовалась съ ихъ стороны большая осторожность, чтобы не поплатиться имуществомъ или даже жизнію за неумѣнье вести себя съ ними (ср. 3 Мак. 1, 13 и др.). Конечно, здѣсь нѣтъ рѣчи объ особомъ воспитаніи іерусалимскаго юношества, подготовлявшемъ его для этой цѣли [1]), для этого вполнѣ достаточно было той мудрости, стремиться къ которой заповѣдуетъ бенъ-Сира. Слово „удобно“ въ Сл. соотвѣтствуетъ Гр. εὐμαρῶς (106, 248, Сир.-екз.), другіе списки прибавляютъ εὐμαθῶς „понятливо“ (70), Лат.: „безъ сѣтованія“,—это такая же прибавка, какъ и въ первой половинѣ стиха Лат.: „научишься мудрости и ученію разума“. Начало 11 стиха *'ал тим'ас*, „не пренебрегай“, какъ и въ 7, 21, въ Гр. передано: „не уклоняйся въ сторону“, Сл. „не отступай“, въ Сир. же „не тяготись“; *шэмӯъôт* (вмѣсто *шэмиъат*, какъ не совсѣмъ правильно, повидимому, стоитъ въ Евр. А) *сабûм* буквально „внушенія сѣдыхъ“, т. е. преданія старцевъ, какъ и въ переводахъ: „повѣсти“: *шэмуъâ* собственно—„слышанное“, отсюда—преданіе, какъ выясняется и изъ дальнѣйшихъ словъ: „которыя“, т. е. преданія, „они слышали отъ отцовъ своихъ“. Гр. (а также Лат. и Сл.) „ибо и они“ вмѣсто „которыя“—свободная передача мысли; Коп.-с.: „которыя“ предполагаетъ и въ Гр. существованіе точной передачи Евр. чтенія. Также свободно переведено въ Гр. и слѣдующее слово: вм. Евр. „слышали“ Гр. „научились“, Сл. „навыкоша“. „Чтобы дать отвѣтъ, когда потребуется“, буквально съ Евр.: „во время нужды чтобы возвратить изреченіе“, ср. 5, 13; человѣкъ образованный всегда найдется, какъ

[1]) *Smend*, Die Weisheit des J. Sirach, S. 78.

поступить и что сказать, поэтому всякій долженъ стремиться къ образованію, пользуясь для этого бесѣдами со старшими.

13—14. Послѣ краткаго призыва—учиться мудрости, сынъ Сираховъ снова начинаетъ прерванный рядъ частныхъ совѣтовъ о томъ, какъ мудрый долженъ относиться къ людямъ. Въ 4 стихѣ онъ сравнилъ съ огнемъ страсть болтливаго человѣка къ многословію и совѣтовалъ не разжигать этого огня возраженіями; въ 13 стихѣ онъ беретъ тотъ же образъ для обозначенія всякихъ вообще дурныхъ страстей грѣшника. „Не раздувай огня на угляхъ грѣшника“, т. е. не разжигай страстей его своими дѣйствіями или разговорами, вообще—удаляйся отъ него, „чтобы самому не сгорѣть въ пламени его“; общеніе съ грѣшникомъ заразительно и можетъ повести къ гибели того, кто ведетъ съ нимъ близкое знакомство. Но и наоборотъ, не слѣдуетъ слишкомъ обострять своихъ отношеній къ нему, чтобы онъ не отомстилъ тебѣ, не останавливаясь ни передъ какими средствами. „Не возмущайся предъ лицомъ наглеца“, т. е. не высказывай вслухъ своего возмущенія его рѣчами или поступками, „чтобы онъ не засѣлъ въ засаду противъ тебя“: твое обличеніе только возстановитъ его противъ тебя, и онъ найдетъ случай сдѣлать тебѣ зло, воспользовавшись твоимъ неосторожнымъ поступкомъ или словомъ. Сл.: „Не возгнѣщай углія грѣшнику, да не сгориши огнемъ пламене его. Не востани на лице (Остр.: отъ лица) досадителево, да не присѣдитъ яко навѣтникъ устомъ твоимъ (Остр.: да не положиши яко влаяніе въ устѣхъ твоихъ)“. תַּצְלַח, отъ *цалах* „проникать, достигать, имѣть успѣхъ“, здѣсь, какъ свидѣтельствуетъ контекстъ и Гр., имѣетъ значеніе—добывать огонь на угольяхъ, раздувать ихъ,—такъ передается въ древнихъ переводахъ глаголъ *цалах* и въ Ам. 5, 6: „да не возжжется яко огнь домъ Іосифовъ“. Вмѣсто стоящаго въ Евр. слова בנחלת, что можетъ значить „въ собственности, въ участкѣ“, правильнѣе читать בְּגַחֲלֵת „на угляхъ“, какъ доказываетъ и Гр.; Сир. начало 13 стиха переводитъ неправильно, основываясь на иномъ чтеніи того же Евр. текста: „не будь товарищемъ совершеннаго безбожника“. Лат. передаетъ Гр. съ прибавкой: не разжигай углей грѣшниковъ, „обличая ихъ“. Глаголъ תָּזוּחַ въ началѣ 14 стиха происходитъ отъ корня *зŷах*, не употребляющагося въ Библіи, но въ арамейскомъ и сирскомъ языкахъ

имѣющаго значеніе „приходить въ движеніе, быть потрясеннымъ", откуда слѣдуетъ, что и здѣсь онъ имѣетъ значеніе „возмущаться", какъ и въ Гр. μὴ ἐξαναστῇς „не поднимайся съ мѣста", Сир. „не отскакивай, не отступай". „Досадителемъ" въ Сл. называется здѣсь *лец* „наглецъ, вольнодумецъ", какъ и въ 3, 28. Конецъ 14 стиха буквально съ Евр. переводится: „чтобы засѣсть ему, какъ подстерегающему, предъ лицемъ твоимъ", לְפָנֶיךָ, Гр. же читаетъ: „устамъ твоимъ", т. е. предполагаетъ Евр. чтеніе לְפִיךָ; однако нынѣшнее Евр. чтеніе можно признать болѣе правильнымъ, такъ какъ оно предполагаетъ намѣренную противоположность въ двухъ половинахъ стиха: ты возмутишься „отъ лица" (*миппенѐ*) наглеца, а онъ сдѣлаетъ засаду „предъ лицомъ твоимъ" (*лэфанейка*).

15—16. Горькій опытъ жизни среди чужихъ народовъ, враждебныхъ еврейству, заставилъ евреевъ высоко цѣнить деньги, при помощи которыхъ они могли купить благоволеніе иноземныхъ правителей. Этимъ и объясняются совѣты сына Сирахова—не давать въ долгъ сильному человѣку и не поручаться за знатнаго, такъ какъ въ случаѣ ихъ недобросовѣстности трудно получить съ нихъ обратно свои деньги. Въ Евр. оба стиха построены совершенно одинаково: „не давай въ долгъ сильнѣйшему, чѣмъ ты, а если далъ въ долгъ—какъ потерявшій", т. е. считай себя потерявшимъ данныя въ долгъ деньги; „не поручайся за знатнѣйшаго, чѣмъ ты, а если поручился—какъ уплачивающій", т. е. будь, считай себя обязаннымъ заплатить ту сумму, въ уплатѣ которой поручился. Подробнѣе о вредѣ легкомысленнаго поручительства говорится въ книгѣ бенъ-Сира далѣе, 29, 17—23, но о томъ же говорится и въ Прит. 6, 1, 20, 16, 22, 26—27 и др. Сл.: „Взаимъ не дай человѣку крѣплшу тебе, и аще даси, буди яко погубивый; Не поручайся выше силы твоея, и аще поручишися, яко воздаяй (Остр.: вдая) пецыся". Здѣсь, какъ и въ Гр., „буди", яко погубивый и воздаяй „пецыся"—дополнены по смыслу. Въ 16 стихѣ „выше силы твоея" есть вѣрный переводъ Евр. фразы *йотер миммека* „свыше себя"; но въ виду полнаго соотвѣтствія ея построенія такой же фразѣ въ предшествующемъ стихѣ: *хазак миммека*, слѣдуетъ заключить, что какъ *хазак* есть прилагательное „сильный", такъ и *йотер* здѣсь не нарѣчіе „больше, слишкомъ", а прилагательное съ значеніемъ „возвышающійся надъ кѣмъ-либо, знатный", такъ что *йотер миммека* значитъ „знатнѣйшій тебя".

17. Среди совѣтовъ о томъ, какъ слѣдуетъ относиться къ людямъ разныхъ характеровъ и общественныхъ положеній, вполнѣ умѣстенъ и совѣтъ—не вести тяжбы съ судьею, который самъ же будетъ рѣшать эту тяжбу и рѣшитъ, конечно, въ свою пользу. Сл.: „Не сварися съ судіею: по разсужденію (Остр.: по славѣ) бо его будутъ судити ему“. Здѣсь „по разсужденію“, Сл.-др. „по славѣ“ передаетъ Гр. κατὰ τὴν δόξαν; вѣроятно, переводчикъ давалъ слову δόξα значеніе „разсужденіе, мнѣніе“, а это—свободная передача Евр. *кирцôнô* „какъ благоволеніе его“, т. е. по своему усмотрѣнію, какъ самъ захочетъ. Сир. имѣлъ здѣсь, вѣроятно, испорченный еврейскій оригиналъ, такъ какъ далеко уклоняется отъ Евр. и Гр.: „Не садись на судѣ съ нечестивымъ судьей, чтобы тебѣ не судить съ нимъ по своему усмотрѣнію“. Лат. тоже переводитъ своеобразно: „не суди противъ судьи, такъ какъ онъ судитъ сообразно съ тѣмъ, что справедливо“. Стихъ этотъ, въ нѣсколько видоизмѣненномъ чтеніи, имѣется въ Евр. и раньше, послѣ 4, 31; тамъ онъ, какъ мы видѣли, является позднѣйшею вставкой.

18. Дерзкій, опрометчиво-смѣлый человѣкъ — опасный спутникъ: онъ можетъ причинить въ путешествіи большія непріятности; это наблюденіе сына Сирахова особенно было вѣрно въ тѣ далекія времена, когда путешествія были соединены съ большими опасностями. „Съ *человѣкомъ* дерзкимъ не пускайся въ дорогу“, буквально—„не ходи въ путь, чтобы онъ не причинилъ тебѣ большой бѣды“, точнѣе—„не отягчилъ несчастія твоего: потому что онъ пойдетъ туда, куда захочетъ“, или „предъ лицомъ своимъ пойдетъ, и ты погибнешь отъ глупости его“. Сл.: „Съ дерзымъ не ходи на путь, яко да не отяготится на тя: той бо сотворитъ по воли воей, и съ буйствомъ его погибнеши“. Евр. אַכְזָרִי значитъ собственно „жестокій, безсердечный“, но переводы здѣсь даютъ этому слову значеніе „отважный, дерзкій“, что подходитъ и по смыслу. Далѣе въ Евр. опущено слово *бэдерек* „въ дорогу“, которое должно быть возстановлено по переводамъ; оно случайно было опущено переписчикомъ вмѣстѣ съ слѣдующимъ словомъ *пен* „чтобы не“,—послѣднее вписано надъ строкой. Вмѣсто „отяготится на тя“ βαρύνηται κατὰ σου, какъ читается обычно въ Гр., въ нѣкоторыхъ спискахъ сохранилось первоначальное чтеніе, изъ котораго ошибочно вышло нынѣшнее: βαρύνῃ τὰ κακά σου „отягчитъ несчастія твои“ (S,

отчасти 23 и Сир.-екз.); также и чтеніе ποιήσει „сотворитъ по волѣ своей" вышло, можетъ быть, изъ πορεύσεται „пойдетъ", какъ и въ Евр.,—послѣднее чтеніе имѣется въ Коп.-с.—Лат. отступаетъ отъ Гр. только въ одномъ мѣстѣ: „чтобы онъ не отягчилъ несчастій твоихъ на тебя".

19. Наблюденіе надъ жестокими нравами своего времени продиктовало автору и совѣтъ—не вступать въ споръ съ человѣкомъ вспыльчивымъ, и особенно—не выбирать такого человѣка въ спутники при далекихъ путешествіяхъ, когда долго придется оставаться съ нимъ глазъ на глазъ: „потому что недорога", собственно—„легка кровь въ глазахъ его, и если некому спасти, онъ убьетъ тебя" въ раздраженіи. „Вспыльчивый", въ Евр. *баъал 'аф* „мужъ гнѣва", какъ и въ Гр.; Сир. неправильно: „съ мужемъ преступнымъ". Сл.: „Съ яростивымъ не сварися и не иди съ нимъ сквозѣ пустыню: предъ очима бо его кровь яко ничтоже есть, и идѣже нѣсть помощи, тамо низложитъ тя". „Не сварися", Гр. и Сир.: „не дѣлай ссоры", свободно передаютъ Евр.: „не укрѣпляй лба", т. е. не будь настойчивъ, упрямъ въ спорѣ. Евр. „не ѣзди" Гр. передаетъ свободно: „не переходи", а Сир., подъ вліяніемъ предшествующей фразы, невѣрно: „не спорь". Далѣе въ Евр. стоитъ слово *бэдерек* „въ пути", взятое изъ предшествующаго стиха; переводы Гр. „(черезъ) пустыню" и Сир. „въ мѣстѣ пустынномъ" свидѣтельствуютъ, что здѣсь первоначально стояло слово, означающее „въ пустынѣ" или „чрезъ пустыню", напр. *бэмидбар*. „Кровь легка" קַל Сир. передаетъ „презрѣнна", Гр. и Сл. „яко ничтоже",—свободно, но вѣрно по смыслу; то же и далѣе въ Гр. и Сл.: „идѣже нѣсть помощи" вмѣсто Евр. „и если нѣтъ (или: при неимѣніи *бэ'ен*) спасающаго". „Низложитъ тя", καταβαλεῖ „сброситъ, ниспровергнетъ, убьетъ", Лат. „сокрушитъ", Сир. „убьетъ" передаютъ Евр. *йашхîтека* отъ *шахат* „уничтожить". Гр. гл. прибавляетъ въ концѣ стиха: „тамъ",—убьетъ тебя тамъ, т. е. въ пустынѣ (70, 248, Cpl., Сир.-екз.). Стихи 18 и 19 составляютъ собственно четыре стиха, построенные почти одинаково, особенно первыя полустишія въ каждомъ стихѣ: „съ дерзкимъ не пускайся въ дорогу" и „съ вспыльчивымъ не веди спора", и третьи: „потому что онъ пойдетъ" и „потому что недорога кровь"; здѣсь опять сложный параллелизмъ изъ восьми полустишій, раздѣленныхъ на двѣ параллельныя строфы.

20—22. Въ трехъ послѣднихъ стихахъ 8-й главы бенъ-Сира даетъ совѣты осторожности въ словѣ и дѣлѣ. „Съ легкомысленнымъ не совѣтуйся, такъ какъ онъ не можетъ сохранить тайны", буквально „скрыть разговора": совсѣмъ не желая сдѣлать зла, онъ откроетъ твои секреты, такъ какъ вообще не привыкъ обдумывать своихъ словъ и поступковъ. „Передъ чужимъ не дѣлай тайнаго", т. е. того, что хочешь скрыть отъ другихъ; подъ чужимъ разумѣется не чужестранецъ только, а вообще посторонній человѣкъ, намѣренія котораго тебѣ неизвѣстны: остерегайся его, „такъ какъ не знаешь, что́ онъ сдѣлаетъ впослѣдствіи", буквально: „что породитъ конецъ его": онъ можетъ открыть твою тайну или воспользоваться ею во вредъ тебѣ. „Не открывай сердца своего передъ всякимъ человѣкомъ", точнѣе „передъ всякою плотью, и не отталкивай отъ себя благополучія" своею неосторожностію; благополучіе человѣка можетъ быть разрушено имъ же самимъ, если онъ будетъ излишне откровененъ и неразборчивъ въ выборѣ тѣхъ, кому онъ открываетъ свое сердце: ложные друзья, какъ уже сказано, очень опасны (ср. 6, 6—13). Евр. текстъ довольно близко передается древними переводами,—Сир. только опускаетъ 21 стихъ, вѣроятно, по недосмотру переписчика. Сл.: „Съ буимъ совѣта не твори, не возможетъ бо слова удержати. Предъ чужимъ не твори тайнаго (Остр.: ничтоже таино), не вѣси бо, что родитъ (Остр.: сътворитъ) ти. Всякому человѣку не являй сердца твоего, да не воздастъ ти благодати ложныя (Остр.: егда не възноситъ ти хвалы)". Евр. פּוֹתֶה „легкомысленный", причастіе отъ *пата̂* „быть легкомысленнымъ", въ Гр. и Сир. передано слишкомъ сильнымъ выраженіемъ: „съ дуракомъ не совѣтуйся", Сир.: „не повѣряй тайны"; переводчики опустили изъ вниманія то, что совѣтоваться съ глупымъ едва ли кому придетъ въ голову, легкомысленный же можетъ и не быть глупымъ. „Не совѣтуйся" въ Евр. выражено 7-ою формою глагола *сӯд*, который употребленъ и въ 7, 14; производное отъ этого глагола *сӧд* „разговоръ, совѣщаніе, тайна", поставлено и въ концѣ 20 стиха, — тамъ Гр. передаетъ: „скрыть слово", Сир. „скрыть ее", т. е. тайну. Лат.: „ибо не возмогутъ полюбить (читаетъ στέρξαι вмѣсто στέξαι) ничего кромѣ того, что имъ нравится". Въ первой половинѣ 21 стиха въ Евр. непереводимая игра словъ: „передъ чужимъ, *зар*, не дѣлай тайнаго. *раз*": слово *раз* въ еврейскихъ частяхъ Би-

бліи не встрѣчается, въ арамейской же части книги пророка Даніила употребляется неоднократно въ значеніи „тайна". Послѣднее слово стиха въ Евр. סופו „конецъ его"—также арамаизмъ, хотя встрѣчающійся и въ еврейской Библіи; въ Гр. оно не передано: „что родитъ",—„тебѣ" въ Сл. прибавлено для поясненія; „что породитъ конецъ его" есть образное выраженіе той мысли, которую можно прямо изложить такъ: „что онъ сдѣлаетъ впослѣдствіи",—такъ понимали это выраженіе и Сл.-др. переводчики, когда написали: „что сътворитъ ти". „Передъ всякою плотью" въ 22 стихѣ правильно передается въ Гр. и Сир. „передъ всякимъ человѣкомъ", послѣдняя же часть стиха оказалась труднѣе для передачи. Гр.: „и да не воздастъ тебѣ благодати" или „благодарности", χάριν, Гр. гл. (23, 70, 106, 248, Сир.-екз.) и Сл. дополняютъ: „ложной", т. е. за твою неосторожную откровенность иной можетъ отблагодарить тебѣ зломъ; Сир.: „чтобы онъ не обязалъ тебя благодарностью" или „благодѣяніемъ", т. е. чтобы тебѣ не пришлось благодарить его за его скромность, неразглашеніе твоихъ секретовъ; Лат. съ обычной прибавкой: „чтобы онъ не принесъ тебѣ ложной благодарности и не злословилъ тебя". Но, повидимому, всѣ эти переводы слѣдуютъ Евр. чтенію, только не совсѣмъ правильно понимаютъ смыслъ фразы: „и не отталкивай отъ себя благополучія" или „блага", *гаттобâ*,—послѣднее слово переводы поняли въ смыслѣ „благодарности", глаголъ же читали, можетъ быть, въ 3-мъ лицѣ вмѣсто 2-го. Въ Остр. Гр. χάριν свободно передано словомъ „хвалы".

Прот. **А. Рождественскій.**

---



# Возникновеніе діаконовщины и первыя ея противники *).

## Посланіе діаконовцевъ на Вѣтку [1]).

Горняго Іерусалима искателемъ и царствія небеснаго желателемъ, честнаго состоянія соборныя и апостольскія церкви питомникомъ, православной каѳолической святой вѣры опаснымъ хранителемъ, правыхъ велѣній отеческихъ изящнѣйшимъ учителемъ, пречестнѣйшимъ отценачальникомъ: священноіерею отцу Александру и священноіерею отцу Арсенію, и всѣмъ вашего благосовѣтія начальствующимъ и подначальствуемымъ отцемъ и братіямъ, здравствовати на лѣта многа.

Мы убозіи и отъ всѣхъ униженніи, священноіерей Герасимъ, іерей Андрей, инокодіаконъ Александръ, со всѣми скитоначальствующими и подначальствующими, иноками и бѣльцы, елицы обрѣтающимися съ нами во единствѣ православія отъ мала и до велика, честно и низостно кланяемся, вкупѣ и благословенія просимъ, со отеческими вашими молитвами.

Вѣдомо вамъ, отцы пречестніи, буди: въ прошломъ 707-мъ году Царскаго Величества по указу Переславля-Залѣсскаго игумену Питириму велѣно бысть въ Болохонскомъ и въ Юрьевскомъ уѣздѣхъ, по селомъ и деревнямъ, въ лѣсахъ по келіямъ обращать старовѣрцовъ въ соединеніе къ своему согласію. И по тому его Царскаго Величества указу оный Питиримъ отъ того году, отнелѣ же ему таковый указъ данъ, во многія времена бывши у насъ въ волостѣхъ, ово и въ скитахъ, неволею пріѣзжающе къ намъ, многіе разговоры и споры чинилъ о догматѣхъ православныя вѣры съ нами

---

*) Продолженіе. См. апрѣль.

[1]) Рукопись Публичной Библіотеки О. I. № 489, лл. 77—81.

многажды же и посрамленъ отхождаше, за что нынѣшняго году въ Санкт-Петербургѣ его Царскаго Величества самому подалъ доношеніе ложное. А въ доношеніи его явленно: будто съ прошлаго 707-го по 714 годъ въ тѣхъ вышеозначеныхъ городѣхъ, въ селѣхъ и деревняхъ, его, Питиримовымъ, тщаніемъ духовнаго и мірскаго чина обоихъ половъ обратилося и пришли къ нему въ соединеніе больше двухъ тысящъ человѣкъ. И сія его ложь нами вѣдома: яко не токмо двѣ тысящи, но и ста человѣкъ къ нему не обратилося; а которые и присоединилися къ нимъ, и то самые порочные люди: не хотяше въ винахъ своихъ смиритися и подъ началомъ быти,—къ нему утекаху. Еще же въ доношеніи его: будто нынѣ таковому его ученію и обращенію Нижегородскія губерніи отъ градоначальниковъ стало быть препятіе и остановка крайняя, что уже и входу къ старовѣрцемъ не стало. Въ томъ онъ, жалуяся, Его Царское Величество проситъ, дабы повелѣно было имяннымъ Его Царскаго Величества указомъ Нижегородской губерніи правителемъ подкрѣпить, дабы они вспомогательны были, а не препинатели. И получилъ Его Царскаго Величества указъ, о чемъ явлено въ тетратѣхъ, посланныхъ къ вамъ съ доношеніемъ и съ указомъ,—списки слово въ слово. И въ нынѣшнемъ генваря 6-мъ числѣ оный Питиримъ прислалъ къ намъ и ко всѣмъ вѣрующимъ по древлепечатнымъ святымъ книгамъ 130 вопросовъ, и съ предисловіемъ, за рукою его. Въ предисловіи же пишетъ, что чрезъ многія лѣта намѣреніе имѣетъ, еже бы съ нами о раздѣленіи въ церковныхъ вещѣхъ отъ Божественнаго Писанія разбраніе починити о разгласіи, о чемъ на письмѣ вопросы задалъ о многихъ вещѣхъ,—130 вопросовъ, ихъ же мы, списавше, послахомъ къ вашему боголюбію, въ нихъ же вы сами узрите, каково его злохитрство въ тѣхъ вопросѣхъ. А на словахъ оный Питиримъ говоритъ, что тѣ де вопросы отъ всея ихъ церкви ко всѣмъ намъ по указу царскому, а будутъ де тѣ вопросы предъ царскимъ лицемъ и предъ сенаты, и аще де волею отвѣту не дадите, то и неволею позваны будемъ предъ Его Царское Величество ко отвѣту. И къ вамъ оный Питиримъ хотѣлъ въ обитель ѣхать съ тѣми вопросами, да мы всячески его уговорили, чтобы не ѣздилъ къ вамъ, и въ томъ дѣлѣ онъ далъ сроку до Макарьевской ярмонки. И вы бы, отцы святіи, Господа ради и ради Пречистыя Богородицы и всѣхъ ради святыхъ, въ таковомъ дѣлѣ намъ учините способство, дабы противу его вопросовъ старыя книги съ новыми сличити и несходство описати; и описавше и изыскавше вины и несходство книгъ новыхъ съ старыми, противу его вопросовъ учинити возраженіе отъ Божественнаго Писанія, дабы нашимъ невѣденіемъ и нерадѣніемъ не дати ему притчи, и чтобы царево сердце не подвигнути на гнѣвъ. О чемъ всеусердно просимъ, пожалуйте, потщитеся противъ тѣхъ во-

просовъ вскорѣ отвѣты изготовити и къ намъ прислати въ скиты, ради вспоможенія; и за Божіею помощію купно потщимся отвѣтствовати отъ Божественнаго Писанія. А у насъ на такое дѣло люди есть, и отвѣты давать тщатся, за что таковымъ людемъ должно и въ тѣлесныхъ дать помощь. И вы потщитеся отъ имѣній тѣлесныхъ на бумагу и на книги собрати со своихъ прихожанъ, и на пищу.

О церкви многія вопросы: по коимъ правиломъ поставлена, и освящена безъ архіерейскаго благословенія, и откуду взять антиминсъ, и кой архіерей святилъ, а паче всего: како вы мvро составляли? О всемъ о томъ извольте къ намъ прислать отвѣтствованіе со свидѣтельствомъ Святаго Писанія. А намъ о сицевыхъ вещахъ заочно невозможно отвѣтствовати, для того, что у насъ о томъ подлиннаго отъ васъ извѣстія на письмѣ къ намъ не прислано, чего онъ вопрошаетъ. А како вы мvро составляли, у него, Питирима, подлинная сказка, за рукою бывшаго вашего уставщика Аѳанасія есть. И вы, отцы святіи, всячески прирадѣніе покажите и къ намъ оправданіе на письмѣ за руками своими со искуснѣйшими людьми немедленно пришлите. А буде вы, отцы святіи, не пришлете на письмѣ за руками о церкви и мvрѣ къ намъ отвѣту, како у васъ составлялося, то мы за васъ не вѣмы—како ему отвѣщать. Понеже мы и сами впервое слышимъ отъ оныхъ, Питиримовыхъ, вопросовъ: како у васъ творилося. И аще онъ насъ въ томъ станетъ притужать безмѣрно, то мы на васъ ему будемъ указывать, и о ѣздѣ къ вамъ ему, Питириму, воспрещать не будемъ.

За симъ всеусердные желатели вашего отеческаго благословенія низостно кланяемся.

Писася и послася міросозданія 7224-го, февраля 20-го.

### Извѣстіе правовѣрнымъ [2]).

Вѣдомо всѣмъ правовѣрнымъ христіанамъ и сыновомъ святыя церкви буди.

Діакона Александра и Тимоѳея Лысенина съ единогласники дерзость объявляется здѣ вкратцѣ сице.

Діаконъ Александръ и попъ Дмитрій, въ Нижегородскихъ странахъ бывыи, согласясь съ Тимоѳеемъ Лысенинымъ и съ прочими, отъ древнихъ отецъ отсташа, и начаша мнѣніемъ своимъ кривотолковати святыхъ отецъ уставъ о каженіи, такожде и о крестѣ Христовѣ. Но скитстіи Нижегородскихъ странъ древніи отцы, Сергій страдалецъ и Іяковъ Зубовъ и прочіи вси единогласно онаго діакона съ согласники въ новомъ ихъ начинаніи и неправомъ толкованіи обличиша. И по обличеніи, зря ихъ въ упорствѣ, того ради и отъ согласія отсѣкоша. И не просто отсѣкоша. Понеже на онаго діакона

[2]) Рукопись Хлудовской библіотеки, № 341, л.л. 147—153.

и попа Димитрія и Тимоѳея Лысенина жалобу писаша къ къ отцу ихъ духовному, священноиноку Ѳеодосію. Но и сами они, діаконъ Александръ и попъ Димитрій, предъ отцемъ своимъ духовнымъ Ѳеодосіемъ были, и клятвенно обѣщались, чтобы имъ того своего новаго мудрованія престать и согласитися съ Нижегородскими отцы, такоже въ прежнемъ своемъ мудрованіи прощенье принести, о чесомъ клятвенное ихъ обѣщаніе предъявляетъ въ посланіи отца Ѳеодосія. Но они, діаконъ и попъ, подъ своею клятвою и подъ запрещеніемъ отца своего духовнаго, священноинока Ѳеодосія, паки, пріѣхавъ на Нижегородскія страны, новаго своего мудрованія не оставиша и возмнѣша себе быти мудрыхъ и хитрыхъ. И еще въ той гордости, безъ совѣту древнихъ скитскихъ отецъ, начаша о вѣрѣ, и о догматѣхъ, и о преданіихъ прѣтися съ Нижегородскимъ епископомъ Питиримомъ, и воспріяша отъ него 130 вопросовъ, и на тѣ вопросы отвѣты написаша и ему, Питириму, отдаша. А послѣ того оный діаконъ и совѣтники его, старцы: Іосифъ, Варсонофій, Герасимъ, Наѳанаилъ и прочіи всѣ ихъ согласія, совѣтовавъ между собою, на тѣ свои отвѣты, хулу нанесоша и не просто, но и клятву на себя положиша, и на письмѣ, съ подписаніемъ своихъ рукъ, написаша сице: Великому господину епископу Питириму Нижегородскому и Алатырскому, и прочее, чти въ доношеніи, писанномъ выше сего [3]). И паки тамо же, въ доношеніи, ниже рекоша: мы или кто нашего согласія, духовнаго чина или мірскаго, нынѣ или или предбудущіе годы, станемъ похвалять отвѣты и за правые вмѣнять, тайно или явно, и между собою и въ народѣ преписовать и писаніемъ издавать, и буди на всѣхъ насъ, и всего нашего согласія, святыхъ отецъ всѣхъ вселенскихъ и помѣстныхъ соборовъ клятва, и прочая.

Размова. Внимайте, правовѣрніи христіане, что оныхъ гордость, и возношенье, и безсовѣтіе, въ каково зло ихъ низрину. И той діаконъ и совѣтники подпаде перво въ неправомъ своемъ мудрованіи подъ свою клятву и отца своего духовнаго. Но паки во вторую нетокмо подъ клятву, но и въ самое, на все благочестивое апостольское преданіе, въ хуленіе, и отъ древнія православныя христіанскія вѣры во отступленіе, понеже они во отвѣтахъ сами написаша, что они вѣру содержатъ древнюю, восточную и греческую. Такоже и о знаменованіи креста, что полагаютъ на лицѣ двѣма персты, и прочая чти во отвѣтахъ ихъ и узриши. А въ покорительномъ своемъ письмѣ все то восточное древнее благочестіе похулиша и отъ православія отступиша волею, понеже и въ доношеніи рекоша сице: Просительное доношеніе приносимъ по совѣту всего нашего согласія волею, а не по нуждѣ и не по насилію. А о таковомъ ихъ хуленіи на древ-

---

[3]) Приведено цѣликомъ въ сборникѣ, л. 143—147.

нее преданіе писано сице: хуляй православные догматы вѣры и преданія церковная, Христа хулитъ и есть антихристъ уподобительно. А оніи, діаконъ и всѣ его согласія, не токмо похулиша, но и явѣ отъ всего благочестія отринушася, и отступиша, и подъ клятву святыхъ отецъ всѣхъ соборовъ сами себя подклониша. И о семъ ихъ отступленіи пишетъ святый Іосифъ Волоцкій сице [4]): Отступницы бо злѣйшіи суть не точію еретиковъ, но и еллинъ и жидовъ. Но отступницы бо неравни суть и не подобни себѣ злобою. Се убо суть отступницы, еже въ православной вѣрѣ родишася и лѣта нѣкая пребывши, и паки предсташася, или во младенствѣ невѣденія ради, или нужды ради, или въ плѣненіи, отступиша православныя вѣры; иже точію въ себѣ ересь имуща, и зловѣріе, и никогоже отъ православныхъ прельстиша. Аще вос хотятъ покаятися, паки приступятъ къ православнѣй вѣрѣ христіанстѣй. Аще убо и страшно есть, но обаче милости сподобляютъ ихъ божественная правила святыхъ отецъ. Суть же и инніи отступницы, злѣйшіи первыхъ, иже въ православной вѣрѣ родишася и возростоша, ниже во младенчествѣ, ниже мукъ ради, ниже въ плѣненіи, но самовольнѣ отвергошася Христа. О таковыхъ пишетъ Василій Великій: отвергшихся Христа и преступивъ тайну спасенія, вся лѣта живота своего плакатися подобаетъ, и исповѣдатися долженъ есть во время, въ неже отходитъ житія, и святыни сподобитися, къ человѣколюбцу Богу. А что діаконъ Александръ и прочіи, написавъ отвѣты, книгу, и отдаша епископу Питириму: тако бысть и древле, о чесомъ пишетъ Бароній, лѣто Господне 303, листъ 191. Лѣта сего, по пріятіи и сожженіи книгъ святыхъ, во Африцѣ, на избраніе новаго епископа, собрашася 11 или 12 епископы въ Киртградъ въ Нумидіи, между ими первый бѣ Секундъ. И сѣдше въ дому Урвана (ибо церкви ихъ уже разорены бяху), рече Секундъ перваго престола (си есть архіепископъ): Прежде сами себе познаемъ, потомъ епископа изберемъ. И рече къ Донату Мансулитанскому: глаголютъ, яко ты книги предалъ еси и кадило принеслъ еси. Онъ же исповѣда и проси, дабы его на судъ Божій сохранили. Тожде вси сотвориша. И единъ другаго открывая, со онымъ Секундомъ начальнѣйшимъ вси обрѣтошася быти предатели книгъ святыхъ, понеже боящеся смерти, невѣрнымъ книги предаяху, или діаволомъ жряху. Повелѣніе кесарей исполняюще, понуждаемы къ тому отъ властей. Сіи вси съ тѣмъ рождашася, дабы то, еже сотвориша, единъ токмо Богъ судилъ [5]) *).

---

[4]) На полѣ: „Слово 15“.

[5]) На полѣ: „Собраніе епископовъ предателей въ Киртѣ—Августинъ противъ Кресконія, кн. 3, гл. 26.

*) Повидимому, это сочиненіе въ данной рукописи не докончено.

## Возобъявленіе [6]).

Обители Покрова Пресвятыя Богородицы Вѣтковскаго монастыря казначея Павла, головщика Филарета, уставщика Засимы и соборныхъ старцовъ Тихона, Ѳеодосія и прочихъ.

Въ лѣто 7218 нижегороцкихъ странъ скитстіи пустынножительніи отцы: Сергій и прочіи, писаша въ сію нашу обитель ко отцу Ѳеодосію и прочимъ, жалобу твориша на попа Димитрія и діакона Александра и мирянина Тимоѳея Лысенина въ томъ: начаша де они сами собою, безъ совѣту прочихъ отецъ, вново кадити двократно, а трикратное каженіе отставили. Еще де начаша въ томъ каженіи прообразовати крестъ и видимо начертовати вмѣсто тричастнаго двочастный. А трикратнымъ каженіемъ, по толкованію святыхъ, святая Троица прообразуется и славится во всемъ мірѣ. А они двократнымъ каженіемъ Святыя Троицы прообразовати и славити, купно съ правовѣрными, по преданію святыхъ апостолъ и отецъ, не восхотѣша.

Еще же де они, сложа крестъ во образъ двудревнаго въ каковой либо вещи, въ древѣ или начертанному на стѣнѣ, кланяются и прочихъ кланятися научаютъ, и почитати равна честію трисоставному кресту Христову повелѣваютъ, и нарицаютъ четвероконечнымъ, и знаменіемъ Христовымъ и самимъ крестомъ истиннымъ и животворящимъ и прочая. О чесомъ тогда присланныя отъ отецъ ясно написанныя столбцы показаша и объявиша.

Тако же тогда попъ Димитрій и діяконъ Александръ здѣ во обители и сами быша и предъ отцемъ своимъ духовнымъ Ѳеодосіемъ по евангельской заповѣди были вопрошены. И въ томъ подлинно сами сказали, что двократнымъ каженіемъ стали кадити сами собою и безъ совѣту Нижегороцкихъ отецъ; а прежде де того они и сами кадили по обычаю святыя церкви, и то де отставили.

Еще и въ томъ сказали и повинились, что де они отъ дву древъ начертанному кресту или отъ вещи содѣланному покланялися и прочимъ кланятися научали и почитали равна честію съ трисоставнымъ крестомъ Христовымъ.

Потомъ они, попъ и діяконъ, предъ отцемъ своимъ духовнымъ, предъ Ѳеодосіемъ, и предъ прочими, клятвенно обѣщали и своеручно къ клятвенному обѣщанію руки подписаша и рекоша: чтобъ имъ отъ того мудрованія престати и прочихъ не учити, и написанную о томъ мудрованіи совѣтника ихъ, Тимоѳея Лысенина, книгу отыскати, и тое книгу принести предъ Нижегороцкихъ отецъ на соборъ, и въ той книгѣ несогласное и противное мудрованіе чтобъ до конца истребити, и прочее, по клятвенномъ обѣщаніи, написано.

А по клятвенномъ обѣщаніи и по исповѣданіи священный

[6]) Рукопись Хлудовской библіотеки № 340, лл. 1—13 обор.

отецъ Θеодосій сподоби ихъ быти причастниками святыхъ таинъ; еще часть имъ пречистыхъ таинъ на путное шествіе даде.

Тако же оный отецъ Θеодосій и прочіи отцы, сошедшеся соборнѣ, написаша и послаша съ ними посланіе за руками сицевое.

Пречестныя [7]) обители Пречистыя Владычицы нашея Богородицы, честнаго и славнаго Ея Покрова, отъ священноинока схимника отца Θеодосія и священноинока отца Александра, еже о Христѣ съ братіею, миръ и благословеніе и посланіе отъ насъ въ Нижегородкіе скиты по благочестію ревнителемъ, опасно соблюдающимъ вѣру христіянскую, подражающимъ равноангельскаго житія, отцемъ и братіямъ честнаго собора, иночествующимъ матеремъ, православно живущимъ, честно и опасно соблюдающимъ святыхъ апостолъ и святыхъ отецъ преданія восточныя соборныя церкви, блюдущимся отъ нововводнаго и растлѣннаго ученія и всякія ереси, и о своемъ спасеніи пекущимся, подражающимъ и ревнующимъ, древлепросіявшимъ великимъ отцемъ, благосочетанному вашему собору: священноиноку Герасиму, священноіерею Тихону, иноку схимнику Сергію, старцу Павлину, старцу Іакову, старцу Елисею, старцу Θеодосію, старцу Пахомію, старцу Евфимію, старцу Варлааму, старцу Іосифу, иноку Павлу, иноку Іонѣ, иноку Варсоноθію, иноку Іоилю и прочимъ инокомъ и инокинямъ, начальствующимъ скитомъ: старицѣ Ксеніи, старицѣ Евфиміи, старицѣ Анастасіи, старицѣ Меланіи, старицѣ Анθисѣ, старицѣ Марθѣ, и прочимъ съ подначальствующими, и всѣмъ дѣтямъ моимъ духовнымъ съ благословеніемъ поклоненіе. Будите вы покровени десницею вышняго Бога отъ всякаго искушенія вражія до конца житія своего. Спасайтеся о Христѣ въ любви вси, безъ нея же и вси добродѣтели ни во что же суть. Тако потщитеся о спасеніи душъ своихъ, повинующеся другъ другу, въ страсѣ Божіи и въ терпѣніи стяжите душа ваши. И тако познани будете отъ всѣхъ, яко Христовы ученицы есте: аще имате любовь между собою, и недалече будете царствія небеснаго. А про насъ изволите вѣдать: и мы, далъ Богъ, въ добромъ здравіи живы, во обители Пречистыя Богородицы терпимъ помощію Божіею, спасенія ради душъ своихъ, и тщимся всячески сохранити вѣру христіянскую отъ всякія ереси, и безъ соблазну, и безъ смущенія соблюсти церковь Божію. Но есть ми печаль не мала и скорбь внезапная пріиде о вашихъ душахъ. Понеже слышно намъ, что у васъ дѣется и не благочинится, и многія раздоры, и свары, и раздѣленія въ единовѣрно живущихъ, и Бога ради страждущихъ. Паче же грѣхъ и пагуба душевная. И что больше сего грѣха, яже отъ своихъ чадъ церковь раздирается? Ни-

[7]) Здѣсь на полѣ помѣчено: „Посланіе отца Θеодосія“.

шетъ святый апостолъ: веліе бо прелести указаніе быти мнится у нихъ, яко рождшіися въ ней и воспитавшіися, и не довѣдомая ея навыкше опасно, сіи преложившіися, враждебная ей устрояютъ [8]). Ничто же ино тако прогнѣвляетъ Бога, яко еже раздѣлятися церкви. Ни едино же бо тако оружіе крѣпко діяволу, яко же распря и вражда и брань [9]). Довольно было бы намъ терпѣти поношеніе и укореніе отъ внѣшнихъ еретикъ, гонителей. Только было намъ отрады и утѣшенія, еже имѣти любовь между собою: въ томъ созидается вѣра христіянская и сохраняется. Глаголетъ апостолъ: наказую убо васъ, да со страхомъ храните соединеніе духа въ союзѣ мира. Толикое есть благо миръ, яко же Сыну Божію нарицатися того творцемъ и создателемъ въ лѣпоту. Зане и Сынъ Божій сего ради пріиде на землю, миръ сотворити хотяй: яже на земли и яже на небесѣхъ [10]). Аще же миротворцы сынове суть Божіи, новотворцы суть сынове діяволи. Тѣмъ же ничто же сему виновно паки, развѣ яко любовь изсяче. Изсяченіе же любви виновно есть умноженію беззаконія. Нынѣ же, завистію діяволею, отъ своихъ чадъ церковь ополчается, враждою и раздоры на удеса растерзается. Коликъ смѣхъ и укореніе отъ враговъ нашихъ за ваше несогласіе. Слышахомъ бо про ваше житіе и писаніе видѣхомъ за руками вашими обоихъ странъ. И прочетше то ваше писаніе, мене при старости и братію, не малыхъ слезъ доведше о вашемъ нестроеніи. До здѣ отъ посланія.

Нынѣ же мы, смиренніи и общежительніи иноцы, послѣдуя своему пастырю и наставнику нашему священноотцу Ѳеодосію, паче же ревностію о благочестіи распаляеміи, оное посланіе правовѣрнымъ христіяномъ, сыновомъ святыя церкви, объявляемъ, сицевы ради вины: дабы, аще тогда, или кто нынѣ, послушалъ онаго посланія отца Ѳеодосія, и умилился бы на плачевный гласъ, и отъ новоначинательныхъ бы распрей престали: понеже отъ новыхъ распрей и раздоровъ гнѣвъ Божій на насъ приходитъ. Пишетъ святый апостолъ: открывается гнѣвъ Божій съ небесе на всяко нечестіе и неправду человѣкъ, содержащихъ истину въ неправдѣ [11]). И паки: по ревнію противящимся истинѣ, повинующимжеся неправдѣ, пріидетъ откровеніе праведнаго суда Божія, иже воздастъ комуждо по дѣломъ его, ярость и гнѣвъ, скорбь и тѣсноты на всяку душу человѣка, творящаго злое [12]). Пишетъ святый Исаакъ Сиринъ: никто же да не имать надежды спасенія, аще порокъ имать и малъ въ вѣрѣ; нѣсть пріятно его во псалмѣхъ моленіе къ Богу [13]). Идѣже аще и мало раскол-

---

[8]) На полѣ: „Въ бесѣдѣ апостола, л. 1693“.
[9]) На полѣ: „листъ 1692“.
[10]) На полѣ: „къ Ефес. 4, 3 Бесѣды, листъ 2606“.
[11]) На полѣ: „Рим. гл. I, стихъ 18“.
[12]) На полѣ: „гл. II, стихъ 8“.
[13]) На полѣ: „Слово 25“.

ство учинится, пребывающимъ же въ томъ конецъ—мука вѣчная [14]). Яко ниже самыя мученики, аще бы и много страдали, а ересію повреждены,—спастися не могутъ [15]). Аще бо и земныхъ человѣкъ законы преступаяй не отвѣтну пріиметъ муку, коль паче тяжкимъ мукамъ преданъ будетъ иже небеснаго Владыки презираяй повелѣнія [16]). Мнози бо отъ человѣкъ за прю, сущую къ другъ другу, отступиша отъ Бога [17]). До здѣ.

Внимайте, правовѣрніи, оному святыхъ отецъ писанію, како глаголетъ ради распри отступленіе отъ Бога, кольми паче: аще кто во святѣй церкви издревле содержимый чинъ и обычай премѣнитъ и новости внесетъ или начнетъ кто криво святое Писаніе толковать и превращать по еретически на свое мнѣніе. Глаголетъ Аѳанасій Великій: тягчайшій и страшнѣйшій всѣхъ смертныхъ грѣховъ грѣхъ есть, еже въ ересь впасти [18]). Еретикъ, глаголется, и еретическимъ подлежитъ закономъ, аще и мало что уклоняяйся отъ православныя вѣры [19]). Иже бо мало что или велико отъ божественныхъ отметаетъ, весь отметаетъ законъ и считается вкупѣ съ преступившими его [20]). Вѣру превратиша, иже мало нѣчто ново творятъ. Глаголютъ священніи законы: иже аще и малѣйшее что каѳолическія церкве подвизая—есть еретикъ [21]).

Паки въ посланіи писано и сіе [22]). Тогда и призваша нѣкіихъ отъ отецъ искусныхъ иноковъ, не въ дальномъ разстояніи отъ монастыря живущихъ: инока отца Нифонта, инока Варфоломѣя, инока схимника Гавріила, инока Сергія, инока схимника Іова, и собравъ своея обители соборныхъ старцовъ инока Серапіона и прочихъ. И начаша прежде чести присланныя столбцы отъ старца Сергія и иже съ нимъ иноковъ. Той столбецъ за руками—жалоба на попа Димитрія и на діякона чернаго Александра писанъ. Въ немъ же названы они злыми раскольниками и хищниками словесныхъ овецъ, что перемѣнили де они многіе чины и уставы церковные. И мы тогда призваша того попа Димитрія и діякона и начаша ихъ вопрошати предъ святыми иконами, по непорочной евангельской заповѣди, воспоминая послѣдній смертный часъ и представляя страшное оно судище Христово, на немъ же вси имамы предстати и отдати отвѣтъ о дѣлѣхъ своихъ и словесѣхъ. И они намъ извѣщалися въ правду, и по истиннѣ сказали, что было и чего не было, и не творили. До здѣ отъ посланія.

---

[14]) На полѣ: „Потребникъ Большой, листъ 5“.
[15]) На полѣ: „Риторика“.
[16]) На полѣ: „Евангеліе Учит., августъ 1 день“.
[17]) На полѣ: „Бесѣды, листъ 422“.
[18]) На полѣ: „Іосифъ Волоцкій, слово 12“.
[19]) На полѣ: „Никонъ Черногорецъ, слово 63“.
[20]) На полѣ: „Книга Кириллова, листъ 372“.
[21]) На полѣ: „Бесѣды, листъ 1402“.
[22]) На полѣ: „Посланіе отца Ѳеодосія“.

Да они же тогда сказали о крестѣ Христовѣ, что де они и прочіи того ихъ согласія, по наученію Тимоѳея Лысенина, мудрованіе имѣли и крестъ отъ дву древъ сложенный равночестна съ трисоставнымъ крестомъ Христовымъ почитали, и поклонялись и кланятися научали. Но абіе въ томъ они тогда предъ отцемъ духовнымъ Ѳеодосіемъ прощеніе испросили, яко же и посланіе являетъ сице [23]): И аще въ чемъ было отъ неразумія, или отъ дерзости, или отъ свару въ словесѣхъ и дѣлѣхъ погрѣшеніе, и въ томъ они простились предъ отцы, и прощеніе получили. И потомъ пріиде статія о крестѣ Христовѣ, что будто они неправо мудрствуютъ о честнѣмъ и животворящемъ трисоставномъ крестѣ Христовѣ и о четвероконечномъ. И тогда мы ихъ въ томъ истязали. И они стали сказывать, что мы де вѣруемъ и исповѣдуемъ, како пріяла церковь Христова, согласно со святыми И потомъ, веемъ присланный отъ васъ столбецъ о крестѣ Христовѣ: выписано отъ Божественнаго Писанія и отъ святыхъ отецъ преданія, отъ книгъ, яже церковь святая пріяла, то и мы пріемлемъ. И се намъ любезно. По тому исповѣданію ихъ вопросили: тако ли вѣруете? И они вправду сказали, что тако вѣруемъ и исповѣдуемъ. И къ вашему столбцу, что исповѣданіе о крестѣ Христовѣ, и руки приложили съ клятвами. И такую же исповѣдь и намъ дали за руками своими, якоже и старецъ Ѳеодосій отцемъ далъ. И по сему исповѣданію они согласны съ нами и съ вами. До здѣ отъ посланія.

А во исповѣданіи о крестѣ Христовѣ старца Ѳеодосія писано сице: Крестъ, на немъ же распятся Господь нашъ Іисусъ Христосъ, отъ трехъ древъ сложеніе имать: отъ кипариса, отъ певга и кедра, иже бысть подножіе ногу Его, во истину свято есть, ему же покланяюся и почитаю, на немъ же Христосъ распяся. Но и всякому кресту, иже во образъ и подобіе сотворенному онаго Христова животворящаго креста, поклоняюся, яко самому оному, на немъ же Христосъ пригвоздися. А что на ризахъ, и на патрахиляхъ, и на уляряхъ крестное ображеніе и на поясѣхъ священническихъ, гдѣ како положено въ церкви, вся тако пріемлю по церковному преданію и обычаю. Да еще во священнодѣйствіи, что дѣйствуется въ крещеніи человѣкъ, что помазуется масломъ и мѵромъ, вся та дѣйства, съ каковыми словесы дѣйствуется, съ тѣми же словесы пріемлю, а иныхъ словесъ къ тѣмъ тайнамъ не прилагаю. То мое о крестѣ исповѣданіе и вѣра.

Согласно сему во исповѣданіи Нижегородскихъ скитовъ отцы сказали: и мы тако вѣруемъ, яко же и сей старецъ.

Къ таковому же исповѣданію, писанному на столбцѣ, и попъ Димитрій и діаконъ руки приложили. Паки въ посланіи и сіе.

---

[23]) На полѣ: „Посланіе“.

Да онъ же, Димитрій попъ, обѣщался и дѣтей своихъ духовныхъ научать правому мудрованію о крестѣ Христовѣ, како святая церковь пріяла. А отъ своего бы имъ, противнаго святыхъ отецъ, престать (еже бы кланятися кресту, сложенному отъ дву древъ), и согласитися во всемъ съ церковію, и сыскать тое книгу, что выписки писаны о крестѣ Христовѣ, мудрованія Лысенина, и со единомысленники его, и принесть тое книгу предъ всѣхъ васъ, отецъ, на соборъ, на свидѣтельство, изыскать противъ божественнаго Писанія и церковнаго преданія, что согласны ли. А буди въ ней явится противное церкви, и свое мудрованіе, и то до конца искоренить, чтобы во иныхъ людяхъ таковое отъ той книги противное мудрованіе не явилося, и чтобы сыну его духовному, Тимоѳею Лысенину, дать исповѣданіе о честнѣмъ крестѣ Христовѣ противу того столбца, что отъ васъ было выписано изъ книгъ и прислано къ намъ, къ нему же и руки приложены его, попа Димитрія и діакона Александра. А тотъ столбецъ къ вамъ назадъ посланъ съ симъ письмомъ. До здѣ.

А по вѣдомости Нижегороцкихъ странъ отецъ и правовѣрныхъ христіянъ, попъ Димитрій сысканія о книгѣ Лысенина не учинилъ и на соборъ предъ отецъ на свидѣтельство не принесъ. Тако жъ Лысенинымъ, противъ посланныхъ заручныхъ столбцовъ, исповѣданія не дано. А тѣ столбцы той попъ Димитрій и діяконъ отцемъ не дали, удержали у себя. Такожъ и посланія долгое время не объявляли. И той попъ Димитрій и діяконъ явились отца своего духовнаго Ѳеодосія преслушники и своей клятвы преступники. Понеже и въ посланіи отеческомъ пишетъ сице. А буде онъ[24]), Тимоѳей, или кто инъ отъ дѣтей его, Димитрія, духовныхъ тоя книгу не объявитъ и въ своемъ прежнемъ мудрованіи будетъ стояти, и ему, Димитрію, учить и наказывать, отъ таковаго противнаго мудрованія возбранять, а въ прежнемъ имъ мудрованіи предъ отцы на соборъ прощеніе принести. А буде они таковаго исправленія не восхотятъ и въ прежнемъ своемъ мудрованіи станутъ, и ему, попу Димитрію, отъ церкви и отъ всякія святыни отлучать, и отъ всякаго собору христіанскаго отгонять. А буде я, попъ Димитрей, слышавъ про нихъ, что стоятъ въ прежнемъ своемъ мудрованіи и противности церкви, или о книгѣ сысканія не учиню, о ней же писано выше сего, и буду имъ умалчивать и стану имъ уступать,—и я самъ, попъ Дмитрей, за таковое свое небреженіе чуждъ буду церкви Христовы и отъ отца своего духовнаго подъ страшнымъ запрещеніемъ, и по правиломъ святыхъ отецъ подъ клятвою. Въ томъ я, попъ Дмитрей, отцу своему духовному, священноиноку Ѳеодосію, и всѣмъ братіямъ за своею рукою писаніе далъ. До здѣ.

---

[24]) На полѣ: „Въ посланіи".

А по извѣстію Нижегородскихъ странъ иноковъ и мірскихъ людей, что де попъ Дмитрій по тому своему клятвенному обѣщанію не исправилъ, понеже сысканіе о книгѣ Лысенина не учинилъ, и тое книгу на соборъ отцемъ не отдали и съ ними прощеніе не учинили; и не токмо чтобы прощеніе учинить, но паче распри и раздоры простираше, и тамо безконечно распрю чинили. И съ тою же распрею и въ нашу мирную страну они же, тако-жъ и ученицы ихъ, прибыли и здѣ ученіемъ многихъ прельстили не токмо мірянъ, но и иноковъ. О семъ до здѣ.

Таже паки въ Посланіи и о семъ [25]): А о каженіи такоже сказалъ попъ и діяконъ, что кадили и кадимъ по Уставу церковному, крестообразно. А стали тако кадить въ недавнихъ лѣтѣхъ. А прежде того кадили по обычаю церковному. До здѣ. И по сему явѣ новозачатое каженіе отъ попа Дмитрія и діякона Александра, и начало отъ нихъ пріятіе. Того ради согласія ихъ называются діаконовщина. А что они, попъ и діаконъ, каженіе свое назвали уставнымъ, и мы тогда въ томъ не зѣло имъ воспретиша, понеже въ уставѣ, въ 10 главѣ, указаша на краткое повелѣніе, которая рѣчь, ради приснаго церковнаго обычнаго содержанія, сокращена. Но и та глаголетъ о крылосахъ, а не о святѣй трапезѣ. И тое сокращенную рѣчь въ короткихъ числѣхъ подлинно развести недомыслишася, и того ради имъ тогда и не зѣльнѣ запретиша, но моленіемъ ихъ просиша, чтобъ имъ отъ того своего новозачатаго каженія престати, а кадити бы по древне-церковному обычаю. А что въ Посланіи написано сіе [26]): и мы Уставъ чли и разсуждали. И во Уставѣ о каженіи написано тако, яко же они кадили. И мы на тое уставное каженіе вины и пороку не налагаемъ и не ругаемъ, понеже писано и предано отъ святыхъ отецъ. И то каженіе крестообразное буди въ каженіе, и святыня, тогда дѣйствуемая отъ священникъ съ таковымъ каженіемъ, буди пріемлема безъ сомнѣнія, а не ругаема. До здѣ. И сіе въ Посланіи написали мы того ради, понеже тогда, въ скорыхъ числѣхъ, въ Уставѣ о каженіи краткаго реченія не возмогоша проразумѣти, паче же рѣчь, что глаголетъ о крылосахъ, правѣ и преки. Но обаче то ихъ каженіе мы въ церковь не приняли, такожъ и похулити внѣ разсмотрѣнія не смѣли. Того ради мы тогда и похвалили реченными гласы, а дѣломъ не произвели. Того ради мы тогда еще и въ Посланіи написали сице: Нынѣ же вамъ совѣтуемъ, паче же и молимъ васъ самимъ Богомъ, чтобы священникомъ: Герасиму, Тихону и Димитрію и діакону Александру отселѣ престати тако кадити и кадить бы по древнему церковному обычаю ради умиренія и соединенія церковнаго и всего православнаго христіянства сомнѣнія,

---

[25]) На полѣ: „Въ Посланіи".
[26]) На полѣ: „Въ Посланіи".

яко же и сами мы отъ отецъ своихъ научихомся кадити. И нынѣ у насъ, въ церкви нашей, той обычай древній отъ отецъ святыхъ въ каженіи держится, и въ томъ каженіи обоя, обычай и уставъ, совершается и крестъ знаменуется кадиломъ, и во образъ Святыя Троицы совершается. Еже и сами видѣли и смотрѣли попъ Дмитрій, и діаконъ Александръ и посланникъ вашъ: егда станетъ іерей предъ святою трапезою, travel взем̃ъ кадило въ руку, и сотворитъ съ нимъ крестъ, и кадитъ около престола съ четырехъ странъ, воздвизая кадило дважды правѣ и потомъ преки, и жертвенникъ треми движаньми, и весь олтарь по обычаю. До здѣ отъ Посланія.

Зри, оное въ Посланіи глаголетъ: во святѣй церкви въ каженіи обычай и Уставъ совершается. И сіе реченіе не просто: зане аще по Уставу, аще по обычаю, равное и единовидное каженіе, понеже по Уставу, 10 главы, предъ святою трапезою и окрестъ, крестъ знаменается. А како крестъ, поне крестъ Христовъ истинный, и животворящій, первообразный, трисоставенъ есть, тако и въ каженіи треми движаніи, сирѣчь трикратно, и тако крестъ по Уставу, 10 главы, знаменуется и трикратіемъ во образъ Святыя Троицы совершается. И сіе глаголетъ о святѣй трапезѣ. А святая трапеза въ каженіи чинъ имѣетъ всего лѣта, во всѣхъ службахъ, равное и единовидное каженіе, якоже и въ праздники, окрестъ аналогіи, со всѣхъ четырехъ странъ по единому каженію, а не по три. Того ради и во Уставѣ, въ 10 главѣ, именно повелѣваетъ по единому кресту со всѣхъ четырехъ странъ, а не по три. А діяконова согласія попъ Патрикій не токмо обычаю святыя церкви противствуетъ, но и самый Уставъ, 10 главу, презираетъ, и окрестъ святыя трапезы хощетъ кадити двократно, по три каженія, и по три кресты, и по три поклоны, понеже въ каженіи по крестообразію безъ поклоновъ не бываетъ. И сіе онъ чинитъ не просто, но убѣгая стыда и срамоты, понеже о святѣй трапезѣ, по толкованію святыхъ о трикратномъ каженіи, повелѣваетъ кадити по трижды, то бо есть трикратно. И онъ каждую крату мнитъ быти по кресту, и тако вмѣсто трикратнаго трикрестное каженіе быти утвержаетъ. И приводитъ во свидѣтельство отъ другихъ чиновъ, что бываетъ на Воздвиженіе честнаго креста: съ четырехъ странъ, честнымъ крестомъ, по три осѣненія, и противъ осѣненія по три каженія, и по три поклоны. И сицевое, предъ святою трапезою и окрестъ, еже бы по три кресты въ каженіи, утвержаетъ быти не на единой службѣ, но во всѣхъ службахъ и всего лѣта... И такъ онъ двукратнымъ каженіемъ хощетъ кадити во всѣхъ службахъ, и сіе учини самому Уставу, 10 главѣ, противно: понеже въ 10 главѣ каженіе не на одну службу, но всего лѣта на всѣ службы, якоже показуетъ въ Уставѣ, въ 9 главѣ, и въ прочихъ главахъ и службахъ; согласно 10 главѣ глаголетъ и повелѣваетъ предъ святою трапезою и окрестъ по единому кресту, а не по три.

Мы же его таковое кривосказательное толкованіе обличаемъ сице. Въ уставѣ въ 9 главѣ пишетъ [27]): кадитъ вечеръ на „Господи воззвахъ" въ стихерахъ, и въ началѣ утрени, и на 9 пѣсни, и на „Непорочныхъ", въ недѣлю и на праздники Господскія, въ началѣ великія вечерни, и на утрени въ недѣлю предъ Евангеліемъ празднуемыхъ святыхъ, иже имутъ Евангелія, и прочая. Внимай въ 9 главѣ, како явленно. Показуетъ кадити въ началѣ великія вечерни, и на утрени, въ недѣлю, и все каженіе равное и неизмѣнное. А попъ Вылевской Патрикій и сію 9 главу въ каженіи кривосказательно толкуетъ, и службы раздираетъ, и едину святую трапезу хощетъ кадити не единовидно, но двовидно и троевидно. И сіе не ложно, глаголетъ бо онъ: по Уставу, 10 главѣ, на оныхъ службахъ чтобъ предъ святою трапезою и окрестъ съ четырехъ странъ по кресту, а по Уставу-жъ, по 2 главѣ, въ началѣ великія вечерни и утрени, по три кресты; а не зритъ сего, что великая вечерня и утреня недѣльная написана въ 9 главѣ; тако же и на вечерни, по Октаю, хощетъ кадити по три кресты.

Мы же его трикрестное каженіе обличаемъ сице. Въ Уставѣ въ 10 главѣ [28]) іерей или діяконъ кадитъ: первѣе ставъ предъ святою трапезою и творитъ крестъ кадиломъ, и тако отъ полуденныя страны ставъ, такожде творитъ крестъ, подобно и отъ восточныя и отъ полунощныя, крестообразно кадитъ святую трапезу, и весь святый алтарь, и жертвенникъ, и прочая. И по каженіи всея церкви паки входитъ во святый алтарь сѣверными дверьми и творитъ крестъ предъ святою трапезою, и тако окончеваетъ каженіе. Зри: въ 10 главѣ о святѣй трапезѣ во всѣхъ службахъ и во всякомъ каженіи по единому кресту, а не по три, яко же попъ Патрикій творитъ. И сицевое ихъ трикрестное каженіе не токмо обличается въ Уставѣ. 10 главѣ, но и на литоргіи Іоанна Златоустаго сице [29]): И пріимъ кадило, діяконъ отворяетъ царскіе двери и кадитъ святый престолъ около крестообразно. Внимай, како и на литоргіи о святѣй трапезѣ согласно что, и въ Уставѣ въ 10 главѣ едино крестообразіе, а не три кресты. И сія литоргія о каженіи протолкована: аще оное и едино крестообразіе, но обіе кадиломъ трижды или треми двизаніи, яко же и въ посланіи отца Ѳеодосія показано, и тако крестъ знаменуется и во образъ Святыя Троицы совершается. А како во образъ Святыя Троицы совершается, святаго Златоуста въ Толковой литоргіи пишетъ сице. Святитель [30]) молитву творитъ и даетъ діякону фиміанъ, своею рукою вземъ изъ ковчежца. Онъ же, поклонився и

---

[27]) На полѣ: „Уставъ, глава 9".
[28]) На полѣ: „Уставъ, глава 10"
[29]) На полѣ: „Служебникъ, листъ 105".
[30]) На полѣ: „Литоргія Толковая".

благословеніе пріимъ, и кадитъ по трижды крестообразно: обходитъ святую трапезу и двери алтаря, и потомъ епископа и святителей, сидящихъ съ нимъ, и весь алтарь, и прочая. Зри: въ Толковой Литоргіи велитъ не только окрестъ святыя трапезы, но и вездѣ, по трижды кадити, сирѣчь трикратно. А попъ Вылевской Патрикій хощетъ вмѣсто трехъ кратъ всюду по три кресты творити, и по три поклоны, и тако мнитъ треми крестами Святую Троицу прообразовати. А въ толкованіи именно глаголетъ: не треми крестами, но треми кратами Святая Троица прообразуется и сице: Се во образъ есть [31]), еже епископъ дастъ фиміанъ, своею рукою вземъ изъ ковчежца; ковчежецъ есть таинство отъ Троицы, а Владыка носитъ Христовъ образъ, дастъ же ѳиміанъ—Духъ святый посылаетъ, яко же Христосъ обѣща; діяконъ же трикратнымъ каженіемъ Троицу прообразуетъ, являя единство, яко Духъ Святый есть неразлученъ Отцу и Сыну же, но купно богословится со Отцемъ и Сыномъ,—яко же насъ научиша святіи апостоли. До здѣ.

Зри: ясно въ каженіи Святая Троица богословится. Того ради іерей, егда кадитъ народы и тогда глаголетъ: Духъ Святый найдетъ на тя и сила Вышняго осѣнитъ тя. Мы же отвѣчаемъ: Духъ Твой благій наставитъ мя на землю праву. И тако по Посланію отца Ѳеодосія въ каженіи крестъ знаменается, во образъ Святыя Троицы совершается.

А что въ томъ же Посланіи отеческомъ пишетъ, яко во святѣй церкви обычай древній въ каженіи и отъ святыхъ отецъ держится, и сіе не ложно: понеже тако во всей Россіи кадили. А новоначинателя, Никона патріарха, Соловецкаго монастыря отцы обличали. Чти о семъ во обличительныхъ ихъ статьяхъ.

Паки здѣ во святѣй церкви и въ каженіи чинъ и обычай тогда попъ Димитрей и діяконъ Александръ видѣли, и ученіе отца своего духовнаго пріяли, и примирилися, и согласилися со всѣми, и прощеніе получили. Того ради тогда онымъ попу Димитрію отъ сея нашея святыя церкви по благословенію отеческому дано таинства, еже есть Тѣла и Крови Христовы не мало, и послано въ Нижегородскія страны ко всѣмъ христіяномъ. И о семъ о всѣмъ чти въ Посланіи и ясно узриши.

## Извѣстіе о новокадильникахъ [32]).

Егда, попущеніемъ Божіимъ, расточени быша и отъ Нижегородскихъ странъ изгнани, они же бѣжаше во иноземство, въ Польшу, въ мѣстечко Вѣтку. И присташа въ монастырь, аки странники. И тогда тоя обители пріяша ихъ, невѣдуще

[31]) На полѣ: „Въ Толковой“.

[32]) Рукопись Румянцевскаго музея, № 82, лл. 202—213 обор.

ихъ, яко сущіи раздиратели церкви Христовой. И сперва начаша тайно разсѣвати своего мудрованія ученіе, и прельстиша древняго инока Сергія, и Марка иконника, и мирянина Козму переплетчика и прочихъ.

И зряще таковое развращеніе церковное, тогда, по священноинокѣ Ѳеодосіи, Іосифъ архимандритъ тоя обители, написа на нихъ Возразительное Слово сицево [33]): Слово Возразительное на лжеучителей и раздрателей мира Божія, нововявившихся кадильниковъ, притекшихъ изъ многоразсѣкательной страны, проповѣдающихъ новое и противное церкви каженіе содержати, и повелѣваютъ двократно кадило воздвизати и крестъ знаменати, а не трикратно, трисоставный крестъ истинный и животворящій проповѣдати, и во образъ Святыя Тройцы совершати, якоже издревле восточная церковь чинъ и преданіе имѣетъ. Понеже святый крестъ первообразный, на немъ же Господь нашъ Іисусъ Христосъ спасеніе наше содѣла, по сказанію богословцевъ церковныхъ, въ тріехъ древесѣхъ бысть: отъ кипариса, и певга, и кедра, а не во двухъ древесѣхъ, по мнѣнію латинскому и всего западнаго мудрованія. Новомудренники латинове на двухъ древесѣхъ распятіе Христово пишуще, изъявляютъ, и паче о семъ двудревномъ крестѣ вся своя мнѣнія полагаютъ, а третіе древо подножіе, отлагаютъ. О чесомъ ихъ, развращенномъ мудрованіи, восточная церковь, древнимъ обычаемъ написанные кресты съ распятіемъ Христовымъ, изобличаетъ. И троечастно, сирѣчь въ трехъ древесѣхъ, крестъ Христовъ подобно первообразному исповѣдуетъ. Понеже тойже тричастный крестъ Христовъ, по образу Святыя Тройцы, святая церковь пѣти повелѣваетъ, сице [34]): Древо трелюбезно, нетлѣнно и неизнуряемо, крестъ трисоставный, честное древо, Тройцы бо трисоставныя носитъ образъ. И паки [35]): Трисоставный крестъ, яко троичный образъ, воспѣваемъ и поклоняемся. И паки пишется о крестѣ Христовѣ сице: высота божественная, и глубина неизглаголанная, Христово ты еси знаменіе, кресте пребогате, и широта безмѣрная, и знаменіе непостижимыя Троицы, жизноносче [36]). Глаголетъ пророкъ Исаія [37]): и узрятъ славу мою, и оставлю на нихъ знаменіе. Вси бо святіи наслѣдницы апостольстіи явственно свидѣтельствуютъ, яко не иное которое знаменіе явится, токмо крестъ. Ибо знаменіе, глаголетъ святый Кирилъ, есть Христу крестъ. Таже паки еще приложи: святое крестное знаменіе предыдетъ предъ царемъ, и объявляетъ пришествіе Распятаго первѣе, да видѣвше врази его, начнутъ плакати безумія своего.

---

[33]) На полѣ: „Писаніе Іосифа архимандрита".

[34]) На полѣ: „Канонъ кресту, пѣснь 8".

[35]) На полѣ: „Тріодь, л. 203 об.".

[36]) На полѣ: „Канонъ кресту, пѣснь 8".

[37]) На полѣ: „Исаія, глава 66".

О семъ знаменіи креста, и аще и не хотяще, но правду евангельскую скрыти не можетъ и внѣшній учитель. Стефанъ, митрополитъ Рязанскій, обличая лютеранъ и кальвиновъ, въ книзѣ своей пишетъ сице [38]): Во евангеліи Матоея святаго, глава 24; глаголетъ Христосъ: Тогда явится знаменіе Сына человѣческаго на небеси; сіе знаменіе Сына человѣческаго, по толкованію Златоустову, Өеофилактову, Кирилову, и прочихъ, будетъ крестъ Христовъ, на страшномъ судищѣ; отъ онуду же ясно видимъ, колику честь имать крестъ святый, яко знаменіемъ своимъ Христосъ его нарицаетъ: явится, рече, знаменіе Сына человѣческаго. Царіе земстіи имутъ своя знаменія: овѣхъ убо знаменія орлы, инѣхъ знаменія львы, инѣхъ иная. А царя небеснаго знаменіе—крестъ. Доздѣ Рязанскій.

А новокадильники двократнымъ каженіемъ не токмо древнимъ святымъ богословцемъ, но и оному писанію Стефана Рязанскаго, противствуютъ, и пишутъ, и глаголютъ быти знаменію Христову крестъ сицевъ +, его же и четвероконечнымъ крестомъ Христовымъ нарицаютъ. И подали, за руками, книжку на Вѣткѣ въ монастырь, въ ней же пишутъ: Еще о трикратномъ каженіи сице + видимо, а у насъ де осѣняютъ кадиломъ правѣ и преки. О томъ довольно показахомъ отъ писанія, да и видимо знаменіе креста Христова въ крещеніи и на ризахъ сице + творится. И паки, пишуще, глаголютъ: согласно же и вси вѣрніи воображаемъ на себѣ истинный крестъ двѣма персты, начинаемъ со главы, на животъ, и вопреки, а не снизу, но отъ главы на животъ. И якоже убо рукою священникъ купно съ кадиломъ знаменаетъ крестъ, тако же и особь рукою благословляетъ люди, а не инако. Еще написаша и въ тетрадкахъ своихъ [39]): отъ божественнаго писанія увѣщательное о крестообразномъ каженіи и кропленіи, яко согласіе имѣетъ въ знаменованіи креста, древле восточная церковь во всѣхъ седми тайнахъ всѣми вещми, ими же крестъ творится; творится же единъ правѣ, и единъ преки. Доздѣ. И сицеваго показанія, во святомъ Писаніи, чтобъ единъ правѣ и единъ преки, не видѣхомъ. Пишетъ въ Уставѣ [40]): іерей игумена кадитъ трижды, воздвизая предъ нимъ кадило правѣ и преки, якоже знаменаетъ крестъ. Зри: не пишетъ единъ правѣ, и единъ преки, но пишетъ: кадитъ трижды, си есть трикратно, и воздвизая предъ нимъ, и сіе „воздвизая правѣ", по граматическому разумѣнію, воздвизая не едино правѣ, но дважды, и преки единъ крестъ, а не три кресты. Таже пишетъ въ Уставѣ: кадитъ весь правый ликъ, братію по дважды, воздвизая предъ кимждо кадило, правѣ и преки, якоже знаменаетъ крестъ. Зри: о братіи не

---

38) На полѣ: „Книга камень вѣры, л. 192".

39) На полѣ: „пишутъ въ тетрадкахъ".

40) На полѣ: „Уставъ, глава 10".

пишетъ: едино правѣ, но воздвизая предъ кимждо. И сіе „воздвизая“ не единственная рѣчь, но множественная, а преки единъ крестъ начертаетъ. Понеже и въ Уставѣ съ протолкованіемъ пишетъ сице [41]): Внятно же буди и сіе отъ кадящаго: аще егда кадити ему единъ ликъ случится, нѣкоему нареченному начати пѣти антифоны, ожидаетъ на мѣстѣ стоя съ кадиломъ, дондеже скончаетъ стихъ, и тогда, приступивъ кадитъ, и покадивъ всѣхъ, ставъ посредѣ, творитъ крестъ и поклоненіе, и они вси поклоненіе. Тамо же: іерей творитъ крестъ кадиломъ, и поклоненіе творитъ къ нимъ, благочинно ко всѣмъ едино. И они къ нему вси такожде творятъ поклоненіе.

Что сего яснѣе? И како творится во святѣй церкве по обычаю, тако и по Уставу, согласно, по единомъ крестообразіи, и поклоненіе едино. Еще пишетъ во Уставѣ и сіе [42]): Егда же іерей сотворитъ крестъ и поклонится, поклоняетъ же ся съ нимъ и параеклисіархъ. Таже, аще гдѣ три каженія, тамо три и крестообразія, о чесомъ пишетъ [43]) на воздвиженіе честнаго креста: Діаконъ кадитъ честный крестъ трищи и на коемждо каженіи творитъ поклонъ, іерей такожде творитъ осѣненія честнымъ крестомъ, противъ каженія крестообразно трижды. И паки [44]): Творитъ игуменъ на коейждо статіи осѣненіе честнымъ крестомъ трижды, крестообразно, отъ четырехъ странъ; діаконъ же кадитъ честный крестъ трижды, и на коемждо каженіи творитъ поклонъ. И сіе каженіе, по три крестообразія, только творится на Воздвиженіе честнаго креста. А предъ святою трапезою, и окрестъ, трикрестнаго каженія не бываетъ, зри въ Уставѣ, въ 10-й главѣ, но едино каженіе трикратное, крестообразное. Есть каженіе и по три каженія, но пишетъ не о святѣй трапезѣ, но здѣ [45]). Святитель кадитъ святыя иконы по три краты трижды. Аще ли гдѣ прилучится царь, и его кадитъ трижды, по три краты; такожe и святителя, аще ли стоитъ на мѣстѣ, кадитъ трижды, по три краты; такожe и мощи святыхъ, гдѣ есть, кадитъ трижды, по три краты. Еще въ Толковой литоргіи пишется [46]): Прекреститъ святыя дары трижды епископъ кадиломъ по возложеніи аера. Толкованіе: Иже прекреститъ трижды епископъ, се являетъ, якоже три дни полежа Христосъ во гробѣ, въ третій же день воскресе. Согласно оному и въ новопечатныхъ чиновникахъ сице [47]): Трикратно благочестивѣйшаго императора и архіерея, по чину, трижды кадитъ;

[41]) На полѣ: „Уставъ, глава 10“.
[42]) На полѣ: „Уставъ, глава 2“.
[43]) На полѣ: „Уставъ л. 150, сентября 14“.
[44]) На полѣ: „Уставъ большія печати, листъ 630“.
[45]) На полѣ: „Чиновникъ, листъ 104“.
[46]) На полѣ: „Литоргія толковая“.
[47]) На полѣ: „Чиновникъ, листы 30 и 41“.

избранный же епископъ поклоняется архіереомъ трижды; ставленникъ покланяется архіерею трижды. На большомъ выходѣ [48]) архіерей предложеніе кадитъ трижды, и паки, по возвращеніи съ выхода, у дверей царскихъ архіерей святый дискосъ кадитъ трижды; потомъ архіерей, веемъ кадильницу, кадитъ единощи и, сотворивъ метаніе, пріемлетъ потиръ. Зри: гдѣ бываетъ каженіе по три каженія, по три краты; а о святѣй трапезѣ въ новопечатныхъ книгахъ того не пишетъ. Вшедъ во святый олтарь, священникъ и, ставъ предъ святою трапезою, знаменаетъ кадиломъ крестъ трижды [49]). Еще въ Чиновникѣ новопечатномъ: Егда, чтому апостолу, архидіяконъ кадитъ святую трапезу спреди и окрестъ, по трижды [50]). Согласно сему и въ древнемъ Чиновникѣ [51]): Тогда святитель пріемлетъ кадило и обходитъ святую трапезу, кадя окрестъ, и святый жертвенникъ, и святыя иконы, творя по трижды кадиломъ. И паки [52]): веемъ благословеніе, діяконъ кадитъ по трижды, обходитъ святую трапезу. Іерей, ставъ предъ святою трапезою, знаменаетъ кадиломъ крестъ трижды [53]). Іерей входитъ во святый олтарь и веемлетъ кадило со благовоннымъ оиміамомъ и, ставъ предъ святою трапезою, знаменаетъ кадиломъ трижды, крестообразно, и возгласитъ „Благословенъ Богъ" [54]). Согласно сему пишетъ и во Октаяхъ, и прочая многая, о трикратномъ каженіи. Аще ли же и кратко о каженіи словесы въ Уставѣ речено, и се за извѣстной обычай въ церкви словесы сокращаетъ [55]). Индѣ глаголетъ только: кадитъ іерей или діяконъ; а индѣ глаголетъ: кадитъ по чину; а индѣ глаголетъ: кадитъ по обычаю; а индѣ глаголетъ: кадитъ крестообразно, или творитъ крестъ кадиломъ. Обаче у священниковъ и діяконовъ кадило присно въ рукахъ есть содержимо, и каженіе у нихъ твердо, отъ наученія отъ самого рукоположенія святительскаго. Но и сами святители отъ начала пріятія вѣры отъ благовѣрнаго князя Владиміра чинъ и обычай въ каженіи содержатъ и другъ другу аки нѣкій жребій предаютъ, и о томъ вси извѣстны. А извѣстныя вещи ученому, аки неукѣ, толковати, нѣсть лѣпо. На прикладъ, якоже въ церкви поемая аллилуія: всѣмъ извѣстно и дѣтемъ малѣйшимъ твердо, яко поется трижды по трижды, а печатаютъ всюду въ книгахъ точію трижды. И сіе печатаніе, якоже о аллилуіи, таже и о каженіи сокращенно, ради твердаго познанія и всегдашняго пѣнія. Понеже

[48]) На полѣ: „Тамо же, листъ 64 и листъ 70".
[49]) На полѣ: „Октай печатанный въ лѣто 7221, л. 2".
[50]) На полѣ: „Чиновникъ, листъ 103".
[51]) На полѣ: „Чиновникъ, листъ 45".
[52]) На полѣ: „Таможъ ниже, листъ 51".
[53]) На полѣ: „Уставъ, листъ 9".
[54]) На полѣ: „Шестодневъ, печатанъ въ лѣто 7133, въ субботу вечеръ".
[55]) На полѣ: „Слово Іосифа архимандрита".

во всей Россіи и во всѣхъ церквахъ, и въ монастыряхъ, отъ самаго крещенія Русскія земли вси святители, паче же и Богомъ прославленніи чюдотворцы, архіереи: Петръ, Алексѣй, Іона, и Филипъ, и вси прочіи, потомъ Іовъ, Гермогенъ, Филаретъ, Іоасафъ, Іосифъ, и вси архіереи, и игумени, и преподобный отецъ Сергій, ему же явися и Пресвятая Богородица со апостолы, и прочіи вси, во всѣхъ церквахъ, іереи кадили трикратно. Также і отцы наши, и благочестію предводители: Іовъ, Досиѳей, Іоасафъ, и Ѳеодосій, еще быша рукоположени при патріарсѣ Іосифѣ. Како вси возмогутъ твердую и приснодѣйствуемую вещь, и чинъ и обычай, въ каженіи забыти, или премѣнити?

Никонъ патріархъ въ началѣ каженіе измѣнялъ, но бысть зазрѣнъ Соловецкаго монастыря отцы. Таже и послѣдователи Никону патріарху, попъ Димитрій и діяконъ Александръ. Нижегородскихъ скитовъ отцы, аще и не священницы, но иноцы, но и тіи, видяще въ каженіи измѣненіе, сташа крѣпцѣ, и въ томъ на нихъ въ жалобу отцу ихъ духовному Ѳеодосію писаше. И священный отецъ Ѳеодосій того ради и посланіе писа.

Также Іосифъ архимандритъ пишетъ сице [56]): Діяконовщина, извѣстно, глаголютъ и пишутъ, яко трикратное каженіе во святой церкви издревле бысть; обаче де то содержаху обычаемъ, а не по Уставу. И глаголютъ: мы обрѣтохомъ во Уставѣ, во главѣ десятой, правѣ и преки. Того ради обычное каженіе отметнуша и якобы уставное воспріяша. И, хвалящееся, глаголютъ: мы на писаніи стоимъ, мы по Уставу кадимъ, а не по обычаю. Еще на всѣхъ древнихъ святыхъ порокъ и зазоръ полагаютъ, якобы они Уставъ не разсмотрѣша, но обычаемъ содержаша; а они де зѣло тщаливо Уставъ разсмотрѣша. А сего не разсуждаютъ, яко отъ тоя новости заповѣдь Божія, евангельская любовь, попрана бысть, миръ церковный разорися, согласіе христіанское на многія части разсѣчеся, и вмѣсто того брань, и вражда, и распря насадися. Отъ того не токмо духовніи, но и мірскіе человѣцы другъ друга ненавидятъ, другъ на друга вражду, и гнѣвъ, и брань имѣютъ. И нынѣ исполнися святое Писаніе сицевое: Елма [57]) бо уже къ намъ конецъ вѣковъ приснѣ, яко апостолъ глаголетъ: пріидутъ времена лютая, и беззаконія умножатся и любве многихъ изсякнутъ. Превращены будутъ человѣцы тако, яко и въ своихъ будетъ, иже не обрящется искра любви [58]). Ибо дѣло діяволское есть, еже растерзати ны другъ отъ друга, и зѣло тщажеся отъяти любовь [59]). Всѣмъ бо виновное злымъ, еже не быти любви, сіе бо разори и погуби честная и свѣтлая церковная [60]).

[56]) На полѣ: „Писаніе Іосифа архимандрита“.
[57]) На полѣ: „Маргаритъ, л. 506“.
[58]) На полѣ: „Кирилова книга, л. 28“.
[59]) На полѣ: „Златоустъ, бесѣда, л. 957“.
[60]) На полѣ: „листъ 2359“.

Егда умножится беззаконіе, изсякнетъ любовь: сія вся ереси породи, еже не любити братію нашу [61]). Тѣмъ же ничтоже сему виновно, развѣ яко любовь изсяче; изсяченіе же любви виновно есть умноженію беззаконія [62]). Всякъ, ненавидяй брата своего, человѣкоубійца есть [63]). Что ми множество жертвъ вашихъ? глаголетъ Господь. И паки: аще принесеши семидалъ, суетно кадило и мерзостно ми есть. Всуе и безъ ума томящеся во своихъ молитвахъ: аще бо роздаю имѣніе мое нищимъ и аще предамъ тѣло мое, да сгоритъ, любве же не имѣя, ничтоже успѣю. Да аще то о человѣцѣ речено есть, кольми паче о церкви Божіей [64]). Раздорникъ церковный подобенъ еретикомъ. И паки: еже въ ересь впаданіе, еже церковь разрушати, ничимъ же меньшее зло показуетъ [65]). Ничтоже бо тако раздражаетъ Бога, якоже церкви раздѣлятися. И о семъ да слышатъ великаго всего міра учителя, святаго Іоанна Златоустаго ко Ефесомъ, нрав. 11, о раздирающихъ первое соединеніе церковное: глаголюще мужъ нѣкій святый, рече: ниже кровь мученическая сего грѣха загладити можетъ. Здѣ всякъ разсудити можетъ, отъ чего начася церковное раздираніе, Божію миру разсѣченіе, и любви исчезновеніе. Ни отъ чего иного, токмо отъ новости нововводнаго двократнаго каженія. Аще бы сія новости не вводили, то Нижегородскихъ скитовъ отцы Ѳеодосію не писали бы. Такожe и отецъ Ѳеодосій не бы посланія писалъ, таже по отцѣ Ѳеодосіи Іосифъ архимандритъ не бы писалъ. Зри выше и здѣ, како ихъ обличаетъ, сице [66]): Діяконовщина, сами прельстишася, глаголютъ, яко на Писаніи стоятъ, а не на обычаѣ, и невѣдущихъ прельщаютъ. Показуютъ въ Уставѣ, въ 10-й главѣ, краткое реченіе, еже тамо пишетъ: правѣ и преки. А прочая писанія, еже обычное каженіе утвержаетъ, отлагаютъ, и неправо толкуютъ: гдѣ повелѣваетъ трикратно кадити, они каждую крату по кресту быти вмѣняютъ, и тако писаніе и Уставъ развращаютъ. А развращеніе ихъ сицево. О святой трапезѣ пишетъ: велѣно кадити, како предъ святою трапезою, тако и окрестъ, трикратно, по единому крестообразію. И тако имется окрестъ святыя трапезы дванадесять кратъ, а четыре крестообразій. Зри о двунадесяти кратахъ въ древнемъ Уставѣ, что обрѣтается на Добрянкѣ въ домѣ у Григорія Бобровщикова, а о четырехъ крестообразіи въ Уставѣ, въ 10-й главѣ. А они развращенно толкуютъ быти всяку крату по кресту. Иметца быти окрестъ святыя трапезы дванадесять кресто-

[61]) На полѣ: „ниже, л. 2377“.

[62]) На полѣ: „выше, л. 1673“.

[63]) На полѣ: „Апостолъ, зач. 72“.

[64]) На полѣ: „Козмы пресвитера“.

[65]) На полѣ: „Діонисій Александрійскій, глава 65“.

[66]) На полѣ: „Писаніе Іосифа архимандрита“.

образій. А по двократному каженію двадесять четыре краты. А игумена треми крестообразіи—девять кратъ, а братію по два крестообразія каждому. И аще братіи случится на крылосахъ множество, и тако творити каждому по два креста зѣло будетъ пригивно, и продолжительно, и невмѣстимо, и самому Уставу 10-й главѣ противно. Въ Уставѣ, въ главѣ 10-й, пишетъ [67]): Іерей кадитъ по ряду вторый ликъ, наченъ отъ параеклисіарха, сирѣчь отъ кадиловжигателя. Сіи бо стоятъ на таковыхъ мѣстѣхъ и, наченъ отъ нихъ кадити до эконома, якоже воображати ему вѣнецъ, отнюдуже начатъ, тамо и кончаетъ. Творитъ крестъ кадиломъ на весь ликъ и поклоненіе творитъ къ нимъ благочинно ко всѣмъ едино. И они къ нему вси такожде творятъ поклоненіе. Зри въ Уставѣ: на весь ликъ едино крестообразіе и едино поклоненіе, а не множество крестообразій и поклоненій. Еще на крылосахъ должно... кождого кадить и, по крестообразіи, кождому творити поклоненіе. И сего чина въ Уставѣ не пишетъ, и о семъ удивительно есть. Писано бо есть: заблудивый умножитъ коварство [68]). И паки: злоба, ослѣпляющая, сама себѣ ратуетъ и погубляетъ [69]).

Толикъ [70]) трудъ діяконовщина предлагаютъ, трудятся днемъ и нощію, натягающе писаніе, еже имъ угодное, и краткословію помогателно. А прочее писаніе, обычаю церковному согласующее, отлагаютъ, и криво толкуютъ, строптиво и коварно. Обаче неправое и ложное приложеніемъ истины обличается. Понеже святая церковь чина своего не измѣняетъ, и твердо и непоколебимо соблюдаетъ, такожде чины и обычаи, древле дѣйствуемыя въ церкви, содержитъ неподвижно, и обычай церковный неписанный, якоже писанный, равно почитаетъ. О чесомъ Ѳеодоръ Студитъ сказуетъ и на сихъ преданіяхъ святыхъ неизмѣнно стоитъ. Аще ли же кто противитися начнетъ, и новое творити восхощетъ, то она святая церковь восточная, мати наша, сицевыхъ новотворителей, преданіемъ и обычаемъ древнимъ весьма побѣждаетъ, и пустословіе ихъ посрамляетъ. Како прежнихъ новотворителей посрамляюще, тако и нынѣ новоявившихся лжеучителей о каженіи церковномъ посрамляетъ. Глаголютъ [71]) бо и пишутъ лжеулители сіи, новопрониклія, и повелѣваютъ двократно кадиломъ воздвизати и тако крестъ воображати, а не трикратно, якоже издревле церковь восточная чинъ и преданіе содержитъ, трикратнымъ каженіемъ крестъ знаменати и во образъ Святыя Троицы совершати. А еже кадити

---

[67]) На полѣ: „Уставъ, глава 10-я“.

[68]) На полѣ: „Сирахъ, 34“.

[69]) На полѣ: „Маргаритъ, л. 496 на об.“.

[70]) На полѣ: „Писаніе Іосифа архимандрита“.

[71]) На полѣ: „Писаніе Іосифа архимандрита“.

двократно и сицевымъ каженіемъ образа Святыя Троицы не являетъ, но токмо, по двукратномъ исчисленіи, двоица или токмо двудревный крестъ. Якоже они и сами вопросомъ епископу Питириму написаша сице [72]): Воображеніе сицевое креста ✝ имѣетъ ли Троицы образъ? Како и по чесому Троицы образъ имѣетъ? Подобаетъ ли писати распятіе Христовой плоти [73]) на крестѣ безъ подножія косвеннаго, на сицевомъ видѣ креста ✝? Сицевое воображеніе креста ✝, бываемое въ святцахъ во указаніи праздниковъ, на златицахъ, на ефимкахъ, на межованіяхъ земли на столпѣхъ, и на иныхъ вещахъ земскихъ, сущій ли образъ и сущее ли подобіе по силѣ, по чести же, и по виду онаго креста, на которомъ Христосъ былъ пригвожденъ, и трисоставный онъ Троицы образъ имѣетъ ли [74])? Крестъ Христовъ чюдотворный, Муромскій, святыми ангелы содѣланъ бысть, а распятіе Христовы плоти на немъ воображено, на крестѣ съ подножіемъ, такожде и на чюдотворномъ крестѣ святаго апостола Іоанна Богослова, егоже даде святому Авраамію Ростовскому, распятіе воображено на крестѣ съ подножіемъ. Такожде и на чюдотворномъ Корсунскомъ крестѣ на Москвѣ въ соборѣ распятіе Христово на крестѣ съ подножіемъ. Такоже и на прочихъ древнихъ чюдотворныхъ святыхъ крестѣхъ [75]).

Въ канонѣ креста Григорія Синаита, пѣснь 8-я: крестъ трисоставный, честное древо, Троицы бо носитъ трисоставныя образъ [76]). Святый крестъ [77]) нѣсть трисоставное Божество, но образъ Троичнаго Божества, якоже и Божественнаго первообразнаго креста образы подобообразніи и сѣнію начертанные не суть первообразный крестъ истинный, и животворящій, си есть кровію Христовою обагренный, но разственно есть образъ крестный, подобообразный трисоставному и есть сѣнію начертанный, обаче сущую вину не въ томъ заключати, но вѣрою на первообразное возводити. Такожде образъ Спасителевъ и Пречистыя Богородицы, и прочихъ святыхъ образы сказуются, а не самый виновный спасенія нашего Спасъ нашъ, или сама Пресвятая Богородица и прочихъ святыхъ, понеже ихъ первообразное ипостасьство отъ изображенія ино есть. А первообразный крестъ, на немъ же Господь нашъ Іисусъ Христосъ распятъ бысть, той есть вина и начало спасенія нашего.

---

[72]) На полѣ: „Пращица, вопросъ, 118.

[73]) На полѣ: „Пращица, вопросъ 119“.

[74]) На полѣ: „Пращица, вопросъ 120“.

[75]) На полѣ: „Пращица, вопросъ 130“.

[76]) На полѣ: „Пращица, вопросъ 116“.

[77]) На полѣ: „Писаніе Іосифа архимандрита“.

### Приговоръ собора [78]).

О имени Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, Сына Божія.

Честныя обители Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи, честнаго и славнаго Ея Покрова, общежительствующія отцы древнѣйшія, священноинокъ Іовъ, священноинокъ Іосифъ, священноіерей Макарій и священноіерей Іоаннъ, и соборныя иноки Филаретъ, Павелъ, Засима, Ѳеодосій, Тихонъ и прочіи всея обители; и окрестныя древнѣйшія отцы: инокъ Нифонтъ и прочіи пустынножителіе, такожде вѣтковскіи и прочихъ всѣхъ христіанскихъ слободъ войты, и осадчія, и выборныя, и лучшія люди, и всѣ правовѣрніи христіане: сошедшеся, соборнѣ присовѣтовавъ, приговорили о сицевыхъ, — въ нынѣшнемъ 7235 году февраля 25 дня.

Древніи развратницы и родословцы безпокойніи, которые издревле, по обыкновенію распри своея, святыя церкви преданныя отъ святыхъ чины и обычаи приснохулиша; о которыхъ намъ въ обители, еще при древнѣйшихъ отцехъ, при Ѳеодосіи, при Александрѣ и при прочихъ, отъ Нижегородскихъ странъ отъ отецъ, а именно жалобу приносили на попа Димитія и діакона Александра и міряпина Тимоѳея Лысенина. А нынѣ оный Тимоѳей пріиде съ поборники своими и прельстиша обители нашея старца Сергія; и той чернецъ Сергій, присовокупивъ поборниковъ къ себѣ—мнимаго попа Патрикія и чернца Пахомія и мірянъ Петра Карпова, Іакова Григорьева, Ѳому Андреева, начаша паки здѣ святыя церкви преданныя чины и обычаи разоряти и превращати, и новыя секты предавати и учити, и святыя обители древнихъ и нынѣ пребывающихъ отецъ священныхъ и иноковъ хулити и различно ругати. И такъ миръ Божій разодраша и любовь искорениша, сами отъ святыя церкви отметнушася, и отъ согласія христіанскаго отторгнушася; не восхотѣша купно со христіаны молитися и святыхъ таинъ причащатися; такожде и другихъ начаша прельщати и святыя церкви отлучати. И такъ многихъ прельстиша и отъ святыя церкви и отъ причастія весьма отлучиша. Потомъ умыслиша коварно не токмо христіанъ, но и самую матерь нашу святую церковь восхотѣша поколебати, и обитель разогнати, и разорити сицевою виною.

Оный древній развратникъ Тимоѳей Лысенинъ съ поборники своими и прежде сего на Нижегородскихъ отцевъ и христіанъ епископу Питириму били челомъ, чтобы отцы съ ними прѣлися; и тако по ихъ челобитью епископъ Питиримъ собра отецъ велій соборъ; и тогда соборнѣ помощію Божіею онѣхъ весьма обличиша и посрамиша; не токмо отцы,

---

[78]) Рукопись Хлудовской библіотеки, № 341, лл. 22—28.

но и епископъ Питиримъ ихъ обличи и укори. Зане онъ таковаго новаго ученія въ каженіи, единою правѣ, второе преки, во всей Россіи во всѣхъ церквахъ не видывалъ и не слыхивалъ, но во всѣхъ церквахъ трикратное каженіе, еже кадиломъ трижды, или треми возводы, крестообразно. А что они, развратницы, иконы кадятъ по единому кресту, а старца простаго вмѣсто игумена честнѣе иконъ потрикраты, и о семъ вельми укори и посрами, зане таковое каженіе бываетъ на литоргіи святыя дары, но и ту—трикратнымъ каженіемъ, а не двукратнымъ. Такожъ такое каженіе царемъ и патріархомъ, а игумену таковаго каженія не бываетъ. А они таковаго игумена, но и простаго старца люторски, самочинно, и безъ рукоположенія, и чрезъ многія степéни, на высокій святительскій санъ возводятъ и почитаютъ. И тогда билъ челомъ епископу Питириму развратникъ Тимоѳей и діаконъ Александръ и прочіи. А нынѣ тойже Тимоѳей научи чернцовъ Сергія и Пахомія съ Огородни и съ Вылева мнимаго попа Патрикія съ родословцы и умыслиша коварно дошедъ до вельможныхъ пановъ Халецкаго и Красильскаго, и били челомъ на насъ, чтобъ и мы нынѣ, во святой великій постъ, оставя церковное содержаніе, постъ и молитву, съ ними прѣніе чинили. И мы, аще и не хотѣша въ сей святый великій постъ прѣніе чинить, однако за повелительство панское собравшеся соборнѣ, сея обители и прочія древнѣйшія священноиноцы, и иноцы, и мірскія люди, помощію всесильнаго Бога и заступленіемъ Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы онаго попа съ совѣтники обличали и говорили: чесо ради новое ученіе простираете, и письма тайно и явно написуете, и въ нихъ многія хулы являете. И они въ томъ запирались. И паки говорили они къ намъ, что мы будто ихъ обличаемъ и укоряемъ. И мы соборнѣ имъ отвѣщаша: того ради васъ и попа вашего Патрикія и прочихъ обличаемъ, зане во святую церковь не ходятъ и святыхъ таинъ не причащаются, еще же церкви святыя чины и обычай хулятъ и всячески ругаютъ. И паки: чесо ради вы священниковъ нашихъ креста Христова отступниками написуете? И паки: будто во святѣй церкви кадимъ противно креста Христова. И въ томъ они запирались. Потомъ обличились тайными своими письмами,—тако хулы ихъ вси написаны имянно. Потомъ вси отцы имъ рекоша: чесо ради старца простаго аки архіерея почтоша, и начаша кадити святыя иконы двократно—по единому кресту, а старцу простому, Сергію, по три креста, чесого ниже обычаемъ, ниже по Уставу во святой церкви не совершалось и нынѣ не совершается. Потомъ и о другихъ ихъ новыхъ винахъ довольно обличиша и посрамиша.

И того ради вельможные паны ему, попу Патрикію, отказаша, чтобъ онъ на Вѣтку и въ прочія слободы ни въ какія домы ни съ какою потребою не входилъ, и чтобъ, аще

дѣти его духовныя восхотятъ, и они бы ходили къ нему на Вылево.

И нынѣ мы, совѣтовавъ соборнѣ, во всѣ слободы послаша о томъ письма, чтобъ его, попа, въ слободахъ въ домы не пускали, чтобъ отъ него и впредь такого разврату не было. А буде кто явится посланнымъ письмамъ противенъ, и мы таковаго чужды, паче же будутъ подъ правильною виною. И того ради въ вѣдѣніе правовѣрнымъ, а во всеконечное посрамленіе противнымъ нынѣ, соборнѣ собравше отъ святаго Писанія преданный святой церкви чинъ и обычай, объявляемъ съ яснымъ свидѣтельствомъ отъ устава святыхъ отецъ и отъ прочихъ старопечатныхъ книгъ.

## Слово, сложенное во извѣстіе на непокоривыхъ басненородословцевъ, пачеже прекословцевъ и на раздирателей мира Божія и любви [79]).

Ищай Господа, обрящетъ разумъ съ правдою, и право ищущіи Его обрящутъ миръ [80]).

Истинно Бога любящіи и разумъ правъ ищущіи, тыя имутъ миръ Божій [81])...

Аще же миротворцы сынове суть Божіи, новотворцы суть сынове діаволи. Явѣ развратницы,—разгласіемъ во твореніи воли Господни и повелѣній Его не пребываютъ, и тыя мира Божія не имѣютъ; зане союза любве не хранятъ, но паче и разоряютъ, не боящеся Бога...

Егда хощеши съ братомъ ополчатися, помысли, яко со уды Христовыми ополчаешися [82]).

А родословцы безконечные не токмо съ единымъ братомъ, но со многотысящными правовѣрными народы прекословятъ. Помысли, коликое число бывши въ Нижегородскихъ станáхъ скитскихъ отецъ: священниковъ, и иноковъ, и инокинь, и множества христіанскаго народа, и тамо велію рать сочиниша, и того ради миръ Божій разодраша. А испрежде они быша согласны, потомъ преложишася и сами себе отъ согласія христіанскаго отсѣкоша. И не токмо со оными, но и здѣ, святыя обители со отцы и со христіаны, рать сочиняютъ, и церкви Божія весьма себе отлучаютъ, и въ соединеніи съ правовѣрными не молятся, и святыхъ таинъ не причащаются.

О сицевыхъ св. Златоустъ пишетъ [83]): Егда умножится

---

[79]) Рукопись Хлудовской библіотеки, № 341, лл. 28 об.—62 обор.

[80]) На полѣ: „Притч. 6“.

[81]) На полѣ: „Бес. Ап. л. 2065“.

[82]) На полѣ: „листъ 2066“.

[83]) На полѣ: „Бес. л. 2377“.

беззаконіе, изсякнетъ любовь. Сія вся ереси породи, еже бо не любити братію свою... Ничто же тако можетъ церковь раздѣлити, якоже любоначаліе...

Но аще церковь Христову противницы и ратуютъ, но церковь Христова выну пребываетъ [84])...

А противницы церковь Божію и преданія ея, чины и обычай, хулятъ и, развращающе, глаголютъ: яко нѣсть ко святѣй церкви притекающимъ и причащающимся святыхъ таинъ спасенія, и спастися при ней, рече, пребывающіи не могутъ,—того ради, яко каженіе обычное содержатъ. И сего ради въ святой церкви безкровную жертву, обычаемъ восточнаго православія непрестанно совершаемую, непріемлютъ, жертвою истинною быти не исповѣдаютъ, и другимъ, при православіи ея быти хотящимъ, возбраняютъ. Еще на прелеть простаго народа тайно письма разсылаютъ, а въ нихъ многія хулы написуютъ, и сице:

У никоніанъ [85]) ходятъ по церкве, людей просто махаютъ кадиломъ, а не крестообразно; такъ и у вѣтковцовъ просто кадятъ, по церкви ходя, а крестообразно всѣхъ, по Уставу, не кадятъ, якоже знаменается крестъ, и прочая.

Паки они же въ тайныхъ письмахъ написаша и сіе: Никонъ съ прочими, сказуя, лгутъ: вси православніи до печатанія слова Θеодоритова треми персты знаменалися, неизмѣнно; а вѣтковцы лгутъ рекуще: вси святіи кадили прежде, якоже у нихъ обычай имать; но лжа обоихъ къ нимъ возвратится,—лжа убо первый грѣхъ и ремесло діаволе. И прочее пишутъ поругательно и хульно.

И таковымъ злочестивымъ хуленіемъ многихъ христіанъ прельстиша и отъ святыя церкви отлучиша и святыхъ таинъ отъ причащенія весьма удалиша. А во обители Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы честнаго и славнаго Ея Покрова во святой церкви во время святаго пѣнія на литургіи и во всѣхъ службахъ, въ каженіи, не просто махаютъ, якоже оные ругательно написаша и сравниша со никоніаны. Но каженіе по преданію святыхъ апостолъ и богоносныхъ отецъ, како древле, тако и нынѣ непремѣнное, и како святіи восточніи и россійстіи архіереи и всѣ іереи и діакони кадили, тако по древнему обычаю и по уставу и нынѣ кадятъ. Но они, противницы, повелѣваютъ кадити апостольскому преданію и церковному обычаю противно. И не токмо обычаю противно, но и уставу святыхъ отецъ зѣло несогласно. И Уставъ и прочіи книги въ каженіи кривѣ протолковаша, и на многія части раздѣлиша, о чесомъ чти ниже. Такоже они древнее преданіе въ каженіи оставиша и похулиша, а свое новое каженіе сочиниша, вмѣсто трикратнаго двократное, си есть единою правѣ, второе преки, и въ томъ каженіи прознаме-

[84]) На полѣ: „Бес. листъ 1639“.

[85]) На полѣ: „Согласіе 10“.

нуютъ крестъ, сице ┼. И сицеваго вида крестъ, отъ дву древъ сложенный, нарекоша четвероконечнымъ, истиннымъ животворящимъ крестомъ Христовымъ. И во свидѣтельство приводятъ сицевы глаголы: преподобный Іоаннъ Дамаскинъ глаголетъ: идѣже крестъ Христовъ, тамо онъ и есть. И паки: образъ крестный начертается отъ высокихъ на глубину сходя и на края впреки простираемъ. И паки: идѣже начертанъ бываетъ крестъ, благословляетъ и освящаетъ, и вся спасенная даетъ [86]). Таже и сіе писано есть [87]): якоже пѣнязь царскій имать образъ, тако знаменіе небеснаго царя напечатлѣвается въ крещеніи и иныхъ таинствахъ. Посемъ и сіе: свѣтъ есть лица Божія крестъ, а идѣже бываетъ свѣта лишеніе, ту тьмѣ пришествіе. И прочая писанія; а все приводятъ, якобы, глаголютъ, о крестѣ сицевомъ ┼, того ради и видомъ показаша.

Въ поданной книжкѣ, которую попъ Патрикій за руками подали въ монастырь,—въ ней пишетъ сице: А еже у насъ осѣняютъ кадиломъ правѣ и преки, о томъ согласія довольно показахомъ, да и видимо знаменіе креста Христова въ крещеніи и на ризахъ въ церкви святѣй сице ┼ творится. Нѣсть убо инаго креста на освященіе, кромѣ Христова. И паки въ поданной книжкѣ о раздѣленіи своемъ, а на правовѣрныхъ въ укоризну пишутъ сице [88]): То како убо не раздѣлимся тѣхъ, аще вмѣсто спасенныя печати креста Христова, инако знаменуютъ крестомъ, кадиломъ, кропиломъ, и явно убо тѣхъ, иже гордятся и любоначалія недугомъ болятъ, не хотяще покоритися написаннѣй правдѣ крестной, и тѣмъ церковь Христову раздѣляютъ, не бояся Бога... Того ради якобы и церковь раздѣлили любоначальствомъ. Зрите, слѣпіи вожди и родословцы безконечніи: аще вы оное святое Писаніе и свидѣтельства о крестѣ Христовѣ написасте, а иное вамъ не на оправданіе, но паче въ посрамленіе. Зане пророцы предвозвѣстиша и святіи отцы написаша всѣ согласно о единомъ крестѣ Христовѣ, сложенномъ отъ трехъ древъ, певга и кедра и кипариса, на которомъ Христосъ плотію пострада. А онаго вида, еже отъ дву древъ, при распятіи Христовѣ содѣланы быша дав креста разбойникомъ, и о тѣхъ крестахъ святіи не написаша и не рекоша, еже бы кресты Христовы, но разбойничьи. Такожде и царица Елена, егда обрѣте три кресты: единъ Живодавца, а два разбойничьи, а отъ того времени почитается въ церкви единъ трисоставный крестъ Христовъ, первообразный. Такожъ и образы крестныя, подобообразныя, отъ трехъ древъ.

---

[86]) На полѣ: „Мин.-Четья, сент. 14“.
[87]) На полѣ „Пс. Толк. на пс. 4“.
[88]) На полѣ: „въ 6-мъ согласіи“.

А якоже противницы въ каженіи прознаменуютъ, но аще они сія святыя церкви священнослужителей пріуподобиша къ любоначальной ереси, и сіе обратится болѣзнь его на главу его и на верхъ его неправда его снидетъ [89]). Зане во святой церкви како древнесвятіи, тако и нынѣ въ каженіи крестъ Христовъ первообразный прознаменуютъ отъ трехъ, а не отъ дву древъ. Такоже трикратнымъ каженіемъ Св. Троицу прообразуютъ и сице согласно со святыми,—въ Толковой литоргіи: Святитель воставъ, молитву творитъ, и даетъ діакону ѳиміамъ своею рукою, вземъ изъ ковчежца; онъ же, поклонився и благословеніе пріемъ, и кадитъ потрижды крестообразно, обходитъ святую трапезу и двери алтаря и потомъ епископа и сѣдящихъ съ нимъ, и весь алтарь. Въ толкованіи: Се бо образъ есть, иже епископъ дастъ оиміамъ своею рукою изъ ковчежца: ковчежецъ есть таинство отъ Троицы, а Владыка-Христовъ образъ носитъ; даетъ же ѳиміамъ—Духъ Святый посылаетъ, якоже Христосъ обѣщася; діаконъ же Троицу троекратнымъ каженіемъ прообразуетъ, являя единство, яко Духъ Святый неразлученъ Отцу и Сыну же, но купно богословится со Отцомъ и Сыномъ, якоже насъ научиша святіи апостоли. И сицевое каженіе предъ Евангеліемъ на литоргіи...

А противницы трикратнаго каженія ненавидятъ, и кадитъ повелѣваютъ предъ святою трапезою и окрестъ не трикратно, но двократно: единою правѣ, второе преки. И въ томъ ссылку чинятъ якобы на Уставъ, на 10-ю главу, того ради и уставнымъ нарицаютъ. А та 10-я глава имъ не на оправданіе, а на обличеніе. Зри ниже.

А во святой церкви предъ святою трапезою и окрестъ, еже творится трикратно, си есть кадиломъ трижды или треми воздвиженіи: дважды правѣ, третье преки; крестообразно—еже крестъ знаменается и во образъ Св. Троицы совершается. И сіе каженіе обычнымъ нарекоша. И мы такожде сіе каженіе обычнымъ нарицаемъ, но не просто, но самый церковный и древній апостольскій и святыхъ отецъ обычай.

Еще сей обычай, согласный Уставу и прочимъ книгамъ. Зрите согласіе: *Первое*: всесодержащій древній всероссійскій церковный обычай. *Второе*: сей обычай, творимый на Востоцѣ въ грецѣхъ, потомъ въ Россіи, и засвидѣтельствовася во всѣхъ церквахъ тмотысячно, архіереи, и іереи, и діаконы. *Третіе*: Потомъ той же обычай содержаша древніи отцы: Іовъ, Досиѳей, Іоасафъ и Ѳеодосій, и прочіи вси. *Четвертое*: Той же обычай прежде раздора содержа попъ Димитрій и прочіи. Зане они егда быша въ сей обители и предъ отцемъ духовнымъ Ѳеодосіемъ сказаша, что вново кадити начаша не въ давнихъ лѣтахъ, а прежде того кадили по обычаю святыя церкви. И того ради отецъ Ѳеодосій въ посланіи

[89]) На полѣ: „Псаломъ 7“.

написа сице: Нынѣ же вамъ совѣтуемъ и молимъ васъ самимъ Богомъ, чтобы священникамъ Герасиму и Димитрію и діакону Александру отселѣ престати такъ кадити, а кадити бы по древнему церковному обычаю, якоже и мы отъ отецъ своихъ научихомся кадити. И нынѣ у насъ въ церкви святой той обычай древній отъ отецъ святыхъ въ каженіи держится. И въ томъ каженіи обоя—обычай и Уставъ—совершается, и крестъ знаменается кадиломъ, и во образъ Святыя Троицы совершается.

И тако священный отецъ Ѳеодосій въ посланіи обычай и Уставъ не просто воспомяну, зане обычай Уставу согласуетъ сицевымъ. Во Уставѣ 10 главѣ: предъ св. трапезою и окрестъ со всѣхъ четырехъ сторонъ и жертвенникъ и прочая всюду по единому каженію, си есть по единому кресту. И по церковному обычаю, по единому же кресту; и тако предъ св. трапезою и окрестъ каженіе во всей литоргіи. И въ показанныхъ службахъ, по 9 главѣ, не токмо по 9-й, но и по 4-й главѣ большія печати, сице: Подобаетъ вѣдати, когда кадитъ іерей, кадитъ вечеръ на „Господи воззвахъ“, въ стихерахъ, и въ началѣ утрени, и на 9-й пѣсни; кадитъ же на „Непорочныхъ“ во всякую субботу и въ недѣлю, кадитъ же и на праздники Господскіе, въ началѣ великія вечерни, предъ Евангеліемъ на утрени въ недѣлю и по Евангеліи, и празднуемымъ святымъ, егда чтутъ Евангелія. И на сицевыхъ службахъ и на литоргіи всегда предъ св. трапезою и окрестъ по единому кресту, а кадиломъ потрижды, сирѣчь трикратно, или треми возвожденіи, а по единому кресту. Зри въ Уставѣ въ 10-й главѣ сице: Подобаетъ вѣдати, како кадить іерею или діакону. Первѣе станетъ предъ св. трапезою и творитъ крестъ кадиломъ. И тако отъ полуденныя страны ставъ, такоже творитъ крестъ. Подобно же и отъ восточныя и отъ полунощныя крестообразно кадитъ св. трапезу и весь св. алтарь.

Что же сего яснѣе о св. трапезѣ? Именно являетъ согласное обычаю: по единому кресту, а не по три креста.

Да что въ св. церкви и обычное каженіе именуется, и не просто, зане въ Уставѣ, во многихъ мѣстѣхъ, велитъ по обычаю кадить. Зри въ Уставѣ большія печати, декабря 24 и генваря 5 дня: на вечерняхъ купно и на литоргіи предъ Рождествомъ Христовымъ и предъ Богоявленіемъ въ обоихъ службахъ напечатано: діаконъ кадитъ по обычаю. И сицевымъ показуетъ не простый каковъ любо обычай, и не мірскій, или иностранныхъ языкъ, или жидовскій обычай. Но и въ Уставѣ, и въ прочихъ книгахъ, являетъ обычай святой церкви, преданный отъ св. апостолъ и богоносныхъ отецъ, который обычай, присно въ святѣй церкви творимый на Востоцѣ древле и въ Россіи во всѣхъ св. церквахъ и тмотысящи засвидѣтельствованный. И како тогда той обычай древніи отцы: Іовъ, Досиѳей, Іоасафъ, Ѳеодосій и

прочіи во святой церкви содержаша, тако и нынѣ непремѣнно и не зазорно соблюдается. А нынѣ явльшіеся новоразвратники восхотѣша въ каженіи и въ прочихъ дѣйствахъ церковный древній чинъ и обычай измѣнити, рекуще, яко не требѣ быти церковному обычаю и должно де обычай отставить, яко и хомонное пѣніе, понеже хомонное пѣніе, и въ каженіи, аще де и древній обычай, и то де въ Россіи содержаша за невѣдѣніе и того де ради должно въ каженіи обычай нынѣ оставить. И того ради обычай презираютъ и вмѣсто обычнаго вводятъ новое каженіе, вмѣсто трикратнаго двократное.

Таже и во святый и великій день Свѣтлаго Воскресенія вмѣсто трикратнаго посолонь обхожденія уставляютъ быти просту выходу въ сѣверныя двери и противу солнца паки входить въ церковь безъ обхожденія въ церковныя двери. И тако, чтобъ то новое преданіе утвердить, а древній церковный чинъ и обычай помрачить и въ ни что положить, возмнѣша оный обычай быти просту и якобы внидe отъ человѣческаго обычая. И помрачая обычай, на прелесть простаго народа, пишутъ сице [90]): Каково убо крѣпко многовременный обычай, о семъ убо глаголетъ Великій Василій сице: обычай бо многимъ временемъ утвердився, естества крѣпость пріемлетъ. Но и св. Златоустъ глаголетъ: и да навыкнеши, коликая обычаю есть крѣпость, Божіимъ заповѣдемъ одолѣ многажды... Доздѣ отъ поданной книжки.

Зрите, возлюбленніи, и умудряйтеся, а противніи посрамляйтеся: о сицевомъ, аще и Златоустъ и Великій Василій воспомянуша, но не церковный преданный обычай, но человѣческія и эллинскія. Зане въ Писаніи являетъ два обычая есть: обычай добрый есть и обычай злой. А противницы соравниша злый обычай съ добрымъ. Зри, противниче, того жъ Златоуста [91]), глаголющаго сице: егда обычай въ догматѣхъ будетъ, твердѣйшій бываетъ...

И не токмо оное, но еще въ поданной книжкѣ написаша и сицевы хулы: якобы въ каженіи креста Христова не пріемлемъ и якобы простыя махи пріятнѣе.

А въ поданной книжкѣ написаше и сіе: якобы во святѣй церкви нѣкій попъ отступилъ креста Христова въ каженіи и присталъ якобы къ намъ, хульникамъ, и за нами многія хульныя ереси написаша. Такожъ якобы во святѣй церкви начали творити кадиломъ и крестомъ и кропиломъ инако, противно кресту Христову. И паки сіе:. а вмѣсто креста Христова, аще просто кто махаетъ кадиломъ, како можетъ освятити, и прочая.

О, непокоривіи, доколѣ вамъ злый ядъ свой изливати и напрасно клеветати! Священный отецъ нашъ Θеодосій написа

---

[90]) На полѣ: „Въ книжкѣ, поданной въ монастырь".

[91]) На полѣ: „Бес. л. 594".

въ посланіи своемъ сице: Во святой церкви въ каженіи крестъ знаменается и во образъ Св. Троицы совершается, и прочая. А нынѣ во святѣй церкви не инако како кадятъ, но такоже, якоже и отецъ Өеодосій... И аще сице, то како мы—отступницы креста Христова?. Токмо развѣ истѣе рещи о нихъ, зане они двократнымъ каженіемъ трисоставнаго креста не прознаменуютъ...

Въ поданной во обитель книжкѣ написали они въ 7-мъ согласіи: Предъ св. трапезою и окрестъ съ четырехъ странъ и жертвенника и всего олтаря быти трикрестному каженію. А именно: на всенощной, и на литургіи, и въ субботу на вечерни. И въ тѣхъ службахъ, ради трикрестнаго каженія, сице [92]): но и о трикратномъ знаменіи креста Христова согласно указуютъ святыя книги, якоже иными вещьми трижды крестообразно. Тако и кадити трижды сице глаголютъ божественніи отцы: діаконъ кадитъ честный крестъ трижды и на коемждо кажденіи поклонъ.

На всенощной, іерей ставъ предъ св. трапезою, знаменаетъ кадиломъ крестъ трижды и возглашаетъ „слава святѣй". Зрите, противницы, оное глаголетъ на Воздвиженіевъ день, въ каженіи съ четырехъ странъ по три креста и по три поклона. Зане и въ другомъ Уставѣ большой печати: Творитъ игуменъ на коейждо статьѣ осѣненіе честнымъ крестомъ трижды крестообразно отъ четырехъ странъ. А въ Полууставѣ сице: творитъ іерей, яко и на первомъ воздвиженіи, три кресты въ началѣ и въ конецъ и прочая. И по оному ихъ приводу явѣ мнятъ быти и предъ св. трапезою и окрестъ съ четырехъ странъ по три креста и по три поклона. И не токмо на всенощной, но и на литоргіи. Зане въ томъ же трикрестномъ каженіи въ приличество написали сице, — въ 11 согласіи: іерей вѣнчаемыхъ знаменаетъ рукою главы ихъ потрижды крестообразно [93]). Діаконъ кадитъ потрижды крестообразно, обходитъ св. трапезу. Діаконъ же трикратнымъ каженіемъ Троицу прообразуетъ [94]). И сіе такожде мнятъ быти въ обхожденіи св. трапезы съ четырехъ странъ и по три креста и по три поклона. А сицевое каженіе, въ Толковой литоргіи пишетъ, не токмо во обхожденіи св. трапезы, но и прочая, весь олтарь. Діаконъ же трикратнымъ каженіемъ Троицу прообразуетъ, являя единство, яко Духъ Святый неразлученъ Отцу и Сыну же, но купно богословится со Отцемъ и Сыномъ, якоже насъ научиша святіи апостоли.

А во св. церкви по оной Толковой литоргіи и по обычаю св. церкви трикратное каженіе бываетъ: егда чтется св. Апо-

---

[92]) На полѣ: „Рекъ „трикрестное" и своею рукою написалъ Тимоөей Лысенинъ".

[93]) На полѣ: „Потребникъ, въ чинѣ вѣнчанія".

[94]) На полѣ: „Въ Толковой литоргіи".

столъ, и тогда іерей кадитъ престолъ съ четырехъ странъ, и жертвенникъ, и весь олтарь и, стоя въ царскихъ дверѣхъ, игумена и оба крилоса и всю церковь трикратнымъ кажeніемъ, еже есть кадиломъ трижды. Или что отецъ Θеодосій въ посланіи написа тремя возвожденіи, а по единому крестообразію и по единому поклону. И тако согласно будетъ не токмо предъ Евангеліемъ, но и въ началѣ литоргіи,—сице: Тогда епископъ обходитъ св. трапезу, кадя и образъ крестный творя, по трижды кадиломъ [95]). Зрите, оное во обхожденіи: кадя и образъ крестный творя,—и се явѣ, единъ образъ крестный, а не три образы крестные. И по оному Толковой литоргіи во обхожденіи престола съ четырехъ странъ согласно, по единому кресту, и въ Уставѣ въ 10 главѣ—по единому кресту, а не по три креста и не по три поклона. Согласно же 10 главѣ во Уставѣ и во 2 главѣ—на велицѣй вечерни, сирѣчь бдѣніи всенощномъ и утрени недѣльной сице: Кадитъ іерей крестообразно св. трапезу и весь св. олтарь, и прочая. И паки: Егда же іерей сотворитъ крестъ и поклонится. Зри: именно по единому кресту и по единому поклону. Паки въ тойже 2 главѣ: И по кажeніи входитъ во св. олтарь и, ставъ предъ св. трапезою, знаменаетъ кадиломъ крестъ трижды. И сіе таковое: знаменаетъ кадиломъ крестъ, и се явѣ: единъ крестъ. А еже кадиломъ трижды: и то, по мнѣнію противныхъ, не три креста, но кадиломъ трижды, еже есть трикратное возвожденіе, и тако кадиломъ крестъ знаменается и во образъ Св. Троицы совершается...

Въ поданной книжкѣ въ 13 согласіи: іерей копіемъ знаменуетъ вверху просфоры трижды крестообразно; іерей предъ св. трапезою знаменаетъ кадиломъ трижды крестообразно. И оное отъ начертанія просфоры привлекоша къ согласію, чтобъ кадити въ субботу на вечерни по три креста. А во Октаехъ 1 и 5-го гласовъ въ субботу на велицѣй вечерни: іерей, веземъ кадило со благовоннымъ фиміамомъ и ставъ предъ трапезою, знаменаетъ кадиломъ трижды крестообразно и глаголетъ: Благословенъ Богъ нашъ. И сіе въ субботу на вечерни о св. трапезѣ пишетъ такоже, что и оное—не о трехъ крестахъ и не о трехъ поклонахъ, но о трехъ кратахъ, еже кадиломъ трижды или треми возвожденіи, и по единому крестообразію. Зане оная субботняя вечерня написана и во Уставахъ: первое во Уставѣ въ 9 главѣ: и на ту 9 главу не токмо на вечерни, но и на всѣ службы, въ Уставѣ, въ 10 главѣ, именно о св. трапезѣ, по единому кресту, а не по три креста. А по три креста предъ св. трапезою, кромѣ литоргіи, егда кадятъ св. дары; а кромѣ того ниже по обычаю, ниже по Уставу, ни въ которыхъ службахъ не кадятъ. Зри въ Уставѣ, 9 и 10 главы.

Такоже и около аналогіи въ Уставахъ и всюду велитъ кадить, якоже и престолъ.

---

[95]) На полѣ: „Толковая литоргія“.

И аще, по мнѣнію противныхъ, кадить престолъ трикрестно, то и окрестъ аналогіи трикрестно же и по три поклона. И сицеваго не токмо по обычаю, но и по Уставу не бывало и въ Писаніи нигдѣ же сыщется. А что они привлекаютъ и принуждаютъ къ согласію рукою трикратное огражденіе отъ Толковой литоргіи, и то къ каженію не прилично,—сицевы ради вины. Первая крата въ огражденіи рукою прообразуетъ первообразный трисоставный крестъ. Вторая крата — не другой какой, но той же преобразуетъ трисоставный крестъ. И третія крата, по тому же прообразуетъ. единый трисоставный крестъ, на которомъ Христосъ плотію пострада. А той трисоставный крестъ носитъ троичное число. Такожъ, по Толковой литоргіи, и трикратнымъ рукою огражденіемъ Святую Троицу прообразуютъ. А что рукою огражденіе краты являетъ; а въ каженіи возводы краты являетъ: понеже въ каженіи въ каждой кратѣ являетъ отъ кадила Духа Святаго благодать...

А противницы какъ въ каженіи, тако и во огражденіи прообразуютъ и, начертавъ, видомъ показуютъ крестъ отъ дву древъ. И такъ, по ихъ каженіи, въ трикрестномъ каженіи три креста отъ дву древъ и тѣми кресты мнятъ быти прообразовати Св. Троицу.

А на сіе и на прочее требую отъ прочихъ, добрѣ вѣдущихъ, разсужденія. И аще азъ, грѣшный, написахъ дерзостію и явится Св. Писанію въ чемъ несогласное, въ томъ прощенія прошу *).

---

*) Окончаніе слѣдуетъ.

# „Священноіерей" Матвѣй Андреевъ, его бесѣды съ безпоповцами и посланія къ нимъ.

(Къ исторіи полемики между старообрядцами въ началѣ XVIII вѣка).

Напечатанныя ниже сочиненія сообщаютъ нѣсколько новыхъ свѣдѣній изъ исторіи Ѳедосѣевскаго согласія и первой полемики поповцевъ съ Ѳедосѣевцами въ началѣ XVIII в.

Какъ извѣстно, Ѳедосій Васильевъ († 1711 г.), основатель Ѳедосѣевскаго согласія, началъ распространять свое ученіе за рубежемъ, въ Невельскомъ уѣздѣ, и потомъ переселился въ Великолуцкій уѣздъ, гдѣ и поселился въ Ряпиной мызѣ [1]). Здѣсь, этотъ «главнѣйшій обительный наставникъ и собиратель» устроилъ обители, въ которыхъ, около 1710 г., собралось братіи до 500 ч. и сестеръ до 700 ч. [2]).

Изъ нашихъ матеріаловъ узнаемъ, что въ 1710 году была еще другая обитель, тоже основанная Ѳедосіемъ Васильевымъ, въ селѣ Лыбовкѣ, Псковскаго уѣзда [3]), въ 79 верстахъ отъ г. Пскова [4]): въ ней была «церковь» [5]). Въ 1715 г. здѣсь жилъ Игнатій Трофимовъ [6]), извѣстный своими спорами

---

[1]) Проф. *П. С. Смирновъ.* Исторія русскаго раскола старообрядчества (2-е изд.) Спб. 1895, стр. 104.

[2]) Списокъ съ письма, л. 70 об.

[3]) Списки насел. мѣстъ Псковской губ. № 2242.

[4]) Бесѣда третья л. 11.

[5]) Къ нему письмо Матвѣя 4 марта 1715 г.; упоминается въ первой бесѣдѣ л. 28 об.

[6]) Объ Игнатіи Трофимовѣ мы знаемъ только изъ словаря П. Любопытнаго (по изданію Попова № 51 на стр. 130), что онъ родился въ 1674 г. умеръ въ 1761; принималъ участіе въ спортѣ съ Выговцами о

съ поморцами о титлѣ на крестѣ; повидимому, это было его постоянное мѣстопребываніе, такъ какъ и въ 1726 г. встрѣчаемъ его въ этомъ же селѣ [1]).

Ученіе распространялъ самъ Ѳедосій Васильевъ; ему помогалъ въ этомъ дѣлѣ Игнатій Трофимовъ. Послѣдній ѣздилъ «по городамъ и всѣмъ странамъ» уча людей [2]); его ученики Яковъ Сухій, Илья Яковлевъ, Родіонъ Марковъ, Данило Артемовъ, Прохоръ Губатый, Иванъ Москвитинъ, Григорій Белохинъ, Терентій Михайловъ, Алексѣй Словянинъ, Максимъ Андреевъ, Иванъ Бедра учили въ Новгородѣ и его предѣлахъ, во Псковѣ, въ Копорьи, на Ухорѣ, въ Хижахъ, на Деревѣ, въ Вязовщинѣ, въ Полоцки [3]). Они проповѣдывали, что «церкви нынѣ антихристовы, кресты на нихъ — ловушки сатаны, а попы—волки, и души пожираютъ: а коихъ крестилъ, тѣхъ и поглотилъ [4]). Христосъ уже отъятъ на земли благодать свою всю, и нѣсть ни коея свытыни, и не дѣйствуетъ Духа Святаго благодать отступниками ни въ крещеніи, ни въ поставленіи» по слѣдующей причинѣ: «подаяй и купуя на сребрѣ, священство оба проклятіи и анаѳемѣ подлежатъ» [5]). Для болѣе успѣшнаго распространенія ученія, кромѣ устной проповѣди, они писали и раздавали «свитки и цвѣтники лицовыя; въ нихъ пишутъ отъ самомышленія о кончинѣ міра, прелесть простымъ людямъ въ удивленіе и на страхъ, на 200 г. Въ лицахъ писанъ Никонъ патріархъ, послѣдній антихристъ, съ нимъ купно сидитъ царь Алексѣй. И приводятъ толкованіе: отъ Римскаго паденія, о связаніи сатаны на 1000 лѣтъ,

---

титлѣ на изображеніи креста, для чего ѣздилъ на Выгъ. Исторія этихъ споровъ изложена въ сочиненіи подъ заглавіемъ: „О началѣ раздора Ѳедосіевыхъ съ Выгорѣцкимъ общежительствомъ и о причинѣ того, чего ради бысть“. Оно издано *Поповымъ* въ „Матеріалахъ для исторіи безпоповщинскихъ согласій въ Москвѣ“ въ Чтеніяхъ. Моск. Общ. Ист. и Древ. Росс. 1869 г. кн. 2—3 и отдѣльно М. 1870 г. стр. 21 и слѣд. Его „Письмо“ 1745-го г. къ поморцамъ имѣется въ спискѣ XVIII в. въ сбр. нашей библіотеки № 160 л. 300—301 об. и Кіев. Дух. Академіи № 275 (XIX в.) л. 1—3. *Петровъ*, Описаніе, стр. 274. Этого Игнатія Трофимова не слѣдуетъ смѣшивать съ другимъ „Московскимъ пастыремъ“ того же имени, умершимъ въ 1745 г. См. „Алфавитъ духовный“, ркп. нашей библіотеки № 229, л. 22 об.

[1]) Письмо Матвѣя 1726 г. л. 8.

[2]) Посланіе Матвѣя къ Игнатію Трофимову л. 83 об.

[3]) Третья бесѣда л. 9. Списокъ съ письма л. 70.

[4]) Списокъ съ письма, л. 70 об.

[5]) Тамъ же л. 71.

и по разрѣшеніи Римъ отпаде, второе—уніяты по числу 600. и потомъ, егда исполнися 66, тогда Никонъ отступилъ, раздоръ вѣры и церкви учинилъ и всю Россію возмутилъ» [1]).

Эти предсказанія смущали многихъ: въ Дубенщинѣ «садились въ ямы» 100 человѣкъ, вѣроятно ожидая второго пришествія, а въ Кунищинѣ сожглись 40 человѣкъ [2]).

Иногда проповѣдники прибѣгали и къ насиліямъ; «священники остригали, старцовъ, церкви ругали, двѣ церкви сожгли, престолъ обдирали». [3]). Самъ Ѳедосій «священный чинъ судилъ, поповъ и иноковъ остригалъ и перекрещивалъ. Попа Герасима Рахинскаго Яму доспѣли остригши: ни попъ ни мужикъ. Никиту попа Котецкаго изъ подъ Русы остригли: тотъ, по ученію ихъ, поругатель на церкву Христову былъ. Попа Фрола Черенническаго остригли—того сдѣлали ни Божія ни людскова: ни попомъ, ни старцомъ, ни мужикомъ. Попа Кузьму изъ Нова-Города остригли, и тотъ» отъ нихъ вышелъ и сталъ обличать ихъ прелесть. «Попа на Ухорѣ Спиридонъ Мясникъ съ товарищи удавили платомъ, подобно якоже Аріане патріарха Павла амофоромъ удавили. Иноковъ старцовъ остригали, чинъ иноческій свергали; двухъ крестили: старца Генадія и брата его старца Иванна; старца Ѳеодосія, и тотъ женился и жилъ въ деревни Дудинѣ» [4]).

Но видимо, большинство переходило добровольно въ Ѳедосіеву вѣру и такихъ добровольцевъ, подвергшихся перекрещиванію «мужей и женъ было множество» [5]).

Успѣхъ распространенія новаго вѣроученія сильно встревожилъ мѣстныхъ поповцевъ, жившихъ въ Новгородскихъ и Псковскихъ предѣлахъ и, не имѣя, повидимому, силы противодѣйствовать проповѣди, они рѣшились обратиться за помощію на Керженецъ. И вотъ, въ 1710 г. [6]), они отправили туда двухъ «правовѣрныхъ богомольцевъ Семена Васильева и Стефана Савельева» черезъ которыхъ «дойде» до Керженскихъ отцовъ «скорбный и плачевный гласъ и толико скорб-

[1]) Списокъ съ письма, л. 71.

[2]) Тамъ же, л. 71, примѣчаніе.

[3]) Списокъ съ письма, л. 71 примѣчаніе.

[4]) Первая бесѣда, л. 42.

[5]) Тамъ же, л. 42.

[6]) Въ рукописи при обозначеніи славянскими цифрами здѣсь допущена описка: написано 7211 вмѣсто 7218, что слѣдуетъ исправить согласно стоящей тутъ же цифрѣ 1710: объ основаніи исправленія см. примѣчаніе къ тексту.

ный, яко истиннымъ богомольцемъ и братолюбцемъ, по Христову словеси, паче братскаго паденія своея души предпочитающи скорбѣти и оплакивати... яко по возмущеніи и нарушеніи и превращеніи правыя вѣры и святыя соборныя и апостольскія церкви, матери нашея, Никона патріарха отступленіи (отступленіе вѣры и раздоръ 7162-мъ и 163) въ настоящія сія времена, послѣдняя и плачевная, по грѣхамъ нашимъ великъ пламень злохитростныхъ, многоглаголанныхъ и пестрообразныхъ ересей лютыхъ разгорѣся отъ богопротивныхъ развратниковъ коварныхъ и лицемѣрныхъ преблазнителей, самочинныхъ и неосвященныхъ лжеучителей и самоистребителей и сводителей» [1]).

Сообщая все изложенное выше Керженскимъ отцамъ, посланные Псковичами просили прислать имъ проповѣдника для противодѣйствія распространенію новаго ученія [2]).

Принесенное извѣстіе обезпокоило и Керженскихъ отцовъ; они обсудили дѣло соборнѣ съ участіемъ братіи и скитскихъ пустынножителей «отъ малыя овчарни малаго стада Христовыхъ словесныхъ овецъ, отъ различныхъ страхъ собравшихся», въ присутствіи Семена Васильева и Степана Савельева. Составили посланіе отъ имени священноиноковъ Досиѳея, Іосифа, Макарія; иноковъ схимниковъ Онуфрія и Арсенія; иноковъ Паисія, Пахомія, Александра и прочихъ отцовъ [3])... и отправили его «во Псковъ и въ уѣзды и на Деревъ и заграницу» [4]).

---

[1]) Списокъ съ письма, л. 70.

[2]) „И посланъ по прошенію Псковичей“ говоритъ Матвѣй о себѣ въ первой бесѣдѣ, л. 49 об.

[3]) Списокъ съ письма, л. 62. Приведенныя имена свидѣтельствуютъ о томъ, что посланіе писано на Керженцѣ см. *А. Іоанновъ*, Полное Ист. Извѣстіе, изд. 5. Спб. 1857 г. т. Ш, с. 1—3. *Есиповъ*, Раскольничьи Дѣла т. I. Керженцы, с. 243. Эти же Онуфрій, Макарій и Іосифъ обратили Матвѣя Андреева, см. ссылка на его „вопросы“, нынѣ утраченные, въ Иргизскихъ отвѣтахъ (у Хлудова № 293) въ нашей рукописи № 72, л. 77 об. Тоже сборникъ нашей библіотеки № 200 (о немъ см. ниже) л. 22 об., писанный Іоной Расторгуевымъ въ 1796 г., въ выпискѣ изъ какой то исторіи о бѣгствующемъ священствѣ гдѣ говорится о второмъ пріемѣ священства на Керженцѣ: „Въ скитѣ инокъ Ануфріа при жизни его находящіися священноиноки вторый Досиѳей, священноинокъ Макарій священноинокъ Іосифъ (на полѣ: сожженъ отъ Питирима). Сими пріятъ помянутый священно іерей Матѳей Андреевъ въ лѣто 7216 (т. е. 1708), принятъ вторымъ чиномъ, въ потребникѣ л. 507. О семъ засвидѣтельствуетъ въ своемъ собраніи въ отвѣтѣ 70-мъ безпоповлянамъ. „И сіе достовѣрно“.

[4]) Списокъ съ письма, л. 62.

Въ немъ они убѣждали паству крѣпко держаться вѣры отцовъ, которую тѣ такъ твердо отстаивали; «правовѣрнымъ, писали они, гораздо любо, что Русская земля освятилася кровію мученическою этихъ новыхъ страдальцевъ, исповѣдниковъ Христовыхъ» [1]).

Приступая къ изложенію ученія Өедосія, Керженцы въ общихъ чертахъ напомнили о Никоновомъ отступленіи, о пришествіи антихриста, о звѣриномъ числѣ, о новыхъ страдальцахъ; въ изложеніи своемъ они приближаются къ сочиненіямъ протопопа Аввакума и заимствуютъ изъ нихъ. Посланіе было направлено въ 1710 г. Повидимому, Керженскіе отцы этимъ и ограничились въ началѣ, такъ какъ проповѣдь посланнаго ими миссіонера началась лишь черезъ пять лѣтъ, въ 1715 году [2]).

Этотъ миссіонеръ и былъ священноіерей Матвѣй Андреевъ: онъ самъ именуетъ себя странствующимъ, что на современный языкъ должно значить миссіонерствующій.

Сынъ священника Андрея, онъ былъ крещенъ священникомъ Гавріиломъ [3]), поставленнымъ «въ благочестіи», который служилъ и крестилъ «по благочестивымъ, по старымъ книгамъ». Въ 1703 г., 21 ноября Матвѣй Андреевъ былъ поставленъ въ священники въ церковь св. Николая Чудотворца въ село Раменье, Пошехонскаго уѣзда Ярославской губерніи [4]) святителемъ Дмитріемъ Ростовскимъ [5]). Пробывъ три года при церкви, и, слѣдовательно, въ 1706 г., Матвѣй, «ревнуя о благочестіи и по вѣрѣ истиннѣй и по святой церкви, оставилъ міръ, домъ, честь, славу, и пошелъ въ пустынные скиты, на Керженецъ, къ благочестивымъ отцамъ, инокомъ; и наставникъ инокъ схимникъ Онуфрій и отецъ священноинокъ Досиөей, схимникъ Арсеній и прочіе отцы» [6]) приняли его

---

[1]) Тамъ же, л. 62.

[2]) Посланіе относится къ 1710 году, а первые вопросы Матвѣя были посланы въ 1715 г. л. 26 об. и л. 48.

[3]) Первая бесѣда л. 27.

[4]) Нынѣ вѣроятно Раменье Никольское; другія села этого наименованія имѣютъ еще названіе по церквамъ, Покровское, Спасское. См. Списки нас. мѣстъ Ярославской губ. № 5127.

[5]) Ставленная грамота полностію приведена во второй бесѣдѣ, л. 49.

[6]) Вторая бесѣда, л. 49.—Въ Иргизскихъ отвѣтахъ объ этомъ принятіи говорится: „Не мину же паки для достовѣрнаго извѣстія объявити о пріемѣ тѣхъ священниковъ вторымъ чиномъ, якоже о семъ засвидѣтельствуется священноіерей Матфѣй Андреевъ, бывшій въ лѣто 7261 (1753) году, кой принятъ на Керженцѣ въ скитѣ Ануфріемъ при жизни его

вторымъ чиномъ, т. е. черезъ миропомазаніе послѣ проклятія имъ ересей въ 1708 г.

Эти то старцы и послали Матвѣя на проповѣдь противъ Өедосѣевцевъ.

Онъ началъ свою дѣятельность съ того, что 4 марта 1715 г. послалъ вопросы о вѣрѣ Игнатію Трофимову въ Лыбовку [1], а 11 марта 1715 г. [2]) другіе вопросы, тоже числомъ 15, за границу, разсчитывая вѣроятно, по полученіи изложенія вѣроученія Өедосѣевцевъ, заняться его опроверженіямъ. Это была излюбленная форма полемика того времени. Но Өедосѣевцы воздержались отъ отвѣта: по полученіи вопросовъ, они ожесточились на поповцевъ и еще свирѣпѣй стали на нихъ нападать [3]. Тогда Матвѣй прибѣгъ къ иному способу. Онъ отправился въ Лыбовку и повелъ бесѣды лично.

Приступить къ бесѣдамъ было не такъ просто. Өедосѣевцы потребовали обнаруженія званія собесѣдника и полномочій его. Того же въ свою очередь потребовалъ отъ противниковъ и Матвѣй.

Первая бесѣда состоялась 17 января 1722 г. въ Лыбовкѣ. На ней присутствовали: Игнатій Трофимовъ, другой Игнатій, и др., которые пришли изъ обители большаковъ Өедосѣевыхъ [4]. Съ ихъ стороны выступилъ Игнатій Трофимовъ. Бесѣда занимаетъ въ сборникѣ л.л. 24—46 об. [5]. Мы не будемъ передавать содержаніе ея, отсылая читателей къ самому тексту: отмѣтимъ только, что Игнатій Трофимовъ ссылается на сочиненіе Өедора діакона [6]) и на Цвѣтникъ Өеодосія Васильева [7]). Заключеніе бесѣда не имѣютъ.

Вторая бесѣда происходила 13 марта 1722 г., тоже въ

---

священноинокомъ Макаріемъ, священноинокомъ Іосифомъ, которые за православіе сожжены отъ Питирима Нижегородскаго. Пишетъ о семъ въ собраніи своемъ во отвѣтѣ 70-мъ къ безпоповляномъ, и сіе иматъ достовѣрно". Ркп. нашей библіотеки № 72, л.л. 77—77 об. срав. Хлудова, № 293. То же рпк. сборникъ № 200, см. выше прим. 3 на стр. 373.

[1]) Вопросы Матвѣя на л.л. 26 об.—27 въ первой бесѣдѣ.

[2]) Эти вопросы въ ркп. на л.л. 48—49 во второй бесѣдѣ.

[3]) „Извѣщенія отъ нихъ не получихомъ, точію слышимъ отъ вашихъ избранниковъ и рабовъ понырающихъ въ домы поносъ, укоръ и оклеветанія". Бесѣда первая, л. 27.

[4]) Бесѣда, л. 26.

[5]) Къ сожалѣнію, въ рукописи утрачено нѣсколько листовъ: послѣ л. 35 недостаетъ статей (вопросовъ) 6 — 19 предложенныхъ Игнатіемъ.

[6]) Л. 30.

[7]) Л. 35 об.

Лыбовкѣ, и началась въ домѣ нѣкоего Сергія; велъ ее Евстратъ Өедосѣевъ, сынъ Өедосья Васильева; присутствовали Терентій Васильевъ, Игнатій Трофимовъ, другой Игнатій и другіе. Бесѣда занимаетъ въ рукописи л.л. 47—61 об. Она заканчивается словами: «засимъ просимъ отъ всѣхъ прощенія».

Третья бесѣда состоялась значительно позднѣй, 19 августа 1736 г. Участники со стороны Өедосѣевцевъ не извѣстны, она опять началась обращеніемъ къ послѣднимъ въ 10 «главахъ» и исповѣданіемъ вѣры о. Матвѣя въ 21 «главѣ». Затѣмъ о. Матвѣй представляетъ имъ копію съ 7 вопросовъ, поданныхъ имъ въ 1726 году Игнатію Трофимову; потомъ онъ задаетъ 20 вопросовъ, и еще 100 вопросовъ. Бесѣда занимаетъ л.л. 5—23 об. [1]).

Нашъ сборникъ сохранилъ всего лишь три бесѣды; онѣ записаны самимъ Матвѣемъ, о чемъ свидѣтельствуетъ его рѣчь о себѣ въ первомъ лицѣ. Кромѣ того, на поляхъ имѣется не мало вопросовъ, обращенныхъ къ Өедосѣевцамъ, тоже отъ лица автора бесѣдъ по ихъ содержанію.

Въ этой же рукописи находятся еще два посланія о. Матвѣя: одно на л.л. 83—91 къ Игнатію Трофимову и его сообщникамъ, написанная 17 февраля 1733 г.; другое на л.л. 91 об.—97 об., обращенное къ лжеучителямъ и прелестникамъ, подъ которыми нужно подразумѣвать тѣхъ же Өедосѣевцевъ. Это посланіе особенно любопытно потому, что основано отчасти на сочиненіяхъ первыхъ расколоучителей.

Матвѣй Андреевъ сохранилъ намъ въ копіи чрезвычайно важное «письмо» Керженскихъ «отцовъ» къ Псковичамъ, посланное въ 1710 году; у него, повидимому, не достаетъ окончанія; оно занимаетъ л.л. 62 об.—71.

Чтобы закончить описаніе сборника мы должны добавить, что въ немъ находятся еще слѣдующія статьи, не относящіяся къ трудамъ Матвѣя.

Л. 1—3 об. Къ любезному читателю. Предисловіе святыя книги сея. Благослови отче. Нач.: «О любимый мой благочестивый прочитателю! Хощети ли покажу ти такову драгоцѣнную вещь, честнѣе чистаго злата». Въ предисловіи говорится о пользѣ чтенія св. писанія.

Л. 3 об. О чистотѣ душевнѣй и тѣлѣсной. Евангеліе Матѳ. Зач. 10. Нач.: «Блаженніи чистіи сердцемъ, яко тіи Бога узрятъ. Которыхъ чистыхъ сердцемъ нарицаетъ и ублажаетъ

[1]) На л. 10 есть на полѣ помѣта: „декабря 31“.

Господь». На этомъ прерывается статья. Слѣдующій листъ 4-й чистый.

Въ срединѣ сборника есть тоже посторонняя вставка.

На л. 72—77 об. Словеса душеполезна, извѣщеніе отъ аггела Божія преподобному отцу Макарію Египтянину о исходѣ души отъ тѣла и гдѣ нынѣ пребываютъ души праведныхъ и грѣшныхъ и о другихъ тайнахъ. Нач.: «Ходящу нѣкогда преподобному отцу Макарію».

На л. 77 об.—80. Часть вторая. Книга Зерцало Великое, слово о страшномъ видѣніи преподобнаго отца нашего Венедикта, ученика его Іоанна. Нач.: «Бысть нѣкоторый человѣкъ въ мірѣ именитый, именемъ Іоаннъ».

На л. 80—81 об. Слово святыхъ отецъ душе полезно и умиленно о Таксіотѣ воинѣ, изъ мертвыхъ воскресшимъ. Мѣсяца марта 28 день Минеи—Чети. Нач.: «Въ Кароагенѣ Африкійстѣмъ градѣ».

Л. 82—чистый.

Далѣе слѣдуетъ бесѣда вторая. Писанъ сборникъ однимъ почеркомъ мелкимъ полууставомъ въ два столбца на бумагѣ въ 4°, переплетенъ въ кожу съ ременными завязками. Всѣ ссылки сдѣланы въ немъ на поляхъ; на нихъ же дополнительныя, часто полемическія, иногда и хронологическія замѣтки; для обращенія вниманія читателя—звѣздочки, указательные пальцы и слово «зри». Всего въ сборникѣ 97 листовъ.

Мы печатаемъ бесѣды въ хронологическомъ порядкѣ, а за ними оба посланія въ порядкѣ помѣщенія ихъ въ сборникѣ. Выноски на поляхъ относимъ въ примѣчанія, а вносимыя въ текстъ оговариваемъ.

Теперь обратимся къ автору бесѣдъ. Имя его не безъизвѣстно въ старообрядческой литературѣ. Его бесѣдами пользовались на Иргизѣ: они составляли цѣлую книгу, на которую имѣются ссылки въ полемикѣ по вопросу о принятіи іереевъ отъ Никоніанъ вторымъ чиномъ и по исторіи бѣгствующаго священства. Къ сожалѣнію, она дошла до насъ лишь въ части, печатаемой ниже.

Объ книгѣ Матвѣя свидѣтельствуетъ ин. Ѳе., написавшій отвѣты на вопросы Сергія (Юршева) въ защиту бѣгствующаго священства «въ 1795 г. октября дня, въ богоспасаемой обители святаго тридневнаго Воскресенія Христова, что на Иргизѣ» [1]) слѣдующее: «Свидѣтельствуетъ о сихъ страдаль-

[1]) Сборникъ нашей библіотеки № 73 л. 155 об.

цахъ преждереченный священноіерей Матфей въ своемъ сочиненіи во отвѣтѣ восьмомъ на десять къ беспоповляномъ, которое его сочиненіе въ здѣшней обители и до днесь въ цѣлости обрѣтается. И сіе пиши достовѣрно» [1]). На то же сочиненіе онъ ссылается и ранѣе въ главѣ о «второмъ пріемѣ священства въ Керженцѣ», «Пишетъ о семъ во своемъ сочиненіи въ та времена (на полѣ 7234, т. е. 1726 г.) бывый священноіерей Матѳѣй во отвѣтѣ 18 къ беспоповляномъ, той же и о вышеписанномъ священноинокѣ Іоасафѣ засвидѣтельствуетъ, и сіе убо достовѣрно [2]).

Въ вышеупомянутыхъ Иргизскихъ (нашъ сборникъ, № 73) отвѣтахъ, составляющихъ, повидимому, распространенную редакцію отвѣтовъ инока Ѳ., вѣроятно, написанную и утвержденную всѣми Иргизцами, по поводу принятія священства на Керженцѣ вторымъ чиномъ говорится: «Зри, книга его, Матфея, сочиненная о православіи и отвѣты на безпоповщинъ имѣется въ Воскресенскомъ Нижнемъ Иргизскомъ монастырѣ у настоятеля Прохора въ ризницѣ; изволяй болѣе вѣдети и сомнѣніе свое решити до оной книги посылается и увидити истинствующее» [3]).

Одна ссылка этого послѣдняго сочиненія оправдывается нашими Бесѣдами, а именно о св. мирѣ.

«Доказательство о мирѣ, откуду имѣемъ. Миро святое имѣемъ по благословенію преосв. Павла епископа отъ отшедшихъ православія ради православныхъ священниковъ: во-первыхъ, отъ священноинока Досифея, игумена Тихвинскаго (который былъ прежде духовникъ царскихъ полатъ, и сіе ему возможно получить), о которомъ выше сказано. Свидѣтельствуетъ о семъ и реченный іерей Матфей въ своей (*такъ*) на вопросы 16 и 18 противу безъпоповлянъ. Еще изъ Москвы изъ Казанскаго собора чрезъ протопопа Аввакума, послѣ пострадавшаго за благочестіе» [4]). Хотя нумерація вопросовъ и не соотвѣтствуетъ,

---

[1]) Тамъ же, послѣ „Краткаго извѣстія о страдальцахъ“ л. 158.

[2]) Тамъ же, л. 82.

[3]) Сборникъ нашей библіотеки въ 4° новаго письма № 72: „Отвѣты Православныя л. 77 об. сходный по содержанію съ Хлудовскимъ, у *Попова* № 293 стр. 568. Это, повидимому вторая, редакція отвѣтовъ, имѣетъ обращенія во множественномъ числѣ (напр. у *Попова*, стр. 570); первоначальная редакція, составленная инокомъ Ѳ. (нашъ сборникъ № 73) значительно отъ нея разнится, и имѣетъ обращенія въ единственномъ числѣ.

[4]) Сборникъ № 72 л. 89.

а относится къ 4-му вопросу,—но это свѣдѣніе имѣется на л. 53 об. второй бесѣды.

На вопросы Матвѣя ссылается такъ же въ выдержкѣ изъ какой-то исторіи о бѣгствующемъ священствѣ составляющей, повидимому, общій источникъ съ Отвѣтами Иргизскими и инока Ѳ., инокъ Іона, въ мірѣ Иванъ Расторгуевъ [1]), отецъ извѣстнаго купца Льва Ивановича Расторгуева, сподвижника знаменитаго В. А. Злобина, написавшій въ 1796 г. въ г. Вольскѣ собственноручно сборникъ выписокъ и благословившій этимъ сборникомъ поименованнаго сына своего Льва [2]). Перечисляя священниковъ, онъ удостовѣряетъ перечень: «Пишетъ о семъ въ своемъ сочиненіи въ та времена (на полѣ: 7234-го) [3]) бывый священноіерей Матоей въ отвѣтѣ 18 къ беспоповляномъ. И сіе достовѣрно» [4]).

Приводитъ онъ также ссылку о принятіи Матвѣя на Керженцѣ вторымъ чиномъ, напечатанную нами выше [5]). Къ сожалѣнію, этихъ вопросовъ не сохранилось.

Объ Матвѣѣ мы не нашли больше указаній въ литературѣ; считать его за одно и то же лицо съ упоминаемымъ въ дѣяніяхъ «Перемазанскаго» собора 1779—1780 г. чернымъ попомъ Матвѣемъ Андреевымъ [6]) мы затрудняемся и по недостатку данныхъ и по преклонности возраста, въ которомъ долженъ бы быть въ то время Матвѣй. Мы имѣемъ лишь извѣстіе, приведенное выше, что онъ жилъ еще въ 1753 году [7]).

По отношенію къ другимъ произведеніямъ старообрядческой литературы печатаемые матеріалы даютъ слѣдующіе указанія.

Бесѣды Матвѣя и посланіе Керженскихъ «отцовъ» открываютъ намъ событія изъ первоначальной исторіи Ѳеодосѣевскаго согласія, когда Ѳедосій Васильевъ «воспрямигнулъ» [8])

---

[1]) Сборникъ нашей библіотеки № 200 въ 4° л. 5 об.

[2]) Тамъ же, л. 92 об.: другія семейныя записи Расторгуева; на л. 93 об.

[3]) Т. е. 1726 г.

[4]) Л. 22.

[5]) См. стр. 733, прим. 3.

[6]) *Субботинъ*, Сказаніе о Московскомъ поповщинскомъ соборѣ 1779—1780 г. М. 1888, с. 28 и др.

[7]) См. выше, прим. 6 на стр. 734.

[8]) Списокъ съ письма л. 70 об.: „По чину величества ихъ нарицаются староверцы и обительныя большаки, наставники, учители, духовники, крестители, избранники, честныя рабы Христовы (далѣе ихъ имена) И

изъ среды своихъ единомышленниковъ и сталъ вмѣстѣ съ нимъ распространять свое ученіе.

Вмѣстѣ съ посланіями Матвѣя, эти памятники даютъ изложеніе вѣроученія Ѳедосѣевцевъ и отраженіе впечатлѣнія, которое оно произвело на поповцевъ.

Въ разсказахъ о переходѣ изъ никоніанства и о принятіи вторымъ чиномъ, Матвѣй сообщаетъ основанія, на которыхъ оно совершалось на Керженцѣ. Но онъ ни разу не упоминаетъ о томъ, что такой обрядъ пріема отъ никоніанства былъ завѣщенъ еп. Павломъ Коломенскимъ, какъ объ этомъ гласитъ извѣстное «Сказаніе о епископѣ Коломенскомъ» [1]), которымъ воспользовался потомъ Іона Курносый въ своей исторіи, опороченный на Перемазанскомъ соборѣ, въ Москвѣ [2]). Современники еп. Павла, Керженскіе иноки, не приминўли бы сослаться на его авторитетъ, а Матвѣй, воспользоваться его авторитетомъ, какъ онъ это дѣлаетъ въ другихъ случаяхъ пользуясь сочиненіями первыхъ расколоучителей. Это обстоятельство подтверждаетъ позднѣйшее происхожденіе и подложность этого сказанія поповщинской редакціи, что уже указывалось на другихъ основаніяхъ проф. П. С. Смирновымъ [3]).

Нельзя не отмѣтить также широкаго пользованія авторомъ писаніями первыхъ расколоучителей, протопопа Аввакума и діакона Ѳедора, что у послѣдующихъ писателей встрѣчается рѣдко. Любопытно, что въ ссылкахъ на Аввакума обозначаются главы. Такое обозначеніе главъ имѣемъ мы въ спискѣ сочиненій протопопа, въ одномъ изъ принадлежащихъ намъ сборниковъ. Была ли это случайность списка или попытка составить особый сводъ—сказать не умѣемъ [4]).

Близкое знакомство Матвѣя съ сочиненіями Аввакума

---

отъ нихъ воспрямигнулъ Ѳедосій Васильевъ, главнѣйшій обительный наставникъ и собиратель".

[1]) Напечатано *С. А. Бѣлокуровымъ* въ Чтеніяхъ М. О. И. и Древностей въ 1905 г. кн. II, стр. 41. Мы имѣемъ два списка этого сказанія.

[2]) *Субботинъ*, Сказаніе о соборѣ, Сидѣніе шестое, стр. 20 и слѣд.

[3]) *П. С. Смирновъ*. Внутренніе вопросы въ расколѣ въ XVII вѣка. Спб. 1898 стр. 048.

[4]) Сборникъ нашей библіотеки № 237, въ 4⁰ гдѣ эти извлеченія занимаютъ л.л. 63 об. по л. 106, обозначаются 20 главами и озаглавлены: „Списокъ 1 съ писемъ страдальческихъ священнопротопопа Авакума о исповѣданіи православныя вѣры вкратцѣ". Каждая „глава" составляетъ выдержку изъ сочиненія или посланія протопопа и по содержанію своему имѣетъ особое заглавіе.

и Θедора можетъ быть объяснено бывшими въ то время на Керженцѣ спорами о письмахъ протопопа.

Не можемъ не выразить пожеланія, чтобы были найдены и другія сочиненія Матвѣя Андреева, которыя, судя по нашимъ отрывкамъ, должны заключать много цѣннаго матеріала для первоначальной исторіи и литературы старообрядчества.

**В. Дружининъ.**

## I. 1710 г. Письмо Керженскихъ пустынныхъ „отцовъ" въ Псковъ и въ уѣзды и въ Новгородъ и на Дерево и заграницу.

(Л. 62). Списано съ письма пустынныхъ отцовъ [1]), которое послано во Псковъ, и во уѣзды, и въ Новгородъ, и на Дерево и заграницу [2]). О исповѣданіи святыя православныя вѣры и о святой соб. Апостольской церкви, о пречистыхъ Тайнахъ Тѣла и Крови Господни, и о священствѣ, и и единомъ крещеніи, и о прочихъ церковныхъ догматѣхъ, и о правовѣрныхъ учителехъ, и о познаніи коварныхъ богопротивниковъ и развратниковъ, самочинныхъ и неосвященныхъ самогубительныхъ преблазнителей и лжеучителей, тайныхъ волковъ и сокровенныхъ татей, како не имѣютъ пристанища святой церкви и священнаго чина и духовныи дѣла творятъ, и како познавать по дѣломъ и по плодомъ ихъ.

За молитвъ Пречистыя Владычицы нашея Богородицы и Присно Дѣвы Маріи и преподобныхъ отецъ нашихъ, Господи Іисусе Христе, Сыне Божій, помилуй насъ. Аминь.

Глава 1. Благаго и преблагаго Бога и Царя Единаго въ Троицѣ славимаго, Отца и Сына и Святаго Духа странныи, смиренніи и грѣшніи старцы священно-инокъ Досиөей и священно - инокъ Іосифъ, священно-инокъ Макарій, инокъ схимникъ Ануфрій, инокъ схимникъ Арсеній, инокъ Паисій, инокъ Пахомій, инокъ Александръ и прочіи отцы и братія скитскіи пустынножительніи, отъ малыя овчарни малаго стада Христовыхъ словесныхъ овецъ, Богомъ собранная чета съ Семеномъ Васильевымъ, Степаномъ Савельевымъ въ лѣто 7218—1710 [3]) отъ различ-

[1]) *Приписано на полѣ. Такъ какъ приписки на поляхъ сдѣланы тою же рукою и тѣми же чернилами, то мы вносимъ ихъ въ текстъ, оговаривая это въ примѣчаніяхъ. Ссылки же на книги оставляемъ въ примѣчаніяхъ.*

[2] — [3]) *Приписка на полѣ; послѣ* 1710 *прибавлено:* моръ былъ. *Въ ркп.* 7211; *полагаемъ описка вмѣсто* 7218; *иначе не будетъ соотвѣтствовать 1710 году: а 1710 годъ нужно признать правильнымъ:*

ныхъ странъ собравшихся о имени Господа нашего Іисуса Христа, кореню новаго Израиля, избранному роду, освященному и просвѣщенному языку святу, благочестивымъ, боголюбивымъ, возлюбленнымъ отцемъ святымъ и братіямъ, Сіонскимъ чадомъ, всѣмъ правовѣрнымъ христіяномъ—благодать, милость, миръ и любы отъ Спасителя нашего Господа Іисуса Христа да умножится, и отъ нашего смиренія Божіе благословеніе и всѣхъ отцовъ пустыннаго скита поклоненіе до лица земнаго.

Глава 2. Благородіе ваше молимъ о Христѣ, о благочестіи и о святыя церкви и священствѣ ревность содержати. Трезвитеся, братіе, бодрствуйте, мужайтеся, утвержайтесь [1]), стойте, свѣты наши, стойте на твердомъ краеугольномъ камени святыя правыя вѣры, стойте на пресвѣтломъ востокѣ и къ темному западу не отступайте. Идите правымъ царьскимъ путемъ [2]), аще и вельми тѣсенъ есть и прискорбенъ, но обаче отъ Христа Бога и Спаса нашего и отъ истинныхъ его наслѣдниковъ утлаченнымъ, ни направо, ни налѣво съ пути не совращайтеся [3]). Держитесь святаго евангельскаго благовѣстія и святаго апостольскаго ученія и святыхъ отецъ 7 соборовъ и 9 помѣстныхъ преданія истинныхъ пастырей и учителей церковныхъ единыя святыя православныя вѣры [4]). Держитесь единоя святыя соборныя (об.) апостольскія церкви и всѣхъ церковныхъ догматовъ и святыхъ Тайнъ отъ самого Христа преданныхъ, яко да единыя вѣры, единоя проповѣди и единаго причащенія истиннаго, сирѣчь святынь Господнихъ причастни да бываете, зане едино Тѣло Господа Спаса нашего есть, едина Кровь Его изліянная за насъ, единъ хлѣбъ за всѣхъ ломимый и едина чаша, всѣмъ даемая во оставленіе грѣховъ [5]).

Глава 3. Вѣрою бо, единъ Духъ пріемше, едино разумѣвати должни есмы, яко едино тѣло и едина душа, ибо сущіи едино тѣло и единъ духъ вѣдѣ будутъ [6]). Богъ убо равно всѣхъ призвалъ есть; всѣмъ же свѣтъ и животъ даровалъ есть, всѣмъ равно есть глава, и душъ нашихъ имать, яко уды своя; всѣхъ совоздвиже, испосади и всѣхъ убо едино честно пріятъ, ибо во единъ духъ вси мы и вси во едино тѣло крестихомся: или іудей, или еллини, или раби, или свободніи, и вси единымъ духомъ напоихомся [7]). О Христѣ бо Іисусѣ нѣсть еллинъ, ни жидовинъ, ни варваръ, ни скиѳъ, ни раздѣленіе нѣкое [8]). Едино бо начертаніе все и едино

*въ этомъ году дѣйствительно была „моровая язва“, о чемъ свидѣтельствуетъ Голиковъ, (Дѣянія, т. IV (изъ 2-е) с. 138), распространившаяся изъ подъ Риги.*

[1]) Отъ свят. Писаній собран. [2]) Въ книгѣ о Вѣрѣ глава 1, листъ 27.

[3]) Отъ свят. евангелія и апостола. [4]) Символъ православный.

[5]) Евангеліе тол. листъ 481.

[6]) Ибо удаляющіися отъ Тебе погибнутъ. Псаломъ 72.

[7]) Листъ 307. [8]) Листъ 465.

знаменіе благодати, едино стадо бысть, единъ пастырь. Слово Божіе — Богъ, новому завѣту и ветхому [1]). Единъ Господь, и едина вѣра, и едино крещеніе. Еда убо овъ велія Богъ имать, овъ же мала, еда убо овъ вѣрою оправдася, овъ же дѣлы, еда убо овъ крещеніемъ свободися, а сей ни? Единъ Богъ и Отецъ всѣхъ, единъ Господь Іисусъ Христосъ, иже сподоби насъ едино стадо быти, и пасомо тѣмъ самѣмъ, истиннымъ Богомъ и Спасомъ нашимъ, иже есть глава всѣмъ, и дверь, и пастырь, Владыка и Господь [2]). Той есть глава, мы же тѣло; той основаніе, мы же зданіе; той лоза, мы же розги; той женихъ, мы же невѣста; той пастырь, мы же овца; той животъ, мы живущіи [3]); той свѣтъ и воскресеніе, мы же просвѣщаеміи и востающіи. Той насъ ради воплотися и пострада, крестъ и смерть пріятъ, воскресе, да съ собою родъ человѣческій, въ толикой злобѣ и нечестіи обѣтшавшій, воздвигнетъ, и даде законъ и заповѣди пастыря и учителя, крещеніе, священство, пречистые Тайны, покаяніе [4]). На семъ убо назидаемъ себе и яко основанія держимся, и яко же вѣтвь лозы; и ничто же да будетъ среднее насъ и Христа; аще бо будетъ что среднее, то абіе погибнетъ, ибо вѣтвь, аще раздвоится, погибаетъ, не имущи, гдѣ утвердить себе.

(л. 63). Глава 4 [5]). Послушайте сладкаго гласа единороднаго Сына Божія, что глаголетъ во святомъ Евангеліи: Аще кто не родится водою и духомъ, не можетъ внити въ царство небесное [6]). Азъ есмь свѣтъ миру [7]): ходяй по Мнѣ, не имать ходити во тьмѣ, но имѣти имать свѣтъ животный [8]). Азъ есмь пастырь добрый и знаю Моя, и знаютъ Мя Моя. Аще кто Мнѣ служитъ, Мнѣ да послѣдуетъ [9]). Идѣ же есмь Азъ, тамо и слуга мой будетъ [10]). Всякъ вѣруяй въ онь не погибнетъ, но имать животъ вѣчный [11]). Вѣруяй въ онь не будетъ осужденъ, а невѣруяй уже осужденъ есть, яко не вѣрова во имя Единороднаго Сына Бажія. Азъ есмь хлѣбъ животный, грядый ко Мнѣ не имать взалкатись, и вѣруй *(такъ)* въ Мя не имать вжадатись никогда же [12]). Ядый Мою плоть и піяй Мою кровь во Мнѣ пребываетъ, и Азъ въ немъ [13]). Аминь, аминь глаголю вамъ, аще кто слово Мое соблюдетъ, смерти не имать видѣти во вѣки [14]). Вѣруяй въ Мя, аще и умретъ, оживетъ, и всякъ живяй и вѣруяй въ Мя не умретъ во вѣки [15]). Азъ есмь лоза

---

[1]) Основанія бо инаго никто же можетъ положить паче лежащаго еже есть Іисусъ Христосъ.

[2]) Бесѣд. Златоуста, листъ 608. [3]) Да держимся и прилѣпимся Ему.

[4]) Коринѳ. I. Златоустъ, листъ 608. [5]) О основаніи, что есть.

[6]) Іоан. 3. [7]) Іоан. 29.

[8]) Тако просвѣтится свѣтъ вашъ предъ человѣки, яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего, иже есть на небесѣхъ.

[9]) Іоан. зач. 36. [10]) Зач. 42. [11]) Зач. 10. [12]) Зач. 21.

[13]) Зач. 23. [14]) Зач. 33. [15]) Зач. 39.

истинная, вы же рождіе, и пребываяй во Мнѣ и Азъ въ немъ, и той сотворитъ плодъ многъ [1]). И паки: вѣруяй въ Мя, яко же рече писаніе: рѣки отъ чрева его истекутъ воды живыя [2]). Мнози мняху вѣровати [3]), но неправо, якоже рече писаніе, и понеже они своимъ ересемъ вѣроваша, и того ради и погибоша. Не по писанію вѣрующіи суть вси еретицы [4]). Не всякъ глаголяй ми: Господи, Господи! рече, внидетъ въ царство небесное, но творяй волю Отца Моего небеснаго [5]). И паки: мнози рекутъ Ми въ день онъ: Господи, Господи! не Твоимъ ли именемъ пророчествовахомъ. и Твоимъ именемъ бѣсы изгнахомъ, и Твоимъ именемъ силы многи сотворихомъ. И повѣмь имъ, яко николи же знахъ васъ. Отступите отъ Мене вси дѣлающіи беззаконіе [6]). Таковіи убо суть вси еретицы. Мнози бо лжепророцы и лжеучители овчата быти являющеся, волцы суще, уморяюще словесная овчата Христова стада. Сихъ бо всѣхъ отрицается Господь, глаголя: Отступите отъ Мене вси дѣлатели неправдѣ.

Святый апостолъ Іяковъ глаголетъ [7]): Братіе мои, не на лица зряще имѣйте вѣру Господа нашего Іисуса Христа славы [8]); иже бо весь законъ соблюдаетъ, согрѣшитъ же во единомъ [9]), бысть всѣмъ повиненъ. Кая польза есть, аще кто вѣру глаголетъ имѣти, дѣлъ же не имать: еда можетъ вѣра спасти его [10])? и бѣси вѣруютъ и трепещутъ [11]). Хощеши ли разумѣть, о человѣче суетный, яко вѣра безъ дѣлъ мертва есть; (об.) яко же тѣло безъ духа мертво есть, тако и вѣра безъ дѣлъ мертва есть [12]); ниже о самихъ дѣлехъ благихъ безъ вѣры спасеніе получити. Нѣсть удобь человѣку о единой нозѣ благо шествовать, ниже птица о единомъ крылѣ парить на высоту можетъ, тако нелѣть есть о единой вѣрѣ безъ дѣлъ, ниже о самыхъ дѣлехъ безъ вѣры спасену быти. Вѣра купно съ добрыми дѣлы, тое спасаютъ человѣка [13]). Вѣра есть всѣхъ благихъ мати и всѣхъ добродѣтелей красота. Вѣрою правою кто сіетъ, воистинну сей славенъ есть [14]), и что на основаніи вѣры созидаетъ, симъ вѣчно отъ трудовъ своихъ утѣшатися будетъ [15]). Яко же держащійся вѣры на твердѣй почвѣ утвержается, сице и иже отпадшеи нигдѣ же стати могутъ, но многими горѣ и долѣ прельстившисъ льщеній конечное въ самую погибели низносятся глубочайшую пропасть.

Глава 5. О вѣрѣ Христовѣ, яже отъ святыхъ апостолъ являема и отъ святыхъ Отецъ утвержаема, како подобаетъ хранити ю.

Благогласный проповѣдникъ, вселенныя учитель, апостолъ

---

[1]) Зач. 50. [2]) Зач. 27. [3]) Евангеліе тол. 50-цы. [4]) Коричая.
[5]) Матѳ. зач. 23. [6]) Матѳ. 23. [7]) Евангеліе тол. 173. [8]) Зач. 52.
[9]) Ниже. [10]) Зач. 53. [11]) Ниже. [12]) Свят. Августинъ.
[13]) Златоустъ. Рим. нравоуч. 2. [14]) Зри. [15]) Златоустъ. Бесѣд. 2459.

Павелъ: вѣрою бо разумѣемъ состоятися вѣкомъ. Вѣра есть уповаемымъ извѣщеніе, вещемъ невидимымъ изобличеніе [1]) и въ первыхъ крѣпкое и твердое разумѣніе со дерзновеніемъ въ сердцы о Бозѣ [2]). Вѣра являетъ Бога невидимаго, величество благодати Его и показуетъ намъ царство небесное и животъ вѣчный, и смерть и судъ страшный и являетъ воскресеніе общее всего міра и пакибытіе будущаго новаго вѣка. Вѣра показуетъ горнее мѣсто праведнымъ, дольнее же грѣшнымъ. Вѣра есть ходатай нашъ къ Богу, милость Божію намъ показуетъ и дарованіе отъ Него пріемлемъ [3]). Вѣра есть даръ Божій, освященіе божественное, ею же человѣкъ освящается и всею силою хранитъ вся, яже Господь Богъ подаде церковію своею разумѣть, яже во святомъ евангеліи писанное и неписанное [4]). Вѣра есть благодать и даръ Божій, иже понуждаетъ насъ на послушаніе божественныхъ словесъ. Вѣра есть осѣненіе Святаго Духа, имъже распалаеміи и наставляеміи къ разумѣнію единаго истиннаго Бога и святыя церкви. Вѣра есть, егда пречистыхъ и животворящихъ Христовыхъ Тайнъ причащаемся, тогда хлѣбъ въ самое Тѣло и вино въ самую честную Кровь Господа нашего Іисуса Христа пріемлемъ [5]). Вѣра есть соединеніе благими дѣлы ко Христу Богу, и вѣры яже во Христа утвержденіе присно пребывательныя и никогдаже колеблемыя. Сія вѣра есть святыхъ апостолъ, сія вѣра святыхъ отецъ и святыхъ мучениковъ, таковая вѣра есть православныхъ всѣхъ. Сія вѣра вселенную всю укрѣпи; тоя ради святіи мученицы кровь свою проліяша. (л. 64). Святый Афанасій Александрійскій [6]): иже хощетъ спастись, прежде всѣхъ подобаетъ ему держати каѳолическую вѣру, еяже аще кто цѣлы и невредимы не соблюдаетъ, кромѣ всякаго недоумѣнія, во вѣки погибнетъ. Святой Кириллъ Іерусалимскій [7]): аще кто въ той 7 вселенскими соборы утверженной правдѣ пребудетъ, спасенъ будетъ, яко же пишетъ, а кто отступитъ или въ чемъ порушитъ, погибнетъ во-вѣки [8]). Тако бо на всѣхъ 7 вселенскихъ соборѣхъ всѣми святыми отцы утвержено писаніемъ и царскими златыми печатьми, что въ исповѣданіи православныя вѣры ни приложить, ни отъяти. Аще ли кто смѣетъ приложити, или отъяти, или премѣнити, да будетъ проклятъ [9]). Сице мы вѣруемъ и исповѣдуемъ со отцы святыми, и древнему законоположенію послѣдуемъ и вся церковныя догматы соблюдаемъ, а иже тако не вѣруютъ, да будутъ прокляти 3-жды [10]). Вы

---

[1]) Послан. ко Евреомъ. 11. [2]) Евангеліе тол. Кирил.

[3]) Катихизисъ глава 4.

[4]) Златоустъ. Кто злое житіе съ вѣрою правою имать?

[5]) Не заступитъ его вѣра, во еже не мучитися.

[6]) Слово о вѣрѣ, листъ 547. [7]) Книга, листъ 30. [8]) Листъ 44.

[9]) Книга о Вѣрѣ, листъ 8 и Евангеліе тол. лист. 44.

[10]) Златоустъ. Маргаритъ. Вѣры листъ 285.

же, возлюбленніи, во святой вѣрѣ стойте, утвержайтеся, созидайтеся Духомъ Святымъ, ни въ чесомъ же отступающе преданія патріарховъ православныхъ и святыхъ отцовъ своихъ, отъ нихъ освящаемыхъ и посылаемыхъ, и до конца пребывающе съ нами, спасетеся и Богъ мира и любве да будетъ съ нами [1]) А кто отметается свят. отецъ и не слушаетъ, самого Христа Бога отметается [2]).

Глава 6. О единой главѣ свидѣтельства отъ святыхъ писаній, яко Господь Іисусъ Христосъ Спасъ нашъ самъ есть главою, пастыремъ, архіереомъ и основаніемъ церкви своей [3]).

Азъ есмь альфа и омега, начатокъ и конецъ, сый, и бѣ, и грядый Вседержитель [4]), Господь о себѣ рече.— Глава и содѣтель закону, и свѣтъ истинный, и всѣхъ Творецъ — Христосъ, единосущный Отцу и Святому Духу. Той есть глава тѣлу церкве, о немъ же имамы избавленіе, кровію Его. И того далъ есть главу выше всѣхъ церквей, яже есть Тѣло Его [5]).

О пастырѣ. Евангеліе Іоанна, 36. Азъ есмь пастырь добрый и знаю Моя, и знаетъ Мя Моя, яко же знаетъ Мя Отецъ, и Азъ знаю Отца и душу Мою полагаю за овца и ины овца имамъ, яже не суть отъ двора сего, и тыя Ми подобаетъ привести, и будетъ едино стадо и единъ пастырь [6]). О таковыхъ вѣрныхъ своихъ овцахъ Христосъ душу свою положи и знаетъ ихъ, яко своего двора, и Той есть единъ истинный пастырь, и едина овчарня, святая соборная церковь Его апостольская, до нея же Господь собираетъ многихъ странъ и народовъ, да будетъ во всѣхъ единъ Господь Богъ и едина вѣра, едино крещеніе, едины тайны Тѣла и Крове Господни, едино мудрованіе и о протчихъ церковныхъ тайнахъ, и дверію его входити и исходити, а не входяй дверьми, той тать есть и разбойникъ [7]).

(об.) О архіереи. Имуще убо архіерея велика, прошедша небеса, Іисуса Сына Божія [8]), да милостивъ будетъ и вѣренъ первосвященникъ въ тѣхъ, яже къ Богу, воеже очистить грѣхи людскія [9]). Таковъ намъ подобаше архіерей преподобенъ, незлобивъ, безскверненъ, отлученъ отъ грѣшникъ и выше небесъ бывшій [10]). Христосъ пришедъ—архіерей грядущихъ благъ большею и совершенною скиніею нерукотворенною: [11]) вмѣсто безчисленныхъ іереовъ единаго архіерея Христа имамы; архіерей бо есть единъ вѣрный сынъ, могій сихъ, ихъ же есть архіерей, свободити отъ грѣховъ. Святый

---

[1]) Зри листъ 232. [2]) Книга о Вѣрѣ. Глава 4, листъ 55.
[3]) Церкви своей *на полѣ.* [4]) Апок. 1. [5]) Колас. 250.
[6]) Евангеліе тол. поуч. святителемъ, листъ 50.
[7]) Толков. украдетъ и погубитъ. [8]) Апостолъ Павелъ Евреомъ 311.
[9]) Зач. 318. [10]) Зач. 325.
[11]) Свят. Златоустъ. Коринѳ. 9, въ Вѣрѣ листъ 58.

Макарій [1]): Сей истинный архіерей Христосъ единою вниде во святая нерукотворенная и въ вышній олтарь, готовъ очищеніе подати просящимъ отъ Него въ совѣсти блазѣ, рече бо се: Азъ съ вами есмь до скончанія вѣка.

Глава 7. О основаніи и камени [2]). Се азъ вложю во основанія Сіонская камень многоцѣненъ, избранъ, краеугоденъ, честенъ, и вѣруяй въ онь не постыдится [3]). Кто же во основаніи камень? Святый апостолъ Павелъ являетъ, рече: основанія бо иного никто же можетъ положить, паче лежащаго, еже есть Ісусъ Христосъ [4]). Еще же да познаеши явственно [5]), слыши Златоуста въ Маргаритѣ [6]): Что ради наречеся путь? Да навыкнеши, яко тѣмъ ко Отцу отходимъ. Что ради наречеся камень? Да навыкнеши утверженіе непоколебимое вѣры. Что ради наречеся основаніе? Да навыкнеши, яко вся носитъ. Почто наречеся корень? Да увѣси, яко на немъ цвѣтемъ. Почто наречеся пастырь? Яко насъ пасетъ всегда. Почто наречеся овча? Яко о насъ пожреся и очищеніе бысть намъ. Почто наречеся жизнь? Яко мертвы насъ суща воскреси. Почто наречеся свѣтъ? Яко отъ тьмы насъ премѣни. Почто наречеся мышца? Яко единосущенъ есть Отцу. Почто наречеся слово? Яко отъ Отца родися; яко же бо слово отъ ума раждается, тако и Сынъ отъ Отца. Почто наречеся риза? Яко облекохомся въ онь, крещьшеся. Почто наречеся трапеза? Яко ямъ его, наслаждаяся таинствъ. Почто наречеся домъ? Яко живу въ немъ. Почто наречеся вдомникъ? Яко храмъ Его бываю благодатію. Почто наречеся глава? Яко удъ его устроенъ быхъ. Почто наречеся женихъ? Яко невѣсту мя обручи себѣ. Почто наречеся чистъ? Яко двумя поятъ. Почто наречеся Владыка? Яко рабъ Его есмь. Къ симъ же и Господь нарицается и Богъ, яко созда и содержитъ вся. И Сынъ и сіяніе и образъ Божій нарицается, яко извѣститель отеческія премудрости и силы. Царь царей, и Господь Господей, (л. 65) и пастырь пастырей, и едина церковь, тѣла своего истинная глава, положивый душу свою за люди своя, ихъ же честною кровію своею искупилъ есть [7]). Не восхотѣ достояніе свое оставити на земли неустроенно, отходя на небеса, но иземъ два сребренника, даде гостинникомъ. Се есть старый и новый завѣтъ. Кому же далъ? Кто суть гостинницы? Апостоли и по нихъ преемницы ихъ, пастыри и учители, архіепископы, иже служители суть величеству смотренія Его, имъже и спребывати даже до скончанія вѣка обѣтованіе сотвори. И по своему неложному обѣтованію благодатнѣ избираетъ себѣ людей достойныхъ, и поставляетъ и освящаетъ рукоположеніемъ чина духовнаго чрезъ патріархи, архіепископы и епископы [8]). А надъ всѣми

---

[1]) Бесѣд. 32. [2]) Книга Вѣр. [3]) Исаіи 28. [4]) Коринѳ. I, зач. 158.
[5]) Слово Златоуста: предста царица. [6]) О основаніи и камени.
[7]) Зри. [8]) Зри.

сими глава и пастырь Христосъ, иже сіе пріобѣща, глаголя: идѣже еста два или три собрани во имя Мое, тамо есмь посредѣ ихъ. А по свидѣтельству святаго Афанасія патріарха: тьмамя темъ суть святыхъ тѣлеса, и едина плоть есть Сына Божія, едино стадо и единъ пастырь—Господь нашъ Іисусъ Христосъ.

Глава 7. Священство вельми потребно есть, иже безъ него не могутъ быти исправлены церковныя тайны, и кромѣ священства стоять тайны церковныя не могутъ [1]). Яко велія есть іерейская власть, и честь, преимущество святительское [2]). Живущіи бо на земли и на ней житіе провождающіи сими, яже на небесѣхъ суть, строить повелѣны быша, и власть пріяша, юже ниже аггеломъ, ниже архангеломъ даде Богъ, не бо ко онѣмъ речено бысть: елика аще свяжете на земли, будетъ связана и на небеси [3]), и елика аще разрѣшите на земли, будутъ разрѣшена и на небеси [4]). Имѣютъ убо и обладающіи землею, еже вязати, власть, по тѣлесъ токмо; сій же союзъ—самыя касается душа и проходитъ на небеса; и аще содѣлаетъ долѣ іерей, сія Богъ горѣ извѣстна творитъ; и рабскій совѣтъ Владыка подтверждаетъ и что бо ино, развѣ всю имъ небесную даде власть, имъ же бо рече: отпустите грѣхи, отпустятся имъ, а имъ же аще держите, держаны суть [5]). Кая была бы сея власть большая? Весь судъ даде Отецъ Сынови. Зри же всю сію врученную имъ отъ Сына [6]). Зри колико великъ есть богоуставленный чинъ іерейскій, и яко есть вѣченъ и непрелагаемъ, и аггеломъ страшенъ. То бо есть апостольское наслѣдствіе, и того ради имена имъ дана многа. Тако же святый Златоустъ о чести священныхъ [7]): почтите служители, рече, яко отцы, (об.) а епископы, яко самого Христа, попы, яко сопрестольники и супруги апостоломъ, безъ нихъ бо церковь не просвѣщается, ниже тайны церковныя безъ нихъ не совершаются.

Глава 8. О достоинствѣ священныхъ, яко священническій, какъ честнѣйшій и больши надцарьскій и надъ всякую власть вѣка сего [8]). Часть 2. Евангеліе. Обѣща Господь Петру дати ключи царства небеснаго, и по воскресеніи Своемъ изъ мертвыхъ сіе обѣщаніе исполнивъ, егда предста ученикомъ, дверемъ затвореннымъ, и рекъ: „Миръ вамъ“. Посемъ, дунувъ на нихъ, глаголя: „Пріимите Духъ Святъ, имъже отпустите грѣхи, отпустятся имъ“ [9]). Обнашаше же сей ключъ не единъ Петръ,

[1]) Книга о 7 тайн. Глава 6. [2]) О священствѣ глава 4, листъ 62.

[3]) Матѳ. 16, 67.

[4]) Самогубителіе, себѣ суть пренебрегающіи отлученія архіерейскаго или іерейскаго.

[5]) Іоан. 20. *Зач.* 65. [6]) Свят. Василій Великій о хиротоніи.

[7]) Книга о священствѣ. [8]) Поуч. святыхъ апостолъ Петра и Павла.

[9]) Іоан. Зач. 65; листъ 110.

но и вси апостоли, и паки не едины апостоли токмо, но и воспріемницы престоловъ тѣхъ, намѣстницы, святители и патріарси; паки же сіи оставиша и предаша епископомъ со возложеніемъ рукъ; епископы презвитеромъ и всему священному чину: и таковый ключъ даже до кончины вѣка не отымется отъ нихъ [1]). Яко Христосъ не по Ааронову временнаго, но по Мельхиседекову вѣчнаго чина пріиде архіерей вѣчныхъ благъ, и яко же самъ никогда же не умираетъ, тако же и іерейство Его по чину Мельхиседекову не престаетъ, яко же пишетъ: Ты еси іерей во-вѣки по чину Мельхиседекову. Престало тогда архіерейство Аароново, яко временное, востало же Христово вѣчное. Благовѣстникъ: Смотри-же ми іерейскаго чина, яко божественъ есть: Богу бо еже отпущати грѣхи онѣмъ же се дадеся: тако убо чтемъ я, яко Бога, аще и нестойни суть, Божія бо дара суть слуги, и благодать дѣйствуетъ ими, яко же и осломъ Валаамлимъ. Глагола: не оставляетъ бо благодати наше недостоинство, яко іереомъ благодать дается, и того ради почитаемъ я. Благовѣстникъ Матѳѣй [2]): Понеже благодать множицею и недостойными дѣйствуетъ, яко же и недостойными священники освящаемся. Отъ Матѳѣя [3]): Аще Богу согрѣшитъ, не могу азъ препростый простить его, но аще кто Божій чинъ имѣя священичъ. Святый Златоустъ [4]): аще епископъ повелѣніе имать развращенно, аще и аггелъ будетъ, не покаряйся ему [5]). Аще законъ имать неправъ, то не слушай его. Аще ли право учитъ, не житія его смотри, но словесъ его слушай [6]). Аще ли еще глаголеши скверненъ есть и золъ, то что есть тебѣ аще и добрый за тя Бога молитъ, что тебѣ успѣетъ, аще ты еси невѣренъ. Аще ли и скверненъ [7]), то тебе скверна его не вредитъ, зане же вся благодать отъ Бога есть.

(л. 66). Глава 9. О священствѣ. Киръ Симеона Селунскаго вопросъ. Номоканонъ листъ 55. Недостойнѣ священнодѣйствующаго пріята ли есть жертва, и крещеніе и отъ него бываемая вся или ни? Или духовникъ, бывъ прощаетъ ли согрѣшенія, многажды не именуя книгу или заповѣдь, убо ли суть прощена отъ него?

Яко же [8]) не всѣхъ убо избираетъ Духъ Святый, всѣми же дѣйствуетъ, протчее архіерей или іерей и духовникъ, имѣя служеніе, и всякъ инъ причетникъ, правильно рукоположенный, Божій есть истинный рабъ, и спасенію человѣческому слуга, и аггелъ Божій, и святыни преподатель и весь есть божественнаго просвѣщенія и благодати; и мзду своея службы тамо отъ Бога пріиметъ многую, занеже [9]) спасительно есть ему и всѣмъ вѣрнымъ, живымъ же и усоп-

[1]) Книга Кирил. Ерусалим. листъ 76. [1]) Іоан.. зач. 65.
[2]) Матѳ. глава 7 листъ 57. [3]) Зач. 76. Тол. [4]) Бесѣд. листъ 2509
[5]) Прологъ іюня 1 день. [6]) Како чтить попа.
[7]) Аще ты будеши вѣренъ. [8]) Отвѣтъ—*на полѣ.* [9]) Ниже.

шимъ. Аще ли ни,—слово о своей праздности дастъ Богу. Всякъ же [1]), не по правиломъ рукоположенный святитель, или священникъ, или причетникъ, или духовнаго служенія слуга, дѣйствуетъ убо рукоположенія благодать за приходящихъ ко спасенію, и когождо по вѣрѣ пріемлетъ, и ни единъ есть не непричастенъ, нерукополагаеміи отъ нихъ рукоположени суть, и неразрѣшеніи отъ грѣхъ или связанніи—разрѣшени суть, и тайны вся тайны суть: не человѣкъ бо дѣйствуетъ, но сквозѣ орудіе благодать. Горе же орудію оному, еже чрезъ волю дѣйствующаго дѣйствуетъ и горе человѣку оному, презрителю толикихъ [2]).

Аще нѣцыи попущеніемъ Божіимъ въ толико пріидоша дерзнути, еже невѣрнѣ и злочестивно, невѣріе бо есть вещь сицевая, еже кромѣ священства пріяти хиротонію, священная дѣйствовати. Нѣсть слово рещи о осужденіи сицевыхъ [3]). Сіе бо дѣло горше есть самыхъ тѣхъ нечестивыхъ бѣсовъ, во аггела свѣтла преобразующихся точію, но не сущихъ, и Божіе убо лицемѣрующихъ, безбожныхъ сущихъ и противныхъ Богу. Таковіи не токмо веліе и неизчетное томленіе подымутъ, на божественная сице злѣ возхулившe; ниже бо гласы божественныи отъ нихъ, ниже божественная дѣла, понеже благодати рукоположенія не имутъ [4]), но и месть пріимутъ иную за прельстившихся отъ нихъ, или нѣгдѣ крещеныхъ, или рукоположенныхъ. Сіи бо ни хиротописани суть, ни крещенни. Ничтоже бо даетъ не имѣяй и ничтоже пріемлетъ что отъ неимуща, аще и мнится имѣти, тѣмъже и крещенъ бысть [5]) и вѣруяй священникъ или крещенъ—нѣсть, и погибели сихъ крестивый повиненъ. Не можетъ человѣкъ имѣть, не пріимъ отъ Бога. Кромѣ, бо рече, Мене не можете творить ничто-же.

Глава 10. О законѣ Божіи, иже въ десятословіи въ каменныхъ скрыжалѣхъ, писанныхъ перстомъ Божіимъ, и о законѣ благодати [6]). Законъ Божій есть Божіе повелѣніе, чрезъ Моисея людемъ преданный въ десяти заповѣдехъ [7]), дабы всякій человѣкъ вѣдалъ, что угодно есть воли Божіи и то бы со всякимъ усердіемъ творилъ, и вѣдалъ бы, что есть противно воли Господни, и отъ того бы со всякимъ усердіемъ оберегался [8]). Аще же кто и мнится хранити заповѣди Божія, но не со страхомъ любви Божіи, но для иныхъ нѣкіихъ причинъ или точію угожденія ради человѣческаго, чести, славы

---

[1]) Сіе глаголетъ Великій Василій. [2]) Номканонъ 57.

[3]) Златоустъ. Бесѣд. Не можаше бо ихъ покаяніе чистыхъ показать.

[4]) И сего ради крещахуся. Листъ 2855.

[5]) Нѣсть бо вторая баня, пѣсть. [6]) Книга Корм. глава 45, листъ 363.

[7]) Зри писан. выше. [8]) Іоан. 1. Законъ отъ Бога Моисеомъ данъ бысть, благодать и истина Іисусомъ Христомъ бысть.

ради, таковое есть Богу непріятно, яко неистинное, но притворное, мнимое, лицемѣрное.

О законѣ благодати. Законъ Божія [1]) благодати правъ, истиненъ и благъ и не имать конца, яко онъ Моисеовъ, но и на большая происходитъ явленія [2]), не тако, яко же въ человѣцѣхъ, иже кто пріятъ начало и славу и многое могутство, скоро же того и отпадаетъ, аще бо и не человѣкъ отъиметъ, но смерть нашедши отъиметъ весьма. Благодать же Божія не такова, но вѣчна и крѣпка, ниже бо человѣкъ, ниже время, ни обстояніе вещей, ни самъ діяволъ, ни смерть нашедши изгнати насъ отъ оноя возмогутъ. Сего ради и Павелъ къ римляномъ пишетъ, глаголя: миръ имамы къ Богу Господемъ нашимъ Іисусомъ Христомъ, имъже и приведеніе обрѣтохомъ вѣрою во благодать сію, въ нейже стоимъ и хвалимся упованіемъ славы Божія [3]). О немъже Господь нашъ Іисусъ Христосъ рече: Аминь, глаголю вамъ, дондеже прейдутъ небо и земля, іота едина или едина черта не прейдетъ отъ закона, дондеже вся будутъ [4]). О, коль многочастнѣ согрѣшаемъ, противная закону и заповедемъ Божіимъ творимъ! Потомъ же разумѣй, яко побѣжденъ еси неправдою, и увѣждь отнынѣ, о человѣче суетный, кто есть сильнѣе: Богъ ли датель закона благодати, или діаволъ, врагъ всѣхъ и сопротивникъ закону и благодати, грѣхъ ли или законъ Божій; душа ли лучше или тѣло, законъ ли, спасаяй ю, или преступленіе закона и заповѣдей, погубляяй и душу и тѣло; и что добрѣе рцы ми: правда-ли или лжа, рай ли или мука? Отвергся кто закона Моисеова безъ милосердія при двою или тріехъ свидѣтелехъ, умираетъ. Колико, мните, горшей сподобится муки благодать Сына Божія поправый и кровь завѣта, еюже освятися, скверну возмнѣвый и Духа благодати укоривый? Вѣмъ рекша: Мнѣ отмщеніе, Азъ воздамъ,—глаголетъ Господь [5]).

(л. 67). Глава 11. О единой святой соборной церкви. Въ символѣ исповѣдуетъ, II соборъ, стихъ 9, и Катихисъ Большой: Во едину святую, соборную, апостольскую церковь. 1. Что есть церковь? Исповѣдуемъ церковь собраніе вѣрныхъ. 2. Яко церковь ни единаго отъ человѣкъ имать нарицанія себѣ, кромѣ Христа, Который честною кровію своею искупилъ и вѣчно себѣ обручилъ, и единъ главою есть, яко приснаго Тѣла Его, и 7 тайнъ и 9 заповѣдей церкви предано.

---

[1]) Катихисъ Больш. глава 48.

[2]) Лук. 82: удобѣе есть небу и земли прейти, неже отъ закона единой чертѣ погибнути.

[3]) Глава 5.

[4]) Въ Евангеліи Матѳ. *V*, *18*. Разумѣй, помысли и бойся, кто есть сильнѣе.

[5]) Апостолъ Евреомъ, зач. 324. Страшно есть впасть въ руцѣ Бога живаго.

Святый Златоустъ, Бесѣд. листъ 1695: Церковь [1]) есть домъ отчій, едино тѣло и единъ духъ, еяже гору наричетъ непревратное, камень нетлѣнное, царицу наричетъ сродное Богу, дщерь многоплодное, и тьмами именъ наричетъ ея. Церковь [2]) Христова выну пребываетъ, церковь небесъ выши есть, земли ширши есть, каменія твердѣйши есть, и врата адова не одолѣютъ ей. Церкви [3]) имя согласіе и соединеніе и единой достоитъ быть. Вельми [4]) бо церковь Богу возлюблена есть, не сія, иже суть стѣнами ограждена, но сія, иже вѣрою огражденна. Церковь не стѣны и покровъ, но вѣра и житіе; церкви ничтоже равно есть, никогда же старѣетъ, но присно юнѣется; церковь бо паче небеси вкоренилася есть, небесъ вышьши есть, земли ширши есть, паче аггелъ честнѣйши и паче всея твари дражайши есть. Книга о вѣрѣ [5]): Ибо кто ея не познаетъ, како въ ней и при ней не пребудетъ и въ ней не обрящется [6]), той и вѣчнаго онаго блаженства, по временномъ семъ житіи, вѣчнаго живота наслѣдить не можетъ. Катихиса [7]) Большаго глава 85 [8]): Сея ради вины, яко да извѣстно вѣдуще ю, въ ней и пребываемъ и спасени будемъ, зане, кромѣ церкви Божія, нигдѣ же нѣсть спасенія. Яко же бо при потопѣ: елицы съ Ноемъ въ ковчезѣ не бяху, истопоша,—тако и въ день судный: вси, иже нынѣ въ церкви святѣй не будутъ, тіи въ езеро огненное вверженi будутъ; церковь же свою Самъ Христосъ спасаетъ. Христосъ есть глава тѣлу церкви. Се убо, иже не пребываетъ въ сей соборной церкви [9]), тѣхъ Христосъ не спасаетъ и Духа Святаго сицевіи не имутъ.

Евангеліе, Благовѣстникъ, Лука зач. 170: яко церковь Христова и родъ христіанъ до окончанія вѣка имать быть [10]). „Аминь, глаголю вамъ, яко не пріидетъ родъ сей, дондеже вся сія будутъ". Родъ, рече, не тогда сущій, но родъ весь христіанскій вѣрный. Вѣсть бо и родъ отъ единоправія именоватися яко сей родъ, ищущихъ Господа. (об.) Понеже мятежи и рати и измѣненію, рече, быти стихіямъ и вещемъ, да непщуютъ нѣцыи, яко да егда и христіянство раззорится, ни, рече, не прейдетъ бо родъ сей христіянскій. „Небо и земля измѣнится, словеса же Моя и евангеліе Мое не раззорится, но пребываютъ; аще и вся двигнутся; но о Мнѣ вѣра не оскудѣетъ" [11]). Являетъ же здѣ [12]), яко церковь честнѣйшу имать, паче всѣхъ тварей, ибо аще и тварь измѣнится, вѣрныхъ же церкви и словеса ея и Евангеліе никогдаже; пребудетъ же и родъ вѣрныхъ. ни единымъ отъ предреченныхъ пресѣцаемъ.

---

[1]) Книга Маргаритъ о церкви. [2]) 1639, „Маргаритъ". [3]) Коринѳ.

[4]) Златоустъ. Слово на 50-у и предста царица.

[5]) Глава 22, листъ 215. [6]) Кая польза есть поучатись.

[7]—[8]) *Выноска на полѣ.* [9]) Ниже той главы. [10]) Листъ 224.

[11]—[12]) *Приписано на полѣ.*

Глава 12. О отступленіи отъ вѣры, и о примѣненіи, и о лжеучителяхъ, и о прелестникахъ. Господь Богъ Спасъ нашъ Іисусъ Христосъ, истинный пастырь и учитель и начатокъ всѣмъ, святымъ писаніемъ, о послѣдней прелести часто вспоминая, соблюдая и утверждая правовѣрныхъ, сице глаголетъ [1]): „Блюдите, да никто же васъ прельститъ; мнози бо пріидутъ во имя Мое, глаголюще: Азъ есмь Христосъ, и многихъ прельстятъ". И паки: Блюдите, да не прельщени будете. И время приближися, не изыдите убо во слѣдъ ихъ, льстящіи мнози, а прельщающіися множайшіи" [2]).

Святый апостолъ Петръ [3]): яко въ послѣдніи дни пріидутъ ругатели, по своимъ похотемъ ходящіи. И паки тойже на иномъ мѣстѣ [4]): Быша же и лживыи пророцы въ людехъ, якоже и въ васъ будутъ лжеучители, иже внесутъ ереси погибельныя, искупльшаго ихъ Владыки отметающеся; и мнози пойдутъ вслѣдъ нечистотъ ихъ, ими же путь истинный похулится.

Святый Іоаннъ Богословъ и евангелистъ [5]): Возлюбленніи, не всякому духу вѣруйте, но искушайте духи, аще отъ Бога суть, яко мнози лживи пророцы изыдоша въ миръ [6]). Уподобитесь кораблеправителемъ, не всякому вѣтру себе вдающемъ и вѣрующимъ, но точію полезному и ко пристанищу безбѣдно женущему.

Святый апостолъ Павелъ ефесянамъ [7]): Блюдите убо, како опасно ходите, не яко же немудри, но яко же премудри, искупующе время, яко дніе лукави суть. И паки: блюдитеся псовъ, блюдитеся злыхъ дѣлателей, блюдитеся раскола. Блюдитесь [8]), да не кто васъ будетъ прельщая философіею и тщетною лестію по преданію человѣческому по стихіямъ міра, а не по Христѣ.

И святый Златоустъ тол. [9]): не послушай прелестника, ни во всемъ, ниже исполу, дабы полъ Христа, полъ же его послушалъ еси. Страшно бо, рече [10]), благочестія отступить, Бога есть отступити [11]). Не бывайте сопряжени ко иному ярму съ невѣрными; кое бо причастіе правдѣ къ беззаконію, или кое общеніе свѣту ко тьмѣ [12])? Кая община волку со агнцемъ? Тако же и грѣшнику со благовѣрнымъ. Кій миръ со псомъ, и кій миръ богатому со убогимъ [13])? (л. 68) Кое согласіе Христови съ Веліаромъ, или кое сложеніе церкви Божіи со идолы, или кая часть вѣрну съ невѣрными? Тѣмъ-же изыдите отъ среды ихъ и отлучитеся [14]). Глаголетъ Господь: „Нечистотѣ не прикасайтеся, и Азъ пріиму вы [15]). Не хощу же васъ обѣщники быти бѣсомъ; не

---

[1]) Матѳ. зач. 98. [2]) Лук. 105. Вѣр. 30. [3]) Зач. 68. [4]) 2 Пет. 66.
[5]) 1 иос. 4, 73. [6]) Тол. Вѣр. листъ 128. [7]) 229.
[8]) Колос. зач. 254. [9]) Бесѣд. 2093. [10]) 1473. [11]) Коринѳ. 182.
[12]) Сирахъ 13. [13]) Коринѳ. 182. [14]) Ниже. [15]) 1 Кор. 145.

можете чашу Господню пити и чашу бѣсовскую [1]; не можете трапезѣ Господнѣ причаститися и трапезѣ бѣсовской.

Паки апостолъ: не коснися, ниже вкуси, ниже осяжи, яже суть вся во истлѣніе, употребленіемъ по заповѣдемъ человѣческимъ. Горняя мудрствуйте, а не земная [2].

Святый апостолъ Павелъ II пос. солун. [3]: Да никто же васъ прельститъ ни по единому образу, яко аще не пріидетъ отступленіе прежде, и откроется человѣкъ грѣха, сынъ погибели, противникъ и превозносяйся паче всякаго глаголемаго Бога или чтилища, яко сѣсти ему въ церкви Божіи, аки Богу, показующу себе, яко Богъ есть.

Святый Златоустъ [4]: велія тайны открываетъ. Что есть отступленіе? Того самого антихриста нарицаетъ отступленіе, яко многихъ имуща погубити и отставити, тако, яко, рече, соблазнити, аще мощно есть и избранныя. Се бо святый апостолъ Павелъ и святый Златоустъ воспоминаетъ [5], дабы ложнаго ради умышленія ко иной ложной главѣ, кромѣ Христа, не приставали.

Глава 13. Свидѣтельство отъ святыхъ писаній о отступленіи, и о лжеапостолехъ, по лжеучителехъ и прелестникахъ. Болѣзнуя Спаситель нашъ Господь Іисусъ Христосъ о созданіи своемъ, рече: Горе миру отъ соблазнъ [6]. И нужда имъ быти по словеси Христову, да познани будутъ благочестивіи вси и нечестивіи [7]. Кое злато, сребро и каменіе драгое и дрова. И по апостолу: вси же, хотящіи благочестно жити о Христѣ Іисусѣ, гоними будутъ, лукавіи же человѣцы и чародѣи преуспѣютъ, на горшее прельщающе и прельщаеміи [8]. Молю же вы, братія, азъ, юзникъ о Господѣ, бодрствуйте, стойте въ вѣрѣ, мужайтеся, утвержайтеся [9] и въ премудрости ходите по внѣшнимъ, время искупующе, яко дніе лукави суть [10], и непоступни бывайте во святыхъ отеческихъ преданіихъ, да съ ними наслѣдите вѣчное царство небесное въ горнѣмъ прекрасномъ Іерусалимѣ. И отъ словесъ святого апостола Павла познаемъ: да о немъ же хвалятся, обрящутся [11], яко же и мы, таковіи бо лжеапостоли дѣлатели льстивіи, преобразующе во апостолы Христовы, и не дивно: самъ бо сатана преобразуется во аггела свѣта, не веліе убо, аще и служители его преобразуются, яко служители правды, ихъ же кончина будетъ по дѣломъ ихъ [12]. Святіи апостоли сѣяху благочестіе по земли, а лживіи апостоли діявола (об.) злочестіе свое и прелесть [13], яко же быша при

---

[1] Суетно бо кадило и мерзко приношеніе. [2] Колосаямъ 256.
[3] Глава 2, зач. 275. [4] Тол. листъ 2333. [5] Зри и внимай разумно.
[6] Матѳ. 18. Марк. 9. [7] Благовѣст. тол. [8] 2 Тимоѳ. Глав. 2.
[9] Коринѳ. 16. [10] Колас. 4. Ефес. 5. [11] 2 Коринѳ., зач. 192.
[12] Тол. свят. Златоустъ.
[13] Присно діаволъ при истиннѣ лжу составляетъ. Бесѣд. 2610.

нихъ Симонъ Волхвъ, Ѳилиппа діакона крестникъ, Николай отступникъ, Кинопсъ и проч. И до соборовъ такъ все брань церковь Христова со враги, и межъ соборами, и по соборѣхъ святыхъ отецъ и донынѣ: Христова часть свято дѣло творитъ и дѣйствуетъ Святыхъ Духомъ, и антихристова часть свое беззаконіе дѣетъ въ мірѣ непріязненымъ духомъ. Сія словеса подтвержаетъ святый апостолъ Іоаннъ Богословъ [1]): чада Божія есть и чада діаволя непріязнена. И апостолъ Павелъ тако же глаголетъ [2]): тайна бо уже дѣется беззаконія, точію держай нынѣ, дондеже отъ среды будетъ и тогда явится беззаконникъ. Отъ словесъ святаго апостола Павла и святаго Іоанна Златоуста (Коринѳ. I, зач. 150) познаваемъ [3]), яко антихристъ прежъ пришествія своего учинитъ, яже вездѣ жертвенники и истинную жертву истребитъ [4]), и кумиръ свой на святѣ мѣстѣ поставитъ. Уже бо сицевое мерзостное запустѣніе посланніи отъ него лжепророцы начинаютъ, и отъ того познаваемъ, яко уже близь есть день Господьскій; не у еще кончина, дондеже самъ пріидетъ и съ нимъ совершится и исполнится мерзость вседневнаго запустѣнія. Сія убо мерзость толкуется по писанію [5]): воинство антихристово раззоряющее церковь Божію. А нынѣ уже видимо есть отступленіе [6]): отступиша бо мнози человѣцы отъ правыя вѣры и чешутъ слухи приложенными глаголы и вси послушаютъ сладцѣ прелести, и вси предаются на глаголы тіи, и удалишася вси человѣцы отъ добрыхъ дѣлъ, и изволиша лучше прелестное, нежели похваляютъ самую истинну. И се есть уже отступленіе и ожидаемъ врага, иже помалу пошлетъ предотечь своихъ и самъ, на готовое пришедъ, и останокъ уловитъ.

Глава 14. Свидѣтельство отъ святыхъ писаній о отступленіи правыя вѣры и о нарушеніи догматовъ. Благовѣстникъ Евангеліе отъ Матѳ. зач. 99: Истинный пастырь Господь нашъ Іисусъ Христосъ утвержаетъ вѣрныхъ своихъ. Тогда аще кторечетъ вамъ: се здѣ Христосъ или онде, не имѣте вѣры [7]), востанутъ бо лжехристи и лжепроροцы и дадятъ знаменія велія и чюдеса, яко прельстить, аще возможно и избранныя. Се прежде рекъ вамъ [8]): Егда хощетъ антихристъ пріити, будутъ ложніи Христи и ложніи пророцы, мечтаніемъ бѣсовскимъ явленія творяще предъ очима зрящихъ, яко прельщати нѣкія, аще не трезвятся, и праведніи прельститися имутъ.

Святый Іоаннъ, Апок. тол. [9]): Тако и отступникъ антихристъ

---

[1]) 1 послан. зач. 71. [2]) Солун. 2, зач. 275.

[3]) Свят. Кирил. знам. 6 глаголетъ.

[4]) Благовѣст. Марка 13. Мерзость запустѣнія—всякое разумѣніе сатанинское. Листъ 80.

[5]) Катихисъ Больш. Глава 5. [6]) Свят. Кирил. знам. 7. Листъ 38.

[7]) Зач. 99, листъ 190. [8]) Тол. листъ 190. [9]) Глава 37.

ничто же, кромѣ демонъ содѣваетъ: сотворитъ бо образъ звѣриный (л. 69) и покажетъ, глаголющь, дабы прельстилъ люди. Осудитъ же убіенымъ быти, иже ся ему не поклонятъ. Святый Ипполитъ [1]): по всему убо хощетъ уподобитись льстецъ Сыну Божію: левъ—Христосъ, левъ и антихристъ; явися Христосъ агнецъ, явится и антихристъ агнецъ, внутрь сый волкъ [2]). Даде Господь, иже въ Него вѣрующимъ, знаменіе—честный крестъ, и той подобнѣ дастъ свое знаменіе и проч. Святый Ефремъ Сиринъ [3]), плача, глаголетъ: Образъ пріимше сквернаго богопротивника за крестъ Спасителевъ. Паки: Егда же змій начертаетъ знаменіе свое за крестъ Спасителевъ. Иже чтетъ, да разумѣетъ. Святый Іоаннъ Богословъ являетъ сице: Дѣти, послѣдняя година есть, якоже слышасте [4]), яко антихристъ грядетъ, и нынѣ антихристи мнози быша, и отъ сего разумѣваемъ, яко послѣдній часъ есть [5]). О правдѣ, яко много предотечевъ, но и самъ уже близь есть по числу, еже о немъ 666. Число бо человѣческо есть, антихристово. Кто вѣсть, аще въ сихъ лѣтѣхъ 1666 явственныхъ предотечевъ ево или того самого не укажетъ? И се отступленіе указуетъ Духъ Святый во Апокалипсіи [6]) по числу звѣря. Число бо человѣческо есть и число его 6000, 600, 60. Святый Ипполитъ [7]): Печати же его на челѣ и на деснѣй руцѣ есть число 666. Къ сему и сіе воспомянуть требѣ есть, еже святый Іоаннъ пишетъ [8]) о связаніи сатаны на 1000 лѣтъ, а потомъ о развязаніи его [9]). Тако всегда въ памяти своей намъ всѣмъ правовѣрнымъ имѣти подобаетъ преже бывшія вины и сему внимати, еще являетъ.

О Римскомъ отпаденіи [10]). Яко по 1000 лѣтъ отъ воплощенія Божія Слова, Римъ отпаде отъ Восточныя церкви со всѣми западными странами, и наведоша завѣтъ со прелестію [11]), и осквернища священіе, и преданіе святыхъ отецъ отрину. И о разньствіи являетъ [12]), яко Духъ Святый отъ Отца и отъ Сына изходитъ, и опресноки служитъ и огнь чиститъ и иныя многія ереси.

Второе оторваніе христіанъ отъ Восточныя церкви въ 595 лѣтѣ по тысячи [13]): жителіе въ Малой Россіи къ римскому костелу отступили [14]) и на всей воли римскаго папы заручную грамоту дали и вѣры правыя отпадоша. И о присягѣ ихъ зри главу 23—24. Оберегая же сіе, пишетъ списатель книги Правыя Вѣры [15]): егда исполнится отъ воплощенія

---

[1]) 2 слов. листъ 127.

[2]) И дастъ имъ знаменье на челѣ и на руцѣ деснѣй.

[3]) Слово 105. [4]) 1 пос., глава 2. [5]) Книга о Вѣрѣ, глава 30.

[6]) Апок. глав. 13. [7]) Печать антихристова. [8]) Апок. глава 20.

[9]) Вѣры листъ 272. [10]) Вѣры глава 30.

[11]) Сіе есть первое оторваніе христіанъ. [12]) Глава 28, листъ 244.

[13]) Вѣры листъ глава 30. [14]) И клятвѣ соб. свят. отецъ повинни.

[15]) Зри глава 30

1666 по числу звѣрину, да нѣчто бы отъ прежнихъ винъ зло нѣкаво не пострадать и намъ въ правой вѣрѣ. Егда же пріиде и исполнися по 1600 лѣтѣхъ 66 число, тогда въ Великой Россіи наста отступленіе вѣры правыя, развращеніе мудрѣе и лукавѣйши первыхъ, отъ созданія міра по 7161-го и 7162, 7163, разорваніе бысть.

(об.) Глава 15. О измѣненіи благолѣпоты церковныя и о премѣненіи вѣры и о развращеніи книгъ [1]). Богу попустившу, за согрѣшенія наша злый пастырь, бывъ въ кожи овчей, Никонъ патріархъ въ лѣто отъ сотворенія міра 7161, и притворися бывъ, волкъ сый, во 162 вѣру правую нарушилъ и святую церковь, матерь нашу любимую, ограбили, якоже царицу отъ порфиры обнажиша; благолѣпоту церковную провергоша и святый чинъ и догматы измѣни: истинный крестъ Христовъ трисоставный отъ церкви и отъ престола снялъ и отъ просфиры разлучилъ; во исповѣданіи Символа Духа Святаго животворящаго, а истиннаго отставилъ; трисвятую аллилуію четверятъ; креститися треми персты велятъ и въ треперстномъ сложеніи Христова два естества не исповѣдуютъ; и въ молитвѣ Сына Божія отставилъ, и весь чинъ и уставъ церковный святыхъ отецъ нарушилъ; и святыя книги развратилъ и единости истинныя вѣры правыя и святыя Восточныя церкви отвергся, прежнихъ святѣйшихъ 5 патріарховъ: свят. Іова, свят. Гермогена, свят. Филарета, свят. Іоасафа, свят. Іосифа, и проч. святителей и учителей отступиша, и нелѣпы раздоры и чины во святую церковь внесе отъ разныхъ ересей, и зѣло огорчилъ свят. церковь, матерь нашу общу и осквернилъ догматы незаконными, преложиша бо истинну во лжу и почтоша беззаконіе въ законъ. На освященіи церкви, на престолѣ честный крестъ отъ антимисъ и просфиры разлучилъ. Амвонъ, посохъ, шапку, вмѣсто ея кидарь возложилъ, панагію другую накладаютъ, благословляютъ обѣма рукама, не по преданію святыхъ отецъ, 5 персты, нѣкако странно. Иноческій чинъ, парамантъ, камилавку, благоговѣнія образъ, страха Божія, клобукъ измѣнили и глаголютъ Ісуса Христа Іисусомъ. Святый апостолъ [2]) инаго Ісуса не проповѣдалъ бы, его же не проповѣдахомъ; въ молитвѣ на крещеніе: „молимся тебѣ (Господи) — духъ лукавый“, его же страшно есть помыслить. Ектенію и на миропомазанье стихъ таинства христіанскаго отложилъ. На крещеніи и на вѣнчаніи ходятъ противъ солнца, обращаются на шуюю страну. Се являютъ, яко отводятъ людей отъ десныя страны, еже есть отъ Бога, и на шуюю, се есть къ діаволу, уклоняются. Во исповѣданіи многи молитвы и разрѣшальныи

---

[1]) *Глава 15 очень близка къ тексту главы второй сочиненій протопопа Аввакума въ сборникѣ нашей библіотеки № 237 лл. 65--67 об., носящей тоже заглавіе.*

[2]) Коринѳ. 191.

отставлены. Въ прочихъ службахъ церковныхъ вечерни, павечерницы, полунощницы, заутрени, часомъ и святыя литоргіи въ дѣйствѣ, въ молитвахъ, ектеніяхъ—весь чинъ, и уставъ, и пѣніе, и поклонъ приходный премѣнилъ. Молитвы причастныи и прочія многія отставлены и 2 просвиры отложилъ. И аще дерзнули измѣнить и нарушить отеческая преданія, сице и всю нашу православну вѣру нарушили. (л. 70) Многая убо тогда подвигша гоненія на церковь Божію и многая святая мѣста, обители и церкви святыя, по всей Россіи ученицы Никона раззориша и разграбиша и за благочестіе стоятелей и непріемлющихъ и не покоряющихся новому преданію, различными муками и смертьми умориша за вѣру, за церковныи догматы, за крестъ Христовъ и за молитву, и гладомъ томили и огнемъ прижгли. И се правовѣрнымъ гораздо любо, что Русская земля освятилася кровію мученическою новыхъ страдальцовъ исповѣдниковъ Христовыхъ. И сбышася пророческая словеса [1]): Пастыри мнози разтлиша виноградъ Мой и потопташа часть Мою вожделѣнную. Измѣнятся бо времена и законъ беззаконнующій, и завѣтъ наведутъ съ прелестію, и освернятъ священія и преставятъ учащеніе, и дадятъ внѣ огнушеніе исказжено [2]). И паки: Изыде беззаконіе отъ старецъ и судей, священниковъ вавилонскихъ, иже осудиша неповинную Сусанну [3]). И царствующаго пророка Давида: Боже, пріидоша языцы въ достояніе твое, оскверниша церковь святую твою, положиша Іерусалимъ, яко овощное хранилище. Положиша трупія рабовъ Твоихъ брашно птицамъ небеснымъ, плоти преподобныхъ Твоихъ звѣремъ земнымъ [4]). Блажени суть, иже Христа ради мучени и закалаемы.

Глава 16. Объявленіе и извѣщеніе о лжеучителехъ самочинныхъ, неосвященныхъ, коварныхъ, лицемѣрныхъ, богопротивныхъ развратниковъ и преблазнителей, тайныхъ татей и сокрытыхъ волковъ, и хищниковъ, и сводителей, душъ христіянскихъ губителей. Дойде къ намъ страннымъ, о христоименитыи людіе, отъ вашихъ странъ чрезъ посланныхъ отъ васъ правовѣрныхъ боголюбцовъ Семена Васильева и Стефана Савельева [5]) въ лѣто 7218 (1710) [6]) скорбный и плачевный гласъ и толико скорбный, яко истиннымъ боголюбцемъ и братолюбцемъ по Христову словеси братскаго паденія паче своея души предпочитающи скорбѣти и оплаковати и о смерти отступленія отъ правыя вѣры и святыя соборныя церкви благочестивыхъ церковныхъ догматовъ. Паки слышимъ отъ нихъ [6]), яко по возмущеніи, и нарушеніи, и превращеніи правыя вѣры и свя-

---

[1]) Іереміи 12. [2]) Даніила, глава 11. [3]) Того-жъ Даніила 13.

[4]) Псаломъ 70.

[5]) *Выноска на полѣ; послѣ этого*: Моръ былъ. *Объ исправленіи даты рукописи* 7211 *на* 7218 *см. выше стр. 741—742.*

[6]) Отступленіе вѣры и раздоръ 7162-мъ и 163.

тыя соборныя апостольскія церкви, матери нашея, Никона патріарха отступленіи, въ настоящія сія времена послѣдня и плачевная по грѣхомъ нашимъ великъ пламень злохитренныхъ многоглаголанныхъ и пестрообразныхъ ересей лютыхъ разгорѣся отъ богопротивныхъ развратниковъ коварныхъ и лицемѣрныхъ преблазнителей, самочинныхъ и неосвященныхъ лжеучителей, и самогубителей, и сводителей въ Новгородскихъ странахъ и въ Хижахъ на Деревѣ и [1]) во иныхъ мѣстахъ [2]). (об.) По чину величества ихъ нарицаются старовѣрцы и обительныя большаки, наставники, учители, духовники, крестители, избранники, честныя рабы Христовы [3]). По именомъ главнѣйшіи: Яковъ Сухій, Илья Яковлевъ, Родіонъ Марковъ, Данило Артемьевъ, Прохоръ Губатый, Иванъ Москвитинъ, Григорій Белохинъ, Терентій Михайловъ, Алексій Соловянинъ, Максимъ Ондреевъ. И отъ нихъ воспрямигнулъ Ѳеодосій Васильевъ, главный обительный наставникъ и собиратель, который во обители братіи 500 и женскова полу до 700-тъ имѣлъ. Имѣлъ быть въ нихъ игумномъ и большакомъ, который вербу освящалъ, въ Великъ День со кресты ходилъ, въ 50-цу на листу корпѣли, и молитвы читалъ, яко же попъ, и кадиломъ кадилъ; онъ же поповъ и старцовъ розстригалъ и перекрещивалъ и духовныи дѣла творилъ, на духъ исповѣдь пріималъ, и прощалъ и разрѣшалъ, проводы, понахиды отпѣвалъ и молебны служилъ, молитвы родильницамъ давалъ, и домы очищалъ, и брачныхъ разводилъ, женитву запрещалъ, отъ сообщенія съ міромъ въ яденіи и питіи запрещалъ [4]). И яко же тогда при немъ поборницы и ученики ево Терентій Васильевъ, Иванъ Бедра и послѣдующіи имъ тожде творятъ. Пристанища святыя церкви у себя не имѣютъ, не призываеми самочинно входятъ въ чинъ учительства [5]), сами себя поставляютъ самовдирствомъ въ чинъ учительскій, и неданный чинъ на себе восхищаютъ, и духовныи дѣла творятъ, и службы церковныи дѣйствуютъ, а преданія святыхъ отецъ, догматы и правила, преступаютъ, пречистыхъ Тайнъ Христовыхъ и священства, ни доры, ни просфиры, ни святыни церковныя не имѣютъ [6]), воды святой, ниже хлѣба богородичина; крестъ Христовъ почитаютъ, а на просфирѣ не пріемлютъ, то де было въ благочестія, а нынѣ, говорятъ,

---

[1]—[2]) *Выноска на полѣ.*

[3]) Матѳ. 21. Показуются образомъ яко овцы, кротцы, смиренни, молчаливи, внутрь же суть волцы хищницы, тати лживіи, благими словесы прельщаютъ. Катихисъ. Глава 5. Плодъ житія ихъ — отпаденіе вѣры, отлученіе свят. соб. и апостольской церкви.

[4]) Прѣніе между ими, крещеніе даютъ не едино, и имена имъ новыя отъ ихъ учителей.

[5]) Вси нарицаются учители, вси наставницы, святы и чисты, праведныи.

[6]) Зри въ противъ свят. церкви, и како могутъ быть вѣрныи.

нѣтъ: время послѣднее, вѣра пала, церкви благочестивыя и служба богоугодная не совершается, святое приношеніе не приносится, честное Тѣло и Кровь Христова во днѣхъ оныхъ не имать явитися, священниковъ благочестивыхъ нѣтъ, служба угаснетъ, чтеніе святыхъ писаній не услышится, поповъ православныхъ взять негдѣ, по нуждѣ такъ живемъ [1]). Церкви нынѣ, говорятъ, антихристовы, кресты на нихъ ловушки сатанины, а попы волки и души пожираютъ, а коихъ крестилъ, тѣхъ и поглотилъ, таковыхъ ради винъ подобаетъ христіянину крестить, того ради они во-вторые трепогруженныхъ крестятъ и прочія духовныя дѣла творятъ, исповѣдаютъ, и прощаютъ, и разрѣшаютъ, и надъ мертвыми отпѣваютъ [2]). (л· 71) Еще же паки лжеучители блядутъ, яко Христосъ уже отъятъ на земли благодать свою всю и нѣсть никоея святыни, и не дѣйствуетъ Духа Святаго благодать отступниками ни въ крещеніи, ни въ поставленіи. Вину приводятъ [3]): подаяй и купуя на сребрѣ священство, оба проклятію и анафемѣ подлежатъ, изверженію. Зримъ нынѣшнихъ бѣгуновъ, яко они недостойни суть духопродавцы, паче Мекедонія духоборца, на сребрѣ поставлени суть и по мздѣ, и недостойны службы ихъ [4]), и вѣру правую нарушили, и крестъ истинный, и догматы премѣнили. И се есть по писанному воинство антихристово, разоряющее церковь Божію. Еще паки въ нихъ лжепророки и лжеучители мудрствовали [5]), писали свитки и цвѣтники лицовыя, въ нихъ пишутъ отъ самосмышленія о кончинѣ міра, прелесть простымъ людемъ во удивленіе и на страхъ [6]), на 200 годъ: въ лицахъ писанъ Никонъ патріархъ, послѣдній антихристъ, съ нимъ купно сидитъ Ц. А. [7]). И приводятъ толкъ отъ Римскаго паденія, о связаніи сатаны [8]), и по разрѣшеніи Римъ отпаде, 2-е уніяты по числу 600, и потомъ, егда исполнися 66 [9]), тогда Никонъ отступилъ, раздоръ вѣры и церкви учинилъ и всю Россію возмутилъ.

Глава 17. О лжеучителяхъ и коварныхъ отступникахъ и самочинныхъ преблазнителѣхъ, како познавать по дѣламъ и плодамъ ихъ. Господь нашъ Іисусъ Христосъ, истинный пастырь и учитель, насъ ради воплотися и пострада, крестъ и смерть пріятъ и воскресъ изъ мертвыхъ, да съ собою родъ человѣческій, падшій и въ толикой злобѣ и нечестіи обѣтшавшій, воздвигнетъ, даде законъ, благодать, заповѣди, пре-

---

[1]) Священникъ остригали, старцовъ церкви ругали, двѣ церкви сожгли, престолы обдирали.

[2]) И имена прекладаютъ. [3]) Кормчей листъ 276, 277, 278 и 279.

[4]) Нѣцыи же ни слышать хотятъ, яко есть благодать въ нынѣшнее время.

[5]) Въ ямы садились въ Дубенщинѣ 100 человѣкъ.

[6]) Сожигались въ Кунищенѣ 40 человѣкъ. [7]) *Т. е. Царь Алексѣй.*

[8]) На 1000 лѣтъ. [9]) На Оболи 12 человѣкъ сожглись.

чистыя Тайны, крещеніе, священство, пастыри, учители, покаяніе и церковь Своею кровію искупилъ и на камени вѣры утверди и вѣчну сотвори. И о послѣдней прелести соблюдая и утвержая правовѣрныя Своя, сице глаголетъ: „Блюдите, да никто же васъ прельститъ. Мнози пріидутъ во имя Мое глаголюще: азъ есть Христосъ, и многи прельстятъ [1]). Блюдите, да не прельщени будете; и время приближися, не изыдите убо во слѣдъ ихъ [2]). Льстящіи мнози, а прельщаюшіися множайшіи [3]). Тогда аще кто речетъ вамъ [4]): се здѣ Христосъ или онде, не имѣте вѣры: востанутъ лжехристи, лжепроромы, дадятъ знаменія велія и чюдеса, яко аще возможно прельстить избранныя. Се преже рѣхъ вамъ“ [5]). Егда хощетъ антихристъ пріити, будутъ ложніи христи, ложніи пророцы, ложніи учители, мечтаніемъ бесовскимъ явленія творяще предъ очима зрящимъ, яко прельщать нѣкія, аще не трезвятся, и праведніи прельститися имутъ.

Святый Кирилъ, знаменье 8. тол. [6]): Не изыдите, ниже изходите, еже есть (об.) отъ единыя святыя соборныя апостольскія Церкви отъ прежнія православныя вѣры, уставленыя Духомъ Святымъ и утверженыя Христомъ, за новыми ересьми и отступники не изходите.

Святый апостолъ Павелъ учитъ [7]): Азъ бо вѣмъ се, яко по отшествіи моемъ внидутъ волцы тяжцы въ васъ, не щадяще стада; и отъ васъ самѣхъ востанутъ мужіе, глаголюще развращенная, еже отторгнутъ ученики во слѣдъ себе. Сего ради бдите, поминающе, яко 3 лѣта нощь и день не престая учя со слезами единаго когождо васъ. И нынѣ предаю васъ, братіе, Богови и слову благодати Его, могущему наздати и дати вамъ наслѣдіе во освященныхъ всѣхъ. И проч. зри.

Блюдите убо, како опасно ходите [8]), не яко же немудри, но яко же премудри, искупующе время, яко дніе лукави суть.

Блюдитеся псовъ, блюдитеся злыхъ дѣлателей, блюдитеся раскола [9]). Блюдитеся, да не кто васъ будетъ прельщая философіею и тщетною лестію, по преданію человѣческому, по стихіямъ міра, а не по Христѣ. Тол.: [10]) Не послушай прелестника ни во всемъ, ниже исполу, дабы полъ Христа, полъ же его послушалъ еси. Страшно, рече святый Златоустъ [11]), благочестія отступити, Бога есть отступити [12]). Аще и худое что подвигнуть анафема. Въ Вѣрѣ: и мало что измѣняющимъ—анафема.

Блюдитеся, о возлюбленіи христоименитыи людіе, отъ

---

[1]) Матѳ. зач. 98. [2]) Лук. 105. [3]) Вѣры глава 30.
[4]) Матѳ. 99, листъ 109. [5]) Тол. листъ 109. [6]) Отъ Мар. зач. 60.
[7]) Дѣян., глава 20, зач. 44. [8]) Ефесемъ. зач. 229.
[9]) Колос. зач. 224. [10]) Златоустъ. Бесѣд. 2. 93. [11]) Листъ 1473.
[12]) 1477.

воинства антихристова [1]) раззоряющаго церковь Божію, воюющаго и ратующа Христово стадо. Блюдитеся отъ лживыхъ пророкъ, иже приходятъ къ вамъ въ одеждахъ овчіихъ, внутрь же суть волцы и грабители, и отъ плодъ ихъ познаете ихъ [2]). Блюдитеся ругателей, блазнителей, лжеучителей, иже внесутъ ереси погибельныя, искупльшаго ихъ Владыки отметающася, и мнози пойдутъ вослѣдъ нечистотъ ихъ, ими же путь истинный похулитися имать [3]). Блюдитеся злыхъ дѣлателей, коварныхъ прелестниковъ, расколюбныхъ преблазнителей, богопротивныхъ развратниковъ, самочинныхъ, неосвященныхъ самогубителей, священнаго чина пренебрегателей, иже Бога исповѣдаютъ вѣдати, дѣлы же отметаются. Благочестія правыя вѣры и святыя соборныя апостольскія церкви отступиша; благодати Божія, пречистыхъ тайнъ, честнаго креста и священства, доры, хлѣба Богородичина и просфиры и прочія церковныя святыни не имуще. Блюдитеся отъ мнящихся быть мудры о себѣ, святы, праведны, избранники, честнѣйшія рабы, которыя духовныи дѣла творятъ, простыя мужики самочинныя крещеныхъ вовторые прекрещаваютъ и имена даютъ новые, второе Христа распинаютъ. Подобны суть, яко же Донатисты, и Месаліяне, и Люторцы—Мартина Лютора ученицы.

---

[1]) Перваго полку. [2]) 2 Пет. 2. 66. [3]) Втораго полку.



# Христіанство на Руси въ періодъ догосударственный.

I.

Густой мракъ скрываетъ отъ насъ начало исторической жизни русскаго народа и вмѣстѣ съ тѣмъ начало его знакомства съ христіанской религіей. Въ раскрытіи этого темнаго вопроса намъ необходимо за точку отправленія взять нѣчто извѣстное. Постараемся сначала припомнить то старѣйшее по исторической извѣстности этнографическое окруженіе русской территоріи, которое могло служить и служило нашимъ предкамъ посредникомъ въ сближеніи съ христіанствомъ. Тогда предъ нами обрисуются границы той волны христіанства, которая, въ своемъ распространеніи отъ греко-римскаго міра черезъ народы ближайшіе къ отдаленнѣйшимъ, достигла въ опредѣленный часъ и нашего отечества, „простреся", по выраженію м. Иларіона, „и до нашего языка русскаго". Это тѣмъ болѣе необходимо, что старые изслѣдователи и за ними учебники укоренили здѣсь довольно много неточныхъ представленій.

Обратимся къ югу. Древніе византійцы различали двѣ Скиѳіи въ Европѣ: великую—отъ Танаиса (Дона) до Истра (Дуная) и малую, составлявшую внутреннюю провинцію имперіи въ сѣв.-восточной Мизіи, между низовьями Дуная и Чернымъ моремъ, съ главнымъ городомъ Томи (Τόμοι Τόμις), который можно пріурочить къ теперешнему болгарскому мѣстечку Мангаліи. Акты мученическіе свидѣтельствуютъ о распространеніи здѣсь христіанства уже въ первыхъ вѣкахъ. Первое упоминаніе о скиѳскомъ епископѣ имѣется отъ вре-

мени Діоклетіана. Цѣлый рядъ затѣмъ епископовъ скиѳскихъ, или томитанскихъ извѣстенъ до позднѣйшихъ временъ: каѳедра въ Томи значится еще въ каталогѣ епископій, отмѣченномъ именемъ Льва императора (нач. X. в.; на самомъ дѣлѣ этотъ каталогъ представляетъ редакцію XII в.). Населеніе томитанской провинціи состояло изъ племенъ ѳракійскихъ, а съ конца IV и нач. V в. и славянскихъ, предковъ нынѣшнихъ болгаръ. Вотъ къ этой-то области и относится большинство древнихъ святоотеческихъ свидѣтельствъ о христіанствѣ у скиѳовъ, которыя старыми историками и составителями учебниковъ поспѣшно толковались въ примѣненіи къ русскимъ славянамъ.

Но правда то, что для русскихъ славянъ христіанство малой Скиѳіи не проходило безслѣднымъ. Непосредственно съ малой Скиѳіей по другому берегу Дуная сосѣдила одна изъ разновидностей русскаго славянства—угличи, или улучи и тиверцы, жилища которыхъ простирались отъ Дуная до Буга. Если только въ Птоломеевыхъ (II в.) тирагетахъ видѣть именно тиверцевъ, то ихъ поселеніе здѣсь относится ко II в. Въ обитавшихъ здѣсь антахъ готскаго историка Іорнанда (VI в.) слѣдуетъ признать тѣхъ же нашихъ соплеменниковъ. Такое близкое и давнее сосѣдство угличей и тиверцевъ [1]) съ христіанскими народами, отчасти даже родственными (мизійскіе славяне) могло и къ нимъ заносить новую религію. Возможность этого была еще ближе. Христіанство было въ самой землѣ углицко-тиверской: у греческихъ колонистовъ, жившихъ на нижнемъ Днѣстрѣ и по морскому берегу до Дуная. По словамъ Константина Порфиророднаго въ его время (X в.) на нижнемъ Днѣстрѣ видны были развалины шести городовъ, а inter urbium collapsarum fabricas ecclesiarum indicia quaedam et cruces, ex lapibe tophino exculptae (Corp hist. byz., Venet. XXIX p. 87).

Только послѣ сказаннаго мы въ правѣ нѣкоторыя святоотеческія свидѣтельства о Скиѳіи относить дѣйствительно къ Скиѳіи великой, болѣе насъ касающейся. Таково извѣстное выраженіе блаж. Іеронима, что въ его время „хладная Скиѳія согрѣвается теплотою вѣры“. Хотя нужно помнить, что признакъ холода въ устахъ южанина еще не уполномочиваетъ насъ тотчасъ же покидать малую Скиѳію и перехо-

[1]) Отъ Трояна до Авреліана (II—III в.) на ихъ территоріи хозяйничали римскія власти и стояли римскіе легіоны.

дить въ дальносѣверную, потому что, напр., Овидій, сосланный въ Томи, въ мѣстность по нашему жаркую, находилъ что въ той странѣ nihil est, nisi nonhabitabile frigus. Въ великую же Скиѳію простиралась и миссіонерская дѣятельность знаменитаго КП. архіепископа Іоанна Златоуста. По свидѣтельству Ѳеодорита онъ, „узнавъ, что нѣкоторые кочевники—скиѳы, имѣвшіе свои шатры у Дуная, жаждутъ спасенія, нашелъ людей, возревновавшихъ по апостольскимъ трудамъ, и послалъ ихъ къ нимъ". Онъ же въ похвальномъ словѣ Златоусту говоритъ: „имѣешь ты и другое сходство съ апостолами: ты первый водрузилъ жертвенники у скиѳовъ живущихъ въ телѣгахъ". Прежніе историки очень широко понимали эти свидѣтельства, распространяя миссію Златоуста чуть-ли не на всѣ южно-русскія племена. Между тѣмъ изъ текста свидѣтельствъ ясно, что дѣло идетъ относительно мѣстностей, непосредственно прилегавшихъ къ Дунаю, гдѣ обитали только тиверцы и угличи. Но нельзя разумѣть и ихъ въ данномъ случаѣ, потому что исторія не знаетъ славянъ въ кочевомъ быту, и уже Тацитъ (I в.) отличаетъ ихъ, какъ имѣющихъ дома, отъ сарматовъ, живущихъ въ кибиткахъ.

На пространствахъ той же великой Скиѳіи, такъ сказать, внутри поселеній тиверцевъ и угличей, начинается и исторія христіанства у готовъ. Послѣдніе пришли сюда въ концѣ II и нач. III в. и осѣли на Дунаѣ и по всему сѣверу Чернаго моря, покоривъ своей власти и русско-славянскія племена. Первое массовое обращеніе въ христіанство среди западныхъ готовъ послѣдовало около 323 г. послѣ рѣшительной побѣды надъ ними Константина Великаго. Епархіальнымъ центромъ для новообращенныхъ назначенъ тотъ же Томи малой Скиѳіи, служившій какъ бы миссіонерской базой in partibus infidelium. Но національный готскій еп. Вульфила, принявшій аріанство, имѣлъ свою каѳедральную резиденцію гдѣ-то въ великой Скиѳіи, потому что только въ 348 г., вслѣдствіе гоненія на христіанъ, воздвигнутаго вице-королемъ Атанарихомъ, онъ переселился съ своими единовѣрцами въ предѣлы имперіи, въ Никополь.

Вотъ и всѣ древнѣйшіе эпизоды христіанства въ великой Скиѳіи [1]). Однако никакихъ остатковъ этого христіанства не

[1]) Невѣроятность сообщенія житія Херсонисскихъ мучениковъ о посылкѣ изъ Іерусалима въ царствованіе Діоклетіана будто-бы епископа

сохранилось до дѣйствительнаго начала исторіи церкви у русскихъ. Предполагаемые, благодаря всѣмъ указаннымъ обстоятельствамъ, начатки христіанства у нашихъ отдаленныхъ родичей естественно исчезли въ концѣ IV—нач. V в., когда ихъ территорія надолго сдѣлалась торной дорогой для дикихъ восточныхъ народовъ, стихійно тянувшихъ на западъ: гунновъ, аваръ, болгаръ, мадьяръ.

Болѣе устойчивая и непрерывная струя христіанства шла на Русь черезъ Крымъ, послужившій для Руси культурнымъ мостомъ къ Византіи. Здѣсь христіанство было у грековъ и готовъ. У грековъ оно ведетъ свою исторію отъ первыхъ вѣковъ нашей эры. Но правильно устроенная Херсониcская (возлѣ Севастополя) епархія получила начало только съ IV столѣтія. Около VIII в. на ряду съ ней возникаютъ еще двѣ греческихъ епархіи: Сугдайская (Ζουγδαία), или Сурожская (нынѣшнее мѣст. Судакъ) и Фульская (Φοῦλλα; по мнѣнію проф. Ю. Кулаковскаго нын. Эски Крымъ). Остальныя части Крыма подпали въ церковномъ отношеніи подъ вліяніе готовъ, которые осѣли здѣсь окончательно послѣ того, какъ не захотѣли слѣдовать за своими единоплеменниками, ушедшими въ половинѣ V в. съ Теодорихомъ въ Италію. Крымскіе готы, получившіе христіанство, какъ полагаютъ, отъ каппадокійскихъ плѣнниковъ послѣ морского набѣга на берега Мал. Азіи въ концѣ III в., имѣли свою епархію сначала только въ Воспорѣ (древ.-греч. Пантикапеѣ, нын. Керчи), существованіе которой свидѣтельствуется даже каталогами епархій XII в. Но въ VII в. мы узнаемъ о епископской каѳедрѣ въ самомъ центрѣ готскихъ поселеній въ Крымѣ, расположенныхъ на пространствѣ отъ Алушты до Балаклавы, именно въ г. Доросъ, или Дори (=tauros въ готск. произношеніи), который отожествляютъ съ нын. скалой Мангупъ-Кале (верстахъ въ 17 къ вост. отъ Севастополя) [1]). Готская архіепископія въ Дори, имѣвшая съ VIII в. титулъ и права митрополіи, пережила даже самую націю готовъ, огреченную и отуреченную окончательно въ XVII в., и уже съ однимъ титуломъ „готѳійской“, хотя съ греческой паствой и іерархіей, перешла въ вѣдѣніе русскаго Св. Си-

---

Ефрема въ великую Скиѳію отмѣчено акад. Е. Е. Голубинскимъ „Извѣстія отдѣл. рус. яз. и слов. Им. Ак. Н. 1907 г. т. XII, кн. 1.

[1]) Проф. *Ю. Кулаковскій*. „Къ исторіи готской епархіи въ Крыму“. „Журн. Мин. Н. Пр.“ 1898 г., ч. 315, с. 181.

нода по завоеваніи Крыма Екатериной II. При имп. Юстиніанѣ I учреждается третья, наиболѣе для насъ интересная, готская каѳедра въ зависимости отъ митрополіи Дорійской. Часть готовъ, называвшихся Тетракситами, жившая прежде нашествія гунновъ на Керченскомъ полуостровѣ, подъ давленіемъ послѣднихъ, перешла черезъ проливъ на кавказскій берегъ и поселилась здѣсь на Таманскомъ полуостровѣ. Въ 548 г., по поводу устроенія Юстиніаномъ епархіи въ землѣ лазовъ и авазговъ, или абхазцевъ (нын. Черноморскій округъ и сѣв. Кутаисской губ.), съ каѳедрою въ Никопсіи (нын. Пицундѣ), сосѣдніе готы—тетракситы отправили къ императору посольство съ просьбой о поставленіи имъ епископа. Рѣчь шла очевидно о замѣщеніи Фанагорійской (нын. Тамань) [1]) греческой каѳедры, представитель которой въ послѣдній разъ упоминается на соборѣ 518 г. [2]) Возстановленная такимъ образомъ каѳедра для готовъ продолжала существовать; упоминаніе о ней подъ именемъ Фанагорійской встрѣчаемъ въ первыхъ годахъ VIII в. Но изъ недавно опубликованнаго de-Boor'омъ списка епархій КП. патріархата VIII столѣтія видно, что заселенная готами-тетрокситами Фанагорія успѣла пріобрѣсти въ этомъ вѣкѣ новое имя, переходящее затѣмъ и въ русскую исторію, именно: Τυματάρχα, позднѣе Ταματάρχα, Τὰ Ματάρχα, или Τὰ Μετάρχα, русск. Тъмутараканъ (нын. Тамань). Епархія Таматарханская вошла впослѣдствіи въ число первыхъ епархій новорожденной русской церкви и, въ качествѣ титулярной, встрѣчается въ греческихъ актахъ XII и даже XIV в. Можетъ быть на первый разъ покажется даже страннымъ, если мы скажемъ, что здѣсь, въ христіанской Таматархѣ, да еще въ VIII в., т. е. до начала русскаго государства, мы пришли уже въ самую Русь.

Откуда пошла русская земля? Этотъ вопросъ, поднятый наукой еще въ первой половинѣ XVIII в., не перестаетъ занимать умы и даже сердца спеціалистовъ вплоть до настоящаго момента. Греческіе писатели, когда хотѣли назвать русскихъ не вульгарнымъ, а литературнымъ классическимъ именемъ, то до временъ позднѣйшихъ (т. е. даже спустя нѣсколько столѣтій по крещеніи Руси) прибѣгали

---

[1]) *Василевскій.* „Русско-виз. отрывки". „Журн. Мин. Н. Пр." 1878 ч. 195 с. 115,

[2]) *Ю. Кулаковскій.* „Къ объясненію надписи съ именемъ императора Юстиніана, найденной на Таманск. пол." „Визант. Врем." 1895, т. II, с. 197.

къ термину Тавро-скиѳы, т. е. скиѳы, живущіе въ Таврѣ, скиѳы таврическіе. Когда же русскіе жили въ Тавридѣ? Около 140 г. Птоломей помѣщаетъ тавро-скиѳовъ въ окрестностяхъ Ахиллесова Бѣга: Ἀχιλλέως Δρόμος — между устьемъ Днѣпра и Перекопомъ, гдѣ теперь находится узкій Островъ Тендеръ и коса Джарылгачъ. Византійцы тамъ же помѣщаютъ руссовъ, называя ихъ „Дромитами" отъ мѣста обитанія. Теперешній о. Тендеръ на итальянскихъ картахъ XIV—XVII вв. именуется Rossa. На тѣхъ же картахъ по зап. берегу Крымскаго полуострова въ окрестностяхъ нынѣшней Евпаторіи значатся мѣстности: Rossofar, Rossoca. На другой, болѣе южный пунктъ мѣстожительства тавроскиѳовъ внутри полуострова указываютъ выраженія: 1) житія Іоанна Готскаго (напис. въ первой пол. IX в.), что „земля тавроскиѳовъ находится подъ страною (властью) готовъ" и 2) житія херсонисскихъ мучениковъ (напис. ранѣе конца X в.), что „Корсунь находится въ епархіи тавроскиѳовъ".

Однако съ большей сравнительно ясностью есть возможность прослѣдить исторію руссовъ, жившихъ на Таманскомъ полуостровѣ. До тѣхъ поръ, пока въ наукѣ не уяснился фактъ существованія этихъ руссовъ, нѣкоторыми (напр. В. И. Ламанскимъ) и до сихъ поръ, на нашъ взглядъ неудачно, отрицаемый — тмутараканское княжество, совершенно оторванное отъ центральныхъ приднѣпровскихъ славяно-русскихъ земель, а за ними и странная тмутараканская епархія домонгольскаго времени представлялись какой-то загадкой, и русская церковная исторія не отставала отъ гражданской въ натяжкахъ и противорѣчіяхъ при изложеніи первыхъ шаговъ исторической жизни русскаго народа. Неяснымъ представлялся цѣлый рядъ свидѣтельствъ арабскихъ писателей IX, X и XI вѣковъ. Одинъ изъ нихъ сообщаетъ, что Русь живетъ на какомъ-то болотистомъ и нездоровомъ островѣ, другой говоритъ, что она живетъ на семи островахъ. Глядя на карту Таманскаго полуострова, легко убѣдиться, что характеристика мѣстности подходитъ къ нему какъ нельзя болѣе. Ибнъ-Даста, писавшій въ первыхъ годахъ X в., опредѣляетъ островъ, на которомъ жили Руссы, точнѣе, какъ расположенный недалеко отъ Хазерана (Хазаріи) и Болгаріи (бывшей тогда приблизительно на границѣ нынѣшнихъ областей—Донской, Кубанской и губерніи Ставропольской), куда Руссы сбывали добычу отъ своихъ постоянныхъ грабежей.

Данное опредѣленіе снова показываетъ, что рѣчь идетъ о Таматархѣ. Средоточіемъ тмутараканскихъ руссовъ былъ, по словамъ арабовъ, городъ Русія при устьѣ Русской рѣки. Этотъ городъ Ῥωσία упоминается затѣмъ въ греческихъ документахъ во второй половинѣ XII в. [1]) и на итальянскихъ картахъ послѣдующаго времени называется Rossi, Rosso, а рѣка, текущая возлѣ него — по всѣмъ признакамъ Донъ — fiume Rosso. Гдѣ же находился этотъ городъ? На археологическомъ съѣздѣ въ Кіевѣ въ 1899 г. проф. Ю. Кулаковскій поддерживалъ мнѣніе проф. Бруна, что Ῥωσία тожественна съ Воспоромъ (Керчью), потому что у арабскаго географа Эдризи, трудъ котораго составленъ въ Сициліи въ 1153 г., городъ Rusia значится въ 20 миляхъ къ западу отъ Матархи. Устье русской рѣки Эдризи также полагаетъ между Сольдадіей (Сугдеей) и Матархой, очевидно отожествляя съ нимъ Керченскій проливъ. Въ этомъ отожествленіи онъ не одинокъ: уже хронистъ Ѳеофанъ (нач. IX в.) считаетъ данный проливъ устьемъ Дона. Въ эту же ошибку впадали и итальянскіе картографы. Такимъ образомъ роль политическаго центра для восточной части черноморскихъ руссовъ играли нынѣшніе Керчь и Тамань.

Что черноморскіе руссы не славяне, какъ и вообще руссы, основавшіе русское государство, а норманны, хотя и охотно мѣшавшіеся съ славянами, это ясно по многимъ признакамъ. Избѣгая подробностей [2]), напомнимъ только немногое. Весьма выразительно то обстоятельство, что Константинъ Порфирородный, самъ принимавшій русскую княгиню Ольгу съ ея свитой, самъ ведшій съ ней переговоры, рѣзко различаетъ русскій языкъ отъ славянскаго при описаніи днѣпровскихъ пороговъ. Каждый изъ нихъ, по его записи, назывался двояко: по русски (ῥωσιστί) и по славянски (σκλαβινιστί); при чемъ славянскія имена намъ понятны безъ комментаріевъ—Вулнипрахъ, Островунипрахъ, Неясыть и т. д., а русскіе—Варуфоросъ, Ульворси, Айфаръ, оказывается, съ удобствомъ объясняются изъ древне-скандинавскихъ язы-

[1]) *В. Латышевъ*. „Этюды по византійской эпиграфики". Виз. Врем. 1895 г., т. II, т. 186.

[2]) За ними желающіе могутъ обратиться къ лекціямъ о началѣ русскаго государства датскаго проф. *В. Томсона*, прочитаннымъ въ Оксфордѣ еще въ 1876 г., но до сихъ поръ не потерявшимъ руководственнаго значенія. Чтен. въ Имп. Моск. Общ. Ист. и др. росс. 1891 г. кн. I.

ковъ. Черезъ эти пороги, какъ торжествующе говорятъ норманнисты, никакъ не перешагнуть ихъ противникамъ. Арабъ Ал-Бекри (1/2 IX в.) также различаетъ руссовъ и славянъ. По его свидѣтельству, „главнѣйшія изъ племенъ сѣвера говорятъ по славянски, потому что смѣшались съ ними (славянами), какъ напр.: баджинаки (печенѣги), и русы и хазары". Интересенъ еще разсказъ, опредѣляющій самую національность руссовъ, занесенный въ западныя, такъ называемыя Бертинскія лѣтописи подъ 839 г., т. е. до образованія кіевскаго государства. Лѣтописецъ передаетъ, что въ Ингельгеймъ (на Рейнѣ), столицу франкскаго императора Людовика Благочестиваго пришли послы отъ византійскаго императора Θеофила, а вмѣстѣ съ ними „нѣкоторые люди, которые называли себя, т. е. народъ свой Росъ (qui se, id est gentem suam, Rhos vocari dicebant). Они пришли въ Византію отъ ихъ собственнаго царя по имени хакана (chacanus, т. е. очевидно каганъ), но назадъ не хотѣли возвращаться той же дорогой, боясь одного жестокаго и варварскаго народа". Поэтому Θеофилъ просилъ Людовика пропустить ихъ домой черезъ свою державу. Однако, несмотря на солидную рекомендацію, къ пришельцамъ отнеслись весьма подозрительно, и императоръ, „прилежно испытавъ причину прихода ихъ, открылъ, что они изъ свевовъ", т. е. шведовъ (comperuit eos gentis esse sueonum). Какъ бы экспертиза ни была поверхностна, во всякомъ случаѣ уже самое направленіе этихъ росовъ домой черезъ сердце Европы (въ Швецію, а затѣмъ водными, варяжскими путями въ Таматарху?) говоритъ за то, что ихъ національность въ общемъ угадана вѣрно и отличена даже отъ хорошо извѣстныхъ на западѣ норвежскихъ и датскихъ норманновъ. Выводъ отсюда тотъ, что Русь—это восточные скандинавы, не забывшіе даже своей сѣверной прародины. Мѣсто жительства ихъ намъ извѣстно. Да на него же указываетъ и названіе главы ихъ хаканомъ—явное вліяніе близкихъ и болѣе культурныхъ сосѣдей хазаръ. Ибнъ-Даста также называетъ князя руссовъ „хаканъ-русъ".

Живя совмѣстно съ единоплеменными готами—христіанами близъ епископской каѳедры въ Таматархѣ и въ г. Русіи (Керчи), руссы, какъ цѣлый народъ, однакожъ долго не принимали христіанства, несмотря на то, что оно быстро охватывало всѣ окрестные народы сѣвернаго Кавказа. Вышеупомянутый вновь опубликованный списокъ каѳедръ КП. па-

тріархата VIII столѣтія называетъ подъ вѣдѣніемъ готскаго дорійскаго митрополита епископовъ: оногурскаго (ὁ'Ονογούρων)—народа, жившаго по верхнему бассейну Кубани, итильскаго (ὁ'Ασήλ), то есть, столичнаго хазарскаго и хвалисскаго (ὁ Χουάλης) — вѣроятно прикаспійскаго. Сѣверно-кавказскіе аланы (предки осетинъ), какъ навѣрное теперь извѣстно, приняли христіанство вмѣстѣ съ своимъ княземъ въ самомъ началѣ X в. Руссы же сначала не поддавались культурному, укрощающему вліянію византійской религіи. Предпочитая вести свободный образъ жизни морскихъ пиратовъ, они дѣлали по временамъ опустошительные набѣги на сосѣдніе берега Крыма и Малой Азіи. Всетаки въ концѣ концовъ съ нихъ именно началось просвѣщеніе свѣтомъ христіанской вѣры и всего русскаго міра. А толчками къ этому послужили какъ разъ тѣ самые пиратскіе набѣги руссовъ, виновники которыхъ и не подозрѣвали о столь благодѣтельныхъ послѣдствіяхъ своихъ варварскихъ предпріятій.

## II.

Древнѣйшія свидѣтельства о знакомствѣ руссовъ съ византійскимъ христіанствомъ и даже о принятіи крещенія, какъ неожиданныхъ результатахъ ихъ военныхъ экскурсій, сохранились въ житіяхъ двухъ греческихъ епископовъ: Стефана Сурожскаго или Сугдайскаго, и Георгія Амастридскаго. Прошло почти полвѣка съ тѣхъ поръ, какъ въ 1844 г. А. В. Горскій обратилъ вниманіе ученаго міра на эти два источника, пока не былъ положенъ конецъ крайне сбивчивымъ сужденіямъ различныхъ ученыхъ объ ихъ исторической значимости образцовыми работами Васильевскаго [1]), который подвергъ изученію данные памятники въ ихъ цѣломъ составѣ и поставилъ въ связь съ опредѣленными моментами византійской исторіи. Поэтому, не повторяя старыхъ мнѣній, мы имѣемъ возможность изложить дѣло въ положительной формѣ.

Въ русскихъ сборникахъ, начиная съ XV вѣка, встрѣчается нерѣдко житіе св. Стефана, еп. Сурожскаго. Древнерусскій Сурожъ, греч. Сугдея, это—нынѣшнее мѣстечко Су-

[1]) „Русско-виз. отрывки“ Ж. М. Н. Пр. 1878 и 1889 гг. и „Русско-Визант. Изслѣдованія“. Спб. 1893 г.

дакъ на южномъ берегу Крыма между Алуштой и Өеодосіей. Стефанъ представленъ въ житіи каппадокійскимъ уроженцемъ, получившимъ образованіе въ КП-лѣ, тамъ же принявшимъ иночество и епископскій санъ отъ православнаго патріарха Германа. Въ разгаръ иконоборчества Льва Исавра (717—741) и Константина Копронима (741—775) онъ выступаетъ исповѣдникомъ, будучи уже еписк. сурожскимъ. Какъ добрый пастырь, онъ прославляется даромъ чудотворенія при жизни и по смерти. Для насъ представляетъ интересъ одно изъ двухъ посмертныхъ его чудесъ, приписанныхъ въ концѣ житія подъ особыми заглавіями. Именно слѣдующее. „По смерти же святого *мало лѣтъ мину*, пріиде рать велика русскаа изъ Новаграда князь Бравлинъ (вар. Бравалинъ) силенъ зѣло“, который одолѣлъ всю прибрежную крымскую полосу отъ Корсуня до Керчи и подступилъ къ Сурожу. Послѣ десятидневной осады, онъ ворвался въ городъ и вошелъ, разбивъ двери, въ церковь св. Софіи. Тамъ на гробѣ св. Стефана былъ драгоцѣнный покровъ и много золотой утвари. Какъ только все это было пограблено, князь „разболѣся: обратися лице его назадъ и лежа пѣны точаше; възопи глаголя, великъ человѣкъ святъ иже здѣ“. Князь приказалъ болярамъ принести похищенное обратно къ гробницѣ, но не могъ встать съ мѣста. Снесены были сюда же и всѣ священные сосуды, взятые отъ Корсуня до Керчи, — князь оставался въ прежнемъ положеніи. Св. Стефанъ предсталъ къ нему въ видѣніи („въ ужасѣ“) и сказалъ: если не крестишься въ церкви моей, то не выйдешь отсюда. Князь согласился. Явились священники во главѣ съ архіепископомъ Филаретомъ и крестили исцѣленнаго князя вмѣстѣ со всѣми его боярами, взявъ обѣщаніе съ нихъ—отпустить всѣхъ христіанскихъ плѣнниковъ.

Судя по хронологіи житія св. Стефана, всецѣло относящейся къ VIII столѣтію, въ разсказанномъ происшествіи, бывшемъ „спустя немного лѣтъ по смерти святого“, мы имѣемъ дѣло съ древнѣйшимъ фактомъ нашей исторіи. Весь вопросъ въ томъ: какова степень достовѣрности житія и славянской приписки о чудесахъ, оригинала для которой не имѣется въ греческомъ текстѣ? Анализъ житія открываетъ въ немъ пространныя выписки изъ славянскаго перевода біографіи Іоанна Златоуста, приписываемой Георгію Александрійскому, изъ славянскаго же перевода „Луга Духов-

наго“ Іоанна Мосха и даже изъ житія русскаго митрополита Петра, написаннаго митрополитомъ Кипріаномъ († 1406 г.). Ясные признаки, что оно составлено русскимъ человѣкомъ не ранѣе первой половины XV в. и не позднѣе взятія Сурожа турками въ 1475 г., чего еще не знаетъ житіе. Въ нашихъ святцахъ имя Стефана Сурожскаго появляется только съ XVI в. Но, несмотря на такое позднее происхожденіе и нѣкоторыя внутреннія несообразности, разбираемое житіе хранитъ въ своемъ составѣ весьма древнюю основу, слѣды которой видны въ цѣломъ рядѣ точныхъ историческихъ деталей, выгодно отличающихъ по мѣстамъ русскую редакцію даже отъ единственнаго извѣстнаго греческаго текста житія [1]). Таковы, напримѣръ, указаніе имени родины святого—Моривасъ (параллель этому имѣется и въ греческомъ текстѣ въ род. пад. Βοριβάσου); упоминаніе о супругѣ Константина Копронима Иринѣ, „дочери Керченскаго царя“ (она была дочь хазарскаго кагана). Въ разсказѣ о чудесахъ упоминается князь Юрій Тарханъ. Черта глубоко правдивая для исторіи Сурожа въ VIII в., когда онъ былъ въ даннической зависимости отъ хазаръ и въ немъ должны были жить привиллегированныя лица, свободныя отъ дани — по-тюркски „тарханы“. Преемникомъ Стефана по архіепископству называется клирикъ Филаретъ. Возможно, что мы имѣемъ косвенное подтвержденіе этому въ письмѣ Ѳеодора Студита († 826) къ архимандриту сосѣдней съ Сурожемъ Готѳіи: тамъ онъ упоминаетъ о какомъ-то епископѣ Филаретѣ. Храмъ сурожскій именуется св. Софіей. Что это точно соотвѣтствуетъ исторической дѣйствительности, видно изъ одной древней греческой приписки на полѣ синаксаря, принадлежавшаго греку-сурожанину, объ обновленіи въ г. Сугдеѣ въ 793 г. храма св. Софіи. Въ роли крестителя русскаго князя выступаетъ архіепископъ Филаретъ, которому умѣстно было еще быть въ живыхъ, „спустя немного лѣтъ“ по смерти св. Стефана; а смерть послѣдняго можно полагать въ концѣ VIII столѣтія, если отожествлять съ нимъ Стефана епископа Сугдайскаго, подписавшаго опредѣленіе седьмого вселенскаго собора. Словомъ, все приводитъ насъ къ убѣжденію, что

---

[1]) Греческій списокъ съ рукописи Халкинской библіотеки добытъ черезъ проф. И. Е. Троицкаго и напечатанъ Васильевскимъ въ „Рус.-виз. изслѣд.“.

составитель русскаго житiя св. Стефана въ XV в. почерпнулъ разсказъ о крещенiи русской рати изъ того же древняго греческаго подлинника, написаннаго въ духѣ полнаго соотвѣтствiя изображаемой эпохѣ VIII и начала IX вѣковъ.

Интересъ русскаго книжника къ личности Стефана Сурожскаго и возможность обращенiя къ греческому оригиналу объясняются давними и продолжительными торговыми связями русскихъ съ Сурожемъ. Начало ихъ мы можемъ подмѣтить уже въ XII в. Упомянутый авторъ приписокъ на греческомъ синаксарѣ подъ 24 iюля сдѣлалъ замѣтку о праздновании „въ этотъ день памяти святыхъ *новоявленныхъ* (νεοφανέντων) мучениковъ въ русскихъ странахъ, Давида и Романа (Бориса и Глѣба), убитыхъ собственнымъ братомъ, окаяннымъ Святополкомъ (τῦ τάγoανος σφατοπούγκου)“. О торговлѣ русскихъ купцовъ въ Сурожѣ въ XIII ст. имѣются арабскiя и европейскiя свидѣтельства. Съ другой стороны ипатская лѣтопись подъ 1288 г. отмѣчаетъ присутствiе сурожскихъ купцовъ во Владимiрѣ волынскомъ. Южно-русскiя былины также знаютъ какихъ-то богатырей сурожанъ, или суровцевъ. Съ XIV в. имѣются уже частыя указанiя на пребыванiе сурожскихъ купцовъ на Руси и въ частности въ Москвѣ. Но въ тоже время сурожцами начинаютъ называться и природные русскiе люди, только ѣздившiе въ Крымъ и торговавшiе привозными сурожскими, или, какъ говорили, „суровскими“ товарами. (Вотъ разгадка одного изъ нашихъ коммерческихъ терминовъ, пестрящаго уличныя вывѣски). По грамотамъ XV в. извѣстно нѣсколько купеческихъ фамилiй, или московскихъ торговыхъ домовъ, имѣвшихъ постоянныя дѣла съ Сурожемъ. Объ одномъ изъ такихъ купцовъ, Степанѣ Васильевичѣ Сурожскомъ, родословныя книги сообщаютъ, что онъ прибылъ въ 1403 г. къ вел. кн. Василiю Дмитрiевичу „изъ своей вотчины изъ Сурожа“ и что отъ него пошли Головины и Третьяковы. Патрiотъ г. Сурожа, носившiй имя мѣстнаго святого и чтившiй его не только по аналогiи съ купеческимъ почитанiемъ святыхъ—покровителей ярмарокъ, но и какъ своего личнаго патрона, безъ сомнѣнiя практически знавшiй греческiй языкъ, такой человѣкъ, какъ Степанъ Васильевичъ Сурожскiй, имѣлъ всѣ побужденiя и возможности быть авторомъ русской редакцiи житiя св. Стефана. Могъ это сдѣлать и кто-нибудь изъ его ближайшихъ родственниковъ во славу небеснаго патрона своей фамилiи, переселившейся въ Москву.

Итакъ предъ нами встаетъ фактъ крещенія русскихъ въ началѣ IX столѣтія, т. е. приблизительно за полвѣка до того момента, съ котораго ведетъ династическую исторію русскаго государства и русскаго имени наша начальная лѣтопись. Чудесная форма разсказа не должна обострять нашего скепсиса, потому что именно въ отдѣлѣ чудесъ въ житійной литературѣ историки и находятъ наибольшее количество реальныхъ бытовыхъ чертъ для исторіи отдѣльныхъ областей и городовъ. Косвенно правдивость факта нашествія русскихъ на Сурожъ подтверждается и однимъ мѣстомъ такъ называемой итальянской легенды о перенесеніи мощей св. Климента. На разспросы Константина Философа относительно древняго храма Климента, обращенные къ жителямъ Корсуня, послѣдніе ему отвѣчали, что, вслѣдствіе частыхъ набѣговъ варваровъ, здѣсь подверглись разрушенію не только окрестности Корсуня, но была опустошена и даже сдѣлана необитаемой и большая часть той страны—ob multitudinem incursantium barbarorum locus ille desertus est, et templum neglectum, et magna pars regionis illius fere desolata et inhabitabilis reddita. Это говорилось въ 861 г. Возбуждало недовѣріе историковъ ко всему разсказу сообщеніе, что рать пришла „изъ Новаграда". Казалось невѣроятнымъ прибытіе ея изъ такой дали, если разумѣть Новгородъ на Волховѣ. Однако, для Руси, ходившей знаменитымъ воднымъ путемъ изъ Скандинавіи въ Византію, это разстояніе не представляло ничего необычнаго. Но, если загадочное выраженіе „изъ Новаграда" и не указываетъ на сѣверно-русскій городъ, то для него найдется нѣкоторое объясненіе въ имени древняго Νεάπολις'а, находившагося около теперешняго Симферополя, неподалеку отъ предполагаемыхъ поселеній руссовъ въ западномъ Крымѣ, гдѣ на итальянскихъ картахъ [1]) значатся гавань варяговъ—Varangolimen и мѣстечко Rossofar. Этотъ Новгородъ могъ быть и для Руси болѣе отдаленной только ближайшимъ сборнымъ пунктомъ, изъ котораго она обрушилась на Сурожъ. Имя русскаго князя „Бравлинъ" (въ менѣе исправныхъ спискахъ передѣланное въ „бранливаго" князя очевидно для того, чтобы осмыслить непонятные звуки)

[1]) Этими картами мы обязаны венеціанцамъ и генуэзцамъ, въ теченіе среднихъ и вплоть до новыхъ вѣковъ ведшимъ оживленную торговлю по берегамъ Чернаго моря и владѣвшимъ богатыми торговыми колоніями въ Крымѣ (Кафа).

нашъ европеизированный слухъ готовъ съ перваго раза принять за славянское, происходящее отъ слова бравый. Но вѣдь это слово французское, resp. греко-латинское, въ русскомъ языкѣ очень недавнее. Да и для имени съ окончаніемъ на—*инъ* намъ не подыскать аналогіи ни среди—*мировъ*,—*славовъ*,—*полковъ*, ни среди *Добрынь*, Пу*тятъ* и т п., между тѣмъ какъ среди извѣстныхъ по Игореву договору съ греками 944 г. варяжскихъ именъ мы встрѣчаемъ три съ такимъ окончаніемъ: Устинъ—рунич. Austin, Ustin, Фрастѣнъ—рун. Frustin Фурстѣнъ—Thurstin. Въ средневѣковой Германіи мы найдемъ достаточно такихъ именъ, какъ Бутилинъ, Берковинъ, а у Исидора Испалійскаго, извѣстнаго писателя VII в., былъ даже знакомый вестготскій епископъ Браулинонъ. Слѣдовательно намъ можно еще не торопиться подниматься вверхъ по Днѣпру въ поискахъ за Русью, которая крестилась въ Сурожѣ. Предъ нами еще только авангардъ Руси въ ея сближеньи съ Византіей и воспріятіи духовнаго вліянія послѣдней — Русь варяжско-черноморская. Хотя необходимо мыслить Русь крымскую и черноморскую наполовину состоявшей изъ кочевыхъ варяжскихъ элементовъ, которые приходили изъ Скандинавіи и обратно уходили туда сквозь всю русскую землю. Эти броженія со временемъ не могли не сыграть и нѣкоторой миссіонерской роли.

Свидѣтельство о смиряющемъ вліяніи византійскихъ святынь на буйныхъ воинственныхъ руссовъ сохранилось еще въ житіи св. Георгія, архіеп. Амастридскаго [1]). Въ концѣ житія разсказывается въ качествѣ посмертнаго чуда: „Было нашествіе варваровъ, Руси, народа, какъ всѣ знаютъ, въ высшей степени дикаго и грубаго, не носящаго въ себѣ никакихъ слѣдовъ человѣколюбія. Звѣрскіе нравами, безчеловѣчные дѣлами, обнаруживая свою кровожадность уже однимъ своимъ видомъ, ни въ чемъ другомъ, что свойственно людямъ, не находя такого удовольствія, какъ въ смертоубійствѣ, они—этотъ губительный и на дѣлѣ и по имени [2]) народъ—начавъ раззореніе отъ Пропонтиды и посѣтивъ прочее побережье, достигли наконецъ и до отечества святого,

[1]) Въ латинск. переводѣ напечатано въ Acta sanct. t. III. Febr. d. XXI, а въ греч. подлинникѣ съ парижск. кодекса Васильевскимъ въ „Рус.-Виз. Изслѣдов.“.

[2]) Риторическая игра словомъ вѣроятно съ намекомъ на библейскаго врага съ сѣвера—ראשׁ—Ῥῶς, Іезек. гл. 38—39.

посѣкая нещадно всякій полъ и всякій возрастъ". Когда руссы вошли въ храмъ и увидѣли гробницу св. Георгія, то бросились къ ней, воображая найти тамъ сокровища. Но вдругъ члены ихъ онѣмѣли и они не въ силахъ были двинуться съ мѣста. Тогда предводитель ихъ въ страхѣ призвалъ одного изъ христіанскихъ плѣнниковъ и допросилъ: что это за страшная карающая сила и какой она требуетъ жертвы? Послѣ данныхъ объясненій, онъ обѣщалъ свободу всѣмъ христіанамъ и приношенія ихъ Богу. И вотъ по молитвамъ христіанъ „варвары освобождаются отъ божественнаго гнѣва, устраивается нѣкоторое примиреніе и сдѣлка ихъ съ христіанами, и они уже болѣе не оскорбляли святыни".

Амастрида или Амастра, по-турецки Амассера, находится на малоазійскомъ берегу Чернаго моря приблизительно на половинѣ разстоянія между Синопомъ и КПлемъ. Цвѣтущее состояніе этого города въ древности обусловливалось торговыми связями съ противоположнымъ берегомъ Понта. Никита Пафлагонянинъ (IX—X в.) такъ восхваляетъ свою Амастру: „Амастра, око Пафлагоніи, и лучше сказать—едва ли не всей вселенной. Въ нее, какъ на общее торжище, стекаются Скиѳы, живущіе по сѣверной сторонѣ Евксина, а равно и тѣ, которые расположены къ югу. Во всемъ, что привозится сушей или моремъ, здѣсь нѣтъ недостатка. Городъ щедро снабженъ всѣми удобствами" и т. д. Понятно, почему жертвой набѣга стала именно Амастрида.

Время набѣга опредѣляется по внутреннимъ признакамъ житія. Въ епископа поставляетъ Георгія патріархъ Тарасій (784—806) и несомнѣнно не позднѣе 790 г., потому что на соборѣ 787 г. присутствуетъ еще Григорій Амастридскій, а въ 790 г. принимаетъ въ Амастридѣ бѣжавшаго изъ Крыма Іоанна Готскаго, какъ видно изъ житія послѣдняго, уже нашъ Георгій Амастридскій. Скончался Георгій вѣроятно въ царствованіе Никифора Логоѳета (802—811), потому что это послѣдній императоръ, фигурирующій въ житіи. Такимъ образомъ terminus post quem для набѣга руссовъ намѣчается. Terminus ante quem—это время написанія житія. Когда же оно написано? Житіе запечатлѣно характернымъ признакомъ одного изъ моментовъ иконоборческой эпохи. Въ житіи хранится глубокое умолчаніе объ иконахъ, хотя авторъ имѣлъ десятки поводовъ говорить объ нихъ; въ такихъ случаяхъ

онъ прибѣгаетъ къ самымъ туманнымъ и иносказательнымъ выраженіямъ. А это говоритъ вотъ о чемъ. Когда злѣйшій врагъ иконъ Левъ Армянинъ палъ въ 820 г. жертвой заговора, то преемникъ его Михаилъ Косноязычный издалъ строгій указъ, чтобы „никто не смѣлъ приводитъ въ движеніе языкъ свой ни противъ иконъ, ни за иконы; но пусть пропадетъ и сгинетъ соборъ Тарасія, такъ же какъ и соборъ Константина или недавно вновь собранный при Львѣ, и пусть глубокое молчаніе будетъ правиломъ во всемъ, что напоминаетъ объ иконахъ". Такое положеніе дѣлъ сохраняло силу до им. Θеофила, до 842 г. Слѣдовательно и наше житіе написано не позднѣе этого года. Какъ видно изъ его содержанія, оно произнесено было въ видѣ рѣчи на церковномъ торжествѣ въ честь святого. Значитъ авторъ не могъ прибѣгнуть къ совершенному вымыслу при изображеніи обстановки чуда, такъ какъ въ лицѣ старшаго поколѣнія своихъ слушателей имѣлъ живыхъ свидѣтелей варварскаго нашествія. Это подкрѣпляетъ достовѣрность послѣдняго событія и показываетъ сверхъ того, что для 842 г.—крайній срокъ написанія житія—оно было уже фактомъ сравнительно отдаленнаго прошлаго. Итакъ предъ нами новый примѣръ ознакомленія съ христіанствомъ до-рюриковской Руси въ началѣ IX столѣтія. На родину этой Руси есть намекъ въ житіи при описаніи ея вандальскихъ подвиговъ: „храмы ниспровергаются, святыня оскверняется; на мѣстѣ ихъ алтари, беззаконныя возліянія и жертвы, то древнее таврическое избіеніе иностранцевъ (ξενοκτονία), у нихъ сохраняющее свою силу (νεάζουσα)- убійство дѣвственныхъ мужей и женъ". Припоминая весьма распространенное, связанное съ исторіей Ифигеніи, преданіе о томъ, что жители Тавриды приносили въ жертву иностранцевъ, пристававшихъ къ ихъ берегу, авторъ, какъ видно убѣжденъ, что руссы и есть прямые потомки древнихъ тавровъ, до новѣйшихъ временъ (νεάζουσα) сохранившіе свой прадѣдовскій кровавый обычай. Руссы, по его убѣжденію,—это обитатели Крыма.

Слѣдующій случай столкновенія русскихъ съ византійскимъ христіанствомъ приведетъ насъ уже въ собственную Русь.

**А. Карташевъ.**

---

# Какая должна быть апологія вѣры въ Христово воскресеніе?

Въ январской книжкѣ «Христіанскаго Чтенія» за текущій годъ помѣщена статья доцента Казанской дух. академіи Константина Григорьевича Григорьева подъ заглавіемъ: «Къ апологіи вѣры въ Христово воскресеніе». Статья эта представляетъ собою воспроизведеніе возраженій, сдѣланныхъ К. Г. Григорьевымъ на магистерскомъ коллоквіумѣ противъ первой, апологетической, части моего сочиненія: «Воскресеніе Господа и явленія Его ученикамъ по воскресеніи» (Новочеркасскъ, 1905 г.). Признавая эти замѣчанія неосновательными, я считаю нужнымъ опровергнуть ихъ и въ то же время сдѣлать нѣсколько разъясненій о томъ, какая должна быть апологія вѣры въ Христово воскресеніе.

Воскресеніе І. Христа изъ мертвыхъ, составляющее основу христіанства, еще съ древнихъ временъ вызывало со стороны враговъ христіанства самыя разнообразныя нападки. Уже въ самый Свѣтлый день воскресенія появились отрицатели этого чуда. Первосвященники и старѣйшины іудейскіе, получивши отъ стражей гроба извѣстіе о возстаніи І. Христа изъ мертвыхъ, дали деньги имъ и велѣли объяснять чудо воскресенія тѣмъ, что ученики Господа пришли ночью, украли тѣло Его и затѣмъ сказали, что Онъ воскресъ (Матѳ. XXVIII, 13—15). Съ этихъ поръ число отрицателей чуда воскресенія Христова все болѣе и болѣе увеличивалось, выдумывались всевозможные способы объясненія этого чуда «естественнымъ» путемъ— съ отрицаніемъ факта возстанія І. Христа изъ мертвыхъ. Особенно много гипотезъ придумано было въ XIX вѣкѣ. Главными отрицателями чуда Христова воскресенія являются:

Штраусъ, Ренанъ, Ноакъ, Гаусратъ, Гольштенъ, Кеймъ, Лотце, Фихте младшій и, наконецъ, Гарнакъ. Каждый изъ этихъ ученыхъ старался доказать, что вѣра въ возстаніе Христово произошла не изъ наблюденія соотвѣтствующаго чудеснаго событія, а вслѣдствіе возбужденія вѣрующихъ послѣ смерти I. Христа.

Очевидно, что всякому, взявшемуся составить апологетическое изслѣдованіе о воскресеніи I. Христа, необходимо представить, по возможности въ стройномъ видѣ, гипотезы вышеуказанныхъ отрицателей христіанства. Эту задачу я и исполнилъ въ своей книгѣ: «Воскресеніе Господа и явленія Его ученикамъ по воскресеніи». Но г. Григорьевъ недоволенъ этимъ. Онъ упрекаетъ меня за малое знакомство съ литературой по исторической и религіозно-философской апологіямъ вѣры въ Христово воскресеніе. «Изъ весьма скромнаго перечня пособій, — пишетъ онъ, — какой Вы сдѣлали въ началѣ вашей исторической апологіи, видно, что для васъ остались неизвѣстными всѣ сочиненія, касающіяся вашей темы, вышедшія въ свѣтъ въ теченіе послѣднихъ десяти лѣтъ. Не всѣ они заслуживаютъ вниманія, но вамъ безусловно необходимо было имѣть подъ руками работу Korff'a: Die Aufrestehung und Himmelfahrt unseres Herru Jesu Christi. 1897. Въ этомъ сочиненіи есть и дѣльныя методологическія указанія и старательно собранный научный матеріалъ. Какъ видно изъ вашего списка пособій, вы прошли мимо и давно уже вышедшихъ въ печать трудовъ Beyschlag'a — этого, по общему мнѣнію, могучаго противника самой опасной для нашей вѣры субъективной визіонерной гипотезы» (стр. 89). Упрекъ въ томъ, что авторъ извѣстной книги не прочиталъ всѣхъ пособій по предмету своего сочиненія есть обычный у нашихъ ученыхъ и, по моему мнѣнію, неосновательный. Дѣло въ томъ, что познакомиться со всѣми вышедшими въ свѣтъ сочиненіями относительно воскресенія I. Христа нѣтъ никакой возможности. Каждый годъ на эту тему появляются десятки изслѣдованій.

Конечно, большинство изъ нихъ — компилятивнаго характера и не имѣетъ значенія. К. Г. Григорьевъ указываетъ только на два важныхъ сочиненія — пособія, которыя я упустилъ изъ вниманія и изъ этого уже спѣшитъ заключить о моемъ «весьма маломъ» знакомствѣ съ литературою по исторической и религіозно-философской апологіямъ вѣры въ Хри-

стово воскресеніе. Заключеніе, какъ видитъ читатель, очень поспѣшное и не основано на посылкахъ. Но это заключеніе тѣмъ болѣе странно, что г. Григорьевъ самъ сознается въ томъ, что указанныя имъ пособія—невысокаго качества. «Новѣйшія изслѣдованія исторіи Христова воскресенія, — замѣчаетъ онъ,—по существу дѣла заключаютъ въ себѣ не очень много новаго» (стр. 88). Если такъ, то, значитъ, можно обойтись и безъ нихъ, и упрекъ по моему адресу въ «весьма маломъ» знакомствѣ съ литературою по вопросу о Христовомъ воскресеніи сдѣланъ, очевидно, по недоразумѣнію.

Историческая достовѣрность чуда воскресенія Христова основывается, съ одной стороны, на подлинности евангельскихъ повѣствованій о Христовомъ воскресеніи, а съ другой — на всеобщности вѣры въ Христово воскресеніе и невозможности удовлетворительно объяснить происхожденіе вѣры учениковъ въ воскресеніе Господа безъ соотвѣтствующаго чудеснаго событія. Рѣшеніе этихъ вопросовъ дается въ первой части моей вышеуказанной книги. К. Г. Григорьевъ, однако, упрекаетъ меня за то, что я не обратилъ должнаго вниманія на два вопроса: 1) есть ли Христово воскресеніе фактъ чувственно воспринятый, или онъ не имѣлъ наблюдателей? 2) что можетъ дать историческая и что религіозно - философская апологія вѣры въ Христово воскресеніе? «Часто приходится слышать,— пишетъ онъ, — что воскресеніе Господа есть историческій фактъ... Въ этихъ словахъ, конечно, заключается правда, но нельзя упускать изъ вида того обстоятельства, что никто не былъ свидѣтелемъ возстанія Христа изъ гроба. Думать иначе, значитъ впадать въ явную ошибку, говорить иначе, значитъ, по меньшей мѣрѣ, говорить не научнымъ языкомъ. Между тѣмъ на 24 стр. 1-ой части вашего сочиненія читаемъ: «мы признаемъ, что эта вѣра (т. е. вѣра апостоловъ въ воскресеніе Спасителя) произошла только изъ наблюденія дѣйствительнаго факта воскресенія Господа, какъ свидѣтельствуютъ евангелія». Но кто же наблюдалъ фактъ воскресенія Господа, и гдѣ въ евангеліяхъ говорится объ этомъ»? Эти слова К. Г. Григорьева вызываютъ у меня полное недоумѣніе. О томъ, что никто не видалъ момента возстанія І. Христа изъ гроба, я неоднократно говорю въ своей книгѣ (2 часть, стр. 1, 16, 19). Тѣмъ не менѣе я имѣю полное право утверждать, что фактъ воскресенія Господа *наблюдали* апостолы и прочіе послѣдователи Его. Воскресеніе І. Христа есть фактъ чувственно

воспринятый, а не духовный, или психологическій, какъ можно заключать изъ словъ г. Григорьева. Жаль, что г. Григорьевъ, упрекая меня въ неточности, самъ допускаетъ ее въ гораздо большей степени. Мнѣ весьма интересно было бы знать, какъ онъ смотритъ на событіе воскресенія Христова, признаетъ ли онъ его чувственнымъ, или духовнымъ, и почему воскресеніе Господа, по его мнѣнію, можно назвать историческимъ фактомъ. По моему мнѣнію, воскресеніе І. Христа нужно причислить къ чувственно-воспринятымъ фактамъ по слѣдующимъ причинамъ. Прежде всего, апостолы и жены мироносицы наблюдали, что І. Христосъ умеръ на крестѣ (Мате. XXVII, 55; Марк. XV, 40; Лук. XXIII, 49; Іоан. XIX, 25—30). Затѣмъ, Іосифъ Аримаѳейскій съ Никодимомъ и нѣкоторыя жены мироносицы участвовали въ погребеніи І. Христа, видѣли, какъ тѣло Его было снято со креста и положено во гробѣ Іосифа (Лук. XXII, 55). Далѣе, тѣло І. Христа было охраняемо стражей (Мате. XXVIII, 61). Нѣтъ нужды доказывать, что тѣло І. Христа до поставленія стражи у гроба не было взято апостолами или кѣмъ-либо изъ вѣрующихъ. Запечатывая гробъ и ставя стражу, враги І. Христа, конечно, убѣдились прежде всего въ томъ, что тѣло Христа находится во гробѣ. Этого требовало существо дѣла. Признать, что фарисеи приставили стражу ко гробу, не освидѣтельствовавъ его, значитъ счесть ихъ глупцами. Да и самъ начальникъ стражи потребовалъ бы такого освидѣтельствованія, иначе онъ подвергался напрасному жестокому наказанію. Въ воскресенье утромъ гробъ І. Христа найденъ былъ пустымъ женами мироносицами и апостолами (Мате. XXVIII, 5—6). Затѣмъ, послѣдовало явленіе Господа сначала мироносицамъ, а потомъ и апостоламъ (Іоан. XX, 11—17; Марк. XVI, 9—11; Мате. XXVIII, 9—10): не имѣемъ ли права послѣ этого сказать, что ученики наблюдали тѣлесное воскресеніе Господа. Правда, момента воскресенія они не видали, но вѣдь и при совершеніи другихъ чудесъ апостолами не были наблюдаемы всѣ моменты, напримѣръ, при исцѣленіи дочери начальника іудейскаго (Мате. IX, 23—25), при исцѣленіи сына царедворца (Іоан. IV, 47—54), при исцѣленіи слѣпорожденнаго (Іоан. IX, 6—7). Апостолы знакомились, главнымъ образомъ, съ причинами и результатами чудесныхъ явленій; сущность же чудесъ, т. е. то, какъ благодать Божія измѣняла то или другое физическое явленіе, оставалась имъ недоступной. Апо-

столы, напримѣръ, наблюдали, что І. Христосъ пятью хлѣбами насытилъ четыре тысячи человѣкъ (Матѳ. XV, 33 — 38). Но апостолы не замѣтили, *какъ* увеличивались хлѣбы. Они видѣли сначала 5 хлѣбовъ, а затѣмъ—насыщеніе этими хлѣбами четырехъ тысячъ. Точно также и въ данномъ случаѣ апостолы видѣли І. Христа мертвымъ и погребеннымъ во гробѣ, а затѣмъ — нашли гробъ І. Христа пустымъ, а Его Самого увидѣли въ тѣлесно-прославленномъ видѣ. Неужели нельзя сказать послѣ этого, что ученики наблюдали фактъ воскресенія Господа?

О томъ, что можетъ дать историческая и что—религіозно-философская апологія вѣры въ Христово воскресеніе, въ моей книгѣ есть нѣсколько замѣчаній. На третьей страницѣ моей книги говорится слѣдующее: «Если невозможно удовлетворительно объяснить происхожденія вѣры учениковъ въ воскресеніе Господа безъ соотвѣтствующаго чудеснаго событія, то фактъ, что на этой вѣрѣ основывается все христіанство, будетъ вынуждать къ признанію того, что воскресеніе Господа есть несомнѣнное событіе». О значеніи религіозно-философской апологіи вѣры въ Христово воскресеніе говорится на стр. 118—119 моей книги и далѣе. К. Г. Григорьевъ держится иного взгляда на значеніе исторической апологіи Христова воскресенія: «На пути историческаго изслѣдованія, — пишетъ онъ,—можно опровергнуть всѣ существующія, такъ сказать, естественныя объясненія опустѣнія гроба, видѣній и вѣры апостоловъ и — только. Думаю, нѣтъ надобности подробно разъяснять, что отъ этой границы до логически принудительной мысли о дѣйствительности Христова воскресенія — дистанція большого размѣра. Переступить ее можно лишь актомъ вѣры, а основанія для такой вѣры даются такого рода религіозно-философскимъ міропониманіемъ, которое требуетъ вѣры въ Боговоплощеніе и въ воскресеніе Воплотившагося» (стр. 93). Мнѣ кажется, что г. Григорьевъ слишкомъ ужъ большое значеніе придаетъ религіозно-философскому міропониманію. Христіанское откровеніе было историческимъ и потому можетъ быть правильно понимаемо только тогда, когда разсматривается съ исторической точки зрѣнія. Христіанство не состоитъ только изъ массы отвлеченныхъ доктринъ или правилъ, но изъ совокупности историческихъ фактовъ, истинный смыслъ и достовѣрность которыхъ нужно объяснить и доказать. Г. Григорьевъ признаніе чуда воскресенія Христова ставитъ въ зависимость

отъ вѣры въ Боговоплощеніе Христа. Если теперь спросить его: а на чемъ основывается вѣра въ Боговоплощеніе, то онъ, конечно, долженъ сослаться на Св. Писаніе. А вѣра въ богодухновенность Св. Писанія основывается на непреложной истинности его содержанія. Слѣдовательно, мы опять придемъ къ тому же, съ чего начали, т. е. къ признанію воскресенія Христова безусловно истиннымъ историческимъ фактомъ, а отсюда—къ вѣрѣ въ І. Христа, какъ Богочеловѣка. Думать иначе—значитъ унижать авторитетъ Св. Писанія. Если мы признаніе чуда воскресенія І. Христа поставимъ въ зависимость отъ религіозно-философскаго міропониманія, то можемъ легко уклониться въ толстовство. Извѣстно, что Л. Н. Толстой признаніе фактовъ евангельской исторіи ставитъ въ зависимость отъ своего религіозно-философскаго міропониманія. Онъ признаетъ только тѣ факты евангельской исторіи, какіе подходятъ къ его міропониманію. Отсюда одинъ шагъ до полнаго отрицанія всей евангельской исторіи.

Г. Григорьевъ очень недоволенъ моимъ методомъ изложенія и опроверженія раціоналистическихъ гипотезъ о воскресеніи Господа, которыя я излагаю и разбираю поодиночкѣ. По его мнѣнію, анализъ исторіи Христова воскресенія открываетъ три главныхъ факта: пустой гробъ, видѣнія и вѣру апостоловъ въ воскресеніе Спасителя. «Иное было бы дѣло,—пишетъ онъ,—еслибы вы не проходили мимо исторіи (Христова воскресенія) и сначала точно описали обнаруженіе пустого гроба, видѣнія и вѣру апостоловъ, видѣнія и вѣру ап. Павла. А затѣмъ, остановившись, напримѣръ, на вѣрѣ апостоловъ въ Воскресшаго, вы привели бы все то, что говорятъ о ея возникновеніи Штраусъ, Ренанъ, Ноакъ и др. и опровергли бы это. Потомъ то же самое сдѣлали бы и относительно явленія Воскресшаго и пустого гроба. Тогда все было бы отчетливо, сжато, рельефно»... Г. Григорьевъ совѣтуетъ мнѣ поступать такъ, какъ дѣлали прежніе изслѣдователи чуда воскресенія Христова, напр. Соболевъ. Сочиненіе послѣдняго: «Дѣйствительность воскресенія Господа нашего І. Христа», появившееся въ 1874 году, онъ очень высоко ставитъ. Считаю нужнымъ указать г. Григорьеву, что всѣ новѣйшіе отрицатели чуда воскресенія Христова преимущественно останавливаются только на одномъ фактѣ изъ исторіи воскресенія—вѣрѣ апостоловъ въ Воскресшаго. Этотъ фактъ для всѣхъ раціоналистовъ неопровержимъ, такъ какъ на этомъ фактѣ основана Церковь Христова, и онъ засвидѣ-

тельствованъ не только христіанскими историками, но и языческими. Опустѣніе же гроба и видѣнія апостоловъ раціоналисты признаютъ второстепенными подробностями, на которыя часто они даже не обращаютъ вниманія. Эти факты указаны только въ Евангеліи, и любой раціоналистъ можетъ признать упоминаніе о нихъ позднѣйшей вставкой. Слѣдовательно, еслибы я подробно остановился на этихъ фактахъ, какъ желаетъ того г. Григорьевъ, и защищалъ бы ихъ отъ нападковъ, то, пожалуй, моя полемика похожа была на борьбу Донъ-Кихота съ вѣтряными мельницами. Но иное дѣло полемизировать съ раціоналистами по вопросу о причинахъ происхожденія вѣры апостоловъ въ воскресеніе Спасителя. Здѣсь борьба предстоитъ серьезная. На этомъ вопросѣ сосредоточено теперь все вниманіе раціоналистовъ, которые стремятся доказать, что вѣра въ воскресеніе Господа произошла «естественнымъ» путемъ— безъ чудеснаго факта. Апологетъ въ этомъ вопросѣ долженъ зорко слѣдить за врагами христіанства и безпощадно разрушать всѣ ихъ «хитросплетенія». Поэтому при изложеніи и разборѣ отрицательныхъ гипотезъ я въ своей книгѣ все вниманіе сосредоточилъ на этомъ пунктѣ. Мнѣнія противниковъ чуда воскресенія Христова я излагалъ въ стройной системѣ. Я считаю прежній методъ полемики — приводить отрывочныя фразы противника по тому или иному вопросу и сейчасъ же опровергать ихъ—весьма неудачнымъ. Всякій, прочитавшій такого рода полемическое сочиненіе, можетъ усомниться въ томъ, добросовѣстно ли авторъ полемизировалъ, не выхватывалъ ли онъ изъ цѣлой системы своихъ противниковъ только такія мысли, которыя онъ могъ опровергнуть. Въ виду этого, я во введеніи къ своей книгѣ сдѣлалъ замѣчаніе, что изслѣдованія Соболева и о. Петропавловскаго о воскресеніи І. Христа я признаю неудачными, такъ какъ авторы ихъ приводятъ отдѣльныя фразы противниковъ воскресенія Христова и сейчасъ же опровергаютъ ихъ. Напрасно г. Григорьевъ пишетъ, что такихъ пріемовъ (какъ въ моей книгѣ) нѣтъ въ новыхъ научныхъ работахъ по вопросу о воскресеніи Христовомъ. Я совѣтую ему заглянуть въ книгу *Steude:* «Die Auferstehung Iesu Christi». Leipzig. 1893. Здѣсь — такой же методъ изложенія отрицательныхъ гипотезъ, какой находится въ моей книгѣ. Этотъ методъ особенно хорошъ потому еще, что читатель самъ часто наглядно убѣждается въ ложности взглядовъ враговъ христіанства: послѣдніе въ пылу спора часто опровергаютъ

другъ друга, такъ что христіанскому апологету остается только подчеркивать это.

«Но вамъ, замѣчаетъ г. Григорьевъ,—пришлось при вашемъ методѣ часто повторяться, говорить объ одномъ и томъ же по пяти и болѣе разъ. Естественно, что сила вашей аргументаціи здѣсь раздробилась, распылилась, ваша критика получила видъ разрозненныхъ полемическихъ выпадовъ» (стр. 94). Дѣйствительно, во всей моей книгѣ проводится та основная идея, что ученики І. Христа въ своей душѣ не имѣли никакихъ элементовъ къ образованію призрачныхъ видѣній Воскресшаго Господа. Эту мысль я намѣренно повторялъ всякій разъ, когда приходилось опровергать гипотезы раціоналистовъ. Другихъ повтореній въ моей книгѣ не содержится. Неужели отсюда можно заключать о томъ, что «сила моей аргументаціи раздробилась, распылилась?» Возьмите любое сочиненіе, и вы во многихъ мѣстахъ его найдете указаніе главной мысли автора. Ясно, что замѣчаніе г. Григорьева непродумано.

Оцѣнивая содержаніе исторической апологіи Христова воскресенія, раскрытой въ моей книгѣ, г. Григорьевъ указываетъ слѣдующія ошибки:

1) Въ моей книгѣ будто бы нѣтъ указанія на одно изъ самыхъ сильныхъ возраженій противъ субъективной визіонерной гипотезы. «Вы,—пишетъ онъ,—не упоминали о томъ, что если бы апостолы, придя послѣ смерти Господа къ мысли о торжествѣ Его надъ смертью, сдѣлались жертвою галлюцинацій, то они увидѣли бы Его въ величественномъ и сіяющемъ видѣ, можетъ быть, на облакахъ, одесную Отца, въ ослѣпительномъ свѣтѣ» (стр. 97). Это—совершенная неправда. На стр. 81 своей книги, опровергая мнѣніе Гаусрата, я привожу указанное возраженіе. Г. Григорьевъ почему-то считаетъ это возраженіе противъ субъективной визіонерной гипотезы очень важнымъ. «Воскресшаго,—замѣчаетъ онъ,—апостолы видѣли въ простомъ скромномъ видѣ. Это обстоятельство не позволяетъ принять субъективную визіонерную гипотезу, если даже допустить, что апостолы могли галлюцинировать» (стр. 97). По моему мнѣнію, весьма опасно допускать предположеніе о томъ, что апостолы могли «галлюцинировать». Если мы допустимъ эту возможность, то противники чуда воскресенія Христова сейчасъ же воспользуются этимъ. Галлюцинаціи бываютъ очень разнообразны. Никто еще не изслѣдовалъ законовъ галлюцинацій. Противники чуда воскресенія Христова могутъ со-

слаться на то, что и апостолы видѣли І. Христа послѣ воскресенія не въ такомъ ужъ скромномъ видѣ, какъ прежде. Такъ, І. Христосъ являлся ученикамъ сквозь затворенныя двери и исчезалъ внезапно, вознесся, затѣмъ, со славою на небо. Развѣ это не указываетъ на прославленіе Спасителя? Вотъ почему я въ своей книгѣ считалъ самымъ главнымъ аргументомъ противъ субъективной визіонерной гипотезы указаніе на то, что у апостоловъ не было никакихъ элементовъ къ образованію идеи тѣлеснаго воскресенія І. Христа.

2) Г. Григорьевъ упрекаетъ меня за то, что я неточно, по его мнѣнію, описалъ то состояніе духа, въ какомъ апостолы находились послѣ смерти Спасителя. «Полемизируя со Штраусомъ,—замѣчаетъ онъ,—вы заявляете: «ученики послѣ смерти Іисуса являются спокойными, а не возбужденными. Эммаусскіе ученики, напр., спокойно разсуждаютъ о послѣднихъ событіяхъ въ Іерусалимѣ. Такъ же поступаютъ и другіе ученики...» (стр. 53). Это ваше утвержденіе само по себѣ совершенно невѣроятно: невозможно допустить, чтобы ученики послѣ ужасныхъ дней страстной седмицы чувствовали себя спокойными. Неудивительно, что и сами вы рѣшительно отвергаете мысль о спокойствіи учениковъ во второй части диссертаціи, гдѣ вы говорите о печальномъ расположеніи духа эммаусскихъ путниковъ (стр. 87), объ ихъ скорби (стр. 93)... Наконецъ, въ полемикѣ съ Гольштеномъ вы соглашаетесь признать даже фактъ внутренней борьбы въ душѣ ап. Петра» (стр. 85). Г. Григорьевъ въ этомъ случаѣ не желаетъ понимать моей рѣчи. Я во многихъ мѣстахъ книги говорю, что ученики послѣ смерти Спасителя были весьма печальны, но въ то же время и спокойны, т. е. не допускали какихъ-либо бурныхъ проявленій грусти или радости, какія наблюдаются у людей, подверженныхъ галлюцинаціямъ. Вѣдь г. Григорьеву стоило только привести мое заключеніе о настроеніи учениковъ, чтобы не поднимать вопроса объ этомъ. Полемизируя со Штраусомъ, я пишу слѣдующее: «Ученики послѣ смерти Іисуса являются спокойными, а не возбужденными. Эммаусскіе ученики, напр., спокойно разсуждаютъ о послѣднихъ событіяхъ въ Іерусалимѣ. Такъ же поступаютъ и другіе ученики. *Вообще въ евангельскихъ разсказахъ о воскресеніи Господа и явленіяхъ нѣтъ даже намека на «экстазъ учениковъ», или что-либо подобное»* (стр. 53). Послѣднюю мою фразу г. Григорьевъ почему-то не привелъ въ своей полемикѣ, а между тѣмъ изъ нея ясно, какъ

я понимаю спокойствіе учениковъ. Я утверждаю, что ученики не были подвержены экстазу, или чему-либо подобному, но ни въ какомъ случаѣ не отрицаю того, что ученики находились въ глубокой печали. Такимъ образомъ, никакого противорѣчія между моими мыслями нѣтъ. Равнымъ образомъ, и фактъ внутренней борьбы въ душѣ ап. Петра не свидѣтельствуетъ о томъ, что этотъ апостолъ испытывалъ экстазъ Онъ былъ въ нормальномъ состояніи духа, какъ и другіе апостолы, не смотря на то, что испытывалъ печаль.

3) К. Г. Григорьевъ упрекаетъ меня въ томъ, что я будто бы неясно и противорѣчиво излагаю вопросъ о томъ, могли ли ученики, послѣ смерти Господа, думать о возможности Его воскресенія. «Въ полемикѣ со Штраусомъ, Ренаномъ, Ноакомъ, Гаусратомъ, Гольштеномъ,—замѣчаетъ онъ,—вы болѣе пяти разъ утверждаете, что ученики послѣ смерти Спасителя не могли думать о возможности Его воскресенія (стр. 80, 85)... Однако, какъ ни убѣжденно вы говорите объ этомъ въ спорѣ со своими противниками, въ другихъ мѣстахъ своей диссертаціи вы рѣшительно измѣняете себѣ самому. На 94 стр. второй части диссертаціи вы пишите, что Лука и Клеопа до «третьяго дня ожидали воскресенія Учителя», а на 44 стр. той же части вы справедливо доказываете, что ученики могли думать о воскресеніи Господа» (стр. 99). Противъ этого нужно сказать слѣдующее. Въ полемикѣ со Штраусомъ, Ренаномъ, Ноакомъ и друг. я доказываю, что ученики не имѣли мысли о воскресеніи Спасителя въ тѣлесно-прославленномъ видѣ. Предсказанія I. Христа о томъ, что Ему надлежитъ пострадать, быть убіену и въ третій день воскреснуть (Лук. XVIII. 31 и друг.), ученики понимали не въ томъ смыслѣ, что Онъ возстанетъ въ тѣлесно-прославленномъ видѣ. Они думали, что Онъ возстанетъ съ прежнимъ тѣломъ, освободитъ народъ іудейскій отъ враговъ и устроитъ земное царство, гдѣ евреи могли жить безпечально. Но и эта вѣра къ концу третьяго дня по смерти Спасителя стала ослабѣвать «мы же надѣяхомся»,—говорятъ эммаусскіе ученики,—«яко сей есть хотя избавити Израиля» (Лук. XXIV, 21). Отсюда ясно, что между моими мыслями нѣтъ противорѣчія. Ученики I. Христа надѣялись, что Онъ на третій день побѣдитъ Своихъ враговъ и устроитъ земное царство, но не имѣли мысли о воскресеніи Его въ тѣлесно-прославленномъ видѣ.

Касаясь явленія I. Христа ап. Павлу, К. Г. Григорьевъ

упрекаетъ меня за то, что я не выдѣлилъ обсужденія чуда предъ Дамаскомъ въ особую главу и очень мало сказалъ о фарисейскомъ «правовѣріи» Павла. По поводу этого упрека я опять повторю то, что сказалъ раньше, именно,—я считаю необходимымъ мнѣнія противниковъ христіанства излагать въ системѣ, а не отрывочно. Выдѣлить обсужденіе чуда предъ Дамаскомъ въ особую главу я не могъ потому, что это чудо весьма тѣсно соприкасается съ чудомъ воскресенія Господа. Штраусъ, напримѣръ, свою гипотезу о воскресеніи І. Христа и явленіяхъ Его начинаетъ съ анализа явленія І. Христа ап. Павлу. «Если мы хотимъ узнать,—пишетъ Штраусъ,—о явленіяхъ Христа ученикамъ Его что-либо достовѣрное, то мы должны обратиться къ показаніямъ ап. Павла. Павелъ въ 15-й главѣ 1-го посланія къ Коринѳянамъ излагаетъ рядъ явленій Христа, который онъ заканчиваетъ своимъ. Всѣ эти явленія, очевидно, носятъ одинаковый характеръ. Слѣдовательно, чтобы узнать характеръ явленій Христа ученикамъ, нужно изслѣдовать характеръ явленія Христа Павлу» и т. д. Такимъ образомъ, отсюда ясно, что прежде чѣмъ опровергать гипотезу Штрауса о воскресеніи І. Христа и явленіяхъ Его, необходимо было сначала опровергнуть его неправильное мнѣніе о явленіи І. Христа ап. Павлу. Въ виду этого, я не могъ выдѣлить чуда предъ Дамаскомъ въ особую главу, а долженъ былъ говорить о немъ вмѣстѣ съ опроверженіемъ гипотезъ раціоналистовъ о воскресеніи І. Христа. О фарисейскомъ правовѣріи Савла я довольно подробно говорю на стр. 48—50 моей книги. О томъ, что ап. Павелъ не имѣлъ въ душѣ своей элементовъ призрачнаго видѣнія Воскресшаго, я говорю на стр. 71 и 72. Затѣмъ, при изложеніи гипотезы Фихте младшаго, я привожу его мнѣніе о томъ, что явленіе Христа ап. Павлу не было субъективнымъ только видѣніемъ, а могло произойти исключительно подъ вліяніемъ объективной причины. Этимъ я показываю, что сами отрицатели христіанства опровергаютъ мнѣнія другъ друга,—а это весьма важно для апологета.

Дѣлая критическія замѣчанія относительно VI-й главы моего изслѣдованія, гдѣ разсказывается о значеніи Христова воскресенія въ дѣлѣ искупленія человѣка, К. Г. Григорьевъ весьма сожалѣетъ о томъ, что я привожу тексты Св. Писанія въ доказательство извѣстныхъ положеній, а не составляю «богословскаго умозрѣнія», подобно Владиміру Соловьеву. Вполнѣ

соглашаясь съ тѣмъ, что Вл. Соловьевъ былъ хорошимъ знатокомъ философіи, я однако не считаю его авторитетомъ въ области богословія. Позволю себѣ напомнить въ данномъ случаѣ К. Г. Григорьеву слова общаго нашего наставника достоуважаемаго профессора А. Ѳ. Гусева, котораго одинъ изъ критиковъ (бывшій архим. Михаилъ) то же упрекалъ въ томъ, что онъ не подражалъ Вл. Соловьеву. «Вл. Соловьевъ,—замѣчаетъ проф. А. Ѳ. Гусевъ,—былъ собственно философомъ и потому даже чисто-богословскіе вопросы, коихъ приходилось ему касаться разсматривалъ главнымъ образомъ съ точки зрѣнія предвзятыхъ своихъ философскихъ идей» [1]. Извѣстный проф. М. Тарѣевъ подвергнувъ анализу религіозно-философскіе взгляды Вл. Соловьева, пришелъ къ тому выводу, что «идеи безсмертія, царства Божія, раздѣляющія въ религіозно-философской системѣ Соловьева первое мѣсто съ идеею богочеловѣчества, имѣютъ у него философско-языческій и общечеловѣческій видъ, а не специфически-христіанскій» [2]. «Прочитаемъ ли мы его (Соловьева) «Исторію и будущность теократіи»,—замѣчаетъ Тарѣевъ,—или окинемъ взоромъ всю его религіозно-философскую систему, мы найдемъ у него на мѣстѣ евангелія нагло сверкающую дыру отвратительную пустоту, страшно подумать, что Соловьевъ, столь много писавшій о христіанствѣ, ни однимъ словомъ не обнаружилъ чувства Христа. Игравшій словами: «Логосъ», «Богочеловѣкъ», «Софія» съ ловкостью виртуоза, онъ не ощущалъ тайны историческаго Христа. Логосъ—Богочеловѣкъ былъ для него отвлеченнымъ понятіемъ, а не предметомъ живого созерцанія» [3]. Православному богослову, взявшемуся за рѣшеніе вопроса о значеніи воскресенія І. Христа въ дѣлѣ искупленія человѣка, необходимо выяснить ученіе о первородномъ грѣхѣ и о томъ, что І. Христосъ приходилъ на землю, чтобы спасти людей отъ этого грѣха, проклятія и смерти. Это я и дѣлаю въ своей книгѣ. Вдаваться здѣсь въ особое «богословское умозрѣніе» нѣтъ нужды.

Находя мое опроверженіе мыслей Мережковскаго по вопросу о значеніи плоти и духа неудовлетворительнымъ, К. Г. Григорьевъ самъ въ этомъ случаѣ дѣлаетъ ошибки. «Какъ

---

[1]) Миссіонерское Обозрѣніе 1903 года, стр. 1055, № 7.

[2]) Христіанское Чтеніе 1908 года, стр. 49, № 1.

[3]) Ibid., стр. 48.

духъ человѣка,—пишетъ онъ,—такъ и плоть его—отъ Единаго Творца, какъ духъ человѣка, такъ и плоть его назначены къ вѣчной жизни, потому что люди воскреснутъ, хотя и не съ такими тѣлами, какія имѣются у нихъ во время земной жизни, но съ тѣми же самыми. Въ этихъ отношеніяхъ и по христіанскому вѣрованію духъ и плоть равноцѣнны, что и понятно, такъ какъ духъ и плоть двѣ неотъемлемыя стороны одного существа человѣка... Этическій вопросъ о святости и грѣхѣ можно ставить только по отношенію къ «человѣку», къ воплощенному духу, къ активной личности способной жить свято или грѣшно». К. Г. Григорьевъ этими словами вноситъ путаницу въ понятіе о существѣ человѣка. Неоспоримо, что человѣкъ состоитъ изъ души и тѣла, тѣмъ не менѣе сущность человѣка, какъ лица, заключается въ силѣ его самоопредѣленія: онъ есть потому лице или я, что сознаетъ себя не только отличнымъ отъ своихъ хотѣній, знаній и чувствованій, но и можетъ дѣлать ихъ объектомъ для себя. Не будь въ немъ этого я, какъ силы самоопредѣленія по отношенію ко всѣмъ возникающимъ въ немъ душевнымъ образованіямъ, его душевный организмъ былъ бы не его организмомъ, я безличною ареною стихій внѣшняго міра. Сущность духа ничего не имѣетъ общаго съ движеніемъ нервныхъ матеріальныхъ частицъ и не подчиняется мѣрѣ, вѣсу и анализу, какимъ подчиняются движенія, наблюдаемыя внѣшними чувствами. Такимъ образомъ, человѣческое существо, его я заключается не въ плоти, а въ духѣ. Отсюда—прямой выводъ тотъ, что духъ и земная плоть—не равноцѣнны. Правда, плоть также воскреснетъ, но уже не въ прежнемъ видѣ, а въ прославленномъ (1 Кор. XV, 42—44). По ученію Слова Божія достоинство души человѣческой стоитъ безконечно выше достоинства всего матеріальнаго (Мат. XVI, 26), слѣдовательно, и человѣческой плоти. Г. Григорьевъ указываетъ на слова ап. Павла, содержащіяся въ 1 Кор. VI, 13—20 и думаетъ ими подтвердить свой взглядъ на равноцѣнность духа и плоти. Но г. Григорьевъ въ этомъ случаѣ упустилъ изъ вниманія, что въ 1 Кор. VI, 13—20 говорится о тѣлахъ христіанъ, ставшихъ жилищемъ Св. Духа. Извѣстно, что благодать Божія можетъ освящать матеріальные предметы, которые послѣ этого становятся предметомъ почитанія. Христіане почитаютъ святыя иконы, святыя мощи, святую воду. Но изъ этого нельзя выводить того заключенія, что матеріальные предметы выше духовной природы человѣка.

Въ заключеніи своей рецензіи К. Г. Григорьевъ указываетъ на то, что мое сочиненіе о воскресеніи Господа не имѣетъ научнаго значенія и не дѣлаетъ никакого вклада въ русскую богословскую науку. Читатель послѣ всего сказаннаго мною можетъ догадаться, что заключеніе К. Г. Григорьева сдѣлано безъ надлежащихъ посылокъ. Я думаю, что К. Г. Григорьеву что-то помѣшало надлежаще оцѣнить мое сочиненіе. Во всякомъ случаѣ я очень благодаренъ ему за то, что онъ изъ академическаго зала перенесъ нашъ споръ въ печать и этимъ далъ мнѣ возможность подробнѣе изложить свои мысли, чего я не успѣлъ сдѣлать во время коллоквіума.

**Ив. Глѣбовъ.**

26 апрѣля, 1908 г. Печатать разрѣшается. И. д. Ректора С.-Петербургской духовной академіи архимандритъ *Өеофанъ*.

Редакторъ профессоръ С.-Петербургской духовной академіи *Петръ Смирновъ*.